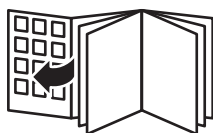


PHILIPS

HR3781





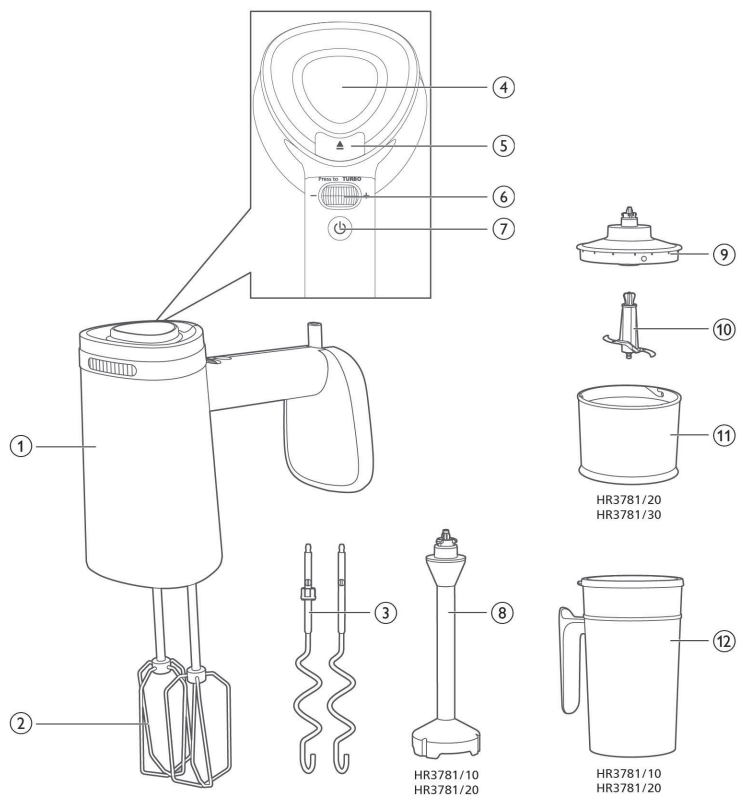
English 6
Čeština 18
Dansk 30
Deutsch 42
Eesti 54
Español 66
Français 78
Hrvatski 90
Italiano 102
Latviešu 114
Lietuviškai 126
Magyar 138
Nederlands 150
Norsk 162
Polski 174
Português 186
Română 198
Shqip 210
Slovenščina 222
Slovensky 234
Srpski 246
Suomi 258
Svenska 270
Türkçe 282
Ελληνικά 294
Български 306
Македонски 318
Русский 330
Українська 342
Қазақша 354
עברית 366

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!

To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description



- 1 Motor unit
- 2 Dough hook
- 3 Wire beater
- 4 Speed display
- 5 Eject button
- 6 Speed wheel
- 7 Power button
- 8 Bar blender (HR3781/10 and HR3781/20 only)
- 9 Chopper lid (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 10 Chopper blade unit (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 11 Chopper beaker (HR3781/20 and HR3781/30 only)

12 Storage beaker (HR3781/10 and HR3781/20 only)

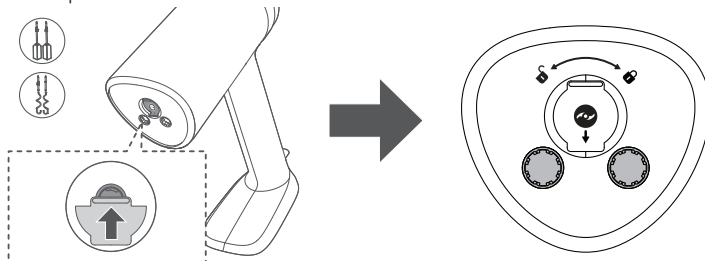
Before first use

Thoroughly clean the parts that will come in contact with food before you use the appliance for the first time (see chapter "Cleaning").

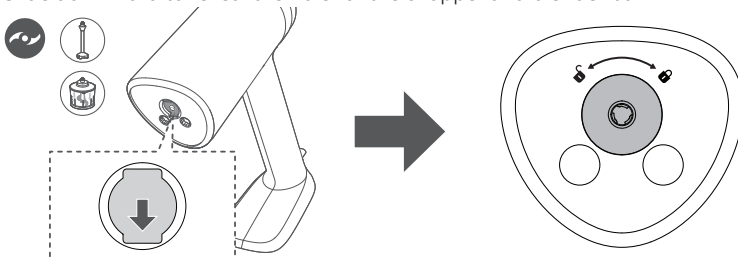
Using the cover door on the main unit

Slide the cover door to switch between the two accessory holes:

- Slide upward to reveal the holes for beaters.



- Slide downward to reveal the hole for the chopper and blender bar.



Using the beaters

Beaters are for whipping egg white, cream. It can also be used for mixing cake batter, cookies dough, pancake, waffles, puff pastries etc and, mashing potatoes. Dough hooks are for preparing yeast dough, pasta dough, etc.

Note

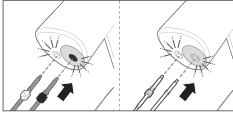
Start with speed 1 to prevent splashing. Then slowly increase the speed.

For best results, use speed 5 for whipping.

Use the Turbo button to get quick access to the maximum speed.

Do not exceed the maximum quantities and processing times specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use your beaters, follow steps below:



1 Slide the cover door upward to reveal the hole for beaters.

2 Insert the beaters to main unit.

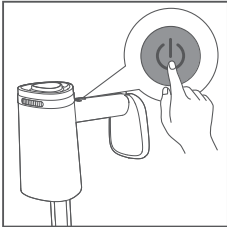
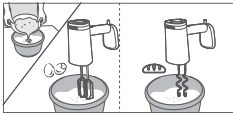
- Make sure match the bar with white gear to the white hole and align the other bar with black hole.

- You will hear a click the beater is installed securely.

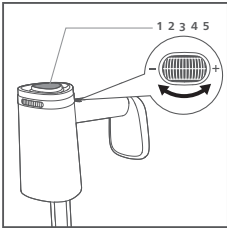
3 Plug in the appliance.

4 Put ingredients to a bowl

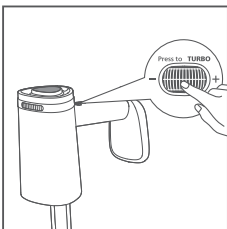
5 Lower the beaters to the bowl.



6 Press the power button to turn on the appliance.

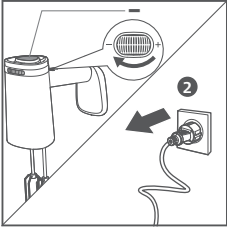


7 Rotate the speed wheel to select a processing speed.



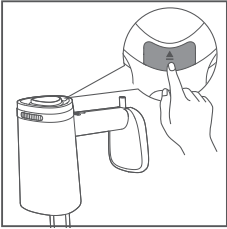
8 Press and hold the speed wheel to activate Turbo mode if necessary.

10 English

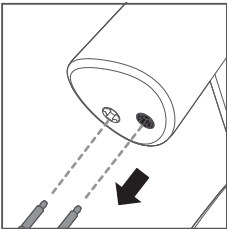


9 Rotate speed wheel to 0 setting while you finish processing.

10 Unplug the appliance.

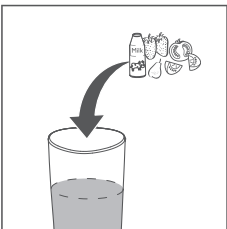


11 Press the eject button to remove beaters.



12 Beaters will be ejected.

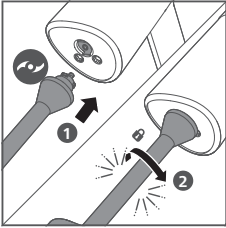
Using the bar blender



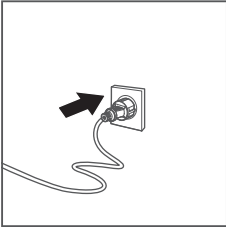
To use the bar blender, follow steps below:

1 Put ingredients to the beaker.

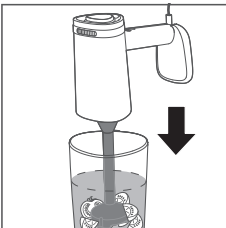
2 Slide the cover door downward to reveal the hole for the bar blender.



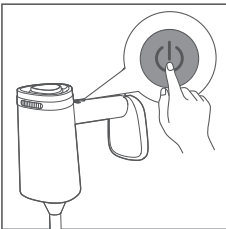
- 3 Insert the bar blender to the main unit.
- 4 Turn the bar blender clockwise to lock after it is fully inserted.



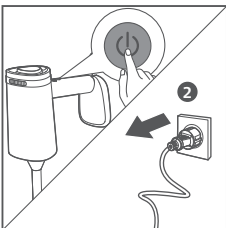
- 5 Plug in the appliance.



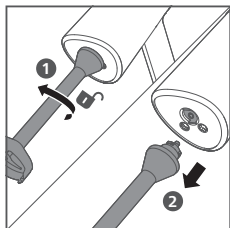
- 6 Lower the bar blender to the beaker.



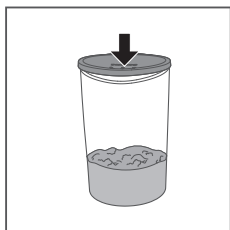
- 7 Press the power button to turn on the appliance.
- 8 Rotate the speed wheel to select a processing setting.
- 9 Press the wheel to confirm your selection.
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.



- 10 Press the power button to turn off the appliance while you finish processing.
- 11 Unplug the appliance.



- 12** Turn the bar blender anti-clockwise to unlock.
13 Remove it from main unit.



- 14** Close the beaker lid.

Using the chopper

This appliance is intended for chopping ingredients such as nuts, raw meat, onions, hard cheese, herbs, etc.

Note

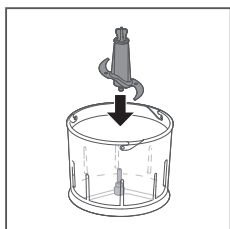
Be very careful when you handle the blade unit, the blades are very sharp. Be particularly careful when you remove the blade unit from the chopper bowl, when you empty the chopper bowl and during cleaning.

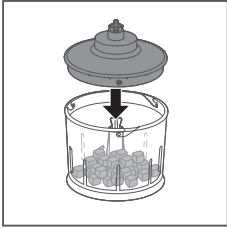
For frozen beef cube, use the maximum size of 2x2x2 cm when processing.

Do not exceed the maximum quantities and processing time specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use chopper, follow steps below:

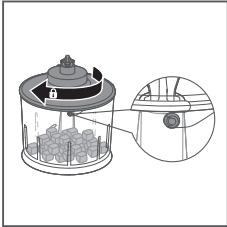
- 1** Attach the chopper blade unit to the beaker.
- 2** Put preprocessed ingredients to the beaker.





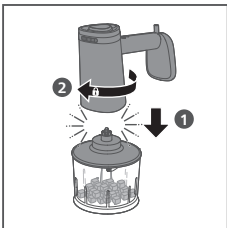
3 Fix the lid securely.

- Attach the lid to the blade unit by aligning it with the shaft, ensuring a tight fit and careful fastening to securely match them together.



4 Lock the lid by rotating it clockwise.

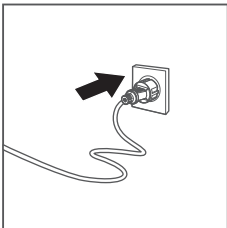
5 Slide the cover door downward to reveal the hole for the chopper.



6 Fix the main unit to the chopper

7 Turn the main unit clockwise to lock after it is fully inserted

- You will hear a click the main unit is connected securely.



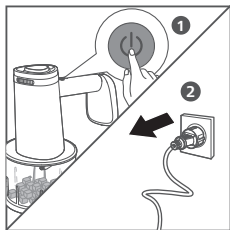
8 Plug in the appliance.



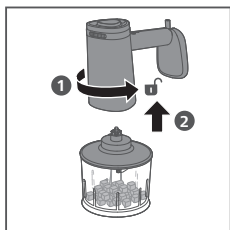
9 Press the power button to turn on the appliance.

10 Rotate the speed wheel to select a processing setting and press and hold (for 30 seconds at maximum) the wheel to start processing.

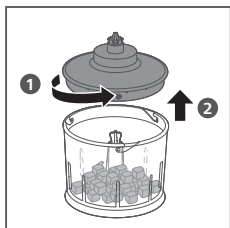
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.



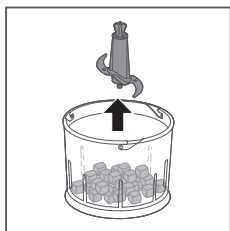
- 11** Press the power button to turn off the appliance after you finish processing.
- 12** Unplug the appliance.



- 13** Turn the main unit anti-clockwise to unlock
- 14** Remove the main unit from the chopper.



- 15** Remove the lid by rotating it anti-clockwise.



- 16** Take out the blade unit from the bowl carefully.

Cleaning

- 1** Clean the motor unit with a moist cloth.
- 2** Clean the beaters, dough hooks, bar blender, and beaker in warm water with some washing-up liquid or in a dishwasher.

			
	✓	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Processing quantities and processing time

Note: Do not exceed the maximum quantities and processing times indicated in recipe table.

		 (MAX)	 (MAX)	
		 X6	2 min	5
		500 g	6 min	5
		750 g	3 min	1 - 5
		750 g	3 min	1 - 5
		500 g	5 min	1 - 5
		200 g	5 x1 sec	H
		200 g	30 sec	H
		200 g	30 sec	L
		300-500ml	60 sec	H
		300-500ml	60 sec	L

Blueberry and Raisin Dessert

200 g honey

110 g vanilla ice cream

110 g blueberries

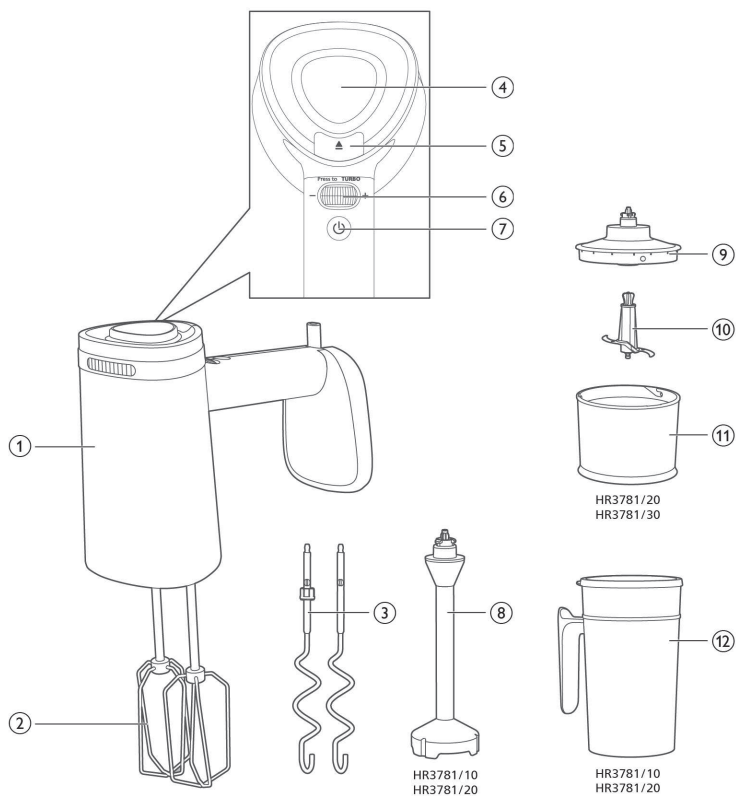
- 1 Chill the honey in the fridge at 3°C for three hours.
- 2 Attach the chopper blade unit to the chopper bowl.
- 3 Pour the chilled honey into the chopper bowl.
- 4 Add the vanilla ice cream to the chopper bowl.
- 5 Chill the chopper bowl in the fridge at -18°C for 20 minutes.
- 6 Remove the chopper bowl from the fridge and place cooked blueberries on top of the vanilla ice cream.
- 7 Put the chopper lid on the bowl and attach the motor unit to the lid.
- 8 Turn the appliance on and roll the wheel to select high speed (H).
- 9 Let the appliance operate for 8 seconds.
 - The dessert is ready to serve.

Úvod

Gratulujeme k nákupu a vítáme Vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips!

Chcete-li plně využívat výhod, které nabízí podpora společnosti Philips, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.

Všeobecný popis



- 1 Motor unit
- 2 Dough hook
- 3 Wire beater
- 4 Speed display
- 5 Eject button
- 6 Speed wheel
- 7 Power button
- 8 Bar blender (HR3781/10 and HR3781/20 only)
- 9 Chopper lid (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 10 Chopper blade unit (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 11 Chopper beaker (HR3781/20 and HR3781/30 only)

12 Storage beaker (HR3781/10 and HR3781/20 only)

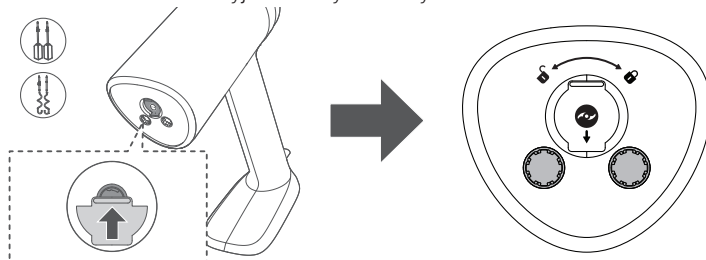
Před prvním použitím

Thoroughly clean the parts that will come in contact with food before you use the appliance for the first time (see chapter "Cleaning").

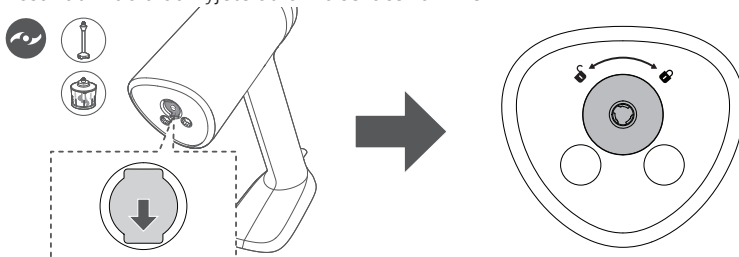
Použití krytu na hlavní jednotce

Posunutím krytu přepnete mezi otvory na příslušenství:

- Posunutím nahoru odkryjete otvory na metly.



- Posunutím dolů odkryjete otvor na sekáček a mixér.



Použití metel

Beaters are for whipping egg white, cream. It can also be used for mixing cake batter, cookies dough, pancake, waffles, puff pastries etc and, mashing potatoes. Dough hooks are for preparing yeast dough, pasta dough, etc.

Note

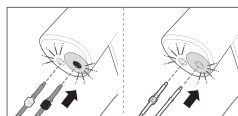
Start with speed 1 to prevent splashing. Then slowly increase the speed.

For best results, use speed 5 for whipping.

Use the Turbo button to get quick access to the maximum speed.

Do not exceed the maximum quantities and processing times specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use your beaters, follow steps below:



1 Slide the cover door upward to reveal the hole for beaters.

2 Insert the beaters to main unit.

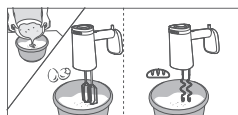
- Make sure match the bar with white gear to the white hole and align the other bar with black hole.

- You will hear a click the beater is installed securely.

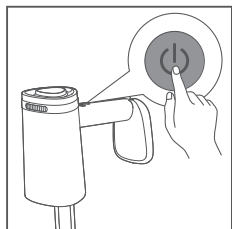
3 Plug in the appliance.

4 Put ingredients to a bowl

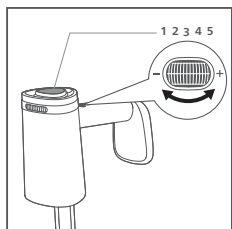
5 Lower the beaters to the bowl.



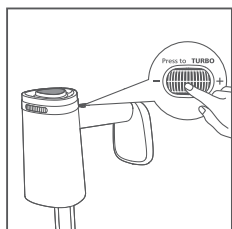
6 Press the power button to turn on the appliance.

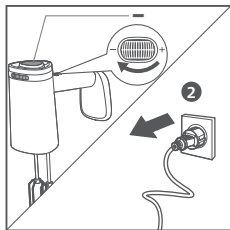


7 Rotate the speed wheel to select a processing speed.



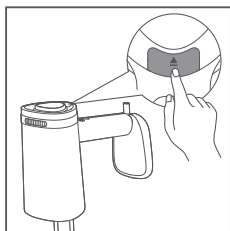
8 Press and hold the speed wheel to activate Turbo mode if necessary.



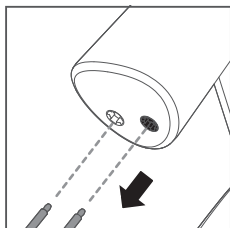


9 Rotate speed wheel to 0 setting while you finish processing.

10 Unplug the appliance.

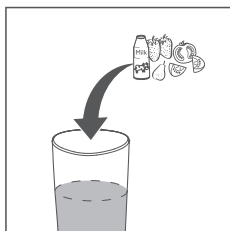


11 Press the eject button to remove beaters.



12 Beaters will be ejected.

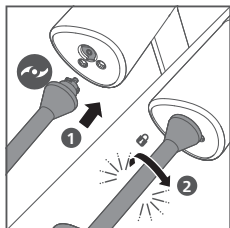
Použití tyčového mixéru



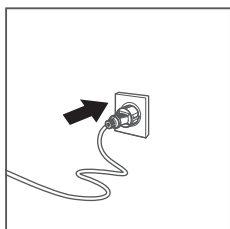
To use the bar blender, follow steps below:

1 Put ingredients to the beaker.

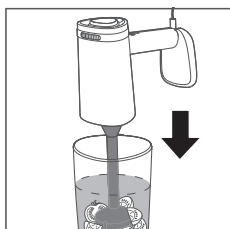
2 Slide the cover door downward to reveal the hole for the bar blender.



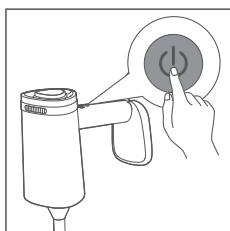
- 3 Insert the bar blender to the main unit.
- 4 Turn the bar blender clockwise to lock after it is fully inserted.



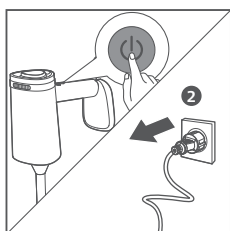
- 5 Plug in the appliance.



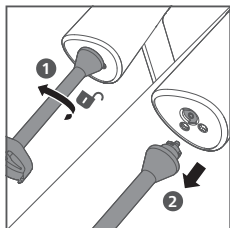
- 6 Lower the bar blender to the beaker.



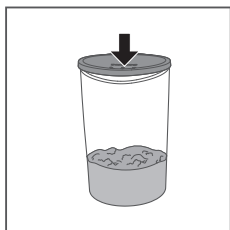
- 7 Press the power button to turn on the appliance.
 - 8 Rotate the speed wheel to select a processing setting.
 - 9 Press the wheel to confirm your selection.
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.



- 10 Press the power button to turn off the appliance while you finish processing.
- 11 Unplug the appliance.



- 12 Turn the bar blender anti-clockwise to unlock.
- 13 Remove it from main unit.



- 14 Close the beaker lid.

Použití sekáčku

This appliance is intended for chopping ingredients such as nuts, raw meat, onions, hard cheese, herbs, etc.

Note

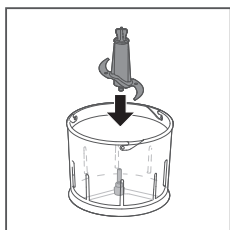
Be very careful when you handle the blade unit, the blades are very sharp. Be particularly careful when you remove the blade unit from the chopper bowl, when you empty the chopper bowl and during cleaning.

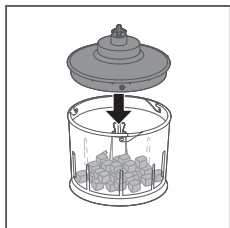
For frozen beef cube, use the maximum size of 2x2x2 cm when processing.

Do not exceed the maximum quantities and processing time specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use chopper, follow steps below:

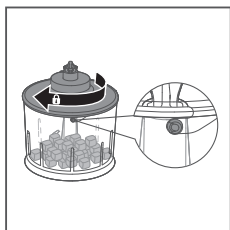
- 1 Attach the chopper blade unit to the beaker.
- 2 Put preprocessed ingredients to the beaker.





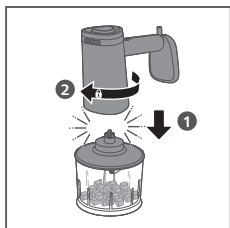
3 Fix the lid securely.

- Attach the lid to the blade unit by aligning it with the shaft, ensuring a tight fit and careful fastening to securely match them together.



4 Lock the lid by rotating it clockwise.

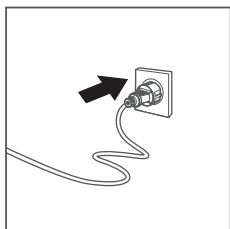
5 Slide the cover door downward to reveal the hole for the chopper.



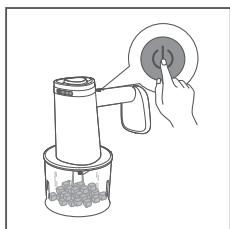
6 Fix the main unit to the chopper

7 Turn the main unit clockwise to lock after it is fully inserted

- You will hear a click the main unit is connected securely.



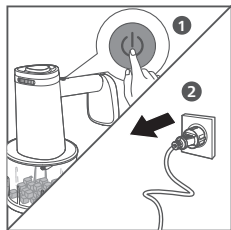
8 Plug in the appliance.



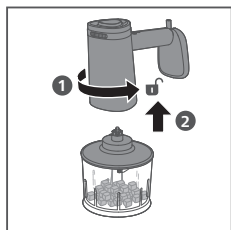
9 Press the power button to turn on the appliance.

10 Rotate the speed wheel to select a processing setting and press and hold (for 30 seconds at maximum) the wheel to start processing.

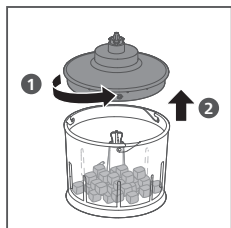
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.



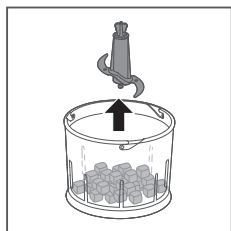
- 11** Press the power button to turn off the appliance after you finish processing.
12 Unplug the appliance.



- 13** Turn the main unit anti-clockwise to unlock
14 Remove the main unit from the chopper.



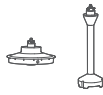
- 15** Remove the lid by rotating it anti-clockwise.



- 16** Take out the blade unit from the bowl carefully.

Čištění

- 1** Clean the motor unit with a moist cloth.
- 2** Clean the beaters, dough hooks, bar blender, and beaker in warm water with some washing-up liquid or in a dishwasher.

			
	✓	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Množství surovin a doba zpracování

Poznámka: Nikdy nepřekračujte maximální množství a dobu zpracování potravin, které jsou uvedené v příslušných tabulkách receptů.

		 (MAX)	 (MAX)	
		 X6	2 min	5
		500 g	6 min	5
		750 g	3 min	1 - 5
		750 g	3 min	1 - 5
		500 g	5 min	1 - 5
		200 g	5 x1 sec	H
		200 g	30 sec	H
		200 g	30 sec	L
		300-500ml	60 sec	H
		300-500ml	60 sec	L

Blueberry and Raisin Dessert

200 g honey

110 g vanilla ice cream

110 g blueberries

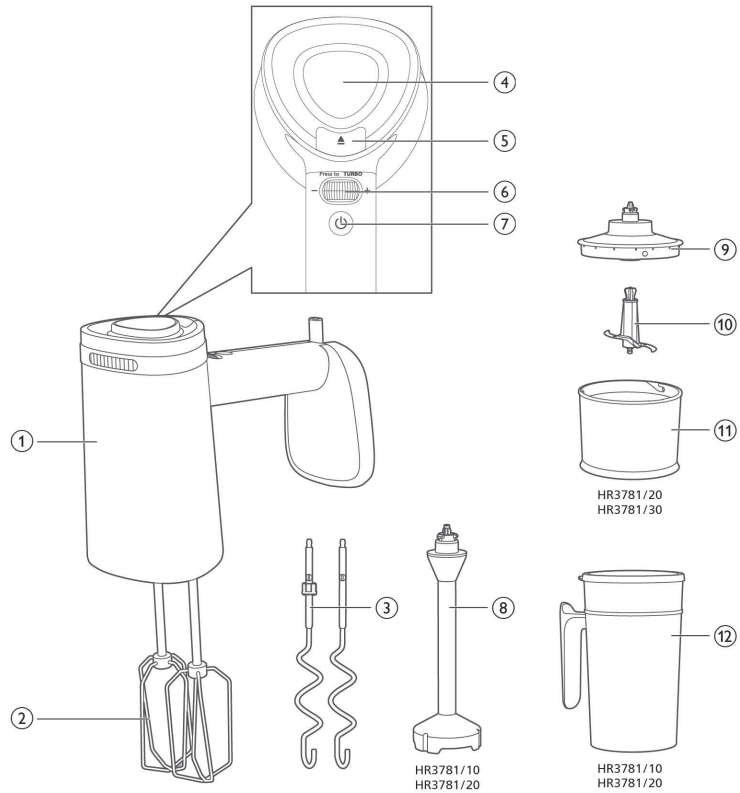
- 1 Chill the honey in the fridge at 3°C for three hours.
- 2 Attach the chopper blade unit to the chopper bowl.
- 3 Pour the chilled honey into the chopper bowl.
- 4 Add the vanilla ice cream to the chopper bowl.
- 5 Chill the chopper bowl in the fridge at -18°C for 20 minutes.
- 6 Remove the chopper bowl from the fridge and place cooked blueberries on top of the vanilla ice cream.
- 7 Put the chopper lid on the bowl and attach the motor unit to the lid.
- 8 Turn the appliance on and roll the wheel to select high speed (H).
- 9 Let the appliance operate for 8 seconds.
 - The dessert is ready to serve.

Indledning

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips!

Hvis du vil have fuldt udbytte af den support, som Philips tilbyder, kan du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

Generel beskrivelse



- 1 Motor unit
- 2 Dough hook
- 3 Wire beater
- 4 Speed display
- 5 Eject button
- 6 Speed wheel
- 7 Power button
- 8 Bar blender (HR3781/10 and HR3781/20 only)
- 9 Chopper lid (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 10 Chopper blade unit (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 11 Chopper beaker (HR3781/20 and HR3781/30 only)

12 Storage beaker (HR3781/10 and HR3781/20 only)

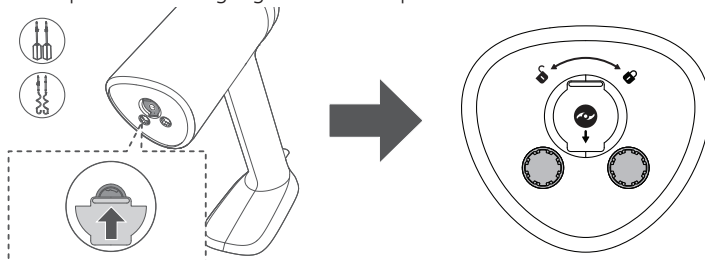
Før apparatet tages i brug

Thoroughly clean the parts that will come in contact with food before you use the appliance for the first time (see chapter "Cleaning").

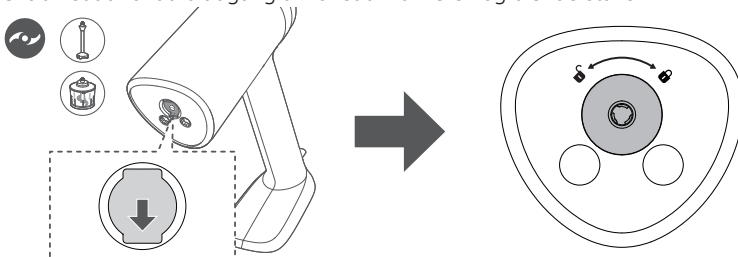
Sådan bruges dækslet på hovedenheden

Skub dækslet for at skifte mellem de to tilbehørshuller:

- Skub opad for at få adgang til hullerne til piskerisene.



- Skub nedad for at få adgang til hullerne til hakkeren og blenderstaven.



Sådan bruges piskerisene

Beaters are for whipping egg white, cream. It can also be used for mixing cake batter, cookies dough, pancake, waffles, puff pastries etc and, mashing potatoes. Dough hooks are for preparing yeast dough, pasta dough, etc.

Note

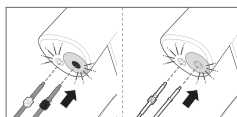
Start with speed 1 to prevent splashing. Then slowly increase the speed.

For best results, use speed 5 for whipping.

Use the Turbo button to get quick access to the maximum speed.

Do not exceed the maximum quantities and processing times specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use your beaters, follow steps below:



1 Slide the cover door upward to reveal the hole for beaters.

2 Insert the beaters to main unit.

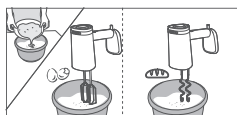
- Make sure match the bar with white gear to the white hole and align the other bar with black hole.

- You will hear a click the beater is installed securely.

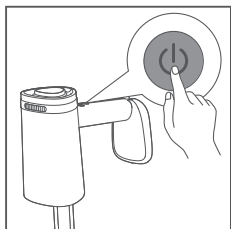
3 Plug in the appliance.

4 Put ingredients to a bowl

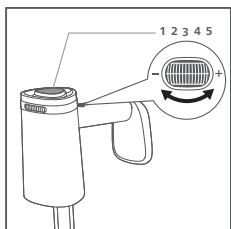
5 Lower the beaters to the bowl.



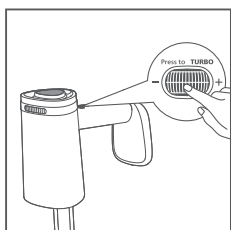
6 Press the power button to turn on the appliance.

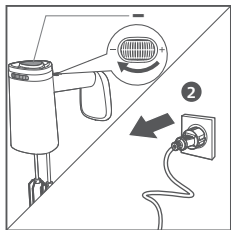


7 Rotate the speed wheel to select a processing speed.



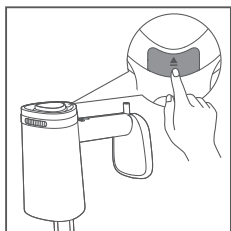
8 Press and hold the speed wheel to activate Turbo mode if necessary.



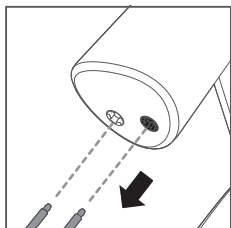


9 Rotate speed wheel to 0 setting while you finish processing.

10 Unplug the appliance.

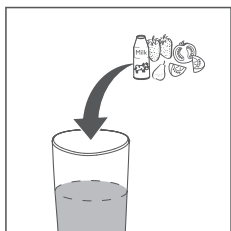


11 Press the eject button to remove beaters.



12 Beaters will be ejected.

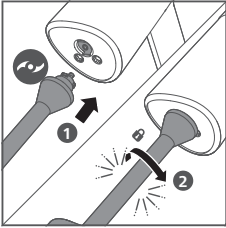
Sådan bruges stavblenderen



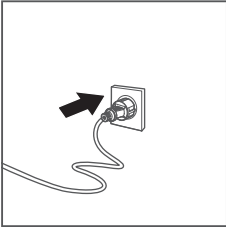
To use the bar blender, follow steps below:

1 Put ingredients to the beaker.

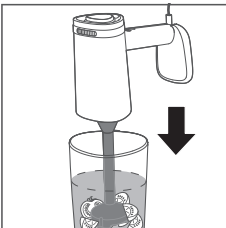
2 Slide the cover door downward to reveal the hole for the bar blender.



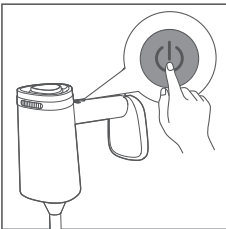
- 3 Insert the bar blender to the main unit.
- 4 Turn the bar blender clockwise to lock after it is fully inserted.



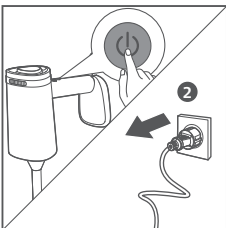
- 5 Plug in the appliance.



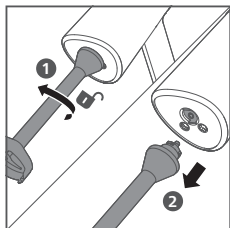
- 6 Lower the bar blender to the beaker.



- 7 Press the power button to turn on the appliance.
 - 8 Rotate the speed wheel to select a processing setting.
 - 9 Press the wheel to confirm your selection.
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.

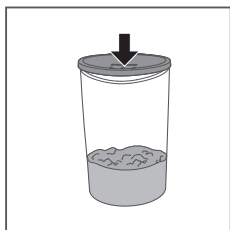


- 10 Press the power button to turn off the appliance while you finish processing.
- 11 Unplug the appliance.



12 Turn the bar blender anti-clockwise to unlock.

13 Remove it from main unit.



14 Close the beaker lid.

Sådan bruges hakkeren

This appliance is intended for chopping ingredients such as nuts, raw meat, onions, hard cheese, herbs, etc.

Note

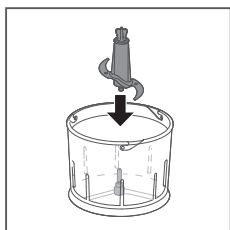
Be very careful when you handle the blade unit, the blades are very sharp. Be particularly careful when you remove the blade unit from the chopper bowl, when you empty the chopper bowl and during cleaning.

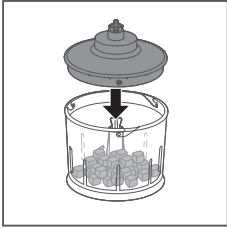
For frozen beef cube, use the maximum size of 2x2x2 cm when processing.

Do not exceed the maximum quantities and processing time specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use chopper, follow steps below:

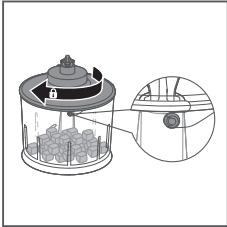
- 1** Attach the chopper blade unit to the beaker.
- 2** Put preprocessed ingredients to the beaker.





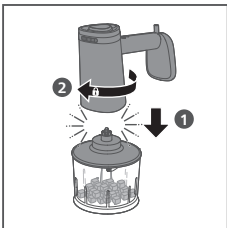
3 Fix the lid securely.

- Attach the lid to the blade unit by aligning it with the shaft, ensuring a tight fit and careful fastening to securely match them together.



4 Lock the lid by rotating it clockwise.

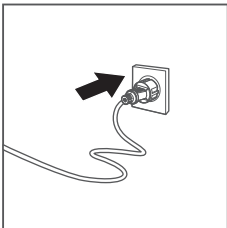
5 Slide the cover door downward to reveal the hole for the chopper.



6 Fix the main unit to the chopper

7 Turn the main unit clockwise to lock after it is fully inserted

- You will hear a click the main unit is connected securely.



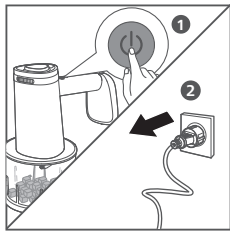
8 Plug in the appliance.



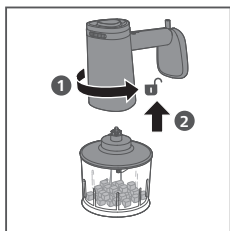
9 Press the power button to turn on the appliance.

10 Rotate the speed wheel to select a processing setting and press and hold (for 30 seconds at maximum) the wheel to start processing.

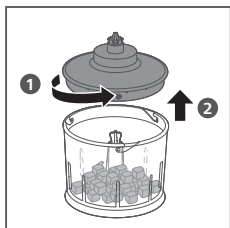
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.



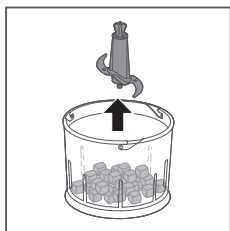
- 11 Press the power button to turn off the appliance after you finish processing.
- 12 Unplug the appliance.



- 13 Turn the main unit anti-clockwise to unlock
- 14 Remove the main unit from the chopper.



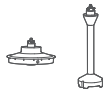
- 15 Remove the lid by rotating it anti-clockwise.



- 16 Take out the blade unit from the bowl carefully.

Rengøring

- 1 Clean the motor unit with a moist cloth.
- 2 Clean the beaters, dough hooks, bar blender, and beaker in warm water with some washing-up liquid or in a dishwasher.

			
	✓	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Mængder og tilberedningstider ved tilberedning

Bemærk: Undgå at overskride de angivne mængder og tilberedningstider, der er angivet i opskriftstabellen.

		 (MAX)	 (MAX)	
		 X6	2 min	5
		500 g	6 min	5
		750 g	3 min	1 - 5
		750 g	3 min	1 - 5
		500 g	5 min	1 - 5
		200 g	5 x1 sec	H
		200 g	30 sec	H
		200 g	30 sec	L
		300-500ml	60 sec	H
		300-500ml	60 sec	L

Blueberry and Raisin Dessert

200 g honey

110 g vanilla ice cream

110 g blueberries

1 Chill the honey in the fridge at 3°C for three hours.

2 Attach the chopper blade unit to the chopper bowl.

3 Pour the chilled honey into the chopper bowl.

4 Add the vanilla ice cream to the chopper bowl.

5 Chill the chopper bowl in the fridge at -18°C for 20 minutes.

6 Remove the chopper bowl from the fridge and place cooked blueberries on top of the vanilla ice cream.

7 Put the chopper lid on the bowl and attach the motor unit to the lid.

8 Turn the appliance on and roll the wheel to select high speed (H).

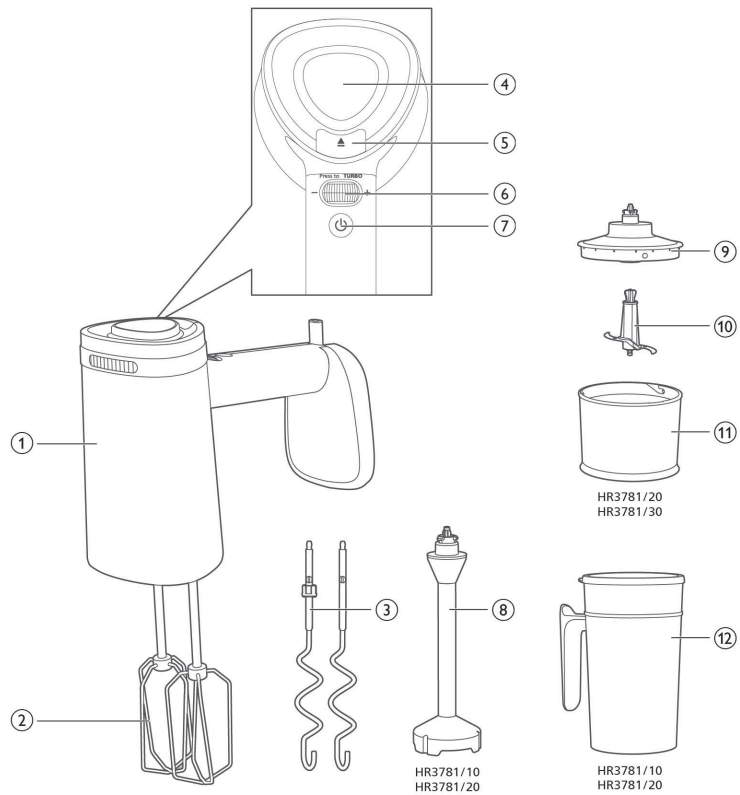
9 Let the appliance operate for 8 seconds.

- The dessert is ready to serve.

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips!
Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können,
registrieren Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome.

Allgemeine Beschreibung



- 1 Motor unit
- 2 Dough hook
- 3 Wire beater
- 4 Speed display
- 5 Eject button
- 6 Speed wheel
- 7 Power button
- 8 Bar blender (HR3781/10 and HR3781/20 only)
- 9 Chopper lid (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 10 Chopper blade unit (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 11 Chopper beaker (HR3781/20 and HR3781/30 only)

12 Storage beaker (HR3781/10 and HR3781/20 only)

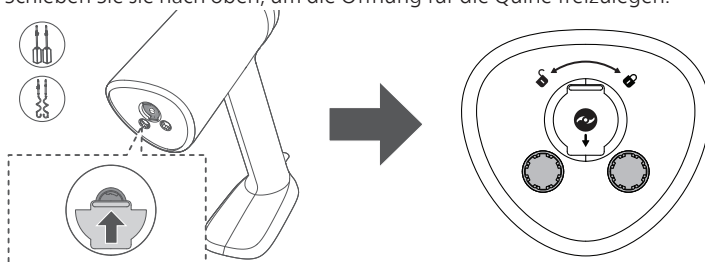
Vor dem ersten Gebrauch

Thoroughly clean the parts that will come in contact with food before you use the appliance for the first time (see chapter "Cleaning").

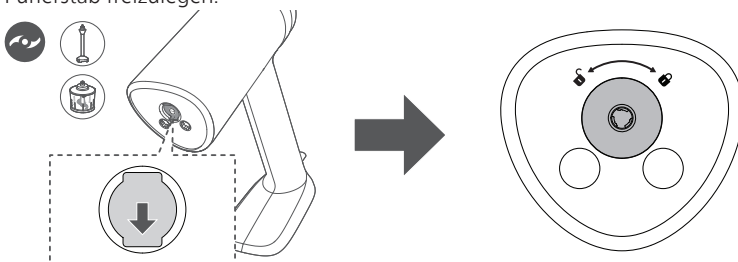
Verwenden der Abdeckklappe der Haupteinheit

Schieben Sie die Abdeckklappe, um zwischen den beiden Zubehöröffnungen zu wechseln:

- Schieben Sie sie nach oben, um die Öffnung für die Quirle freizulegen.



- Schieben Sie sie nach unten, um die Öffnung für den Zerkleinerer und den Pürrierstab freizulegen.



Verwenden der Quirle

Beaters are for whipping egg white, cream. It can also be used for mixing cake batter, cookies dough, pancake, waffles, puff pastries etc and, mashing potatoes. Dough hooks are for preparing yeast dough, pasta dough, etc.

Note

Start with speed 1 to prevent splashing. Then slowly increase the speed.

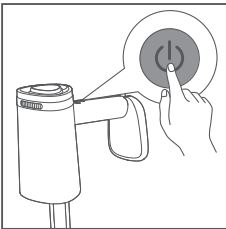
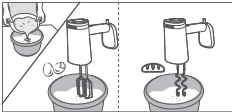
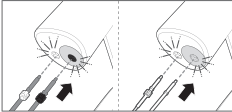
For best results, use speed 5 for whipping.

Use the Turbo button to get quick access to the maximum speed.

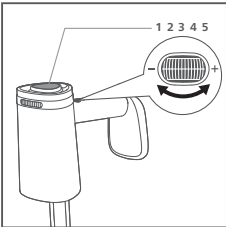
Do not exceed the maximum quantities and processing times specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use your beaters, follow steps below:

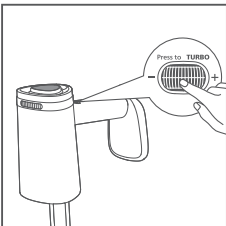
- 1 Slide the cover door upward to reveal the hole for beaters.
- 2 Insert the beaters to main unit.
 - Make sure match the bar with white gear to the white hole and align the other bar with black hole.
 - You will hear a click the beater is installed securely.
- 3 Plug in the appliance.
- 4 Put ingredients to a bowl
- 5 Lower the beaters to the bowl.



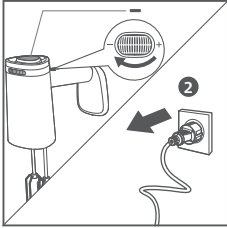
- 6 Press the power button to turn on the appliance.



- 7 Rotate the speed wheel to select a processing speed.

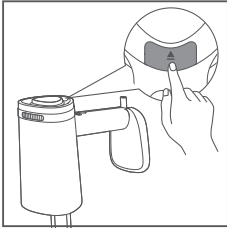


- 8 Press and hold the speed wheel to activate Turbo mode if necessary.

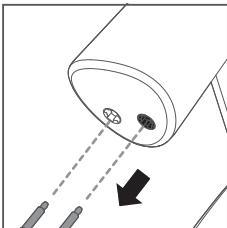


9 Rotate speed wheel to 0 setting while you finish processing.

10 Unplug the appliance.

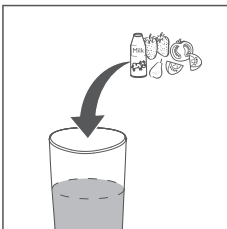


11 Press the eject button to remove beaters.



12 Beaters will be ejected.

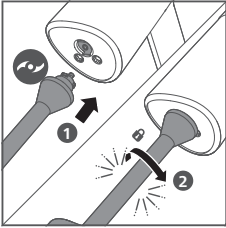
Verwenden des Pürierstabs



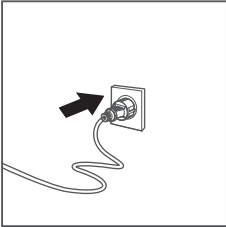
To use the bar blender, follow steps below:

1 Put ingredients to the beaker.

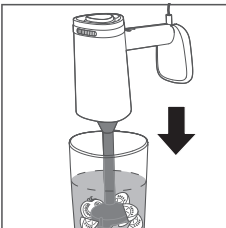
2 Slide the cover door downward to reveal the hole for the bar blender.



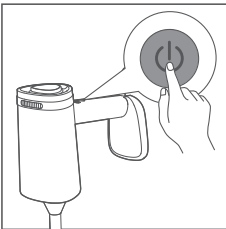
- 3 Insert the bar blender to the main unit.
- 4 Turn the bar blender clockwise to lock after it is fully inserted.



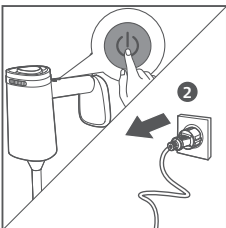
- 5 Plug in the appliance.



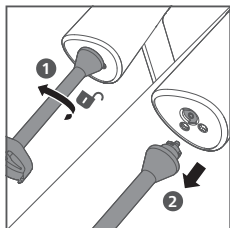
- 6 Lower the bar blender to the beaker.



- 7 Press the power button to turn on the appliance.
- 8 Rotate the speed wheel to select a processing setting.
- 9 Press the wheel to confirm your selection.
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.

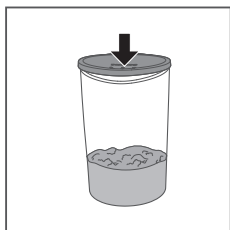


- 10 Press the power button to turn off the appliance while you finish processing.
- 11 Unplug the appliance.



12 Turn the bar blender anti-clockwise to unlock.

13 Remove it from main unit.



14 Close the beaker lid.

Verwenden des Zerkleinerers

This appliance is intended for chopping ingredients such as nuts, raw meat, onions, hard cheese, herbs, etc.

Note

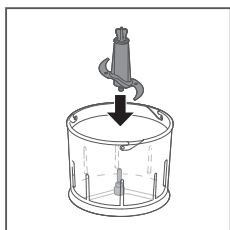
Be very careful when you handle the blade unit, the blades are very sharp. Be particularly careful when you remove the blade unit from the chopper bowl, when you empty the chopper bowl and during cleaning.

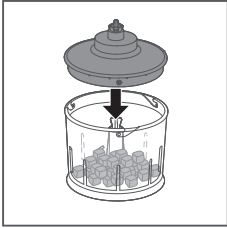
For frozen beef cube, use the maximum size of 2x2x2 cm when processing.

Do not exceed the maximum quantities and processing time specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use chopper, follow steps below:

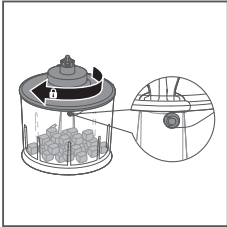
- 1** Attach the chopper blade unit to the beaker.
- 2** Put preprocessed ingredients to the beaker.





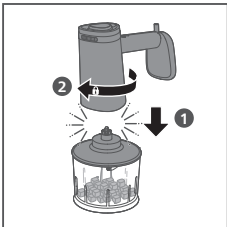
3 Fix the lid securely.

- Attach the lid to the blade unit by aligning it with the shaft, ensuring a tight fit and careful fastening to securely match them together.



4 Lock the lid by rotating it clockwise.

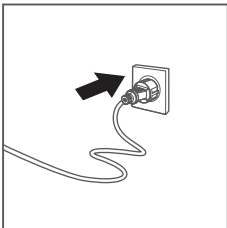
5 Slide the cover door downward to reveal the hole for the chopper.



6 Fix the main unit to the chopper

7 Turn the main unit clockwise to lock after it is fully inserted

- You will hear a click the main unit is connected securely.



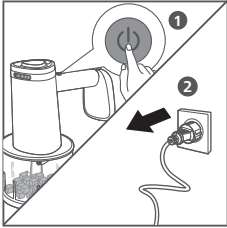
8 Plug in the appliance.



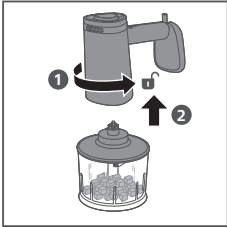
9 Press the power button to turn on the appliance.

10 Rotate the speed wheel to select a processing setting and press and hold (for 30 seconds at maximum) the wheel to start processing.

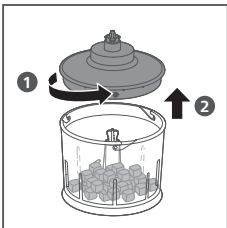
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.



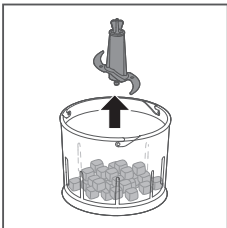
- 11** Press the power button to turn off the appliance after you finish processing.
- 12** Unplug the appliance.



- 13** Turn the main unit anti-clockwise to unlock
- 14** Remove the main unit from the chopper.



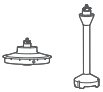
- 15** Remove the lid by rotating it anti-clockwise.



- 16** Take out the blade unit from the bowl carefully.

Reinigen

- 1** Clean the motor unit with a moist cloth.
- 2** Clean the beaters, dough hooks, bar blender, and beaker in warm water with some washing-up liquid or in a dishwasher.

			
	✓	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Verarbeitungsmengen und -zeiten

Hinweis: Überschreiten Sie nicht die in der Rezepttabelle aufgeführten maximalen Mengen und Verarbeitungszeiten.

		 (MAX)	 (MAX)	
		 X6	2 min	5
		500 g	6 min	5
		750 g	3 min	1 - 5
		750 g	3 min	1 - 5
		500 g	5 min	1 - 5
		200 g	5 x1 sec	H
		200 g	30 sec	H
		200 g	30 sec	L
		300-500ml	60 sec	H
		300-500ml	60 sec	L

Blueberry and Raisin Dessert

200 g honey

110 g vanilla ice cream

110 g blueberries

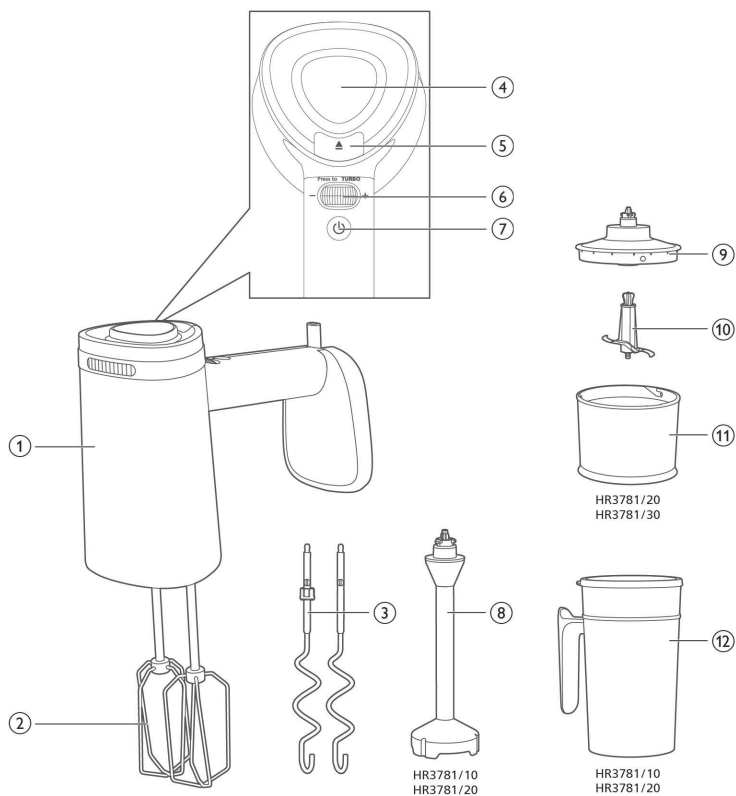
- 1 Chill the honey in the fridge at 3°C for three hours.
- 2 Attach the chopper blade unit to the chopper bowl.
- 3 Pour the chilled honey into the chopper bowl.
- 4 Add the vanilla ice cream to the chopper bowl.
- 5 Chill the chopper bowl in the fridge at -18°C for 20 minutes.
- 6 Remove the chopper bowl from the fridge and place cooked blueberries on top of the vanilla ice cream.
- 7 Put the chopper lid on the bowl and attach the motor unit to the lid.
- 8 Turn the appliance on and roll the wheel to select high speed (H).
- 9 Let the appliance operate for 8 seconds.
 - The dessert is ready to serve.

Tutvustus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt!

Philipsi pakutava tootetoote eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebilehel www.philips.com/welcome.

Üldine kirjeldus



- 1 Motor unit
- 2 Dough hook
- 3 Wire beater
- 4 Speed display
- 5 Eject button
- 6 Speed wheel
- 7 Power button
- 8 Bar blender (HR3781/10 and HR3781/20 only)
- 9 Chopper lid (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 10 Chopper blade unit (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 11 Chopper beaker (HR3781/20 and HR3781/30 only)

12 Storage beaker (HR3781/10 and HR3781/20 only)

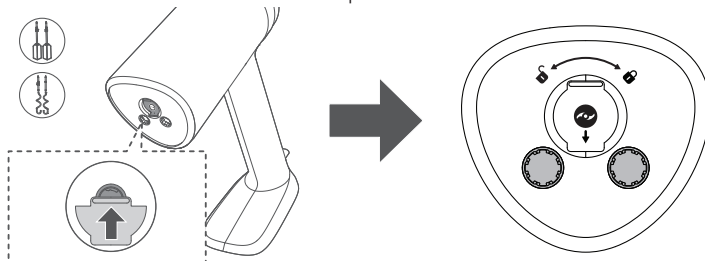
Enne esimest kasutamist

Thoroughly clean the parts that will come in contact with food before you use the appliance for the first time (see chapter "Cleaning").

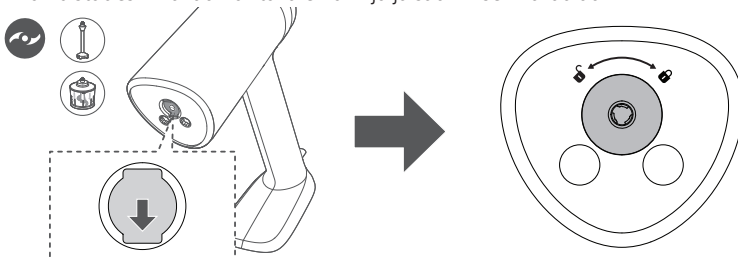
Põhiseadme katteluugi kasutamine

Kahe lisatarviku ava vahel vahetamiseks libistage katteluuki.

- Üles libistades ilmuvad nähtavale visplite avad.



- Alla libistades ilmuvad nähtavale hakkija ja saumikseri varda auk.



Visplite kasutamine

Beaters are for whipping egg white, cream. It can also be used for mixing cake batter, cookies dough, pancake, waffles, puff pastries etc and, mashing potatoes. Dough hooks are for preparing yeast dough, pasta dough, etc.

Note

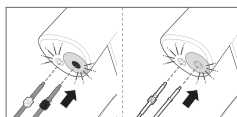
Start with speed 1 to prevent splashing. Then slowly increase the speed.

For best results, use speed 5 for whipping.

Use the Turbo button to get quick access to the maximum speed.

Do not exceed the maximum quantities and processing times specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use your beaters, follow steps below:



1 Slide the cover door upward to reveal the hole for beaters.

2 Insert the beaters to main unit.

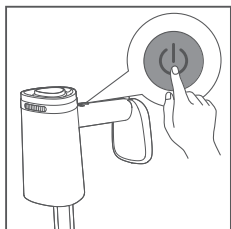
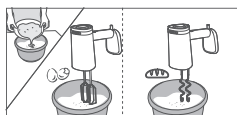
- Make sure match the bar with white gear to the white hole and align the other bar with black hole.

- You will hear a click the beater is installed securely.

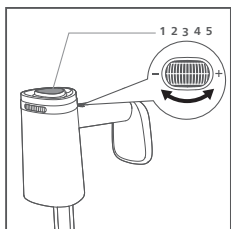
3 Plug in the appliance.

4 Put ingredients to a bowl

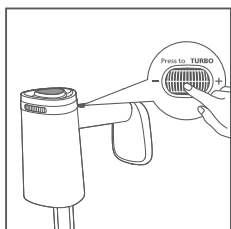
5 Lower the beaters to the bowl.



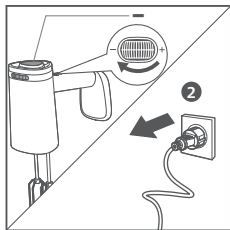
6 Press the power button to turn on the appliance.



7 Rotate the speed wheel to select a processing speed.

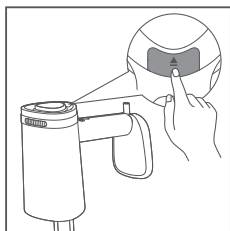


8 Press and hold the speed wheel to activate Turbo mode if necessary.

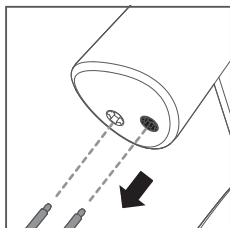


9 Rotate speed wheel to 0 setting while you finish processing.

10 Unplug the appliance.

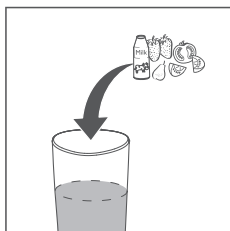


11 Press the eject button to remove beaters.



12 Beaters will be ejected.

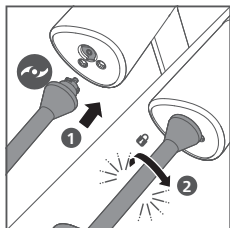
Saumikseri kasutamine



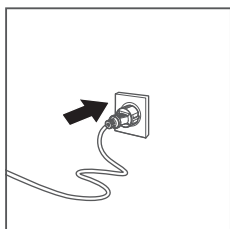
To use the bar blender, follow steps below:

1 Put ingredients to the beaker.

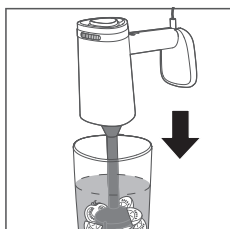
2 Slide the cover door downward to reveal the hole for the bar blender.



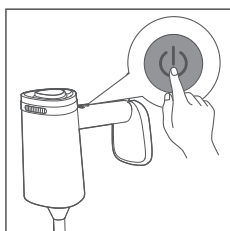
- 3 Insert the bar blender to the main unit.
- 4 Turn the bar blender clockwise to lock after it is fully inserted.



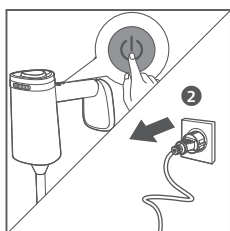
- 5 Plug in the appliance.



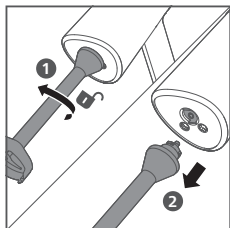
- 6 Lower the bar blender to the beaker.



- 7 Press the power button to turn on the appliance.
- 8 Rotate the speed wheel to select a processing setting.
- 9 Press the wheel to confirm your selection.
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.

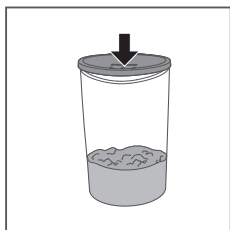


- 10 Press the power button to turn off the appliance while you finish processing.
- 11 Unplug the appliance.



12 Turn the bar blender anti-clockwise to unlock.

13 Remove it from main unit.



14 Close the beaker lid.

Hakkija kasutamine

This appliance is intended for chopping ingredients such as nuts, raw meat, onions, hard cheese, herbs, etc.

Note

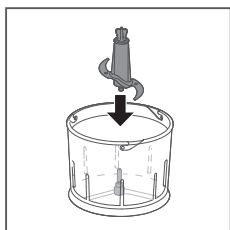
Be very careful when you handle the blade unit, the blades are very sharp. Be particularly careful when you remove the blade unit from the chopper bowl, when you empty the chopper bowl and during cleaning.

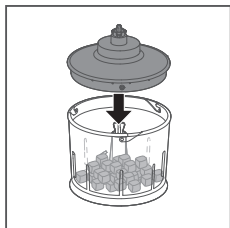
For frozen beef cube, use the maximum size of 2x2x2 cm when processing.

Do not exceed the maximum quantities and processing time specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use chopper, follow steps below:

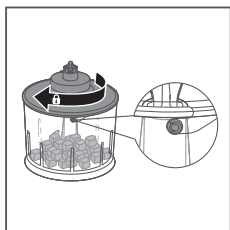
- 1** Attach the chopper blade unit to the beaker.
- 2** Put preprocessed ingredients to the beaker.





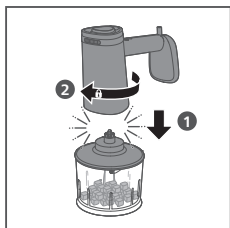
3 Fix the lid securely.

- Attach the lid to the blade unit by aligning it with the shaft, ensuring a tight fit and careful fastening to securely match them together.



4 Lock the lid by rotating it clockwise.

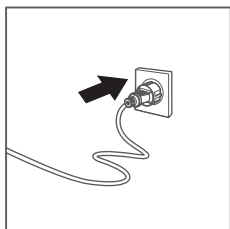
5 Slide the cover door downward to reveal the hole for the chopper.



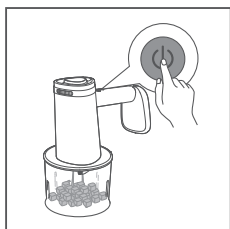
6 Fix the main unit to the chopper

7 Turn the main unit clockwise to lock after it is fully inserted

- You will hear a click the main unit is connected securely.



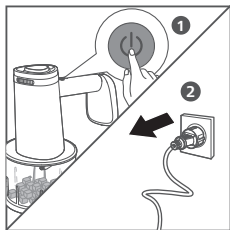
8 Plug in the appliance.



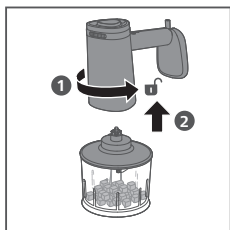
9 Press the power button to turn on the appliance.

10 Rotate the speed wheel to select a processing setting and press and hold (for 30 seconds at maximum) the wheel to start processing.

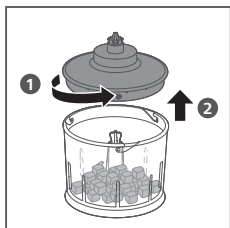
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.



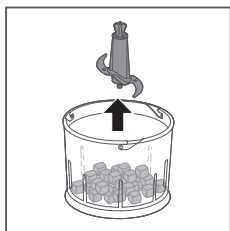
- 11** Press the power button to turn off the appliance after you finish processing.
- 12** Unplug the appliance.



- 13** Turn the main unit anti-clockwise to unlock
- 14** Remove the main unit from the chopper.



- 15** Remove the lid by rotating it anti-clockwise.



- 16** Take out the blade unit from the bowl carefully.

Puhastamine

- 1** Clean the motor unit with a moist cloth.
- 2** Clean the beaters, dough hooks, bar blender, and beaker in warm water with some washing-up liquid or in a dishwasher.

			
	✓	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Töötlemiskogused ja -aeg

Märkus. Ärge ületage vastavas tabelis toodud toiduainete koguseid ega töötlemise kestust.

		 (MAX)	 (MAX)	
		 X6	2 min	5
		500 g	6 min	5
		750 g	3 min	1 - 5
		750 g	3 min	1 - 5
		500 g	5 min	1 - 5
		200 g	5 x1 sec	H
		200 g	30 sec	H
		200 g	30 sec	L
		300-500ml	60 sec	H
		300-500ml	60 sec	L

Blueberry and Raisin Dessert

200 g honey

110 g vanilla ice cream

110 g blueberries

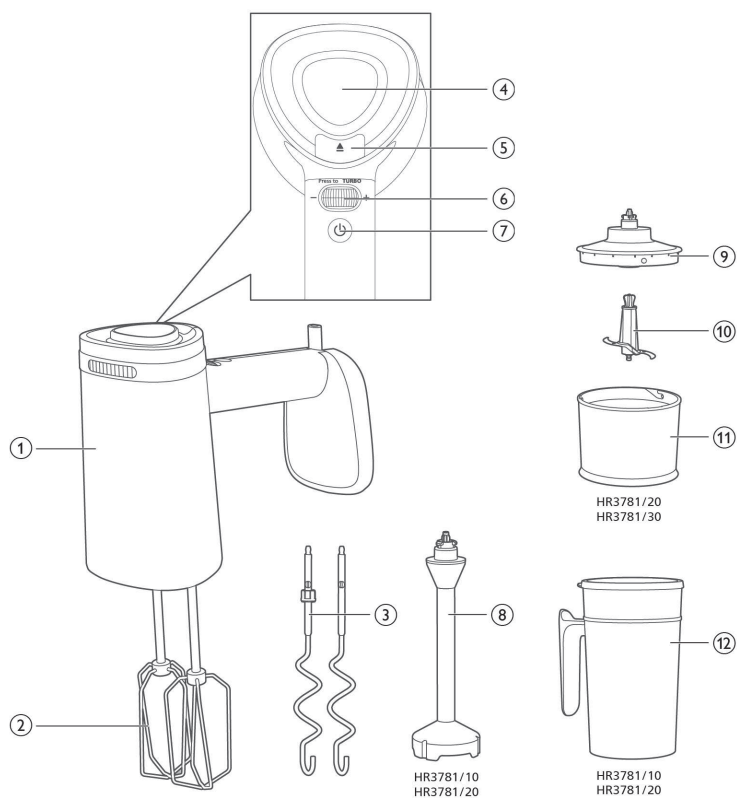
- 1 Chill the honey in the fridge at 3°C for three hours.
- 2 Attach the chopper blade unit to the chopper bowl.
- 3 Pour the chilled honey into the chopper bowl.
- 4 Add the vanilla ice cream to the chopper bowl.
- 5 Chill the chopper bowl in the fridge at -18°C for 20 minutes.
- 6 Remove the chopper bowl from the fridge and place cooked blueberries on top of the vanilla ice cream.
- 7 Put the chopper lid on the bowl and attach the motor unit to the lid.
- 8 Turn the appliance on and roll the wheel to select high speed (H).
- 9 Let the appliance operate for 8 seconds.
 - The dessert is ready to serve.

Introducción

Enhorabuena por su adquisición y bienvenido a Philips

Para poder beneficiarse por completo de la asistencia que ofrece Philips, registre el producto en www.Philips.com/welcome.

Descripción general



- 1 Motor unit
- 2 Dough hook
- 3 Wire beater
- 4 Speed display
- 5 Eject button
- 6 Speed wheel
- 7 Power button
- 8 Bar blender (HR3781/10 and HR3781/20 only)
- 9 Chopper lid (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 10 Chopper blade unit (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 11 Chopper beaker (HR3781/20 and HR3781/30 only)

12 Storage beaker (HR3781/10 and HR3781/20 only)

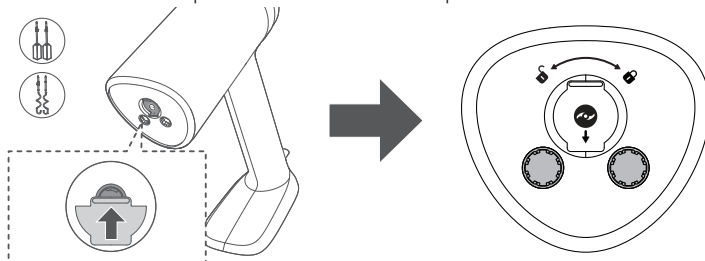
Antes de utilizarlo por primera vez

Thoroughly clean the parts that will come in contact with food before you use the appliance for the first time (see chapter "Cleaning").

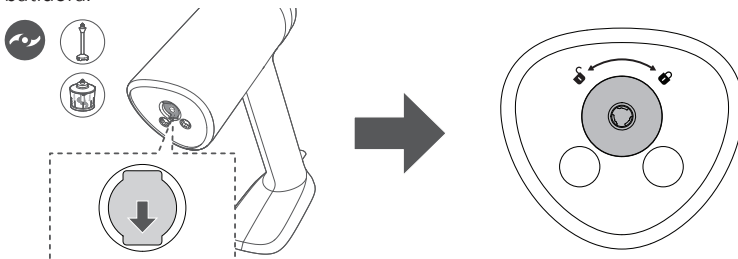
Uso de la cubierta de la unidad principal

Deslice la cubierta para cambiar entre los dos orificios para accesorios:

- Deslice hacia arriba para descubrir los orificios para varillas.



- Deslice hacia abajo para descubrir el orificio para el picador y el brazo de la batidora.



Uso de las varillas

Beaters are for whipping egg white, cream. It can also be used for mixing cake batter, cookies dough, pancake, waffles, puff pastries etc and, mashing potatoes. Dough hooks are for preparing yeast dough, pasta dough, etc.

Note

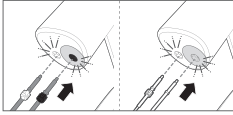
Start with speed 1 to prevent splashing. Then slowly increase the speed.

For best results, use speed 5 for whipping.

Use the Turbo button to get quick access to the maximum speed.

Do not exceed the maximum quantities and processing times specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use your beaters, follow steps below:



1 Slide the cover door upward to reveal the hole for beaters.

2 Insert the beaters to main unit.

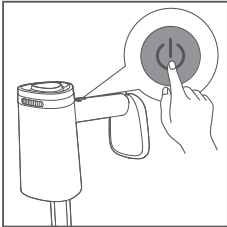
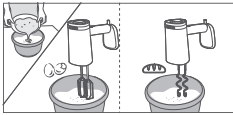
- Make sure match the bar with white gear to the white hole and align the other bar with black hole.

- You will hear a click the beater is installed securely.

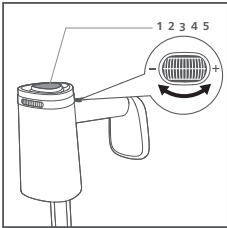
3 Plug in the appliance.

4 Put ingredients to a bowl

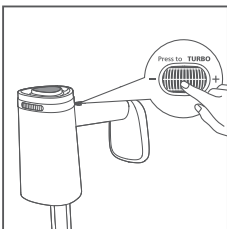
5 Lower the beaters to the bowl.



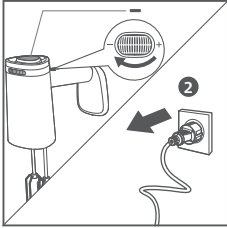
6 Press the power button to turn on the appliance.



7 Rotate the speed wheel to select a processing speed.

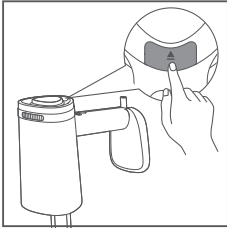


8 Press and hold the speed wheel to activate Turbo mode if necessary.

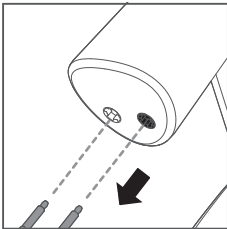


9 Rotate speed wheel to 0 setting while you finish processing.

10 Unplug the appliance.

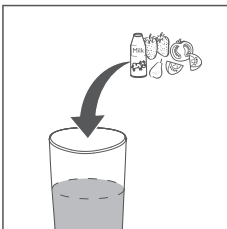


11 Press the eject button to remove beaters.



12 Beaters will be ejected.

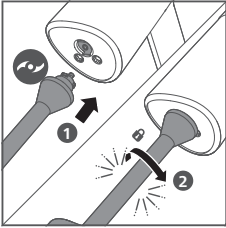
Uso de la batidora de varilla



To use the bar blender, follow steps below:

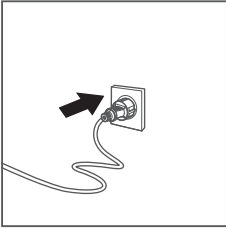
1 Put ingredients to the beaker.

2 Slide the cover door downward to reveal the hole for the bar blender.

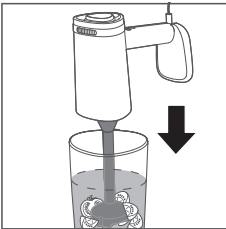


3 Insert the bar blender to the main unit.

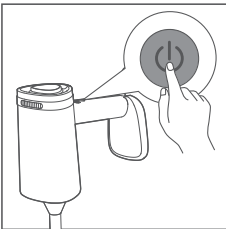
4 Turn the bar blender clockwise to lock after it is fully inserted.



5 Plug in the appliance.



6 Lower the bar blender to the beaker.

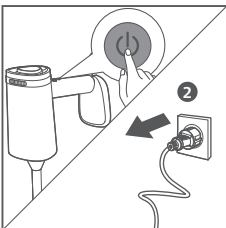


7 Press the power button to turn on the appliance.

8 Rotate the speed wheel to select a processing setting.

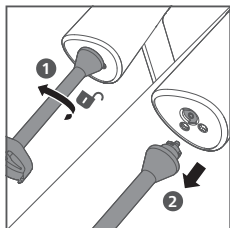
9 Press the wheel to confirm your selection.

- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.



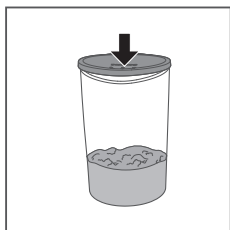
10 Press the power button to turn off the appliance while you finish processing.

11 Unplug the appliance.



12 Turn the bar blender anti-clockwise to unlock.

13 Remove it from main unit.



14 Close the beaker lid.

Uso de la picadora

This appliance is intended for chopping ingredients such as nuts, raw meat, onions, hard cheese, herbs, etc.

Note

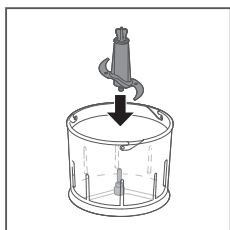
Be very careful when you handle the blade unit, the blades are very sharp. Be particularly careful when you remove the blade unit from the chopper bowl, when you empty the chopper bowl and during cleaning.

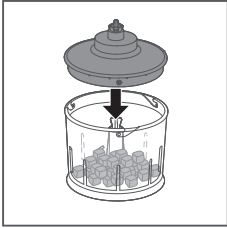
For frozen beef cube, use the maximum size of 2x2x2 cm when processing.

Do not exceed the maximum quantities and processing time specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use chopper, follow steps below:

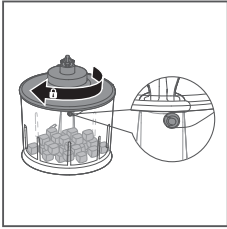
- 1** Attach the chopper blade unit to the beaker.
- 2** Put preprocessed ingredients to the beaker.





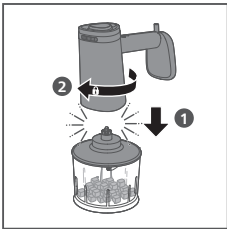
3 Fix the lid securely.

- Attach the lid to the blade unit by aligning it with the shaft, ensuring a tight fit and careful fastening to securely match them together.



4 Lock the lid by rotating it clockwise.

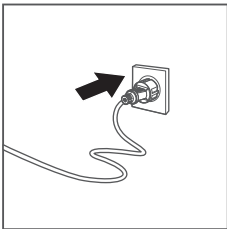
5 Slide the cover door downward to reveal the hole for the chopper.



6 Fix the main unit to the chopper

7 Turn the main unit clockwise to lock after it is fully inserted

- You will hear a click the main unit is connected securely.



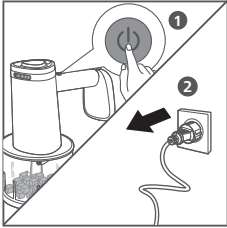
8 Plug in the appliance.



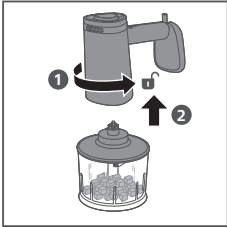
9 Press the power button to turn on the appliance.

10 Rotate the speed wheel to select a processing setting and press and hold (for 30 seconds at maximum) the wheel to start processing.

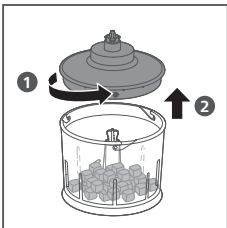
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.



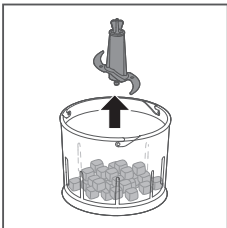
- 11** Press the power button to turn off the appliance after you finish processing.
- 12** Unplug the appliance.



- 13** Turn the main unit anti-clockwise to unlock
- 14** Remove the main unit from the chopper.



- 15** Remove the lid by rotating it anti-clockwise.



- 16** Take out the blade unit from the bowl carefully.

Limpieza

- 1** Clean the motor unit with a moist cloth.
- 2** Clean the beaters, dough hooks, bar blender, and beaker in warm water with some washing-up liquid or in a dishwasher.

			
	✓	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Cantidades y tiempos de procesamiento

Nota: No supere las cantidades máximas ni los tiempos de preparación indicados en la tabla de recetas.

		 (MAX)	 (MAX)	
		 X6	2 min	5
		500 g	6 min	5
		750 g	3 min	1 - 5
		750 g	3 min	1 - 5
		500 g	5 min	1 - 5
		200 g	5 x1 sec	H
		200 g	30 sec	H
		200 g	30 sec	L
		300-500ml	60 sec	H
		300-500ml	60 sec	L

Blueberry and Raisin Dessert

200 g honey

110 g vanilla ice cream

110 g blueberries

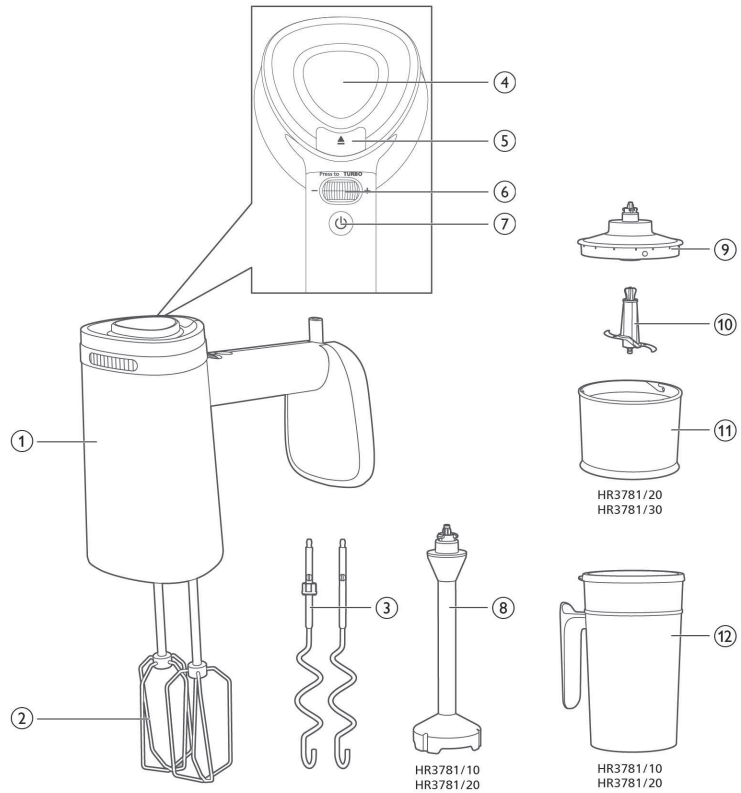
- 1 Chill the honey in the fridge at 3°C for three hours.
- 2 Attach the chopper blade unit to the chopper bowl.
- 3 Pour the chilled honey into the chopper bowl.
- 4 Add the vanilla ice cream to the chopper bowl.
- 5 Chill the chopper bowl in the fridge at -18°C for 20 minutes.
- 6 Remove the chopper bowl from the fridge and place cooked blueberries on top of the vanilla ice cream.
- 7 Put the chopper lid on the bowl and attach the motor unit to the lid.
- 8 Turn the appliance on and roll the wheel to select high speed (H).
- 9 Let the appliance operate for 8 seconds.
 - The dessert is ready to serve.

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips !

Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre appareil à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Description générale



- 1 Motor unit
- 2 Dough hook
- 3 Wire beater
- 4 Speed display
- 5 Eject button
- 6 Speed wheel
- 7 Power button
- 8 Bar blender (HR3781/10 and HR3781/20 only)
- 9 Chopper lid (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 10 Chopper blade unit (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 11 Chopper beaker (HR3781/20 and HR3781/30 only)

12 Storage beaker (HR3781/10 and HR3781/20 only)

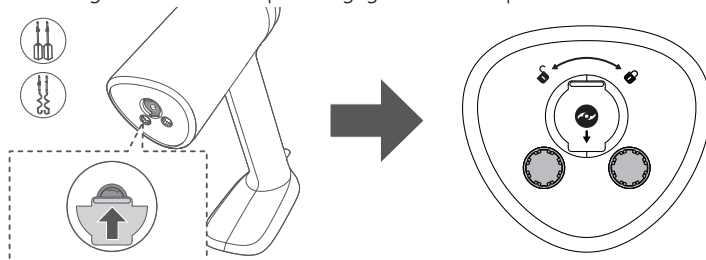
Avant la première utilisation

Thoroughly clean the parts that will come in contact with food before you use the appliance for the first time (see chapter "Cleaning").

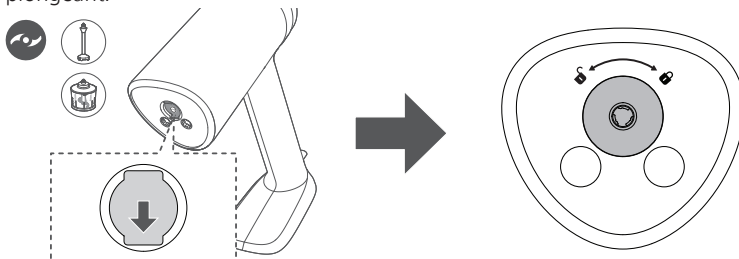
Utilisation du couvercle sur l'unité principale

Faites coulisser le couvercle pour passer d'un orifice d'accessoire à l'autre :

- Faites-le glisser vers le haut pour dégager les orifices pour les fouets.



- Faites-le glisser vers le bas pour dégager l'orifice pour le hachoir et le mixeur plongeant.



Utilisation des fouets

Beaters are for whipping egg white, cream. It can also be used for mixing cake batter, cookies dough, pancake, waffles, puff pastries etc and, mashing potatoes. Dough hooks are for preparing yeast dough, pasta dough, etc.

Note

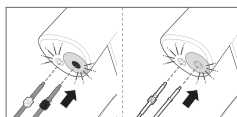
Start with speed 1 to prevent splashing. Then slowly increase the speed.

For best results, use speed 5 for whipping.

Use the Turbo button to get quick access to the maximum speed.

Do not exceed the maximum quantities and processing times specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use your beaters, follow steps below:



1 Slide the cover door upward to reveal the hole for beaters.

2 Insert the beaters to main unit.

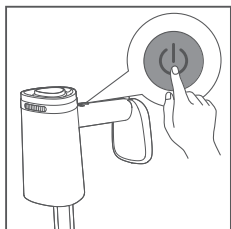
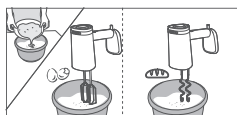
- Make sure match the bar with white gear to the white hole and align the other bar with black hole.

- You will hear a click the beater is installed securely.

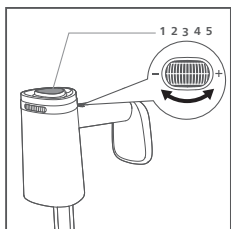
3 Plug in the appliance.

4 Put ingredients to a bowl

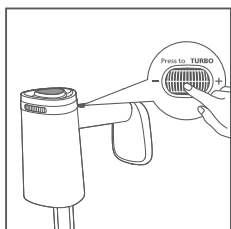
5 Lower the beaters to the bowl.



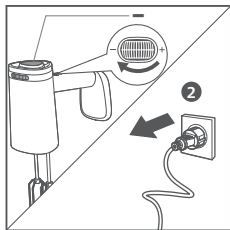
6 Press the power button to turn on the appliance.



7 Rotate the speed wheel to select a processing speed.

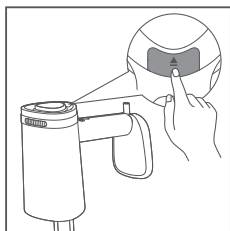


8 Press and hold the speed wheel to activate Turbo mode if necessary.

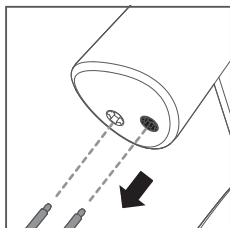


9 Rotate speed wheel to 0 setting while you finish processing.

10 Unplug the appliance.

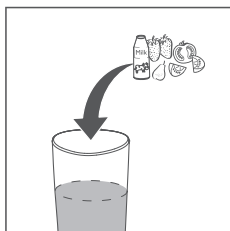


11 Press the eject button to remove beaters.



12 Beaters will be ejected.

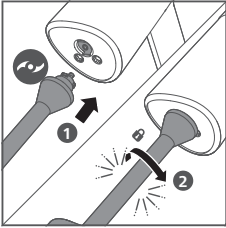
Utilisation du mixeur plongeant



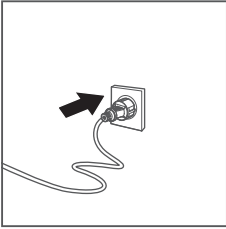
To use the bar blender, follow steps below:

1 Put ingredients to the beaker.

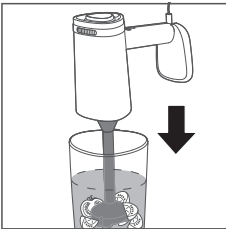
2 Slide the cover door downward to reveal the hole for the bar blender.



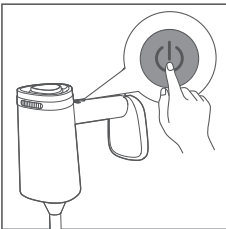
- 3 Insert the bar blender to the main unit.
- 4 Turn the bar blender clockwise to lock after it is fully inserted.



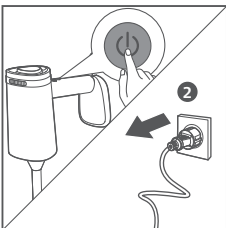
- 5 Plug in the appliance.



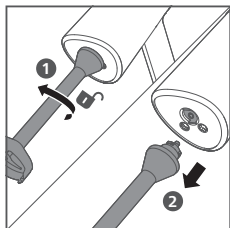
- 6 Lower the bar blender to the beaker.



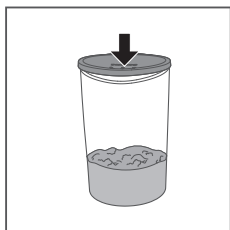
- 7 Press the power button to turn on the appliance.
- 8 Rotate the speed wheel to select a processing setting.
- 9 Press the wheel to confirm your selection.
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.



- 10 Press the power button to turn off the appliance while you finish processing.
- 11 Unplug the appliance.



- 12** Turn the bar blender anti-clockwise to unlock.
13 Remove it from main unit.



- 14** Close the beaker lid.

Utilisation du hachoir

This appliance is intended for chopping ingredients such as nuts, raw meat, onions, hard cheese, herbs, etc.

Note

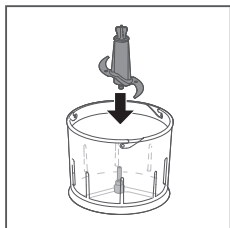
Be very careful when you handle the blade unit, the blades are very sharp. Be particularly careful when you remove the blade unit from the chopper bowl, when you empty the chopper bowl and during cleaning.

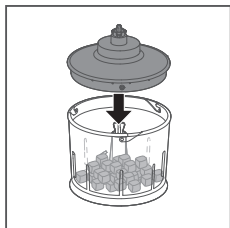
For frozen beef cube, use the maximum size of 2x2x2 cm when processing.

Do not exceed the maximum quantities and processing time specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use chopper, follow steps below:

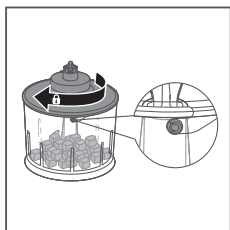
- 1** Attach the chopper blade unit to the beaker.
- 2** Put preprocessed ingredients to the beaker.





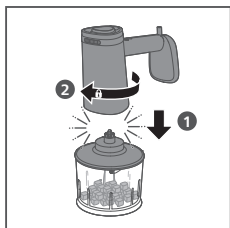
3 Fix the lid securely.

- Attach the lid to the blade unit by aligning it with the shaft, ensuring a tight fit and careful fastening to securely match them together.



4 Lock the lid by rotating it clockwise.

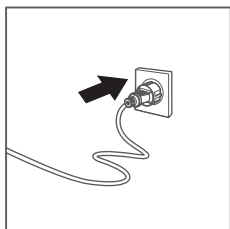
5 Slide the cover door downward to reveal the hole for the chopper.



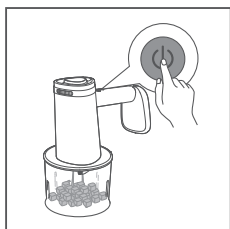
6 Fix the main unit to the chopper

7 Turn the main unit clockwise to lock after it is fully inserted

- You will hear a click the main unit is connected securely.



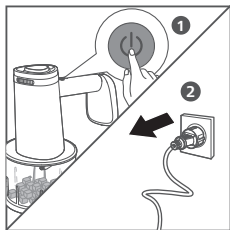
8 Plug in the appliance.



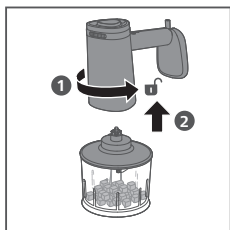
9 Press the power button to turn on the appliance.

10 Rotate the speed wheel to select a processing setting and press and hold (for 30 seconds at maximum) the wheel to start processing.

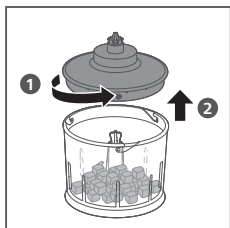
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.



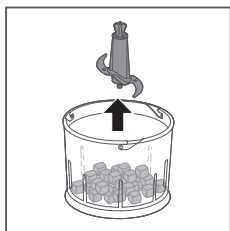
- 11** Press the power button to turn off the appliance after you finish processing.
- 12** Unplug the appliance.



- 13** Turn the main unit anti-clockwise to unlock
- 14** Remove the main unit from the chopper.



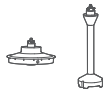
- 15** Remove the lid by rotating it anti-clockwise.



- 16** Take out the blade unit from the bowl carefully.

Nettoyage

- 1** Clean the motor unit with a moist cloth.
- 2** Clean the beaters, dough hooks, bar blender, and beaker in warm water with some washing-up liquid or in a dishwasher.

			
	✓	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Quantités à préparer et temps de fonctionnement

Remarque : Ne dépassez pas les quantités et les temps de fonctionnement maximaux indiqués dans le tableau des recettes.

		 (MAX)	 (MAX)	
		 X6	2 min	5
		500 g	6 min	5
		750 g	3 min	1 - 5
		750 g	3 min	1 - 5
		500 g	5 min	1 - 5
		200 g	5 x1 sec	H
		200 g	30 sec	H
		200 g	30 sec	L
		300-500ml	60 sec	H
		300-500ml	60 sec	L

Blueberry and Raisin Dessert

200 g honey

110 g vanilla ice cream

110 g blueberries

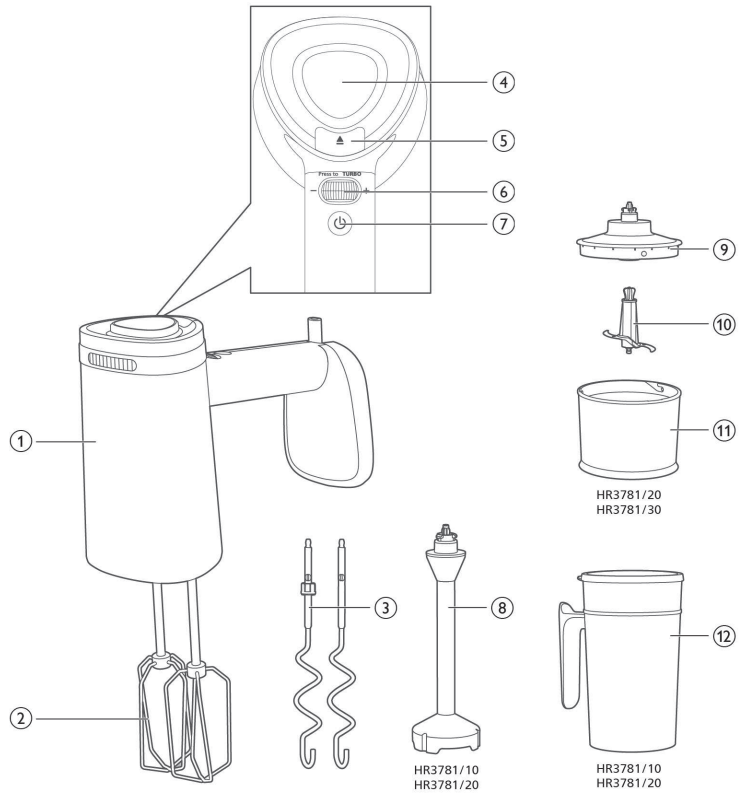
- 1 Chill the honey in the fridge at 3°C for three hours.
- 2 Attach the chopper blade unit to the chopper bowl.
- 3 Pour the chilled honey into the chopper bowl.
- 4 Add the vanilla ice cream to the chopper bowl.
- 5 Chill the chopper bowl in the fridge at -18°C for 20 minutes.
- 6 Remove the chopper bowl from the fridge and place cooked blueberries on top of the vanilla ice cream.
- 7 Put the chopper lid on the bowl and attach the motor unit to the lid.
- 8 Turn the appliance on and roll the wheel to select high speed (H).
- 9 Let the appliance operate for 8 seconds.
 - The dessert is ready to serve.

Uvod

Čestitamo Vam na kupnji i dobrodošli u Philips!

Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi Philips, registrirajte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

Opći opis



- 1 Motor unit
- 2 Dough hook
- 3 Wire beater
- 4 Speed display
- 5 Eject button
- 6 Speed wheel
- 7 Power button
- 8 Bar blender (HR3781/10 and HR3781/20 only)
- 9 Chopper lid (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 10 Chopper blade unit (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 11 Chopper beaker (HR3781/20 and HR3781/30 only)

12 Storage beaker (HR3781/10 and HR3781/20 only)

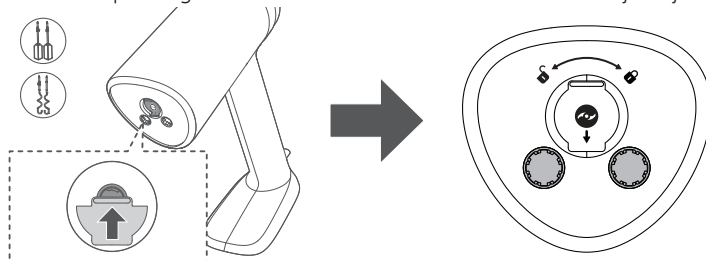
Prije prve uporabe

Thoroughly clean the parts that will come in contact with food before you use the appliance for the first time (see chapter "Cleaning").

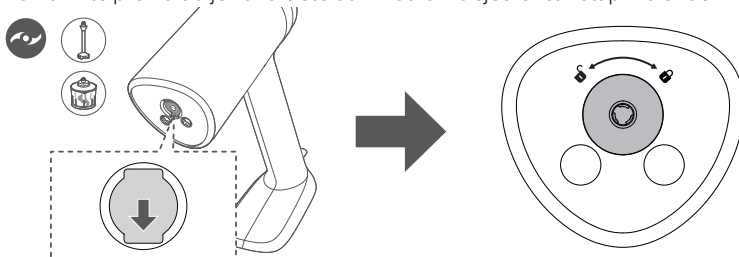
Uporaba poklopca na glavnoj jedinici

Pomaknite poklopac kako biste mijenjali između dva otvora za dodatke:

- Pomaknite prema gore kako biste otkrili otvore za nastavke za miješanje.



- Pomaknite prema dolje kako biste otkrili otvor za sjeckalicu i štapni blender.



Uporaba nastavaka za miješanje

Beaters are for whipping egg white, cream. It can also be used for mixing cake batter, cookies dough, pancake, waffles, puff pastries etc and, mashing potatoes. Dough hooks are for preparing yeast dough, pasta dough, etc.

Note

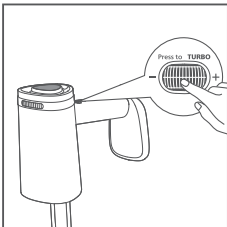
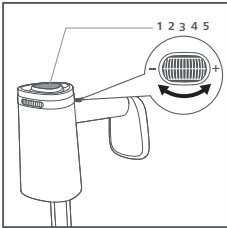
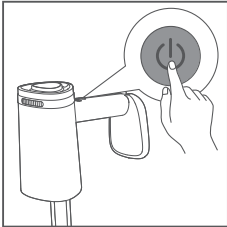
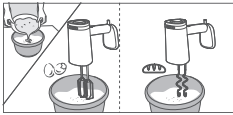
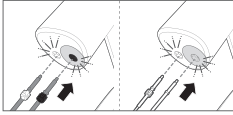
Start with speed 1 to prevent splashing. Then slowly increase the speed.

For best results, use speed 5 for whipping.

Use the Turbo button to get quick access to the maximum speed.

Do not exceed the maximum quantities and processing times specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use your beaters, follow steps below:



1 Slide the cover door upward to reveal the hole for beaters.

2 Insert the beaters to main unit.

- Make sure match the bar with white gear to the white hole and align the other bar with black hole.

- You will hear a click the beater is installed securely.

3 Plug in the appliance.

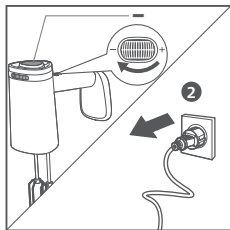
4 Put ingredients to a bowl

5 Lower the beaters to the bowl.

6 Press the power button to turn on the appliance.

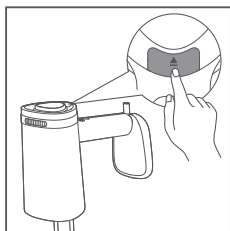
7 Rotate the speed wheel to select a processing speed.

8 Press and hold the speed wheel to activate Turbo mode if necessary.

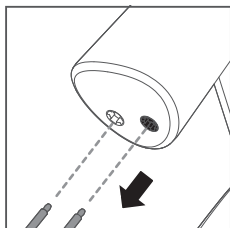


9 Rotate speed wheel to 0 setting while you finish processing.

10 Unplug the appliance.

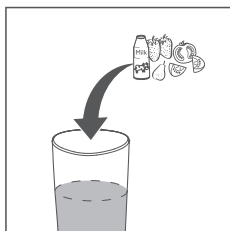


11 Press the eject button to remove beaters.



12 Beaters will be ejected.

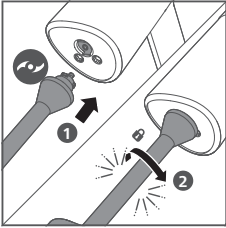
Uporaba štapnog blendera



To use the bar blender, follow steps below:

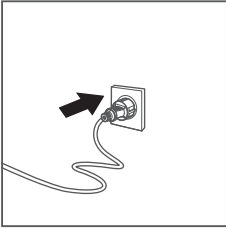
1 Put ingredients to the beaker.

2 Slide the cover door downward to reveal the hole for the bar blender.

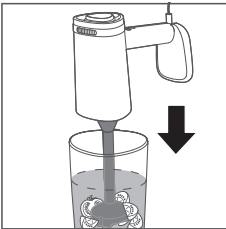


3 Insert the bar blender to the main unit.

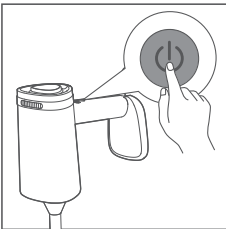
4 Turn the bar blender clockwise to lock after it is fully inserted.



5 Plug in the appliance.



6 Lower the bar blender to the beaker.

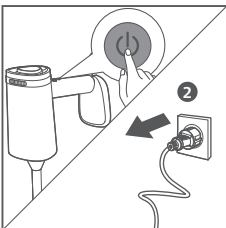


7 Press the power button to turn on the appliance.

8 Rotate the speed wheel to select a processing setting.

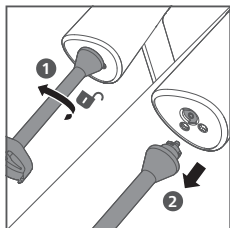
9 Press the wheel to confirm your selection.

- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.



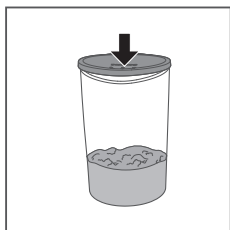
10 Press the power button to turn off the appliance while you finish processing.

11 Unplug the appliance.



12 Turn the bar blender anti-clockwise to unlock.

13 Remove it from main unit.



14 Close the beaker lid.

Uporaba sjeckalice

This appliance is intended for chopping ingredients such as nuts, raw meat, onions, hard cheese, herbs, etc.

Note

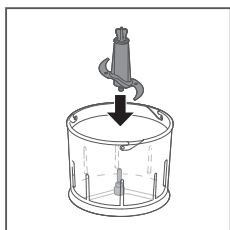
Be very careful when you handle the blade unit, the blades are very sharp. Be particularly careful when you remove the blade unit from the chopper bowl, when you empty the chopper bowl and during cleaning.

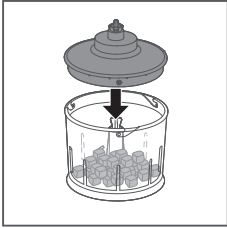
For frozen beef cube, use the maximum size of 2x2x2 cm when processing.

Do not exceed the maximum quantities and processing time specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use chopper, follow steps below:

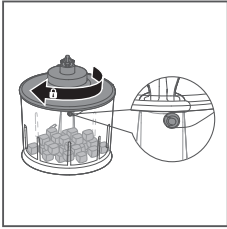
- 1** Attach the chopper blade unit to the beaker.
- 2** Put preprocessed ingredients to the beaker.





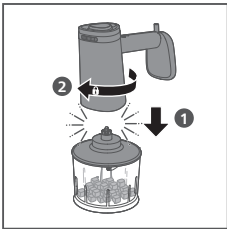
3 Fix the lid securely.

- Attach the lid to the blade unit by aligning it with the shaft, ensuring a tight fit and careful fastening to securely match them together.



4 Lock the lid by rotating it clockwise.

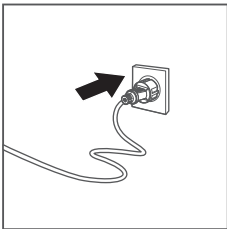
5 Slide the cover door downward to reveal the hole for the chopper.



6 Fix the main unit to the chopper

7 Turn the main unit clockwise to lock after it is fully inserted

- You will hear a click the main unit is connected securely.



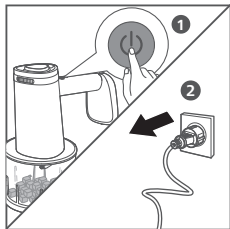
8 Plug in the appliance.



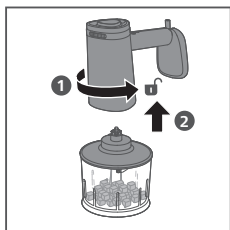
9 Press the power button to turn on the appliance.

10 Rotate the speed wheel to select a processing setting and press and hold (for 30 seconds at maximum) the wheel to start processing.

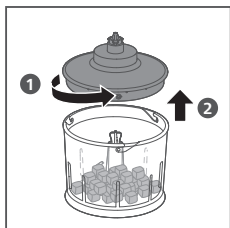
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.



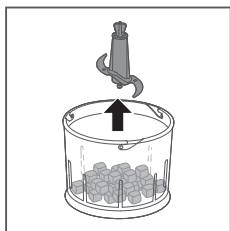
- 11** Press the power button to turn off the appliance after you finish processing.
- 12** Unplug the appliance.



- 13** Turn the main unit anti-clockwise to unlock
- 14** Remove the main unit from the chopper.



- 15** Remove the lid by rotating it anti-clockwise.



- 16** Take out the blade unit from the bowl carefully.

Čišćenje

- 1** Clean the motor unit with a moist cloth.
- 2** Clean the beaters, dough hooks, bar blender, and beaker in warm water with some washing-up liquid or in a dishwasher.

			
	✓	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Količine za obradu i vrijeme obrade

Napomena: Nemojte prekoračiti maksimalne količine i vrijeme pripremanja naznačene u tablici s receptima.

		 (MAX)	 (MAX)	
		 X6	2 min	5
		500 g	6 min	5
		750 g	3 min	1 - 5
		750 g	3 min	1 - 5
		500 g	5 min	1 - 5
		200 g	5 x1 sec	H
		200 g	30 sec	H
		200 g	30 sec	L
		300-500ml	60 sec	H
		300-500ml	60 sec	L

Blueberry and Raisin Dessert

200 g honey

110 g vanilla ice cream

110 g blueberries

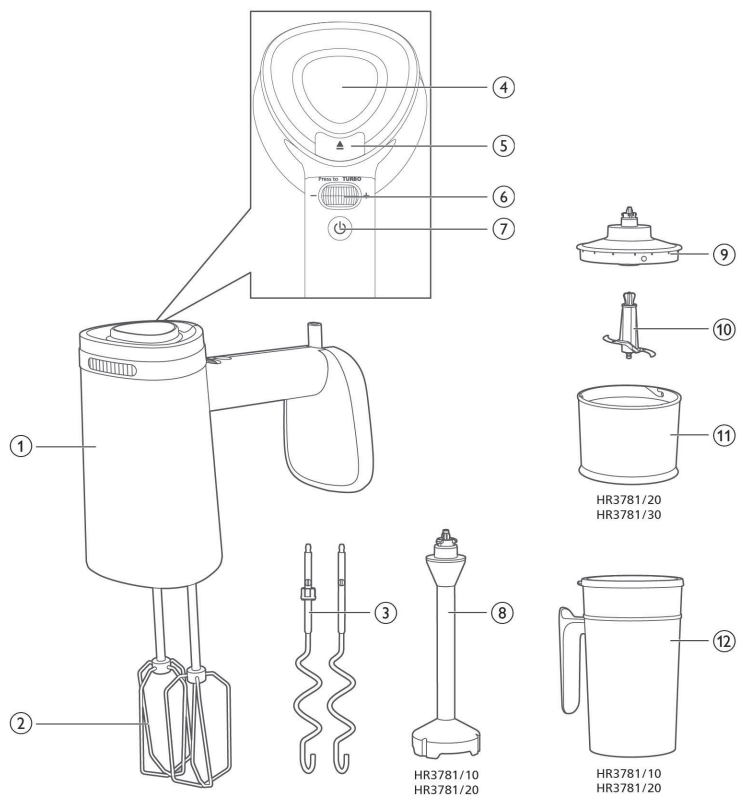
- 1 Chill the honey in the fridge at 3°C for three hours.
- 2 Attach the chopper blade unit to the chopper bowl.
- 3 Pour the chilled honey into the chopper bowl.
- 4 Add the vanilla ice cream to the chopper bowl.
- 5 Chill the chopper bowl in the fridge at -18°C for 20 minutes.
- 6 Remove the chopper bowl from the fridge and place cooked blueberries on top of the vanilla ice cream.
- 7 Put the chopper lid on the bowl and attach the motor unit to the lid.
- 8 Turn the appliance on and roll the wheel to select high speed (H).
- 9 Let the appliance operate for 8 seconds.
 - The dessert is ready to serve.

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips.

Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrare il proprio prodotto sul sito www.philips.com/welcome.

Descrizione generale



- 1 Motor unit
- 2 Dough hook
- 3 Wire beater
- 4 Speed display
- 5 Eject button
- 6 Speed wheel
- 7 Power button
- 8 Bar blender (HR3781/10 and HR3781/20 only)
- 9 Chopper lid (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 10 Chopper blade unit (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 11 Chopper beaker (HR3781/20 and HR3781/30 only)

12 Storage beaker (HR3781/10 and HR3781/20 only)

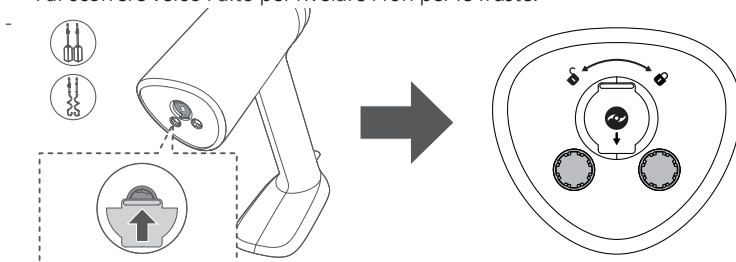
Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta

Thoroughly clean the parts that will come in contact with food before you use the appliance for the first time (see chapter "Cleaning").

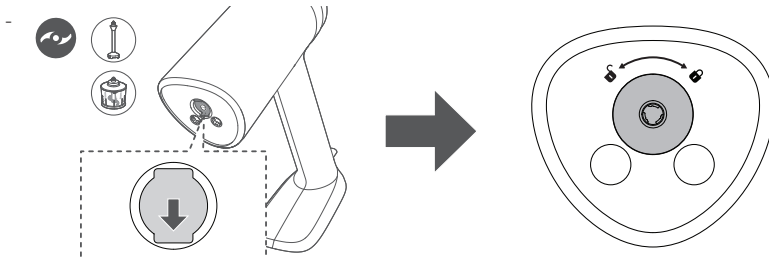
Utilizzo dello sportello di copertura sull'unità principale

Far scorrere lo sportello di copertura per passare da un foro all'altro:

- Far scorrere verso l'alto per rivelare i fori per le fruste.



- Far scorrere verso il basso per rivelare il foro per il tritatutto e la barra del frullatore.



Utilizzo delle fruste

Beaters are for whipping egg white, cream. It can also be used for mixing cake batter, cookies dough, pancake, waffles, puff pastries etc and, mashing potatoes. Dough hooks are for preparing yeast dough, pasta dough, etc.

Note

Start with speed 1 to prevent splashing. Then slowly increase the speed.

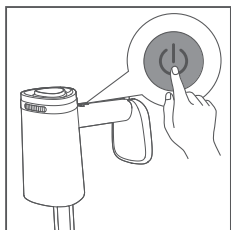
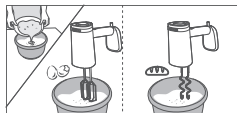
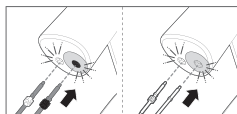
For best results, use speed 5 for whipping.

Use the Turbo button to get quick access to the maximum speed.

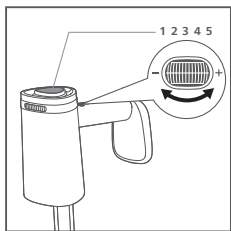
Do not exceed the maximum quantities and processing times specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use your beaters, follow steps below:

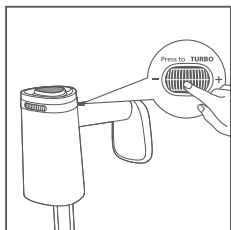
- 1 Slide the cover door upward to reveal the hole for beaters.
- 2 Insert the beaters to main unit.
 - Make sure match the bar with white gear to the white hole and align the other bar with black hole.
 - You will hear a click the beater is installed securely.
- 3 Plug in the appliance.
- 4 Put ingredients to a bowl
- 5 Lower the beaters to the bowl.



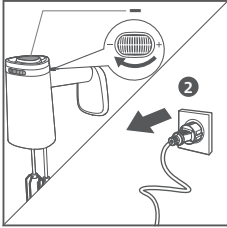
- 6 Press the power button to turn on the appliance.



- 7 Rotate the speed wheel to select a processing speed.

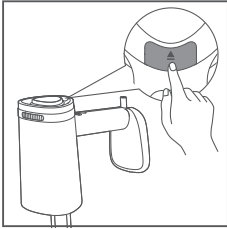


- 8 Press and hold the speed wheel to activate Turbo mode if necessary.

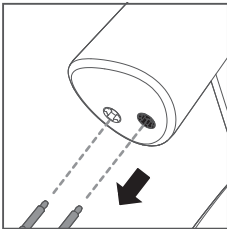


9 Rotate speed wheel to 0 setting while you finish processing.

10 Unplug the appliance.

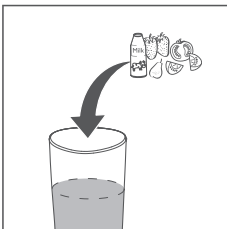


11 Press the eject button to remove beaters.



12 Beaters will be ejected.

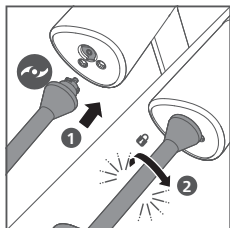
Utilizzo della barra del frullatore



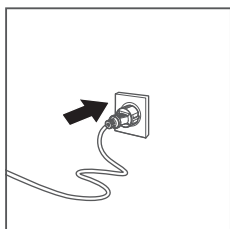
To use the bar blender, follow steps below:

1 Put ingredients to the beaker.

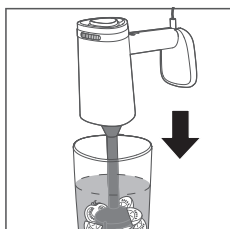
2 Slide the cover door downward to reveal the hole for the bar blender.



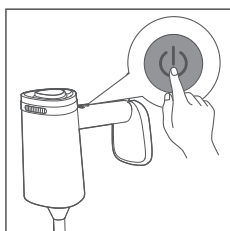
- 3 Insert the bar blender to the main unit.
- 4 Turn the bar blender clockwise to lock after it is fully inserted.



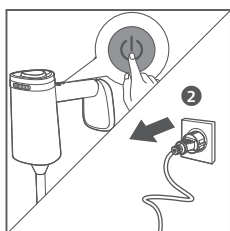
- 5 Plug in the appliance.



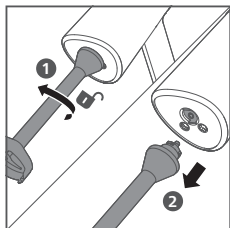
- 6 Lower the bar blender to the beaker.



- 7 Press the power button to turn on the appliance.
- 8 Rotate the speed wheel to select a processing setting.
- 9 Press the wheel to confirm your selection.
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.

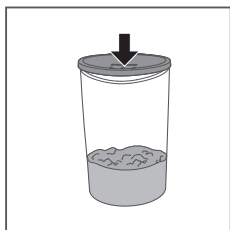


- 10 Press the power button to turn off the appliance while you finish processing.
- 11 Unplug the appliance.



12 Turn the bar blender anti-clockwise to unlock.

13 Remove it from main unit.



14 Close the beaker lid.

Utilizzo del tritatutto

This appliance is intended for chopping ingredients such as nuts, raw meat, onions, hard cheese, herbs, etc.

Note

Be very careful when you handle the blade unit, the blades are very sharp. Be particularly careful when you remove the blade unit from the chopper bowl, when you empty the chopper bowl and during cleaning.

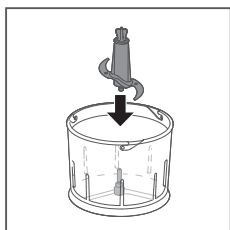
For frozen beef cube, use the maximum size of 2x2x2 cm when processing.

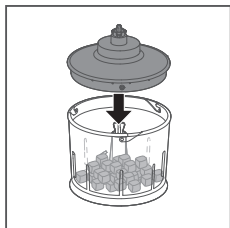
Do not exceed the maximum quantities and processing time specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use chopper, follow steps below:

1 Attach the chopper blade unit to the beaker.

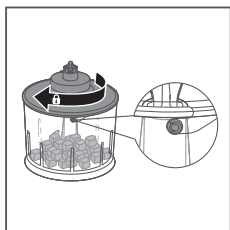
2 Put preprocessed ingredients to the beaker.





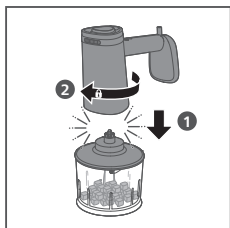
3 Fix the lid securely.

- Attach the lid to the blade unit by aligning it with the shaft, ensuring a tight fit and careful fastening to securely match them together.



4 Lock the lid by rotating it clockwise.

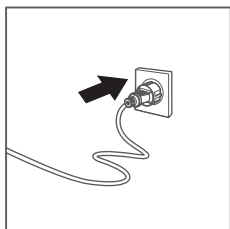
5 Slide the cover door downward to reveal the hole for the chopper.



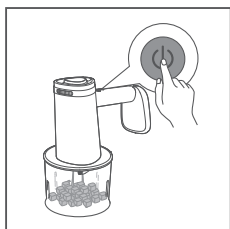
6 Fix the main unit to the chopper

7 Turn the main unit clockwise to lock after it is fully inserted

- You will hear a click the main unit is connected securely.



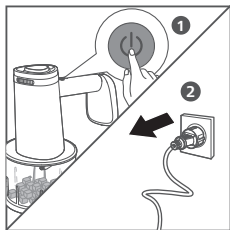
8 Plug in the appliance.



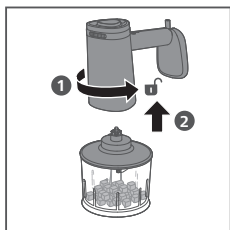
9 Press the power button to turn on the appliance.

10 Rotate the speed wheel to select a processing setting and press and hold (for 30 seconds at maximum) the wheel to start processing.

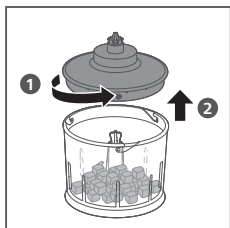
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.



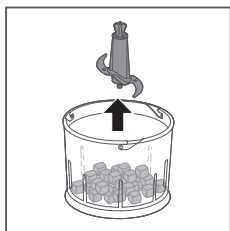
- 11** Press the power button to turn off the appliance after you finish processing.
- 12** Unplug the appliance.



- 13** Turn the main unit anti-clockwise to unlock
- 14** Remove the main unit from the chopper.



- 15** Remove the lid by rotating it anti-clockwise.



- 16** Take out the blade unit from the bowl carefully.

Pulizia

- 1** Clean the motor unit with a moist cloth.
- 2** Clean the beaters, dough hooks, bar blender, and beaker in warm water with some washing-up liquid or in a dishwasher.

			
	✓	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Dosi e tempi di lavorazione

Nota: Non eccedere le dosi massime e i tempi di preparazione indicati nella tabella della ricetta.

		 (MAX)	 (MAX)	
		 X6	2 min	5
		500 g	6 min	5
		750 g	3 min	1 - 5
		750 g	3 min	1 - 5
		500 g	5 min	1 - 5
		200 g	5 x1 sec	H
		200 g	30 sec	H
		200 g	30 sec	L
		300-500ml	60 sec	H
		300-500ml	60 sec	L

Blueberry and Raisin Dessert

200 g honey

110 g vanilla ice cream

110 g blueberries

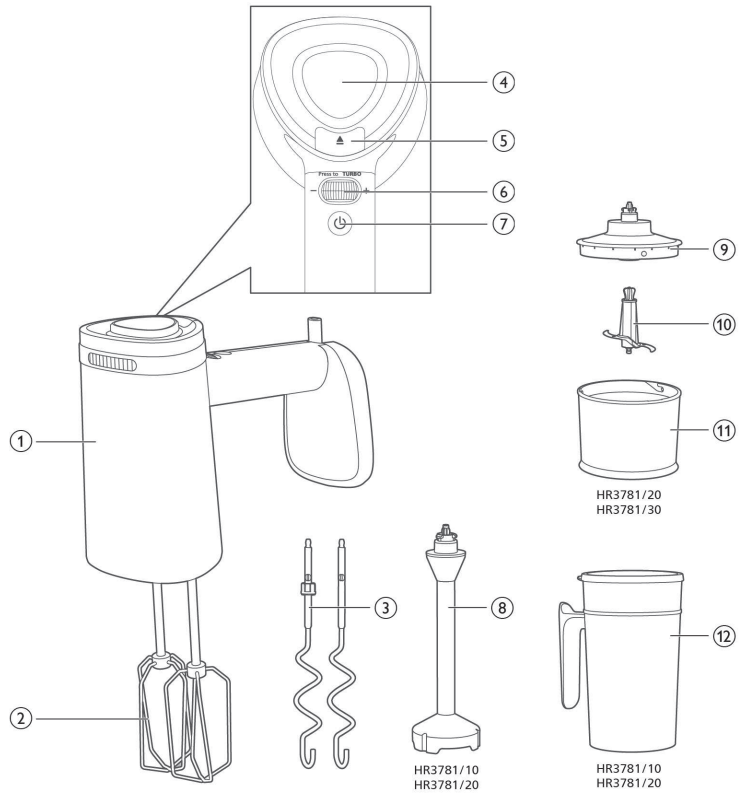
- 1 Chill the honey in the fridge at 3°C for three hours.
- 2 Attach the chopper blade unit to the chopper bowl.
- 3 Pour the chilled honey into the chopper bowl.
- 4 Add the vanilla ice cream to the chopper bowl.
- 5 Chill the chopper bowl in the fridge at -18°C for 20 minutes.
- 6 Remove the chopper bowl from the fridge and place cooked blueberries on top of the vanilla ice cream.
- 7 Put the chopper lid on the bowl and attach the motor unit to the lid.
- 8 Turn the appliance on and roll the wheel to select high speed (H).
- 9 Let the appliance operate for 8 seconds.
 - The dessert is ready to serve.

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips!

Lai pilnībā gūtu labumu no Philips piedāvātā atbalsta, reģistrējiet savu izstrādājumu www.philips.com/welcome.

Vispārīgs apraksts



- 1 Motor unit
- 2 Dough hook
- 3 Wire beater
- 4 Speed display
- 5 Eject button
- 6 Speed wheel
- 7 Power button
- 8 Bar blender (HR3781/10 and HR3781/20 only)
- 9 Chopper lid (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 10 Chopper blade unit (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 11 Chopper beaker (HR3781/20 and HR3781/30 only)

12 Storage beaker (HR3781/10 and HR3781/20 only)

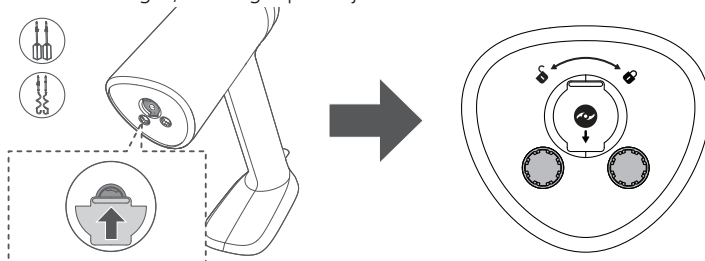
Pirms pirmās lietošanas reizes

Thoroughly clean the parts that will come in contact with food before you use the appliance for the first time (see chapter "Cleaning").

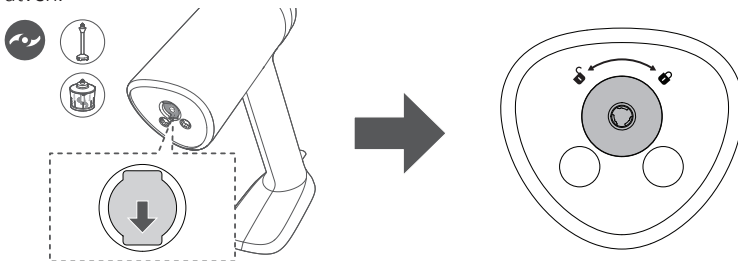
Ierīces korpusa pārsega izmantošana

Pabīdiet pārsegu, lai izvēlētos, kuras piederumu atveres izmantot.

- Pabīdiet uz augšu, lai atsegtu putotāju atveres.



- Pabīdiet uz leju, lai atsegtu smalcinātāja un blendera kāta pievienošanas atveri.



Putotāju izmantošana

Beaters are for whipping egg white, cream. It can also be used for mixing cake batter, cookies dough, pancake, waffles, puff pastries etc and, mashing potatoes. Dough hooks are for preparing yeast dough, pasta dough, etc.

Note

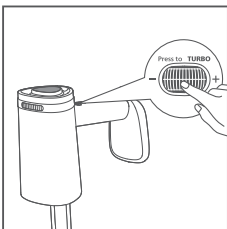
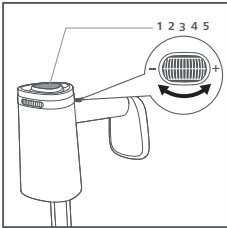
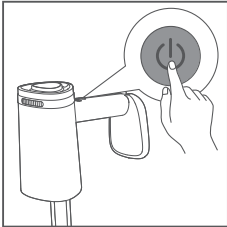
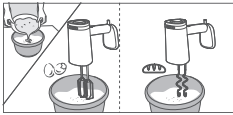
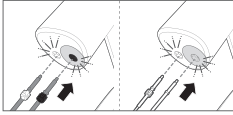
Start with speed 1 to prevent splashing. Then slowly increase the speed.

For best results, use speed 5 for whipping.

Use the Turbo button to get quick access to the maximum speed.

Do not exceed the maximum quantities and processing times specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use your beaters, follow steps below:



1 Slide the cover door upward to reveal the hole for beaters.

2 Insert the beaters to main unit.

- Make sure match the bar with white gear to the white hole and align the other bar with black hole.

- You will hear a click the beater is installed securely.

3 Plug in the appliance.

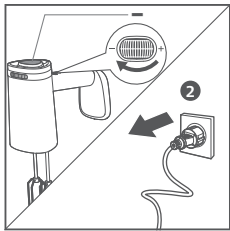
4 Put ingredients to a bowl

5 Lower the beaters to the bowl.

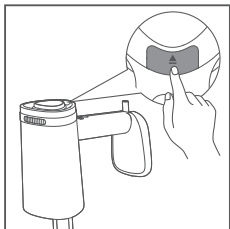
6 Press the power button to turn on the appliance.

7 Rotate the speed wheel to select a processing speed.

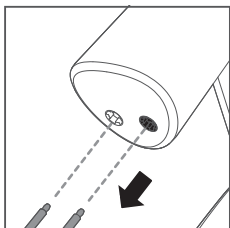
8 Press and hold the speed wheel to activate Turbo mode if necessary.



- 9** Rotate speed wheel to 0 setting while you finish processing.
10 Unplug the appliance.

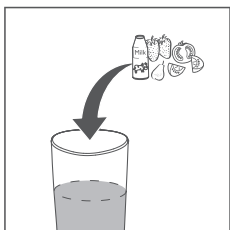


- 11** Press the eject button to remove beaters.



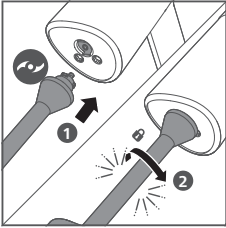
- 12** Beaters will be ejected.

Blendera kāta izmantošana

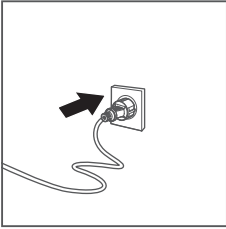


To use the bar blender, follow steps below:

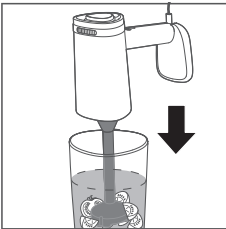
- 1** Put ingredients to the beaker.
- 2** Slide the cover door downward to reveal the hole for the bar blender.



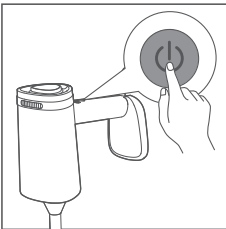
- 3 Insert the bar blender to the main unit.
- 4 Turn the bar blender clockwise to lock after it is fully inserted.



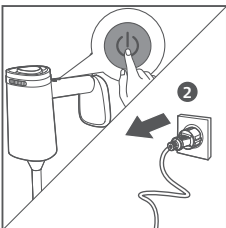
- 5 Plug in the appliance.



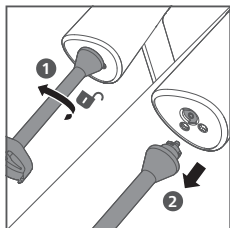
- 6 Lower the bar blender to the beaker.



- 7 Press the power button to turn on the appliance.
 - 8 Rotate the speed wheel to select a processing setting.
 - 9 Press the wheel to confirm your selection.
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.

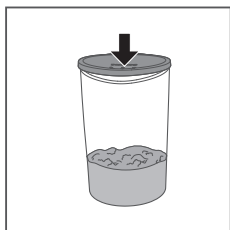


- 10 Press the power button to turn off the appliance while you finish processing.
- 11 Unplug the appliance.



12 Turn the bar blender anti-clockwise to unlock.

13 Remove it from main unit.



14 Close the beaker lid.

Smalcinātāja izmantošana

This appliance is intended for chopping ingredients such as nuts, raw meat, onions, hard cheese, herbs, etc.

Note

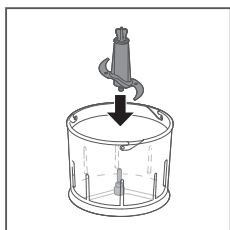
Be very careful when you handle the blade unit, the blades are very sharp. Be particularly careful when you remove the blade unit from the chopper bowl, when you empty the chopper bowl and during cleaning.

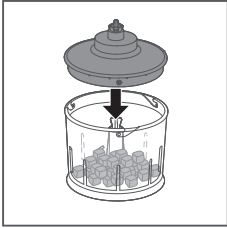
For frozen beef cube, use the maximum size of 2x2x2 cm when processing.

Do not exceed the maximum quantities and processing time specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use chopper, follow steps below:

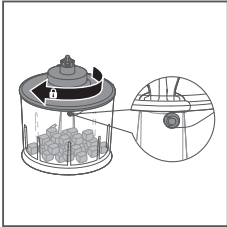
- 1** Attach the chopper blade unit to the beaker.
- 2** Put preprocessed ingredients to the beaker.





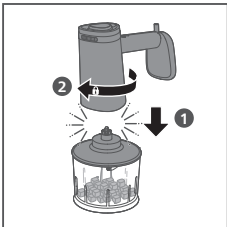
3 Fix the lid securely.

- Attach the lid to the blade unit by aligning it with the shaft, ensuring a tight fit and careful fastening to securely match them together.



4 Lock the lid by rotating it clockwise.

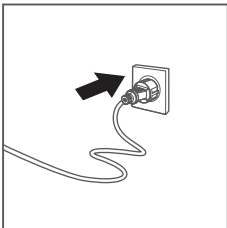
5 Slide the cover door downward to reveal the hole for the chopper.



6 Fix the main unit to the chopper

7 Turn the main unit clockwise to lock after it is fully inserted

- You will hear a click the main unit is connected securely.



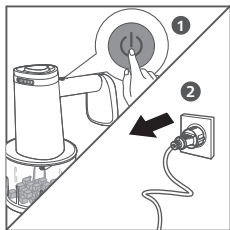
8 Plug in the appliance.



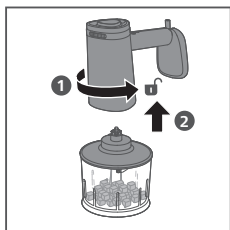
9 Press the power button to turn on the appliance.

10 Rotate the speed wheel to select a processing setting and press and hold (for 30 seconds at maximum) the wheel to start processing.

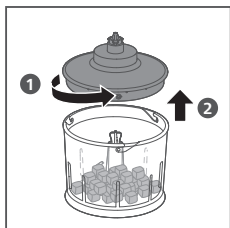
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.



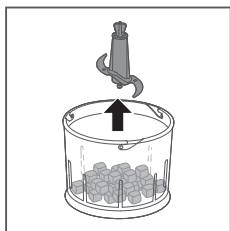
- 11** Press the power button to turn off the appliance after you finish processing.
- 12** Unplug the appliance.



- 13** Turn the main unit anti-clockwise to unlock
- 14** Remove the main unit from the chopper.



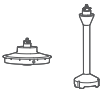
- 15** Remove the lid by rotating it anti-clockwise.



- 16** Take out the blade unit from the bowl carefully.

Tīrīšana

- 1** Clean the motor unit with a moist cloth.
- 2** Clean the beaters, dough hooks, bar blender, and beaker in warm water with some washing-up liquid or in a dishwasher.

			
	✓	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Apstrādājamo produktu daudzums un apstrādes laiks

Piezīme. Nepārsniedziet receptu tabulā norādītos maksimālos daudzumus un apstrādes laikus.

		 (MAX)	 (MAX)	
		 X6	2 min	5
		500 g	6 min	5
		750 g	3 min	1 - 5
		750 g	3 min	1 - 5
		500 g	5 min	1 - 5
		200 g	5 x1 sec	H
		200 g	30 sec	H
		200 g	30 sec	L
		300-500ml	60 sec	H
		300-500ml	60 sec	L

Blueberry and Raisin Dessert

200 g honey

110 g vanilla ice cream

110 g blueberries

1 Chill the honey in the fridge at 3°C for three hours.

2 Attach the chopper blade unit to the chopper bowl.

3 Pour the chilled honey into the chopper bowl.

4 Add the vanilla ice cream to the chopper bowl.

5 Chill the chopper bowl in the fridge at -18°C for 20 minutes.

6 Remove the chopper bowl from the fridge and place cooked blueberries on top of the vanilla ice cream.

7 Put the chopper lid on the bowl and attach the motor unit to the lid.

8 Turn the appliance on and roll the wheel to select high speed (H).

9 Let the appliance operate for 8 seconds.

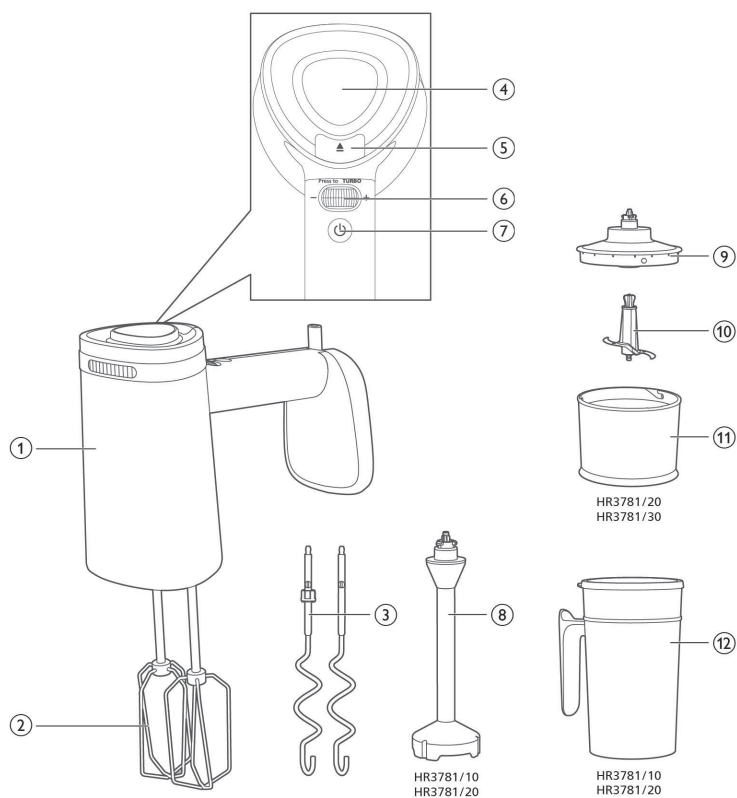
- The dessert is ready to serve.

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!

To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Bendrasis aprašymas



- 1 Motor unit
- 2 Dough hook
- 3 Wire beater
- 4 Speed display
- 5 Eject button
- 6 Speed wheel
- 7 Power button
- 8 Bar blender (HR3781/10 and HR3781/20 only)
- 9 Chopper lid (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 10 Chopper blade unit (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 11 Chopper beaker (HR3781/20 and HR3781/30 only)

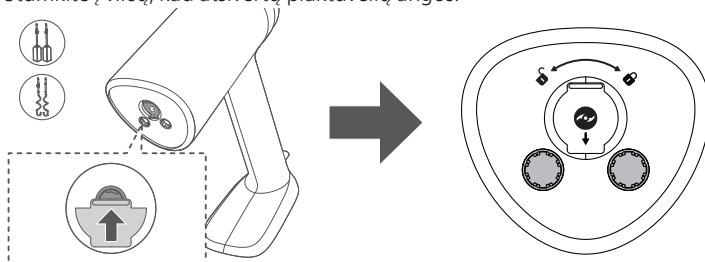
Before first use

Thoroughly clean the parts that will come in contact with food before you use the appliance for the first time (see chapter "Cleaning").

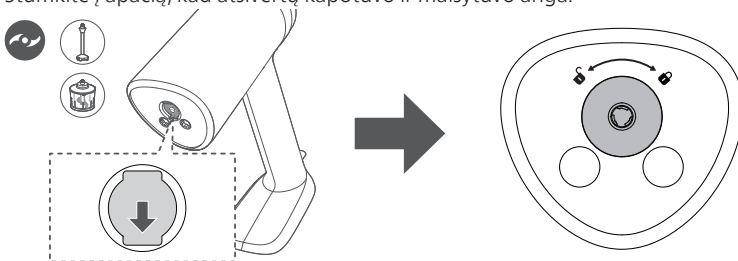
Pagrindinio įrenginio dangtelio skydelio naudojimas

Stumkite, kad atvertumėte vieno iš dviejų priedų angas:

- Stumkite į viršų, kad atsivertų plaktuvėlių anga.



- Stumkite į apačią, kad atsivertų kapotuvo ir maišytuvo anga.



Plaktuvėlių naudojimas

Beaters are for whipping egg white, cream. It can also be used for mixing cake batter, cookies dough, pancake, waffles, puff pastries etc and, mashing potatoes. Dough hooks are for preparing yeast dough, pasta dough, etc.

Note

Start with speed 1 to prevent splashing. Then slowly increase the speed.

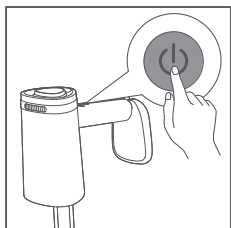
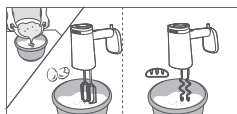
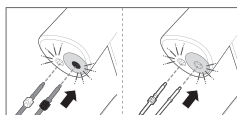
For best results, use speed 5 for whipping.

Use the Turbo button to get quick access to the maximum speed.

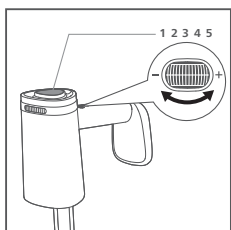
Do not exceed the maximum quantities and processing times specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use your beaters, follow steps below:

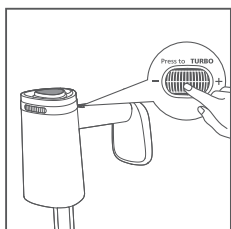
- 1 Slide the cover door upward to reveal the hole for beaters.
- 2 Insert the beaters to main unit.
 - Make sure match the bar with white gear to the white hole and align the other bar with black hole.
 - You will hear a click the beater is installed securely.
- 3 Plug in the appliance.
- 4 Put ingredients to a bowl
- 5 Lower the beaters to the bowl.



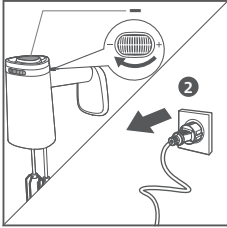
- 6 Press the power button to turn on the appliance.



- 7 Rotate the speed wheel to select a processing speed.

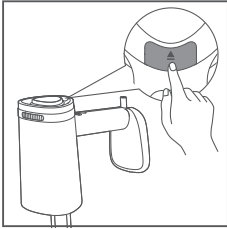


- 8 Press and hold the speed wheel to activate Turbo mode if necessary.

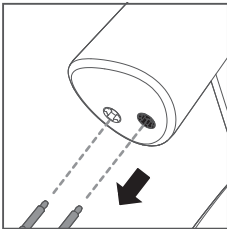


9 Rotate speed wheel to 0 setting while you finish processing.

10 Unplug the appliance.

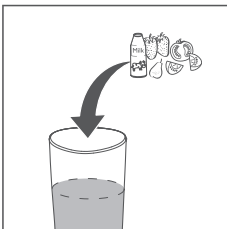


11 Press the eject button to remove beaters.



12 Beaters will be ejected.

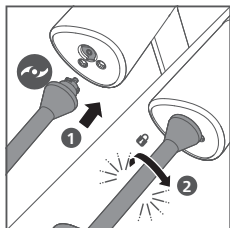
Maišytuvo naudojimas



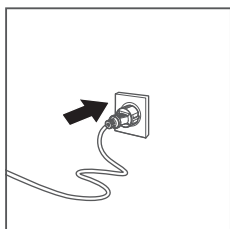
To use the bar blender, follow steps below:

1 Put ingredients to the beaker.

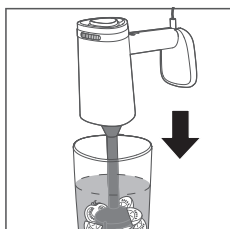
2 Slide the cover door downward to reveal the hole for the bar blender.



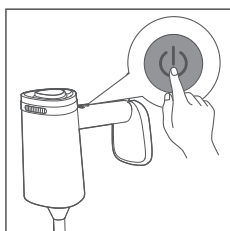
- 3** Insert the bar blender to the main unit.
- 4** Turn the bar blender clockwise to lock after it is fully inserted.



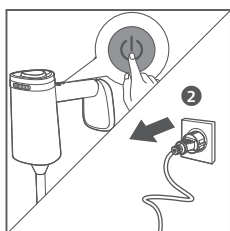
- 5** Plug in the appliance.



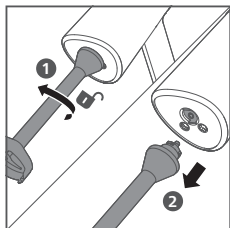
- 6** Lower the bar blender to the beaker.



- 7** Press the power button to turn on the appliance.
- 8** Rotate the speed wheel to select a processing setting.
- 9** Press the wheel to confirm your selection.
 - "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.

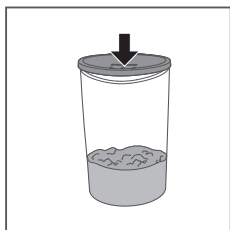


- 10** Press the power button to turn off the appliance while you finish processing.
- 11** Unplug the appliance.



12 Turn the bar blender anti-clockwise to unlock.

13 Remove it from main unit.



14 Close the beaker lid.

Kapoklio naudojimas

This appliance is intended for chopping ingredients such as nuts, raw meat, onions, hard cheese, herbs, etc.

Note

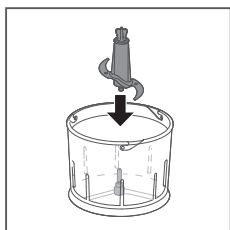
Be very careful when you handle the blade unit, the blades are very sharp. Be particularly careful when you remove the blade unit from the chopper bowl, when you empty the chopper bowl and during cleaning.

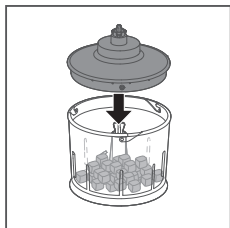
For frozen beef cube, use the maximum size of 2x2x2 cm when processing.

Do not exceed the maximum quantities and processing time specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use chopper, follow steps below:

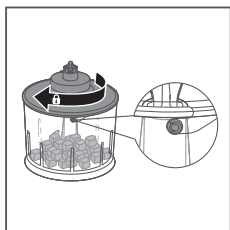
- 1** Attach the chopper blade unit to the beaker.
- 2** Put preprocessed ingredients to the beaker.





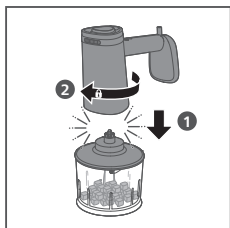
3 Fix the lid securely.

- Attach the lid to the blade unit by aligning it with the shaft, ensuring a tight fit and careful fastening to securely match them together.



4 Lock the lid by rotating it clockwise.

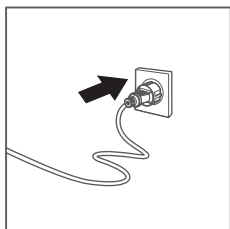
5 Slide the cover door downward to reveal the hole for the chopper.



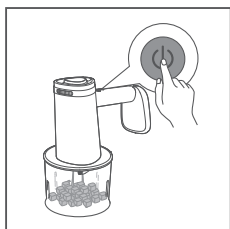
6 Fix the main unit to the chopper

7 Turn the main unit clockwise to lock after it is fully inserted

- You will hear a click the main unit is connected securely.



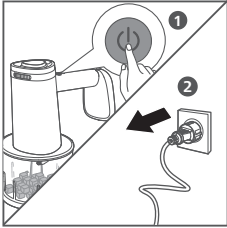
8 Plug in the appliance.



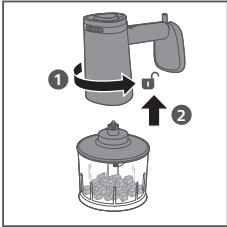
9 Press the power button to turn on the appliance.

10 Rotate the speed wheel to select a processing setting and press and hold (for 30 seconds at maximum) the wheel to start processing.

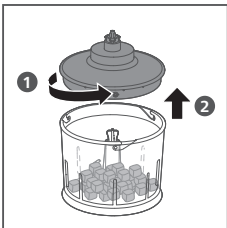
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.



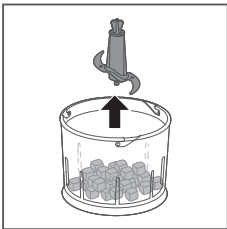
- 11** Press the power button to turn off the appliance after you finish processing.
- 12** Unplug the appliance.



- 13** Turn the main unit anti-clockwise to unlock
- 14** Remove the main unit from the chopper.



- 15** Remove the lid by rotating it anti-clockwise.



- 16** Take out the blade unit from the bowl carefully.

Valymas

- 1** Clean the motor unit with a moist cloth.
- 2** Clean the beaters, dough hooks, bar blender, and beaker in warm water with some washing-up liquid or in a dishwasher.

			
	✓	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Apdorojami kiekiai ir apdorojimo trukmė

Pastaba: Neviršykite maksimalių kiekių ir gaminimo laiko, nurodytų receptų lentelėje.

		 (MAX)	 (MAX)	
		 X6	2 min	5
		500 g	6 min	5
		750 g	3 min	1 - 5
		750 g	3 min	1 - 5
		500 g	5 min	1 - 5
		200 g	5 x1 sec	H
		200 g	30 sec	H
		200 g	30 sec	L
		300-500ml	60 sec	H
		300-500ml	60 sec	L

Blueberry and Raisin Dessert

200 g honey

110 g vanilla ice cream

110 g blueberries

1 Chill the honey in the fridge at 3°C for three hours.

2 Attach the chopper blade unit to the chopper bowl.

3 Pour the chilled honey into the chopper bowl.

4 Add the vanilla ice cream to the chopper bowl.

5 Chill the chopper bowl in the fridge at -18°C for 20 minutes.

6 Remove the chopper bowl from the fridge and place cooked blueberries on top of the vanilla ice cream.

7 Put the chopper lid on the bowl and attach the motor unit to the lid.

8 Turn the appliance on and roll the wheel to select high speed (H).

9 Let the appliance operate for 8 seconds.

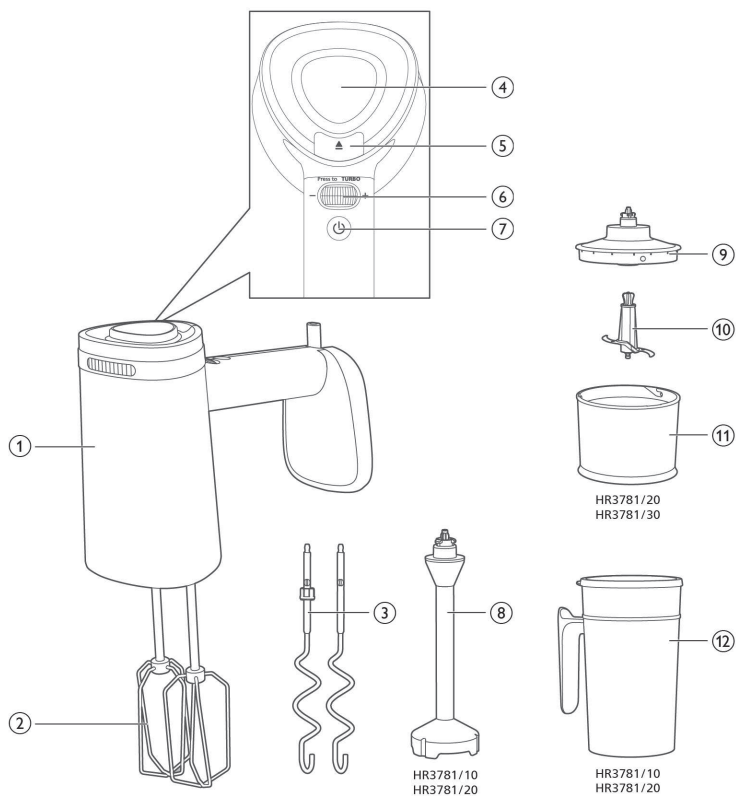
- The dessert is ready to serve.

Bevezetés

A Philips köszönti Önt! Gratulálunk a vásárláshoz!

A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

Általános leírás



- 1 Motor unit
- 2 Dough hook
- 3 Wire beater
- 4 Speed display
- 5 Eject button
- 6 Speed wheel
- 7 Power button
- 8 Bar blender (HR3781/10 and HR3781/20 only)
- 9 Chopper lid (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 10 Chopper blade unit (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 11 Chopper beaker (HR3781/20 and HR3781/30 only)

12 Storage beaker (HR3781/10 and HR3781/20 only)

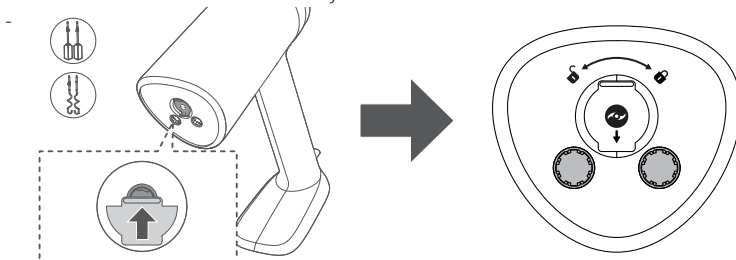
Teendők az első használat előtt

Thoroughly clean the parts that will come in contact with food before you use the appliance for the first time (see chapter "Cleaning").

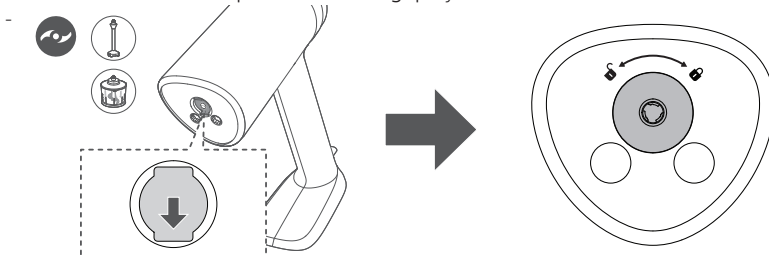
A főegységen található zárófedél használata

A zárófedél elcsúsztatásával válthat a tartozékokhoz való kétféle nyílás között:

- Csúsztassa felfelé a habverők nyílásainak felfedezéséhez.



- Csúsztassa lefelé az aprító és a turmixgép nyílásának felfedezéséhez.



A habverők használata

Beaters are for whipping egg white, cream. It can also be used for mixing cake batter, cookies dough, pancake, waffles, puff pastries etc and, mashing potatoes. Dough hooks are for preparing yeast dough, pasta dough, etc.

Note

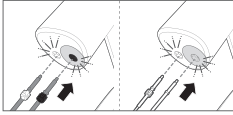
Start with speed 1 to prevent splashing. Then slowly increase the speed.

For best results, use speed 5 for whipping.

Use the Turbo button to get quick access to the maximum speed.

Do not exceed the maximum quantities and processing times specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use your beaters, follow steps below:



1 Slide the cover door upward to reveal the hole for beaters.

2 Insert the beaters to main unit.

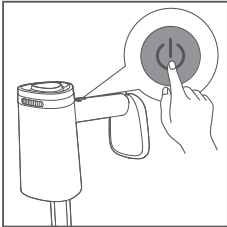
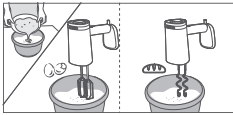
- Make sure match the bar with white gear to the white hole and align the other bar with black hole.

- You will hear a click the beater is installed securely.

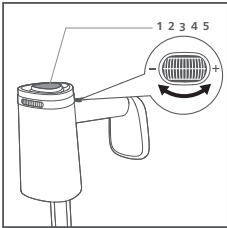
3 Plug in the appliance.

4 Put ingredients to a bowl

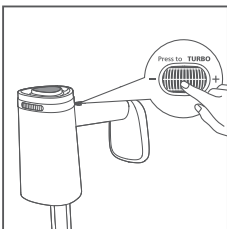
5 Lower the beaters to the bowl.



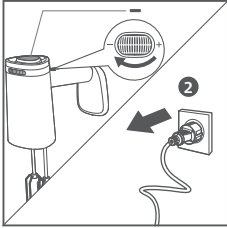
6 Press the power button to turn on the appliance.



7 Rotate the speed wheel to select a processing speed.

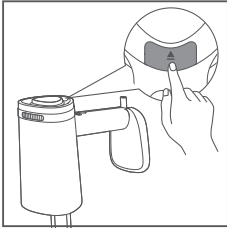


8 Press and hold the speed wheel to activate Turbo mode if necessary.

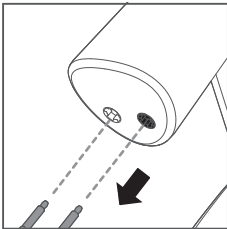


9 Rotate speed wheel to 0 setting while you finish processing.

10 Unplug the appliance.

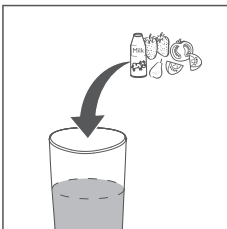


11 Press the eject button to remove beaters.



12 Beaters will be ejected.

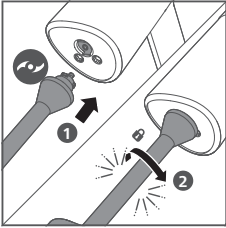
A turmixgép használata



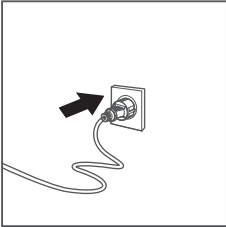
To use the bar blender, follow steps below:

1 Put ingredients to the beaker.

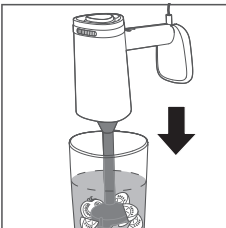
2 Slide the cover door downward to reveal the hole for the bar blender.



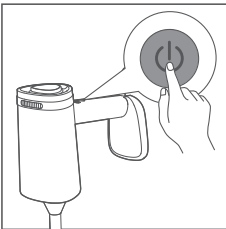
- 3 Insert the bar blender to the main unit.
- 4 Turn the bar blender clockwise to lock after it is fully inserted.



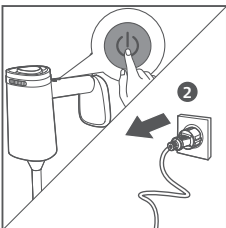
- 5 Plug in the appliance.



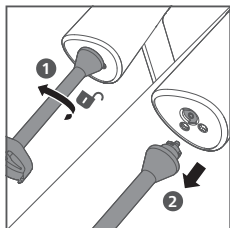
- 6 Lower the bar blender to the beaker.



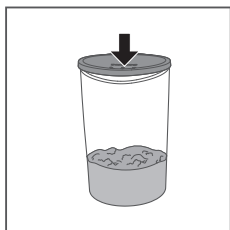
- 7 Press the power button to turn on the appliance.
 - 8 Rotate the speed wheel to select a processing setting.
 - 9 Press the wheel to confirm your selection.
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.



- 10 Press the power button to turn off the appliance while you finish processing.
- 11 Unplug the appliance.



- 12** Turn the bar blender anti-clockwise to unlock.
13 Remove it from main unit.



- 14** Close the beaker lid.

Az aprító használata

This appliance is intended for chopping ingredients such as nuts, raw meat, onions, hard cheese, herbs, etc.

Note

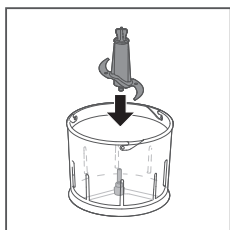
Be very careful when you handle the blade unit, the blades are very sharp. Be particularly careful when you remove the blade unit from the chopper bowl, when you empty the chopper bowl and during cleaning.

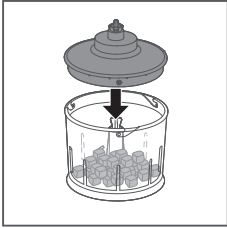
For frozen beef cube, use the maximum size of 2x2x2 cm when processing.

Do not exceed the maximum quantities and processing time specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use chopper, follow steps below:

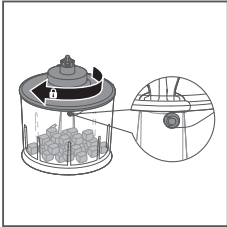
- 1** Attach the chopper blade unit to the beaker.
- 2** Put preprocessed ingredients to the beaker.





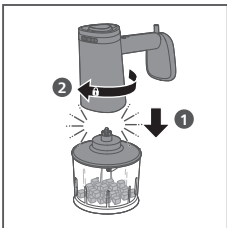
3 Fix the lid securely.

- Attach the lid to the blade unit by aligning it with the shaft, ensuring a tight fit and careful fastening to securely match them together.



4 Lock the lid by rotating it clockwise.

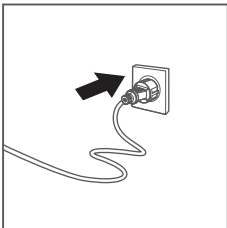
5 Slide the cover door downward to reveal the hole for the chopper.



6 Fix the main unit to the chopper

7 Turn the main unit clockwise to lock after it is fully inserted

- You will hear a click the main unit is connected securely.



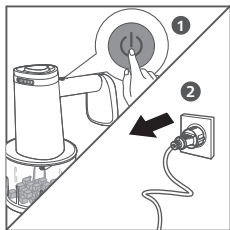
8 Plug in the appliance.



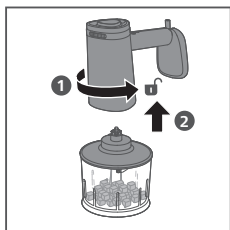
9 Press the power button to turn on the appliance.

10 Rotate the speed wheel to select a processing setting and press and hold (for 30 seconds at maximum) the wheel to start processing.

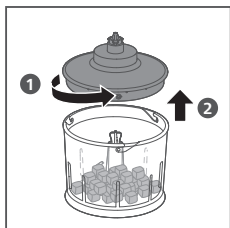
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.



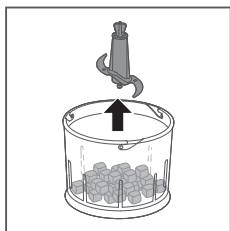
- 11** Press the power button to turn off the appliance after you finish processing.
12 Unplug the appliance.



- 13** Turn the main unit anti-clockwise to unlock
14 Remove the main unit from the chopper.



- 15** Remove the lid by rotating it anti-clockwise.



- 16** Take out the blade unit from the bowl carefully.

Tisztítás

- 1** Clean the motor unit with a moist cloth.
2 Clean the beaters, dough hooks, bar blender, and beaker in warm water with some washing-up liquid or in a dishwasher.

			
	✓	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Feldolgozási mennyiségek és feldolgozási idő

Megjegyzés: Ne lépje túl a recepttáblázatban feltüntetett maximális mennyiségeket és feldolgozási időket.

		 (MAX)	 (MAX)	
		 X6	2 min	5
		500 g	6 min	5
		750 g	3 min	1 - 5
		750 g	3 min	1 - 5
		500 g	5 min	1 - 5
		200 g	5 x1 sec	H
		200 g	30 sec	H
		200 g	30 sec	L
		300-500ml	60 sec	H
		300-500ml	60 sec	L

Blueberry and Raisin Dessert

200 g honey

110 g vanilla ice cream

110 g blueberries

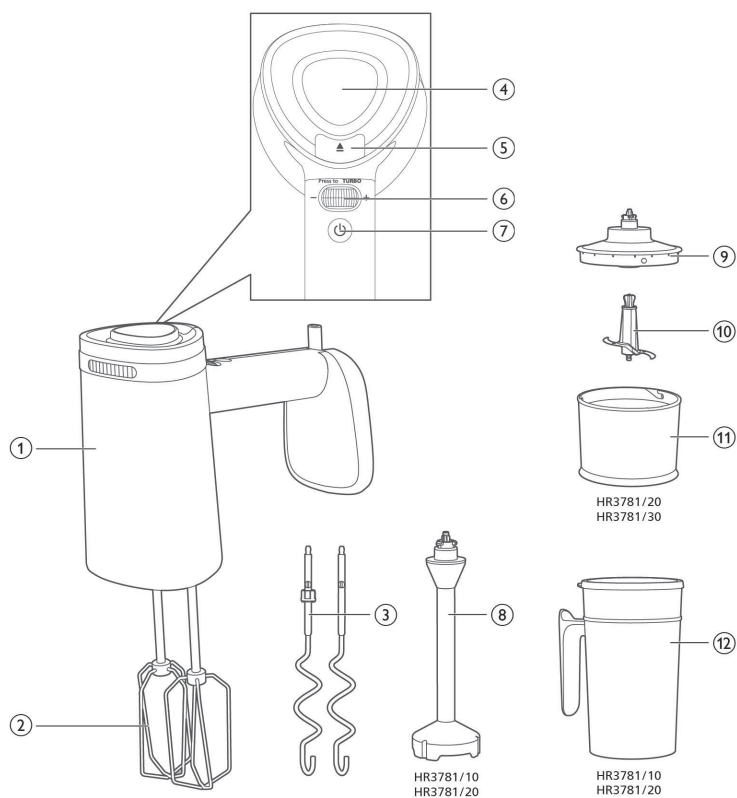
- 1 Chill the honey in the fridge at 3°C for three hours.
- 2 Attach the chopper blade unit to the chopper bowl.
- 3 Pour the chilled honey into the chopper bowl.
- 4 Add the vanilla ice cream to the chopper bowl.
- 5 Chill the chopper bowl in the fridge at -18°C for 20 minutes.
- 6 Remove the chopper bowl from the fridge and place cooked blueberries on top of the vanilla ice cream.
- 7 Put the chopper lid on the bowl and attach the motor unit to the lid.
- 8 Turn the appliance on and roll the wheel to select high speed (H).
- 9 Let the appliance operate for 8 seconds.
 - The dessert is ready to serve.

Introductie

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips!

Registreer uw product op www.philips.com/welcome om optimaal gebruik te kunnen maken van de door Philips geboden ondersteuning.

Algemene beschrijving



- 1 Motor unit
- 2 Dough hook
- 3 Wire beater
- 4 Speed display
- 5 Eject button
- 6 Speed wheel
- 7 Power button
- 8 Bar blender (HR3781/10 and HR3781/20 only)
- 9 Chopper lid (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 10 Chopper blade unit (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 11 Chopper beaker (HR3781/20 and HR3781/30 only)

12 Storage beaker (HR3781/10 and HR3781/20 only)

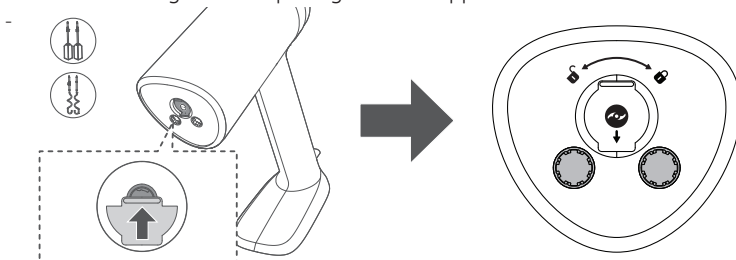
Voor het eerste gebruik

Thoroughly clean the parts that will come in contact with food before you use the appliance for the first time (see chapter "Cleaning").

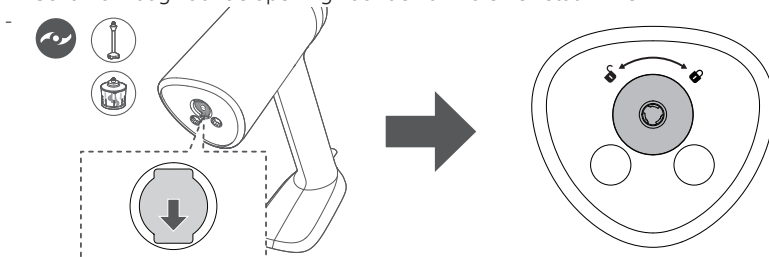
De afdekklep op het apparaat gebruiken

Schuif de afdekklep om tussen de twee openingen voor accessoires te wisselen:

- Schuif omhoog voor de openingen voor kloppers.



- Schuif omlaag voor de opening voor de hakmolen en staafmixer.



De kloppers gebruiken

Beaters are for whipping egg white, cream. It can also be used for mixing cake batter, cookies dough, pancake, waffles, puff pastries etc and, mashing potatoes. Dough hooks are for preparing yeast dough, pasta dough, etc.

Note

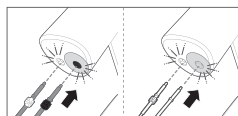
Start with speed 1 to prevent splashing. Then slowly increase the speed.

For best results, use speed 5 for whipping.

Use the Turbo button to get quick access to the maximum speed.

Do not exceed the maximum quantities and processing times specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use your beaters, follow steps below:



1 Slide the cover door upward to reveal the hole for beaters.

2 Insert the beaters to main unit.

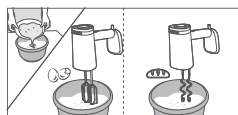
- Make sure match the bar with white gear to the white hole and align the other bar with black hole.

- You will hear a click the beater is installed securely.

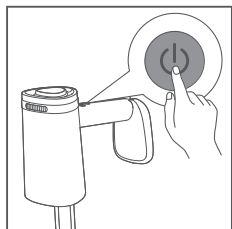
3 Plug in the appliance.

4 Put ingredients to a bowl

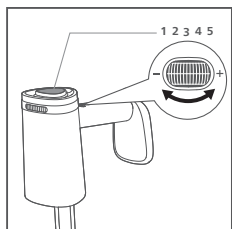
5 Lower the beaters to the bowl.



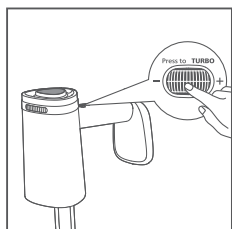
6 Press the power button to turn on the appliance.

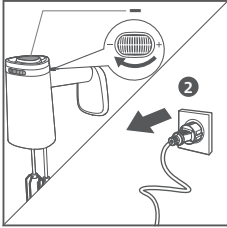


7 Rotate the speed wheel to select a processing speed.



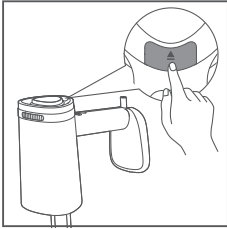
8 Press and hold the speed wheel to activate Turbo mode if necessary.



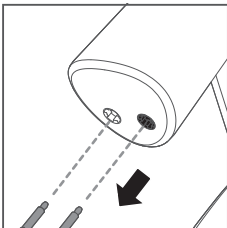


9 Rotate speed wheel to 0 setting while you finish processing.

10 Unplug the appliance.

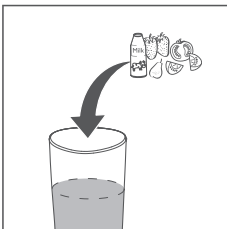


11 Press the eject button to remove beaters.



12 Beaters will be ejected.

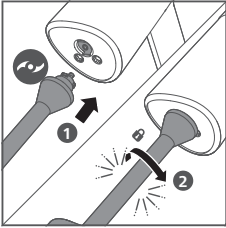
De staafmixer gebruiken



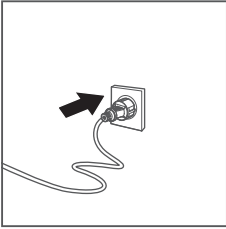
To use the bar blender, follow steps below:

1 Put ingredients to the beaker.

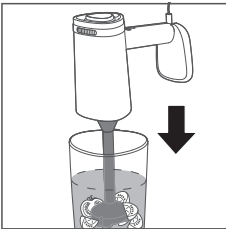
2 Slide the cover door downward to reveal the hole for the bar blender.



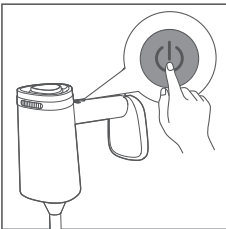
- 3 Insert the bar blender to the main unit.
- 4 Turn the bar blender clockwise to lock after it is fully inserted.



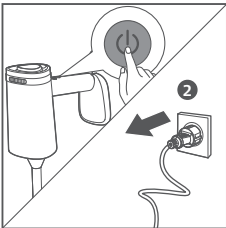
- 5 Plug in the appliance.



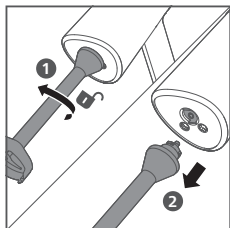
- 6 Lower the bar blender to the beaker.



- 7 Press the power button to turn on the appliance.
- 8 Rotate the speed wheel to select a processing setting.
- 9 Press the wheel to confirm your selection.
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.

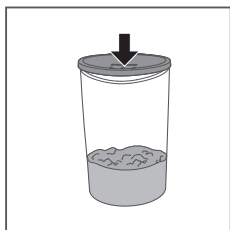


- 10 Press the power button to turn off the appliance while you finish processing.
- 11 Unplug the appliance.



12 Turn the bar blender anti-clockwise to unlock.

13 Remove it from main unit.



14 Close the beaker lid.

De hakmolen gebruiken

This appliance is intended for chopping ingredients such as nuts, raw meat, onions, hard cheese, herbs, etc.

Note

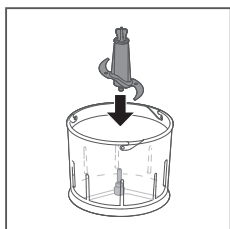
Be very careful when you handle the blade unit, the blades are very sharp. Be particularly careful when you remove the blade unit from the chopper bowl, when you empty the chopper bowl and during cleaning.

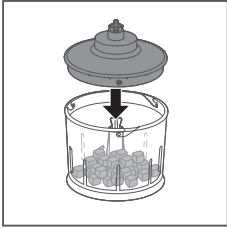
For frozen beef cube, use the maximum size of 2x2x2 cm when processing.

Do not exceed the maximum quantities and processing time specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use chopper, follow steps below:

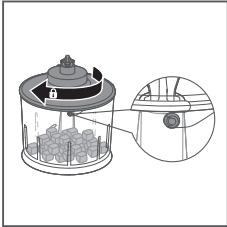
- 1** Attach the chopper blade unit to the beaker.
- 2** Put preprocessed ingredients to the beaker.





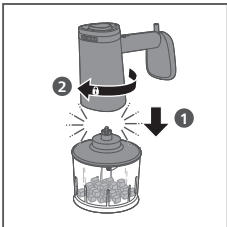
3 Fix the lid securely.

- Attach the lid to the blade unit by aligning it with the shaft, ensuring a tight fit and careful fastening to securely match them together.



4 Lock the lid by rotating it clockwise.

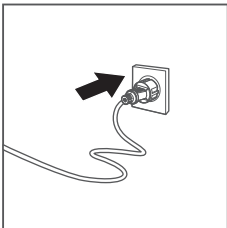
5 Slide the cover door downward to reveal the hole for the chopper.



6 Fix the main unit to the chopper

7 Turn the main unit clockwise to lock after it is fully inserted

- You will hear a click the main unit is connected securely.



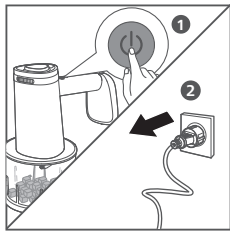
8 Plug in the appliance.



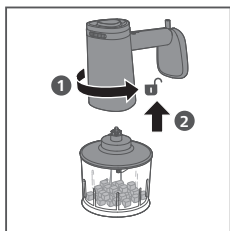
9 Press the power button to turn on the appliance.

10 Rotate the speed wheel to select a processing setting and press and hold (for 30 seconds at maximum) the wheel to start processing.

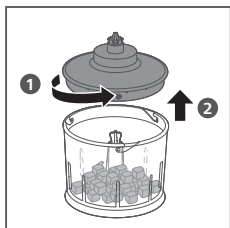
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.



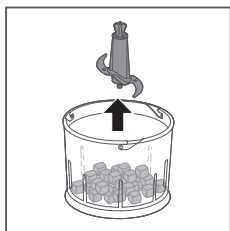
- 11 Press the power button to turn off the appliance after you finish processing.
- 12 Unplug the appliance.



- 13 Turn the main unit anti-clockwise to unlock
- 14 Remove the main unit from the chopper.



- 15 Remove the lid by rotating it anti-clockwise.



- 16 Take out the blade unit from the bowl carefully.

Schoonmaken

- 1 Clean the motor unit with a moist cloth.
- 2 Clean the beaters, dough hooks, bar blender, and beaker in warm water with some washing-up liquid or in a dishwasher.

			
	✓	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Verwerkbare hoeveelheden en verwerkingstijd

Opmerking: Overschrijd de hoeveelheden en verwerkingstijden aangegeven in de receptentabel niet.

		 (MAX)	 (MAX)	
		 X6	2 min	5
		500 g	6 min	5
		750 g	3 min	1 - 5
		750 g	3 min	1 - 5
		500 g	5 min	1 - 5
		200 g	5 x1 sec	H
		200 g	30 sec	H
		200 g	30 sec	L
		300-500ml	60 sec	H
		300-500ml	60 sec	L

Blueberry and Raisin Dessert

200 g honey

110 g vanilla ice cream

110 g blueberries

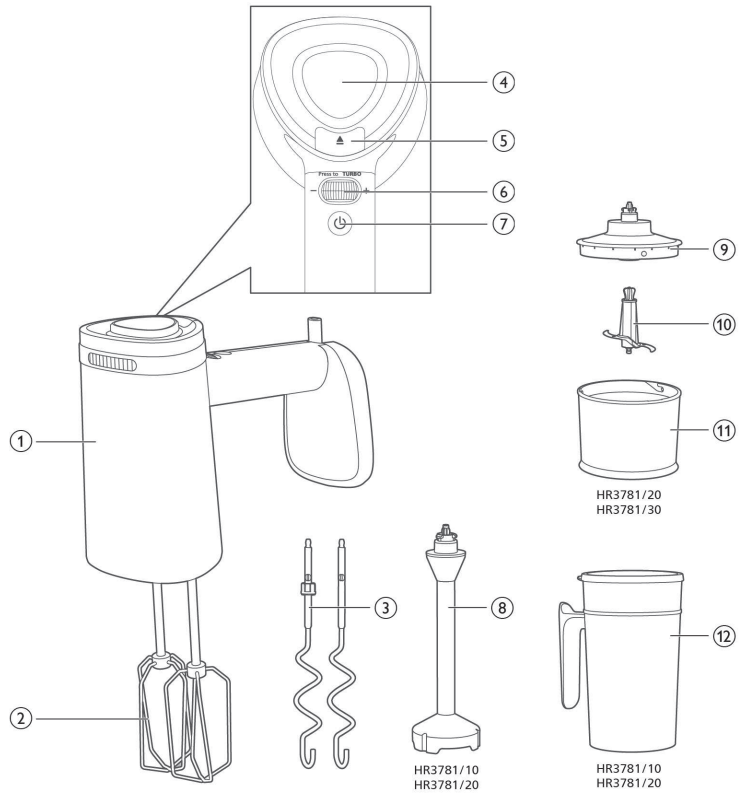
- 1 Chill the honey in the fridge at 3°C for three hours.
- 2 Attach the chopper blade unit to the chopper bowl.
- 3 Pour the chilled honey into the chopper bowl.
- 4 Add the vanilla ice cream to the chopper bowl.
- 5 Chill the chopper bowl in the fridge at -18°C for 20 minutes.
- 6 Remove the chopper bowl from the fridge and place cooked blueberries on top of the vanilla ice cream.
- 7 Put the chopper lid on the bowl and attach the motor unit to the lid.
- 8 Turn the appliance on and roll the wheel to select high speed (H).
- 9 Let the appliance operate for 8 seconds.
 - The dessert is ready to serve.

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!

To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Generell beskrivelse



- 1 Motor unit
- 2 Dough hook
- 3 Wire beater
- 4 Speed display
- 5 Eject button
- 6 Speed wheel
- 7 Power button
- 8 Bar blender (HR3781/10 and HR3781/20 only)
- 9 Chopper lid (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 10 Chopper blade unit (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 11 Chopper beaker (HR3781/20 and HR3781/30 only)

12 Storage beaker (HR3781/10 and HR3781/20 only)

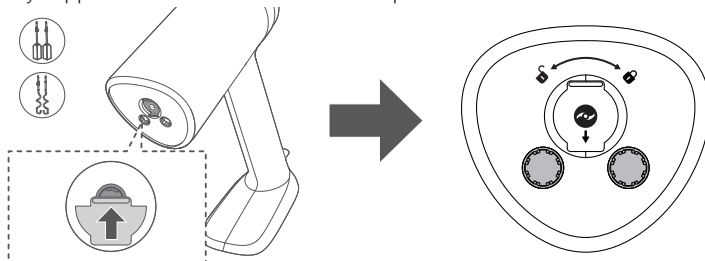
Before first use

Thoroughly clean the parts that will come in contact with food before you use the appliance for the first time (see chapter "Cleaning").

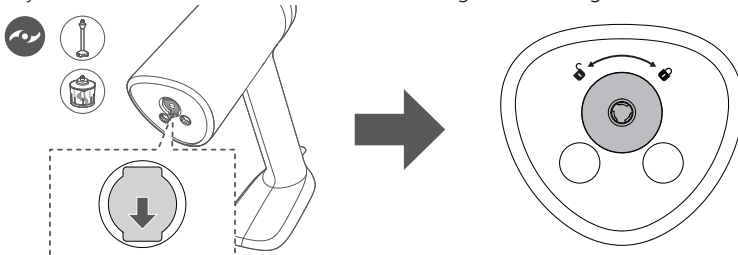
Bruke dekselet på hovedenheten

Skyv dekslet for å bytte mellom de to tilbehørshullene:

- Skyv oppover for å avdekke hullene til vispene.



- Skyv nedover for å avdekke hullet til hakkeren og blenderstangen.



Bruke vispene

Beaters are for whipping egg white, cream. It can also be used for mixing cake batter, cookies dough, pancake, waffles, puff pastries etc and, mashing potatoes. Dough hooks are for preparing yeast dough, pasta dough, etc.

Note

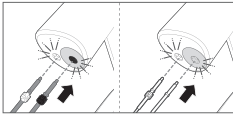
Start with speed 1 to prevent splashing. Then slowly increase the speed.

For best results, use speed 5 for whipping.

Use the Turbo button to get quick access to the maximum speed.

Do not exceed the maximum quantities and processing times specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use your beaters, follow steps below:



1 Slide the cover door upward to reveal the hole for beaters.

2 Insert the beaters to main unit.

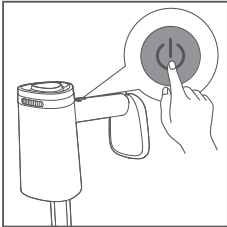
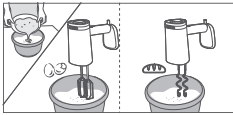
- Make sure match the bar with white gear to the white hole and align the other bar with black hole.

- You will hear a click the beater is installed securely.

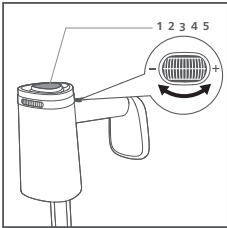
3 Plug in the appliance.

4 Put ingredients to a bowl

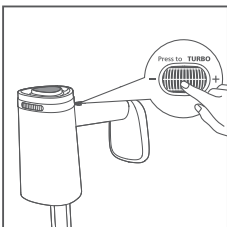
5 Lower the beaters to the bowl.



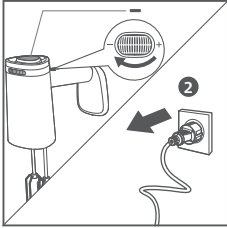
6 Press the power button to turn on the appliance.



7 Rotate the speed wheel to select a processing speed.

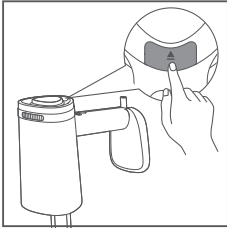


8 Press and hold the speed wheel to activate Turbo mode if necessary.

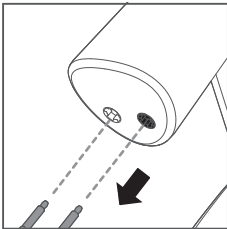


9 Rotate speed wheel to 0 setting while you finish processing.

10 Unplug the appliance.

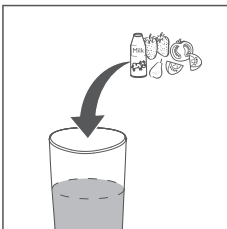


11 Press the eject button to remove beaters.



12 Beaters will be ejected.

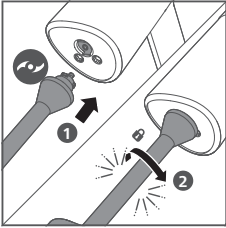
Bruke blenderstangen



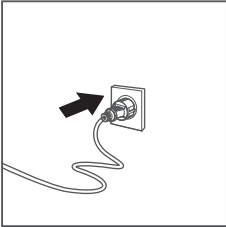
To use the bar blender, follow steps below:

1 Put ingredients to the beaker.

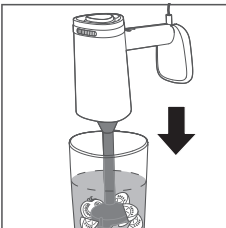
2 Slide the cover door downward to reveal the hole for the bar blender.



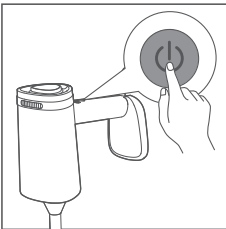
- 3 Insert the bar blender to the main unit.
- 4 Turn the bar blender clockwise to lock after it is fully inserted.



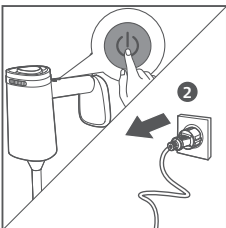
- 5 Plug in the appliance.



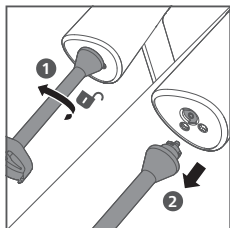
- 6 Lower the bar blender to the beaker.



- 7 Press the power button to turn on the appliance.
- 8 Rotate the speed wheel to select a processing setting.
- 9 Press the wheel to confirm your selection.
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.

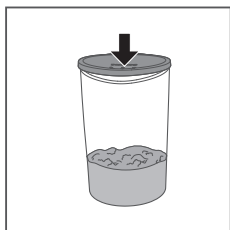


- 10 Press the power button to turn off the appliance while you finish processing.
- 11 Unplug the appliance.



12 Turn the bar blender anti-clockwise to unlock.

13 Remove it from main unit.



14 Close the beaker lid.

Bruke hakkeren

This appliance is intended for chopping ingredients such as nuts, raw meat, onions, hard cheese, herbs, etc.

Note

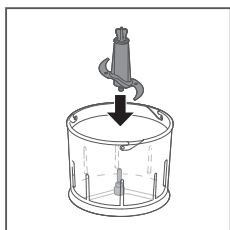
Be very careful when you handle the blade unit, the blades are very sharp. Be particularly careful when you remove the blade unit from the chopper bowl, when you empty the chopper bowl and during cleaning.

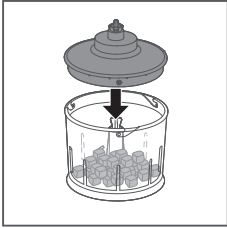
For frozen beef cube, use the maximum size of 2x2x2 cm when processing.

Do not exceed the maximum quantities and processing time specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use chopper, follow steps below:

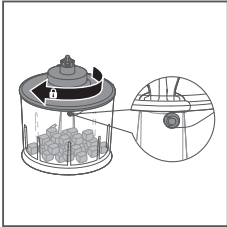
- 1** Attach the chopper blade unit to the beaker.
- 2** Put preprocessed ingredients to the beaker.





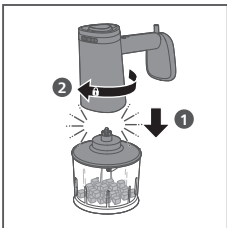
3 Fix the lid securely.

- Attach the lid to the blade unit by aligning it with the shaft, ensuring a tight fit and careful fastening to securely match them together.



4 Lock the lid by rotating it clockwise.

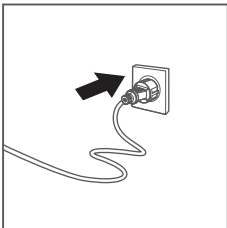
5 Slide the cover door downward to reveal the hole for the chopper.



6 Fix the main unit to the chopper

7 Turn the main unit clockwise to lock after it is fully inserted

- You will hear a click the main unit is connected securely.



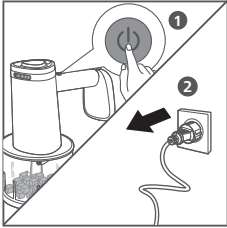
8 Plug in the appliance.



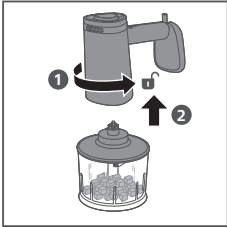
9 Press the power button to turn on the appliance.

10 Rotate the speed wheel to select a processing setting and press and hold (for 30 seconds at maximum) the wheel to start processing.

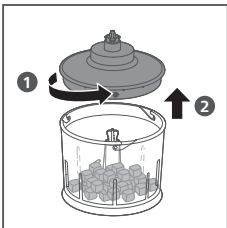
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.



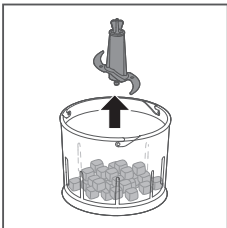
- 11** Press the power button to turn off the appliance after you finish processing.
- 12** Unplug the appliance.



- 13** Turn the main unit anti-clockwise to unlock
- 14** Remove the main unit from the chopper.



- 15** Remove the lid by rotating it anti-clockwise.



- 16** Take out the blade unit from the bowl carefully.

Rengjøring

- 1** Clean the motor unit with a moist cloth.
- 2** Clean the beaters, dough hooks, bar blender, and beaker in warm water with some washing-up liquid or in a dishwasher.

			
	✓	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Bearbeide mengder og bearbeidingstider

Merk: Ikke overskrid maksimumsmengdene og -tilberedningstidene som er angitt i oppskriftstabellen.

		 (MAX)	 (MAX)	
		 X6	2 min	5
		500 g	6 min	5
		750 g	3 min	1 - 5
		750 g	3 min	1 - 5
		500 g	5 min	1 - 5
		200 g	5 x1 sec	H
		200 g	30 sec	H
		200 g	30 sec	L
		300-500ml	60 sec	H
		300-500ml	60 sec	L

Blueberry and Raisin Dessert

200 g honey

110 g vanilla ice cream

110 g blueberries

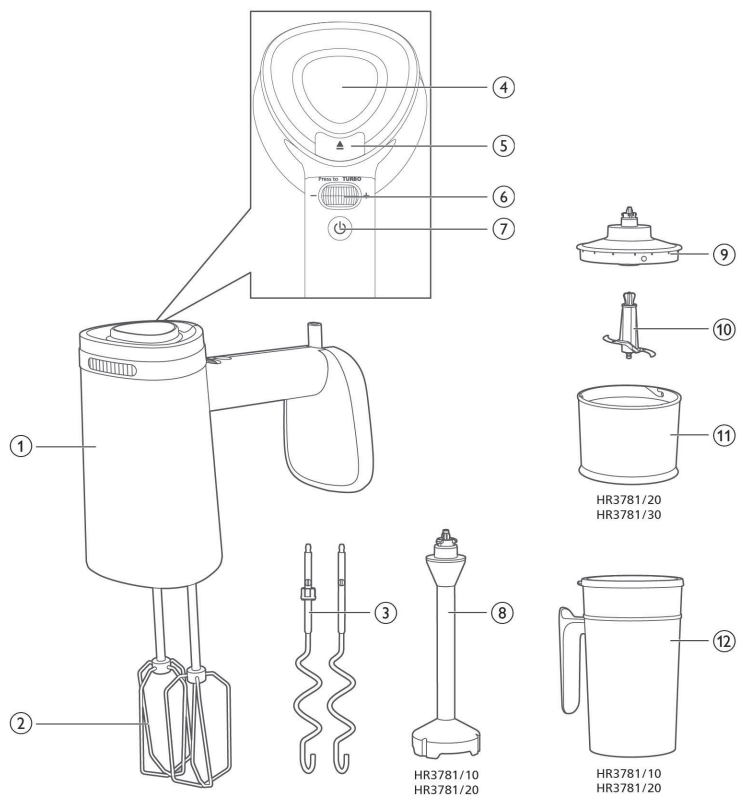
- 1 Chill the honey in the fridge at 3°C for three hours.
- 2 Attach the chopper blade unit to the chopper bowl.
- 3 Pour the chilled honey into the chopper bowl.
- 4 Add the vanilla ice cream to the chopper bowl.
- 5 Chill the chopper bowl in the fridge at -18°C for 20 minutes.
- 6 Remove the chopper bowl from the fridge and place cooked blueberries on top of the vanilla ice cream.
- 7 Put the chopper lid on the bowl and attach the motor unit to the lid.
- 8 Turn the appliance on and roll the wheel to select high speed (H).
- 9 Let the appliance operate for 8 seconds.
 - The dessert is ready to serve.

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!

To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Opis ogólny



- 1 Motor unit
- 2 Dough hook
- 3 Wire beater
- 4 Speed display
- 5 Eject button
- 6 Speed wheel
- 7 Power button
- 8 Bar blender (HR3781/10 and HR3781/20 only)
- 9 Chopper lid (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 10 Chopper blade unit (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 11 Chopper beaker (HR3781/20 and HR3781/30 only)

12 Storage beaker (HR3781/10 and HR3781/20 only)

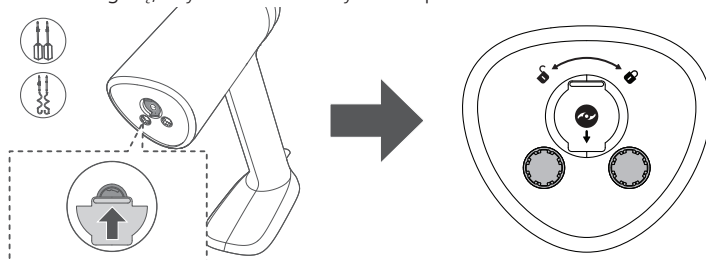
Before first use

Thoroughly clean the parts that will come in contact with food before you use the appliance for the first time (see chapter "Cleaning").

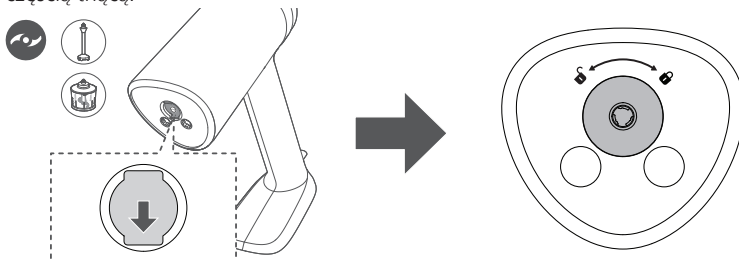
Korzystanie z pokrywki na urządzeniu głównym

Przesuń pokrywę, aby przełączać się między dwoma otworami na akcesoria:

- Przesuń w górę, aby odsłonić otwory na trzepaczki.



- Przesuń w dół, aby odsłonić otwór na rozdrabniacz i końcówkę blendera z częścią tnącą.



Korzystanie z trzepaczek

Beaters are for whipping egg white, cream. It can also be used for mixing cake batter, cookies dough, pancake, waffles, puff pastries etc and, mashing potatoes. Dough hooks are for preparing yeast dough, pasta dough, etc.

Note

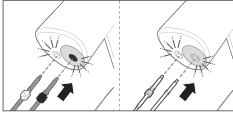
Start with speed 1 to prevent splashing. Then slowly increase the speed.

For best results, use speed 5 for whipping.

Use the Turbo button to get quick access to the maximum speed.

Do not exceed the maximum quantities and processing times specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use your beaters, follow steps below:



1 Slide the cover door upward to reveal the hole for beaters.

2 Insert the beaters to main unit.

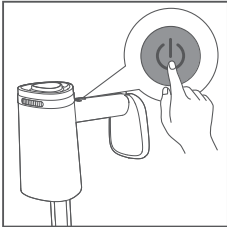
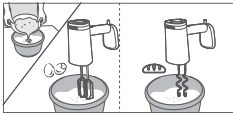
- Make sure match the bar with white gear to the white hole and align the other bar with black hole.

- You will hear a click the beater is installed securely.

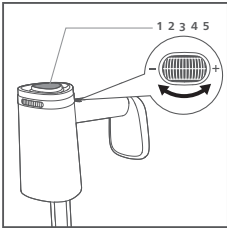
3 Plug in the appliance.

4 Put ingredients to a bowl

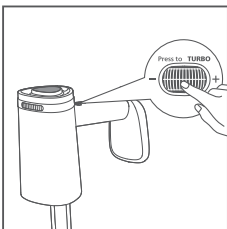
5 Lower the beaters to the bowl.



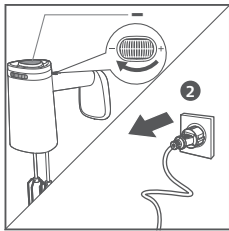
6 Press the power button to turn on the appliance.



7 Rotate the speed wheel to select a processing speed.

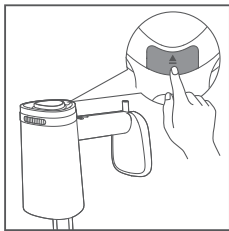


8 Press and hold the speed wheel to activate Turbo mode if necessary.

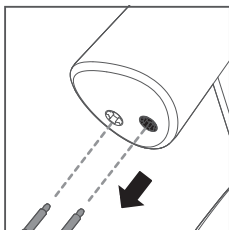


9 Rotate speed wheel to 0 setting while you finish processing.

10 Unplug the appliance.

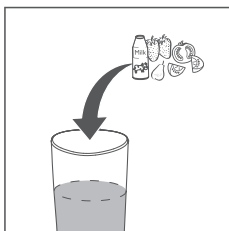


11 Press the eject button to remove beaters.



12 Beaters will be ejected.

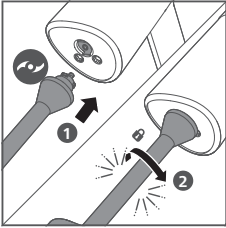
Korzystanie z końcówki blendera z częścią tnącą



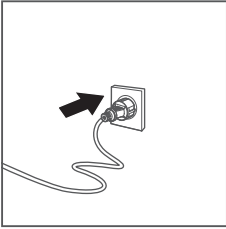
To use the bar blender, follow steps below:

1 Put ingredients to the beaker.

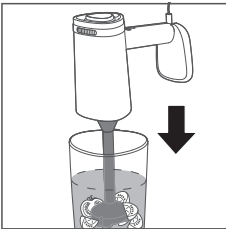
2 Slide the cover door downward to reveal the hole for the bar blender.



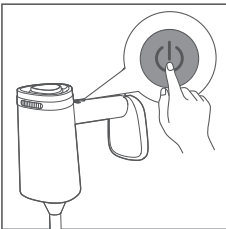
- 3 Insert the bar blender to the main unit.
- 4 Turn the bar blender clockwise to lock after it is fully inserted.



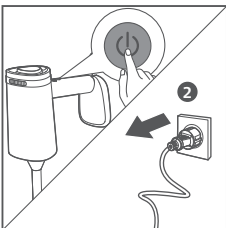
- 5 Plug in the appliance.



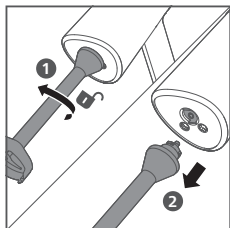
- 6 Lower the bar blender to the beaker.



- 7 Press the power button to turn on the appliance.
- 8 Rotate the speed wheel to select a processing setting.
- 9 Press the wheel to confirm your selection.
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.

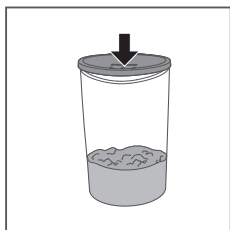


- 10 Press the power button to turn off the appliance while you finish processing.
- 11 Unplug the appliance.



12 Turn the bar blender anti-clockwise to unlock.

13 Remove it from main unit.



14 Close the beaker lid.

Używanie rozdrabniacza

This appliance is intended for chopping ingredients such as nuts, raw meat, onions, hard cheese, herbs, etc.

Note

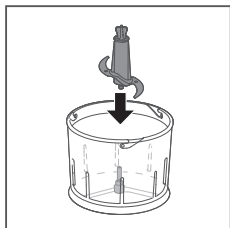
Be very careful when you handle the blade unit, the blades are very sharp. Be particularly careful when you remove the blade unit from the chopper bowl, when you empty the chopper bowl and during cleaning.

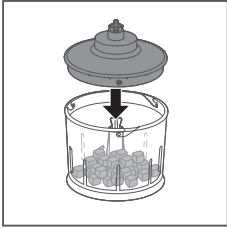
For frozen beef cube, use the maximum size of 2x2x2 cm when processing.

Do not exceed the maximum quantities and processing time specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use chopper, follow steps below:

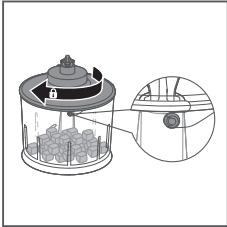
- 1** Attach the chopper blade unit to the beaker.
- 2** Put preprocessed ingredients to the beaker.





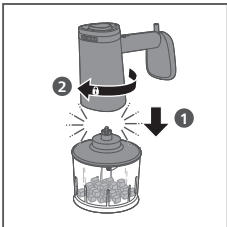
3 Fix the lid securely.

- Attach the lid to the blade unit by aligning it with the shaft, ensuring a tight fit and careful fastening to securely match them together.



4 Lock the lid by rotating it clockwise.

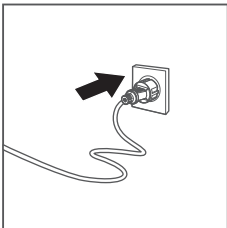
5 Slide the cover door downward to reveal the hole for the chopper.



6 Fix the main unit to the chopper

7 Turn the main unit clockwise to lock after it is fully inserted

- You will hear a click the main unit is connected securely.



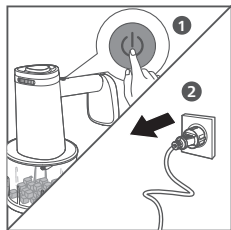
8 Plug in the appliance.



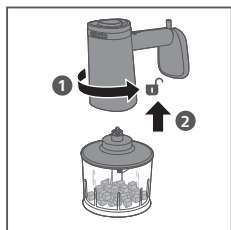
9 Press the power button to turn on the appliance.

10 Rotate the speed wheel to select a processing setting and press and hold (for 30 seconds at maximum) the wheel to start processing.

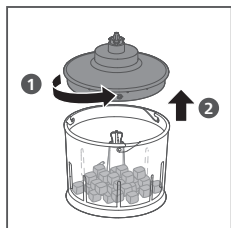
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.



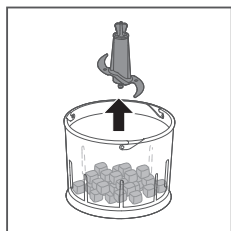
- 11** Press the power button to turn off the appliance after you finish processing.
12 Unplug the appliance.



- 13** Turn the main unit anti-clockwise to unlock
14 Remove the main unit from the chopper.



- 15** Remove the lid by rotating it anti-clockwise.



- 16** Take out the blade unit from the bowl carefully.

Czyszczenie

- 1** Clean the motor unit with a moist cloth.
- 2** Clean the beaters, dough hooks, bar blender, and beaker in warm water with some washing-up liquid or in a dishwasher.

			
	✓	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Ilości składników i czas przygotowania (miksowanie)

Uwaga: Nie przekraczaj maksymalnej ilości składników ani czasów przygotowania podanych w stosownym przepisie.

		 (MAX)	 (MAX)	
		 X6	2 min	5
		500 g	6 min	5
		750 g	3 min	1 - 5
		750 g	3 min	1 - 5
		500 g	5 min	1 - 5
		200 g	5 x1 sec	H
		200 g	30 sec	H
		200 g	30 sec	L
		300-500ml	60 sec	H
		300-500ml	60 sec	L

Blueberry and Raisin Dessert

200 g honey

110 g vanilla ice cream

110 g blueberries

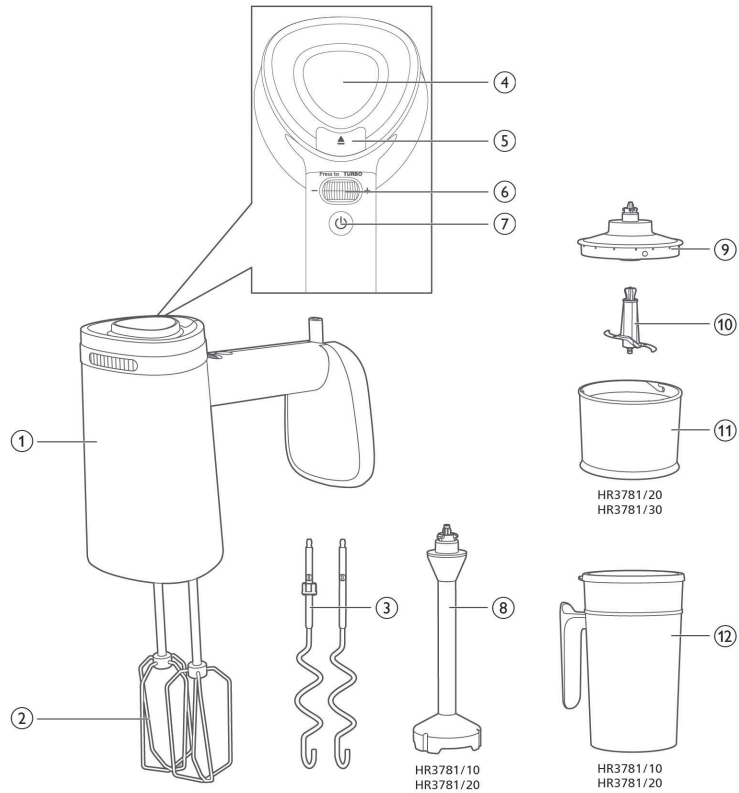
- 1 Chill the honey in the fridge at 3°C for three hours.
- 2 Attach the chopper blade unit to the chopper bowl.
- 3 Pour the chilled honey into the chopper bowl.
- 4 Add the vanilla ice cream to the chopper bowl.
- 5 Chill the chopper bowl in the fridge at -18°C for 20 minutes.
- 6 Remove the chopper bowl from the fridge and place cooked blueberries on top of the vanilla ice cream.
- 7 Put the chopper lid on the bowl and attach the motor unit to the lid.
- 8 Turn the appliance on and roll the wheel to select high speed (H).
- 9 Let the appliance operate for 8 seconds.
 - The dessert is ready to serve.

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!

To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Descrição geral



- 1 Motor unit
- 2 Dough hook
- 3 Wire beater
- 4 Speed display
- 5 Eject button
- 6 Speed wheel
- 7 Power button
- 8 Bar blender (HR3781/10 and HR3781/20 only)
- 9 Chopper lid (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 10 Chopper blade unit (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 11 Chopper beaker (HR3781/20 and HR3781/30 only)

12 Storage beaker (HR3781/10 and HR3781/20 only)

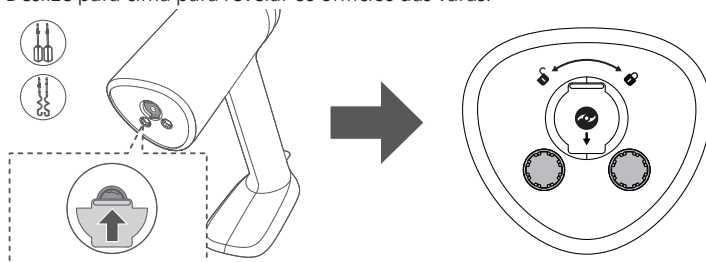
Before first use

Thoroughly clean the parts that will come in contact with food before you use the appliance for the first time (see chapter "Cleaning").

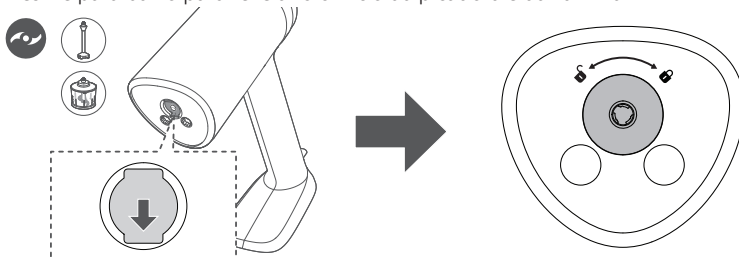
Utilizar a tampa da unidade principal

Faça deslizar a tampa para alternar entre os dois orifícios para acessórios:

- Deslize para cima para revelar os orifícios das varas.



- Deslize para baixo para revelar o orifício da picadora e da varinha.



Utilizar as varas

Beaters are for whipping egg white, cream. It can also be used for mixing cake batter, cookies dough, pancake, waffles, puff pastries etc and, mashing potatoes. Dough hooks are for preparing yeast dough, pasta dough, etc.

Note

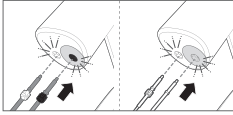
Start with speed 1 to prevent splashing. Then slowly increase the speed.

For best results, use speed 5 for whipping.

Use the Turbo button to get quick access to the maximum speed.

Do not exceed the maximum quantities and processing times specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use your beaters, follow steps below:



1 Slide the cover door upward to reveal the hole for beaters.

2 Insert the beaters to main unit.

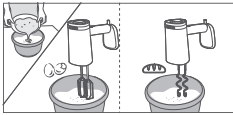
- Make sure match the bar with white gear to the white hole and align the other bar with black hole.

- You will hear a click the beater is installed securely.

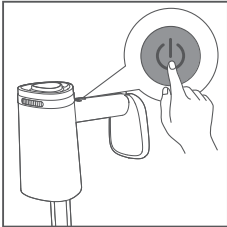
3 Plug in the appliance.

4 Put ingredients to a bowl

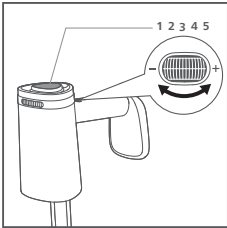
5 Lower the beaters to the bowl.



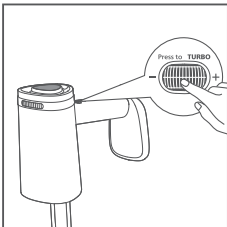
6 Press the power button to turn on the appliance.

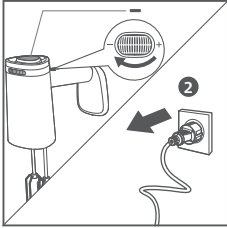


7 Rotate the speed wheel to select a processing speed.



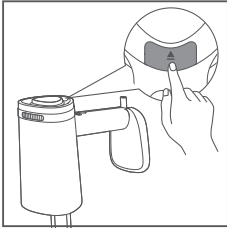
8 Press and hold the speed wheel to activate Turbo mode if necessary.



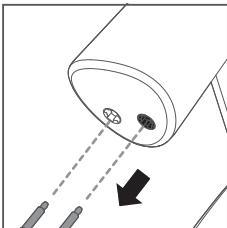


9 Rotate speed wheel to 0 setting while you finish processing.

10 Unplug the appliance.

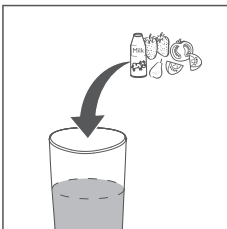


11 Press the eject button to remove beaters.



12 Beaters will be ejected.

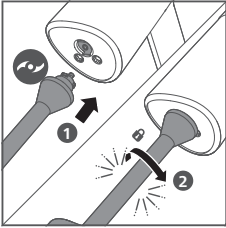
Utilizar a varinha



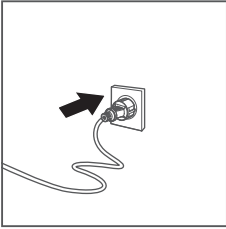
To use the bar blender, follow steps below:

1 Put ingredients to the beaker.

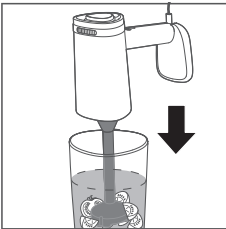
2 Slide the cover door downward to reveal the hole for the bar blender.



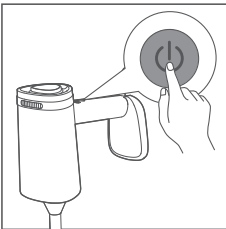
- 3 Insert the bar blender to the main unit.
- 4 Turn the bar blender clockwise to lock after it is fully inserted.



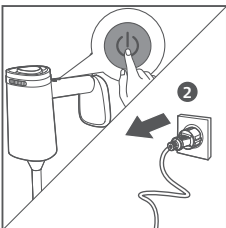
- 5 Plug in the appliance.



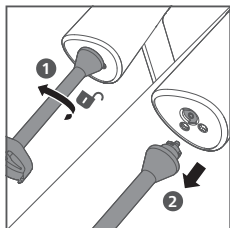
- 6 Lower the bar blender to the beaker.



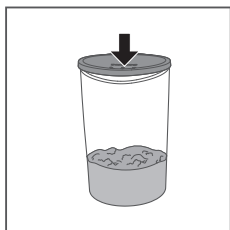
- 7 Press the power button to turn on the appliance.
 - 8 Rotate the speed wheel to select a processing setting.
 - 9 Press the wheel to confirm your selection.
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.



- 10 Press the power button to turn off the appliance while you finish processing.
- 11 Unplug the appliance.



- 12 Turn the bar blender anti-clockwise to unlock.
- 13 Remove it from main unit.



- 14 Close the beaker lid.

Utilizar a picadora

This appliance is intended for chopping ingredients such as nuts, raw meat, onions, hard cheese, herbs, etc.

Note

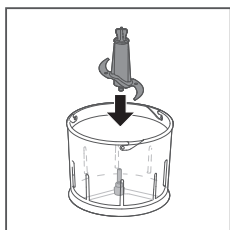
Be very careful when you handle the blade unit, the blades are very sharp. Be particularly careful when you remove the blade unit from the chopper bowl, when you empty the chopper bowl and during cleaning.

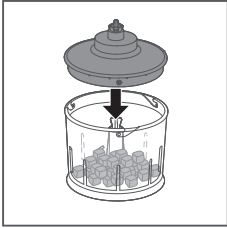
For frozen beef cube, use the maximum size of 2x2x2 cm when processing.

Do not exceed the maximum quantities and processing time specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use chopper, follow steps below:

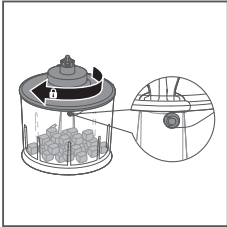
- 1 Attach the chopper blade unit to the beaker.
- 2 Put preprocessed ingredients to the beaker.





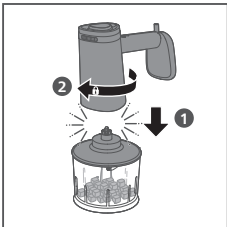
3 Fix the lid securely.

- Attach the lid to the blade unit by aligning it with the shaft, ensuring a tight fit and careful fastening to securely match them together.



4 Lock the lid by rotating it clockwise.

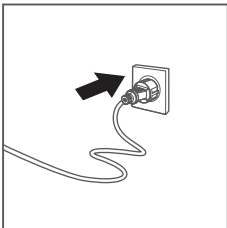
5 Slide the cover door downward to reveal the hole for the chopper.



6 Fix the main unit to the chopper

7 Turn the main unit clockwise to lock after it is fully inserted

- You will hear a click the main unit is connected securely.



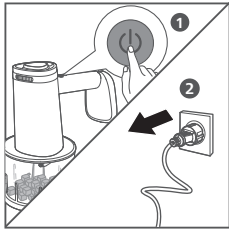
8 Plug in the appliance.



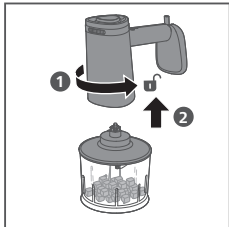
9 Press the power button to turn on the appliance.

10 Rotate the speed wheel to select a processing setting and press and hold (for 30 seconds at maximum) the wheel to start processing.

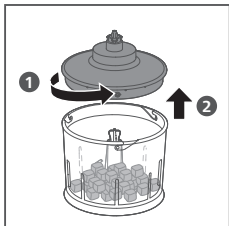
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.



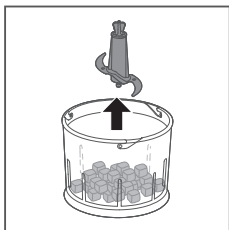
- 11** Press the power button to turn off the appliance after you finish processing.
- 12** Unplug the appliance.



- 13** Turn the main unit anti-clockwise to unlock
- 14** Remove the main unit from the chopper.



- 15** Remove the lid by rotating it anti-clockwise.



- 16** Take out the blade unit from the bowl carefully.

Limpeza

- 1** Clean the motor unit with a moist cloth.
- 2** Clean the beaters, dough hooks, bar blender, and beaker in warm water with some washing-up liquid or in a dishwasher.

			
	✓	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Quantidades e tempos de processamento

Nota: Não exceda as quantidades nem os tempos de preparação máximos indicados na tabela da receita.

		 (MAX)	 (MAX)	
		 X6	2 min	5
		500 g	6 min	5
		750 g	3 min	1 - 5
		750 g	3 min	1 - 5
		500 g	5 min	1 - 5
		200 g	5 x1 sec	H
		200 g	30 sec	H
		200 g	30 sec	L
		300-500ml	60 sec	H
		300-500ml	60 sec	L

Blueberry and Raisin Dessert

200 g honey

110 g vanilla ice cream

110 g blueberries

1 Chill the honey in the fridge at 3°C for three hours.

2 Attach the chopper blade unit to the chopper bowl.

3 Pour the chilled honey into the chopper bowl.

4 Add the vanilla ice cream to the chopper bowl.

5 Chill the chopper bowl in the fridge at -18°C for 20 minutes.

6 Remove the chopper bowl from the fridge and place cooked blueberries on top of the vanilla ice cream.

7 Put the chopper lid on the bowl and attach the motor unit to the lid.

8 Turn the appliance on and roll the wheel to select high speed (H).

9 Let the appliance operate for 8 seconds.

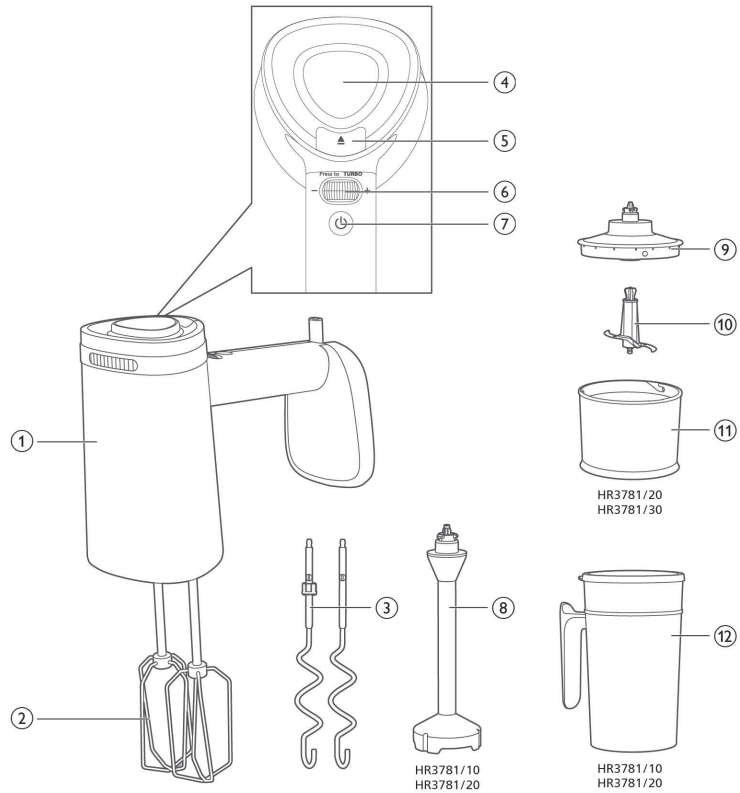
- The dessert is ready to serve.

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips!

Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrează-ți produsul la www.philips.com/welcome.

Descriere generală



- 1 Motor unit
- 2 Dough hook
- 3 Wire beater
- 4 Speed display
- 5 Eject button
- 6 Speed wheel
- 7 Power button
- 8 Bar blender (HR3781/10 and HR3781/20 only)
- 9 Chopper lid (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 10 Chopper blade unit (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 11 Chopper beaker (HR3781/20 and HR3781/30 only)

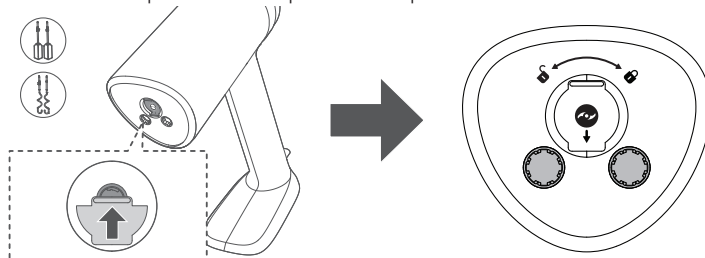
Înainte de prima utilizare

Thoroughly clean the parts that will come in contact with food before you use the appliance for the first time (see chapter "Cleaning").

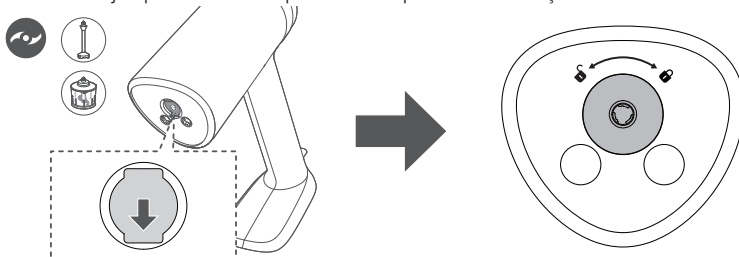
Utilizarea uşii de protecţie de pe unitatea principală

Glisează uşa de protecţie pentru a comuta între cele două orificii pentru accesorii:

- Glisează în sus pentru a descoperi orificiile pentru teluri.



- Glisează în jos pentru a descoperi orificiul pentru tocător şi bara blenderului.



Utilizarea telurilor

Beaters are for whipping egg white, cream. It can also be used for mixing cake batter, cookies dough, pancake, waffles, puff pastries etc and, mashing potatoes. Dough hooks are for preparing yeast dough, pasta dough, etc.

Note

Start with speed 1 to prevent splashing. Then slowly increase the speed.

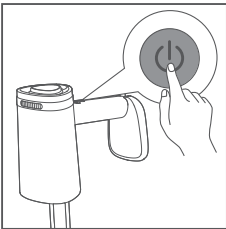
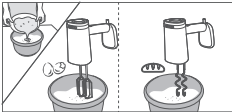
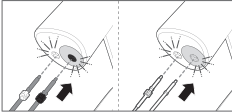
For best results, use speed 5 for whipping.

Use the Turbo button to get quick access to the maximum speed.

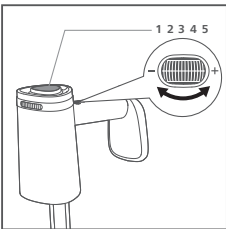
Do not exceed the maximum quantities and processing times specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use your beaters, follow steps below:

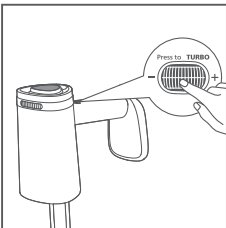
- 1 Slide the cover door upward to reveal the hole for beaters.
- 2 Insert the beaters to main unit.
 - Make sure match the bar with white gear to the white hole and align the other bar with black hole.
 - You will hear a click the beater is installed securely.
- 3 Plug in the appliance.
- 4 Put ingredients to a bowl
- 5 Lower the beaters to the bowl.



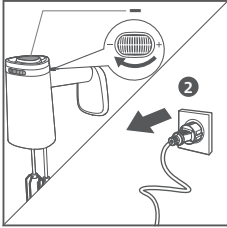
- 6 Press the power button to turn on the appliance.



- 7 Rotate the speed wheel to select a processing speed.

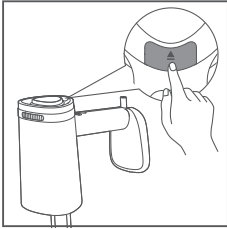


- 8 Press and hold the speed wheel to activate Turbo mode if necessary.

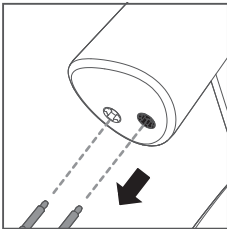


9 Rotate speed wheel to 0 setting while you finish processing.

10 Unplug the appliance.

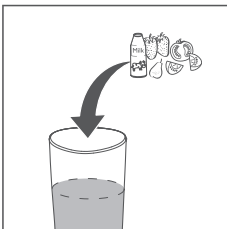


11 Press the eject button to remove beaters.



12 Beaters will be ejected.

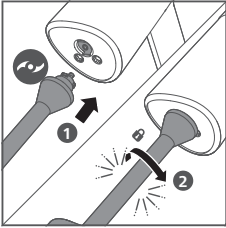
Utilizarea barei blenderului



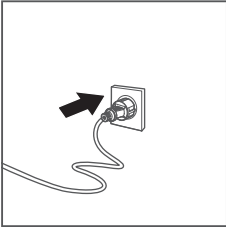
To use the bar blender, follow steps below:

1 Put ingredients to the beaker.

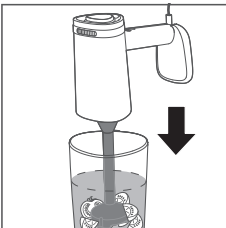
2 Slide the cover door downward to reveal the hole for the bar blender.



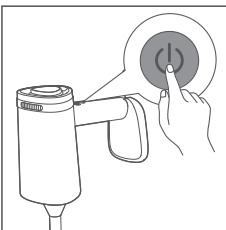
- 3 Insert the bar blender to the main unit.
- 4 Turn the bar blender clockwise to lock after it is fully inserted.



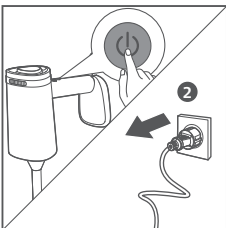
- 5 Plug in the appliance.



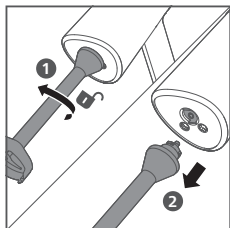
- 6 Lower the bar blender to the beaker.



- 7 Press the power button to turn on the appliance.
- 8 Rotate the speed wheel to select a processing setting.
- 9 Press the wheel to confirm your selection.
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.

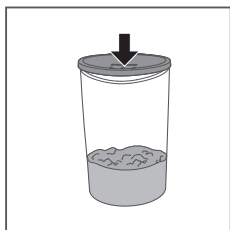


- 10 Press the power button to turn off the appliance while you finish processing.
- 11 Unplug the appliance.



12 Turn the bar blender anti-clockwise to unlock.

13 Remove it from main unit.



14 Close the beaker lid.

Utilizarea tocătorului

This appliance is intended for chopping ingredients such as nuts, raw meat, onions, hard cheese, herbs, etc.

Note

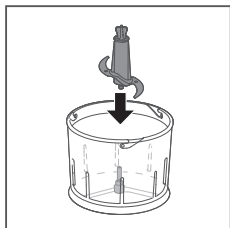
Be very careful when you handle the blade unit, the blades are very sharp. Be particularly careful when you remove the blade unit from the chopper bowl, when you empty the chopper bowl and during cleaning.

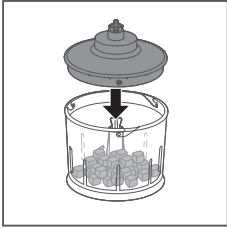
For frozen beef cube, use the maximum size of 2x2x2 cm when processing.

Do not exceed the maximum quantities and processing time specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use chopper, follow steps below:

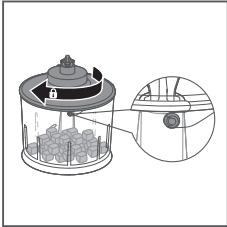
- 1** Attach the chopper blade unit to the beaker.
- 2** Put preprocessed ingredients to the beaker.





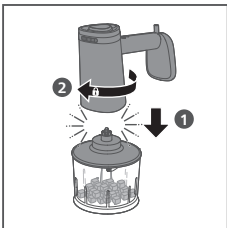
3 Fix the lid securely.

- Attach the lid to the blade unit by aligning it with the shaft, ensuring a tight fit and careful fastening to securely match them together.



4 Lock the lid by rotating it clockwise.

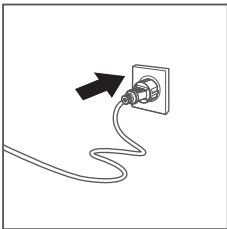
5 Slide the cover door downward to reveal the hole for the chopper.



6 Fix the main unit to the chopper

7 Turn the main unit clockwise to lock after it is fully inserted

- You will hear a click the main unit is connected securely.



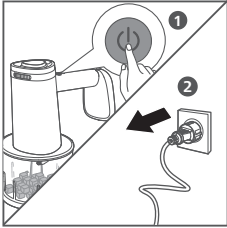
8 Plug in the appliance.



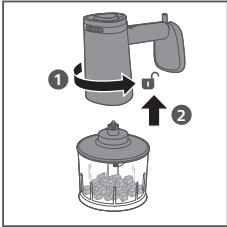
9 Press the power button to turn on the appliance.

10 Rotate the speed wheel to select a processing setting and press and hold (for 30 seconds at maximum) the wheel to start processing.

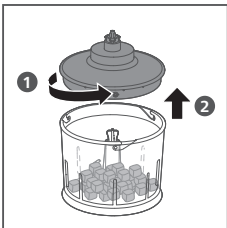
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.



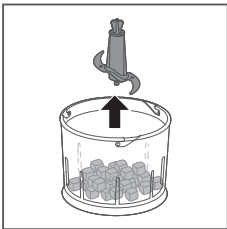
- 11** Press the power button to turn off the appliance after you finish processing.
- 12** Unplug the appliance.



- 13** Turn the main unit anti-clockwise to unlock
- 14** Remove the main unit from the chopper.



- 15** Remove the lid by rotating it anti-clockwise.



- 16** Take out the blade unit from the bowl carefully.

Curățarea

- 1** Clean the motor unit with a moist cloth.
- 2** Clean the beaters, dough hooks, bar blender, and beaker in warm water with some washing-up liquid or in a dishwasher.

			
	✓	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Cantități și timpi de procesare

Notă: Nu depăși cantitățile maxime și timpii de procesare indicați în tabelul cu rețete.

		 (MAX)	 (MAX)	
		 X6	2 min	5
		500 g	6 min	5
		750 g	3 min	1 - 5
		750 g	3 min	1 - 5
		500 g	5 min	1 - 5
		200 g	5 x1 sec	H
		200 g	30 sec	H
		200 g	30 sec	L
		300-500ml	60 sec	H
		300-500ml	60 sec	L

Blueberry and Raisin Dessert

200 g honey

110 g vanilla ice cream

110 g blueberries

1 Chill the honey in the fridge at 3°C for three hours.

2 Attach the chopper blade unit to the chopper bowl.

3 Pour the chilled honey into the chopper bowl.

4 Add the vanilla ice cream to the chopper bowl.

5 Chill the chopper bowl in the fridge at -18°C for 20 minutes.

6 Remove the chopper bowl from the fridge and place cooked blueberries on top of the vanilla ice cream.

7 Put the chopper lid on the bowl and attach the motor unit to the lid.

8 Turn the appliance on and roll the wheel to select high speed (H).

9 Let the appliance operate for 8 seconds.

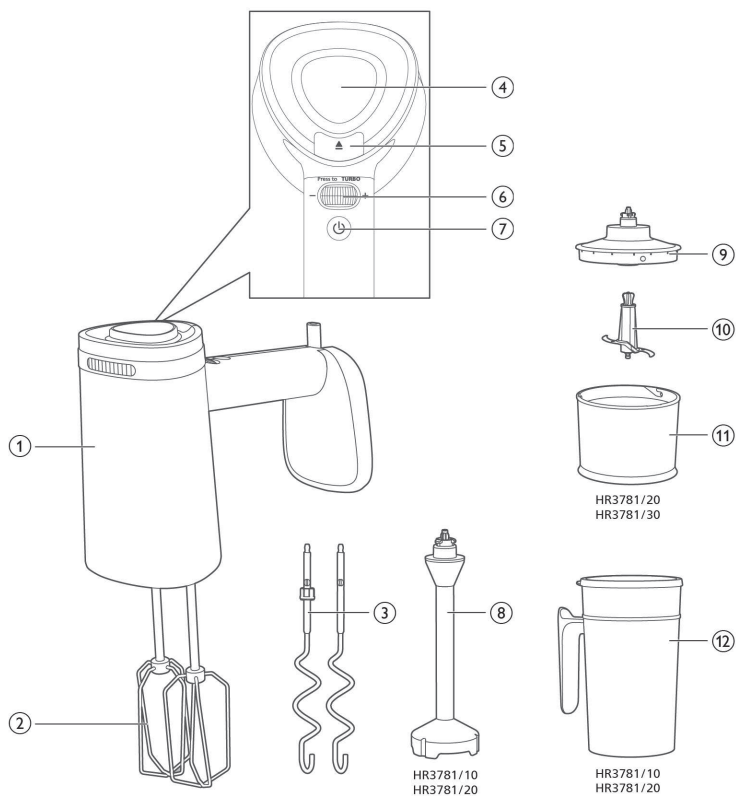
- The dessert is ready to serve.

Hyrje

Urime për blerjen dhe mirë se vini te Philips!

Për të përfituar plotësisht nga mbështetja që ofron Philips, regjistrojeni produktin në faqen www.philips.com/welcome.

Përshkrim i përgjithshëm



- 1 Motor unit
- 2 Dough hook
- 3 Wire beater
- 4 Speed display
- 5 Eject button
- 6 Speed wheel
- 7 Power button
- 8 Bar blender (HR3781/10 and HR3781/20 only)
- 9 Chopper lid (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 10 Chopper blade unit (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 11 Chopper beaker (HR3781/20 and HR3781/30 only)

12 Storage beaker (HR3781/10 and HR3781/20 only)

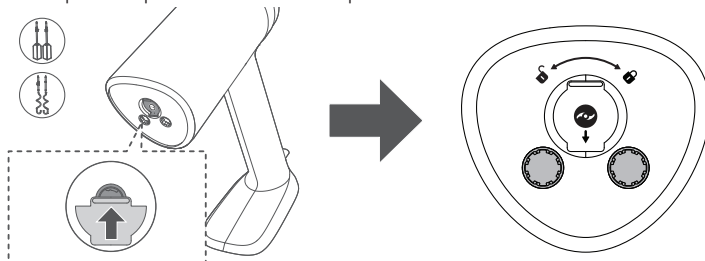
Përpara përdorimit të parë

Thoroughly clean the parts that will come in contact with food before you use the appliance for the first time (see chapter "Cleaning").

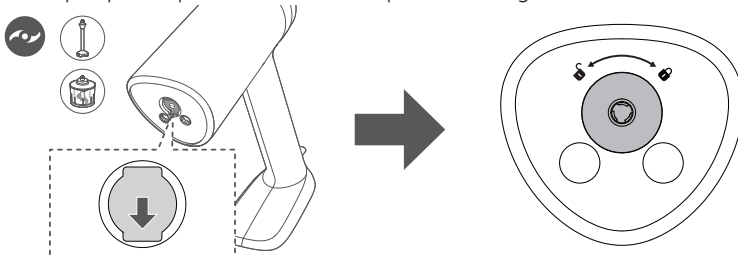
Përdorimi i derës së kapakut në njësinë kryesore

Rrëshqisni derën e kapakut për të kaluar midis dy vrimave të aksesorëve:

- Rrëshqisni lart për të zbuluar vrimat për rrahëset.



- Rrëshqisni poshtë për të zbuluar vrimën për shufrën e grirëses dhe të mikserit.



Përdorimi i rrahëseve

Beaters are for whipping egg white, cream. It can also be used for mixing cake batter, cookies dough, pancake, waffles, puff pastries etc and, mashing potatoes. Dough hooks are for preparing yeast dough, pasta dough, etc.

Note

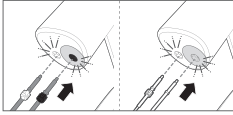
Start with speed 1 to prevent splashing. Then slowly increase the speed.

For best results, use speed 5 for whipping.

Use the Turbo button to get quick access to the maximum speed.

Do not exceed the maximum quantities and processing times specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use your beaters, follow steps below:



1 Slide the cover door upward to reveal the hole for beaters.

2 Insert the beaters to main unit.

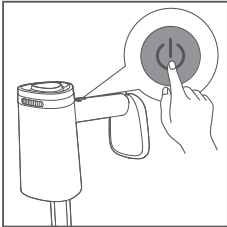
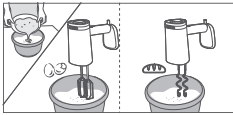
- Make sure match the bar with white gear to the white hole and align the other bar with black hole.

- You will hear a click the beater is installed securely.

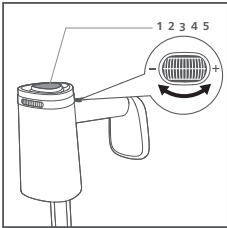
3 Plug in the appliance.

4 Put ingredients to a bowl

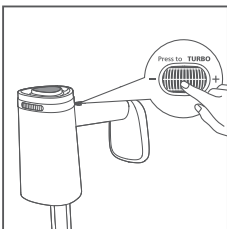
5 Lower the beaters to the bowl.



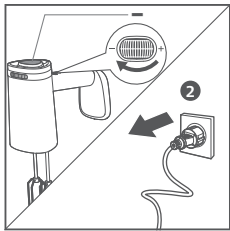
6 Press the power button to turn on the appliance.



7 Rotate the speed wheel to select a processing speed.

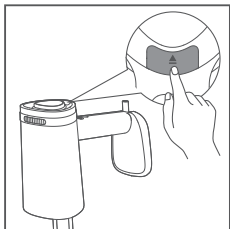


8 Press and hold the speed wheel to activate Turbo mode if necessary.

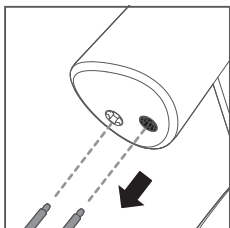


9 Rotate speed wheel to 0 setting while you finish processing.

10 Unplug the appliance.

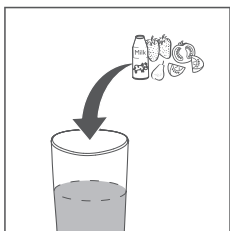


11 Press the eject button to remove beaters.



12 Beaters will be ejected.

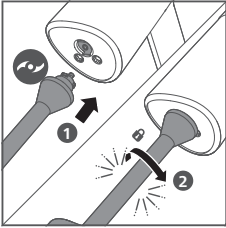
Përdorimi i mikserit të banakut



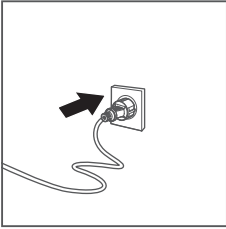
To use the bar blender, follow steps below:

1 Put ingredients to the beaker.

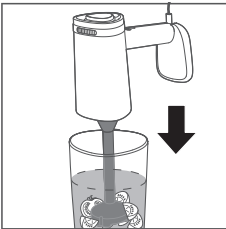
2 Slide the cover door downward to reveal the hole for the bar blender.



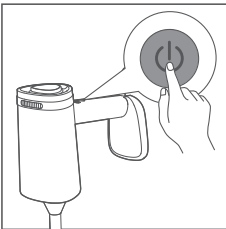
- 3 Insert the bar blender to the main unit.
- 4 Turn the bar blender clockwise to lock after it is fully inserted.



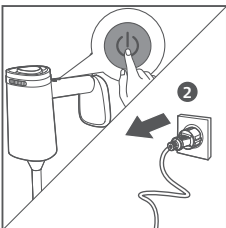
- 5 Plug in the appliance.



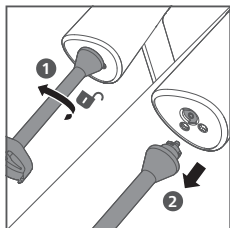
- 6 Lower the bar blender to the beaker.



- 7 Press the power button to turn on the appliance.
- 8 Rotate the speed wheel to select a processing setting.
- 9 Press the wheel to confirm your selection.
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.

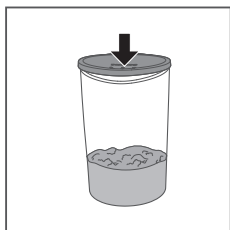


- 10 Press the power button to turn off the appliance while you finish processing.
- 11 Unplug the appliance.



12 Turn the bar blender anti-clockwise to unlock.

13 Remove it from main unit.



14 Close the beaker lid.

Përdorimi i grirëses

This appliance is intended for chopping ingredients such as nuts, raw meat, onions, hard cheese, herbs, etc.

Note

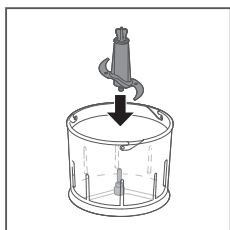
Be very careful when you handle the blade unit, the blades are very sharp. Be particularly careful when you remove the blade unit from the chopper bowl, when you empty the chopper bowl and during cleaning.

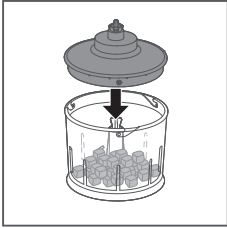
For frozen beef cube, use the maximum size of 2x2x2 cm when processing.

Do not exceed the maximum quantities and processing time specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use chopper, follow steps below:

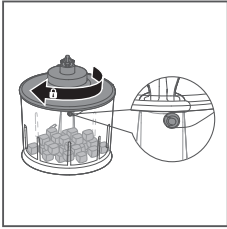
- 1** Attach the chopper blade unit to the beaker.
- 2** Put preprocessed ingredients to the beaker.





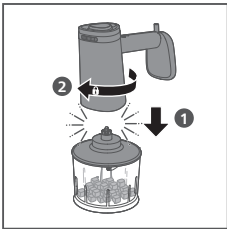
3 Fix the lid securely.

- Attach the lid to the blade unit by aligning it with the shaft, ensuring a tight fit and careful fastening to securely match them together.



4 Lock the lid by rotating it clockwise.

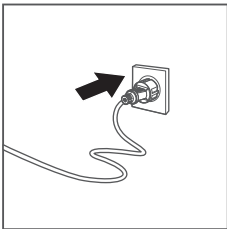
5 Slide the cover door downward to reveal the hole for the chopper.



6 Fix the main unit to the chopper

7 Turn the main unit clockwise to lock after it is fully inserted

- You will hear a click the main unit is connected securely.



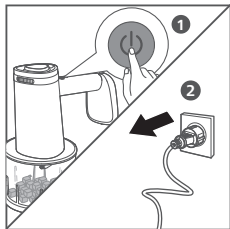
8 Plug in the appliance.



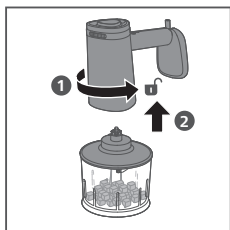
9 Press the power button to turn on the appliance.

10 Rotate the speed wheel to select a processing setting and press and hold (for 30 seconds at maximum) the wheel to start processing.

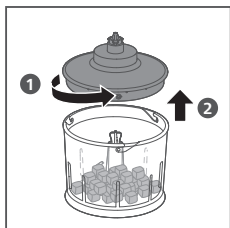
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.



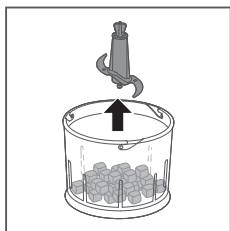
- 11** Press the power button to turn off the appliance after you finish processing.
- 12** Unplug the appliance.



- 13** Turn the main unit anti-clockwise to unlock
- 14** Remove the main unit from the chopper.



- 15** Remove the lid by rotating it anti-clockwise.



- 16** Take out the blade unit from the bowl carefully.

Pastrimi

- 1** Clean the motor unit with a moist cloth.
- 2** Clean the beaters, dough hooks, bar blender, and beaker in warm water with some washing-up liquid or in a dishwasher.

			
	✓	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Sasitë dhe koha e përpunimit

Shënim: Mos i tejkaloni sasitë maksimale dhe kohët e përpunimit të përcaktuara në tabelën e recetave.

		 (MAX)	 (MAX)	
		 X6	2 min	5
		500 g	6 min	5
		750 g	3 min	1 - 5
		750 g	3 min	1 - 5
		500 g	5 min	1 - 5
		200 g	5 x1 sec	H
		200 g	30 sec	H
		200 g	30 sec	L
		300-500ml	60 sec	H
		300-500ml	60 sec	L

Blueberry and Raisin Dessert

200 g honey

110 g vanilla ice cream

110 g blueberries

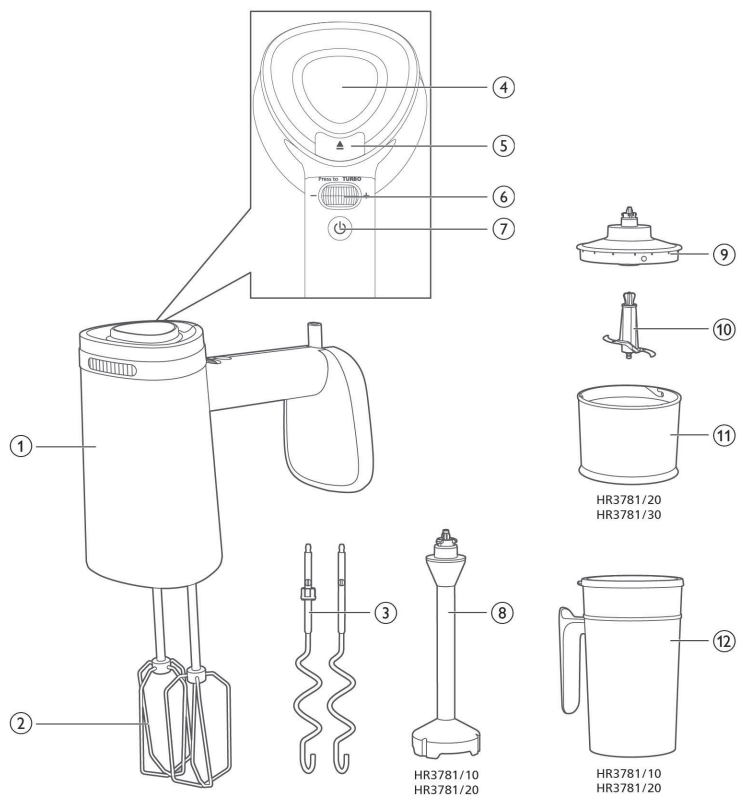
- 1 Chill the honey in the fridge at 3°C for three hours.
- 2 Attach the chopper blade unit to the chopper bowl.
- 3 Pour the chilled honey into the chopper bowl.
- 4 Add the vanilla ice cream to the chopper bowl.
- 5 Chill the chopper bowl in the fridge at -18°C for 20 minutes.
- 6 Remove the chopper bowl from the fridge and place cooked blueberries on top of the vanilla ice cream.
- 7 Put the chopper lid on the bowl and attach the motor unit to the lid.
- 8 Turn the appliance on and roll the wheel to select high speed (H).
- 9 Let the appliance operate for 8 seconds.
 - The dessert is ready to serve.

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu!

Da bi izkoristili vse prednosti Philipsove podpore, izdelek registrirajte na www.philips.com/welcome.

Splošni opis



- 1 Motor unit
- 2 Dough hook
- 3 Wire beater
- 4 Speed display
- 5 Eject button
- 6 Speed wheel
- 7 Power button
- 8 Bar blender (HR3781/10 and HR3781/20 only)
- 9 Chopper lid (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 10 Chopper blade unit (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 11 Chopper beaker (HR3781/20 and HR3781/30 only)

12 Storage beaker (HR3781/10 and HR3781/20 only)

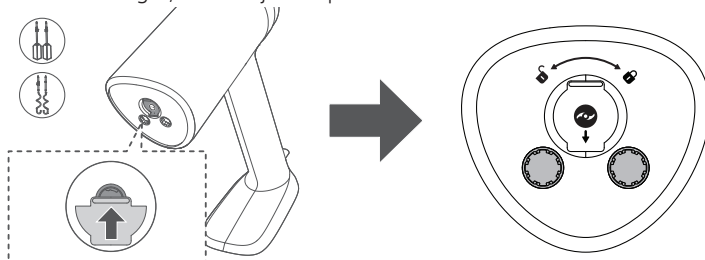
Pred prvo uporabo

Thoroughly clean the parts that will come in contact with food before you use the appliance for the first time (see chapter "Cleaning").

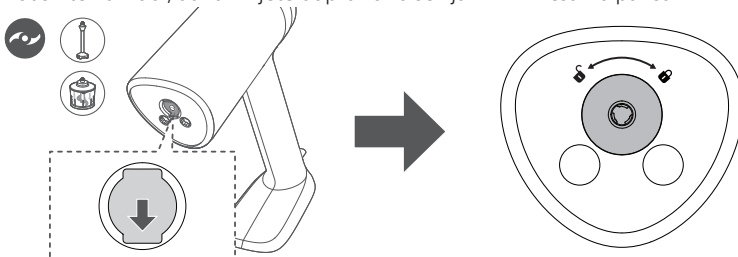
Uporaba vrat na pokrovu glavne enote

Ustrezno potisnite vrata na pokrovu, da preklopite med odprtini za dodatke:

- Potisnite navzgor, da razkrijete odprtini za metlici.



- Potisnite navzdol, da razkrijete odprtino za sekljalnik in mešalno palico.



Uporaba metlic

Beaters are for whipping egg white, cream. It can also be used for mixing cake batter, cookies dough, pancake, waffles, puff pastries etc and, mashing potatoes. Dough hooks are for preparing yeast dough, pasta dough, etc.

Note

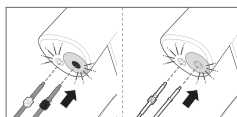
Start with speed 1 to prevent splashing. Then slowly increase the speed.

For best results, use speed 5 for whipping.

Use the Turbo button to get quick access to the maximum speed.

Do not exceed the maximum quantities and processing times specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use your beaters, follow steps below:



1 Slide the cover door upward to reveal the hole for beaters.

2 Insert the beaters to main unit.

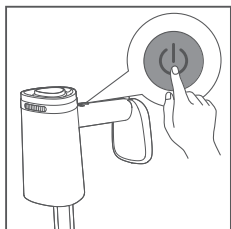
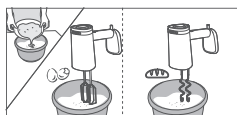
- Make sure match the bar with white gear to the white hole and align the other bar with black hole.

- You will hear a click the beater is installed securely.

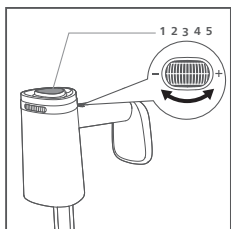
3 Plug in the appliance.

4 Put ingredients to a bowl

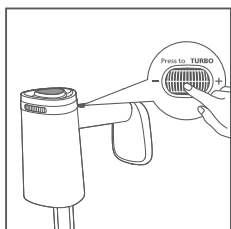
5 Lower the beaters to the bowl.



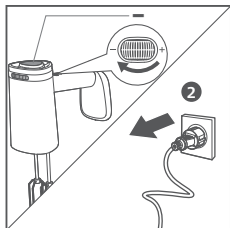
6 Press the power button to turn on the appliance.



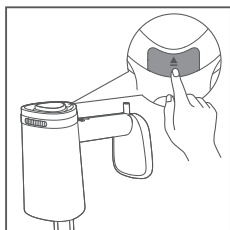
7 Rotate the speed wheel to select a processing speed.



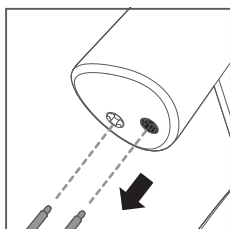
8 Press and hold the speed wheel to activate Turbo mode if necessary.



- 9 Rotate speed wheel to 0 setting while you finish processing.
- 10 Unplug the appliance.

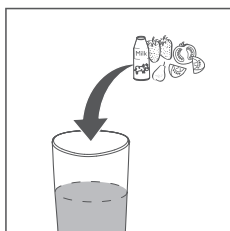


- 11 Press the eject button to remove beaters.



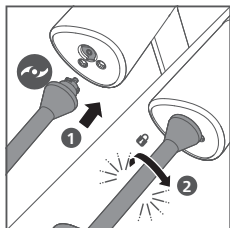
- 12 Beaters will be ejected.

Uporaba mešalne palice

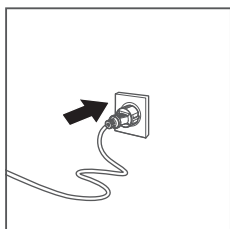


To use the bar blender, follow steps below:

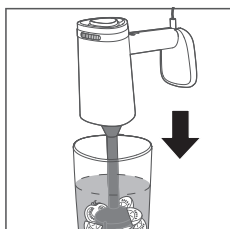
- 1 Put ingredients to the beaker.
- 2 Slide the cover door downward to reveal the hole for the bar blender.



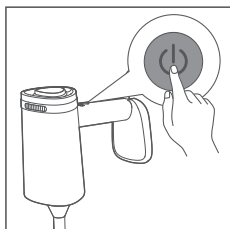
- 3** Insert the bar blender to the main unit.
- 4** Turn the bar blender clockwise to lock after it is fully inserted.



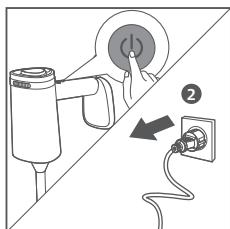
- 5** Plug in the appliance.



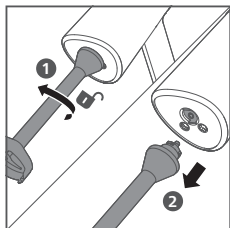
- 6** Lower the bar blender to the beaker.



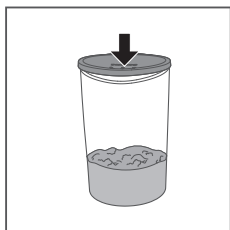
- 7** Press the power button to turn on the appliance.
- 8** Rotate the speed wheel to select a processing setting.
- 9** Press the wheel to confirm your selection.
 - "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.



- 10** Press the power button to turn off the appliance while you finish processing.
- 11** Unplug the appliance.



- 12 Turn the bar blender anti-clockwise to unlock.
- 13 Remove it from main unit.



- 14 Close the beaker lid.

Uporaba sekljalnika

This appliance is intended for chopping ingredients such as nuts, raw meat, onions, hard cheese, herbs, etc.

Note

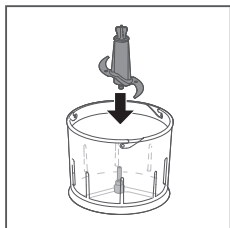
Be very careful when you handle the blade unit, the blades are very sharp. Be particularly careful when you remove the blade unit from the chopper bowl, when you empty the chopper bowl and during cleaning.

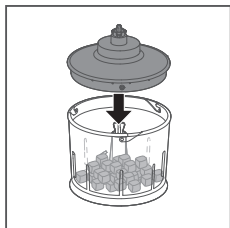
For frozen beef cube, use the maximum size of 2x2x2 cm when processing.

Do not exceed the maximum quantities and processing time specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use chopper, follow steps below:

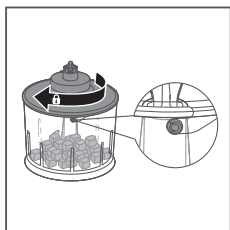
- 1 Attach the chopper blade unit to the beaker.
- 2 Put preprocessed ingredients to the beaker.





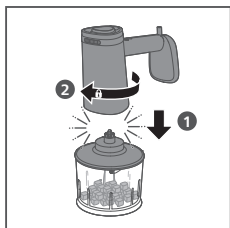
3 Fix the lid securely.

- Attach the lid to the blade unit by aligning it with the shaft, ensuring a tight fit and careful fastening to securely match them together.



4 Lock the lid by rotating it clockwise.

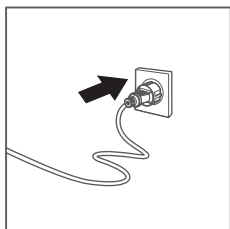
5 Slide the cover door downward to reveal the hole for the chopper.



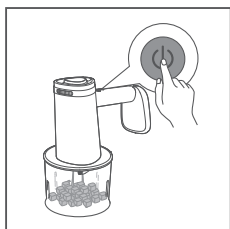
6 Fix the main unit to the chopper

7 Turn the main unit clockwise to lock after it is fully inserted

- You will hear a click the main unit is connected securely.



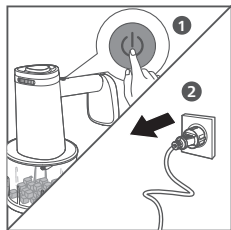
8 Plug in the appliance.



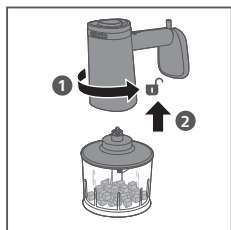
9 Press the power button to turn on the appliance.

10 Rotate the speed wheel to select a processing setting and press and hold (for 30 seconds at maximum) the wheel to start processing.

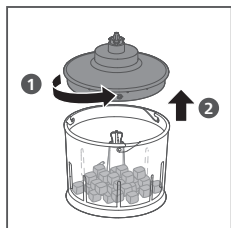
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.



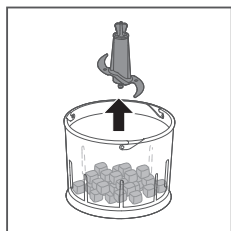
- 11** Press the power button to turn off the appliance after you finish processing.
- 12** Unplug the appliance.



- 13** Turn the main unit anti-clockwise to unlock
- 14** Remove the main unit from the chopper.



- 15** Remove the lid by rotating it anti-clockwise.



- 16** Take out the blade unit from the bowl carefully.

Čiščenje

- 1** Clean the motor unit with a moist cloth.
- 2** Clean the beaters, dough hooks, bar blender, and beaker in warm water with some washing-up liquid or in a dishwasher.

			
	✓	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Količine in časi obdelave

Opomba: ne prekoračite največjih količin in časov obdelav, navedenih v tabeli z recepti.

		 (MAX)	 (MAX)	
		 X6	2 min	5
		500 g	6 min	5
		750 g	3 min	1 - 5
		750 g	3 min	1 - 5
		500 g	5 min	1 - 5
		200 g	5 x1 sec	H
		200 g	30 sec	H
		200 g	30 sec	L
		300-500ml	60 sec	H
		300-500ml	60 sec	L

Blueberry and Raisin Dessert

200 g honey

110 g vanilla ice cream

110 g blueberries

1 Chill the honey in the fridge at 3°C for three hours.

2 Attach the chopper blade unit to the chopper bowl.

3 Pour the chilled honey into the chopper bowl.

4 Add the vanilla ice cream to the chopper bowl.

5 Chill the chopper bowl in the fridge at -18°C for 20 minutes.

6 Remove the chopper bowl from the fridge and place cooked blueberries on top of the vanilla ice cream.

7 Put the chopper lid on the bowl and attach the motor unit to the lid.

8 Turn the appliance on and roll the wheel to select high speed (H).

9 Let the appliance operate for 8 seconds.

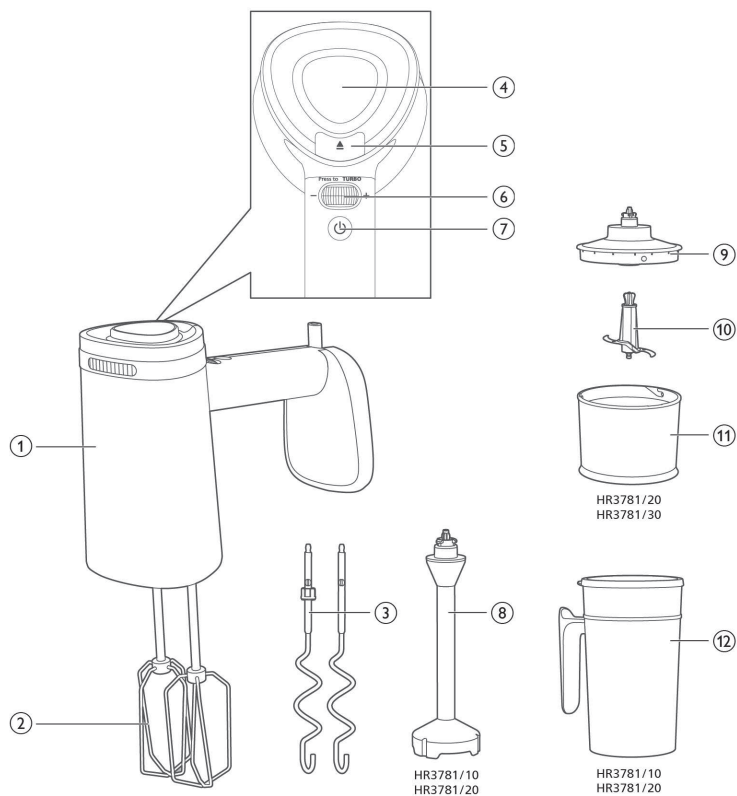
- The dessert is ready to serve.

Úvod

Blahoželáme vám ku kúpe a vítame vás medzi používateľmi produktov spoločnosti Philips.

Ak chcete naplno využiť podporu ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na lokalite www.philips.com/welcome.

Opis zariadenia



- 1 Motor unit
- 2 Dough hook
- 3 Wire beater
- 4 Speed display
- 5 Eject button
- 6 Speed wheel
- 7 Power button
- 8 Bar blender (HR3781/10 and HR3781/20 only)
- 9 Chopper lid (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 10 Chopper blade unit (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 11 Chopper beaker (HR3781/20 and HR3781/30 only)

12 Storage beaker (HR3781/10 and HR3781/20 only)

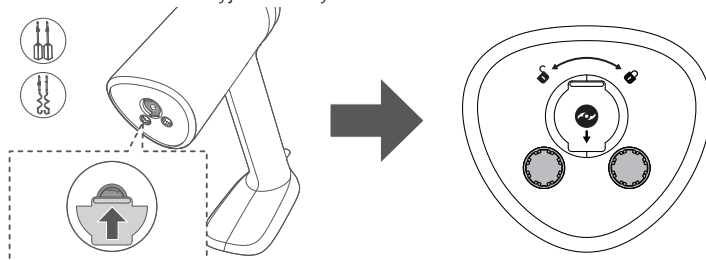
Pred prvým použitím

Thoroughly clean the parts that will come in contact with food before you use the appliance for the first time (see chapter "Cleaning").

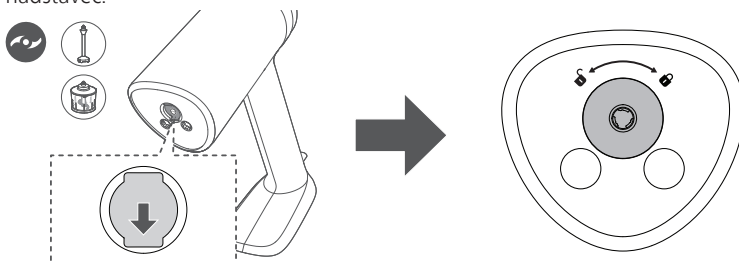
Použitie krytu na hlavnej jednotke

Posunutím krytu prepínate medzi dvomi typmi otvorov na príslušenstvo:

- Posunutím nahor odkryjete otvory na šľahacie nadstavce.



- Posunutím nadol odkryjete otvor na nadstavec na ponorný mixér a na sekací nadstavec.



Použitie šľahacích nadstavcov

Beaters are for whipping egg white, cream. It can also be used for mixing cake batter, cookies dough, pancake, waffles, puff pastries etc and, mashing potatoes. Dough hooks are for preparing yeast dough, pasta dough, etc.

Note

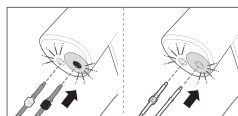
Start with speed 1 to prevent splashing. Then slowly increase the speed.

For best results, use speed 5 for whipping.

Use the Turbo button to get quick access to the maximum speed.

Do not exceed the maximum quantities and processing times specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use your beaters, follow steps below:



1 Slide the cover door upward to reveal the hole for beaters.

2 Insert the beaters to main unit.

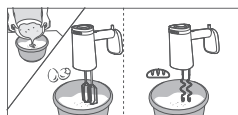
- Make sure match the bar with white gear to the white hole and align the other bar with black hole.

- You will hear a click the beater is installed securely.

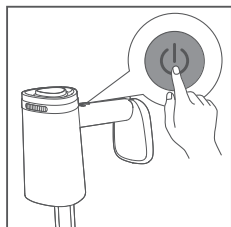
3 Plug in the appliance.

4 Put ingredients to a bowl

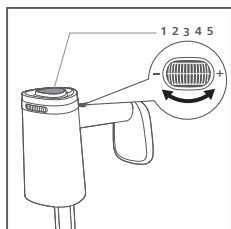
5 Lower the beaters to the bowl.



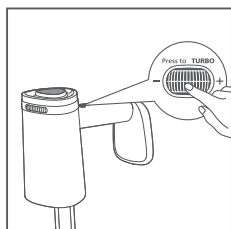
6 Press the power button to turn on the appliance.

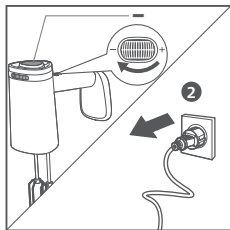


7 Rotate the speed wheel to select a processing speed.

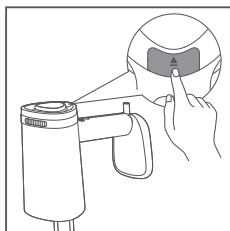


8 Press and hold the speed wheel to activate Turbo mode if necessary.

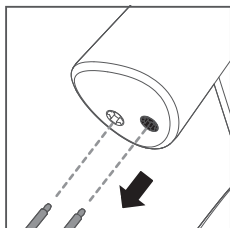




- 9 Rotate speed wheel to 0 setting while you finish processing.
- 10 Unplug the appliance.

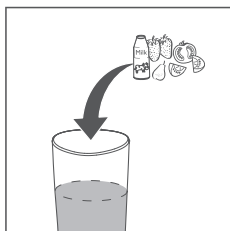


- 11 Press the eject button to remove beaters.



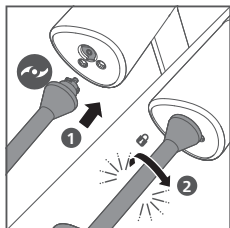
- 12 Beaters will be ejected.

Použitie ponorného mixéra

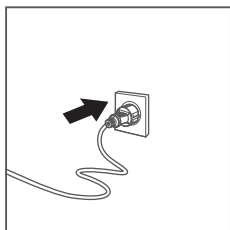


To use the bar blender, follow steps below:

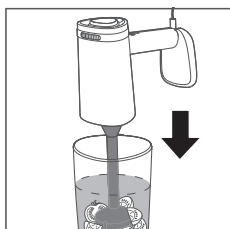
- 1 Put ingredients to the beaker.
- 2 Slide the cover door downward to reveal the hole for the bar blender.



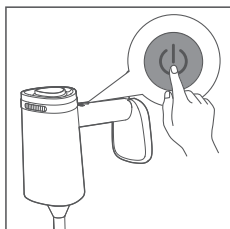
- 3** Insert the bar blender to the main unit.
- 4** Turn the bar blender clockwise to lock after it is fully inserted.



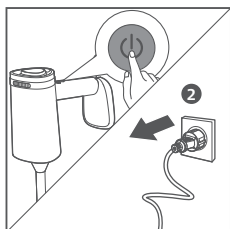
- 5** Plug in the appliance.



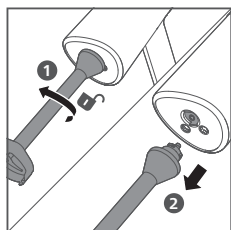
- 6** Lower the bar blender to the beaker.



- 7** Press the power button to turn on the appliance.
- 8** Rotate the speed wheel to select a processing setting.
- 9** Press the wheel to confirm your selection.
 - "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.

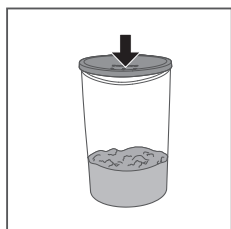


- 10** Press the power button to turn off the appliance while you finish processing.
- 11** Unplug the appliance.



12 Turn the bar blender anti-clockwise to unlock.

13 Remove it from main unit.



14 Close the beaker lid.

Používanie nadstavca na sekanie

This appliance is intended for chopping ingredients such as nuts, raw meat, onions, hard cheese, herbs, etc.

Note

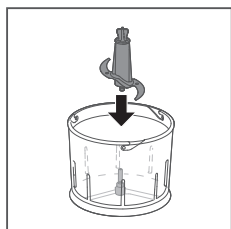
Be very careful when you handle the blade unit, the blades are very sharp. Be particularly careful when you remove the blade unit from the chopper bowl, when you empty the chopper bowl and during cleaning.

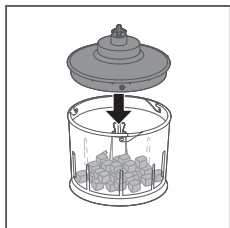
For frozen beef cube, use the maximum size of 2x2x2 cm when processing.

Do not exceed the maximum quantities and processing time specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use chopper, follow steps below:

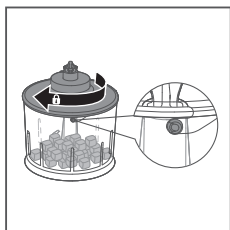
- 1** Attach the chopper blade unit to the beaker.
- 2** Put preprocessed ingredients to the beaker.





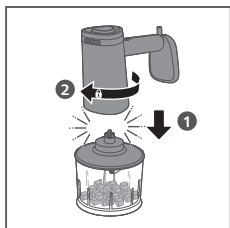
3 Fix the lid securely.

- Attach the lid to the blade unit by aligning it with the shaft, ensuring a tight fit and careful fastening to securely match them together.



4 Lock the lid by rotating it clockwise.

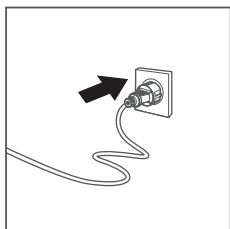
5 Slide the cover door downward to reveal the hole for the chopper.



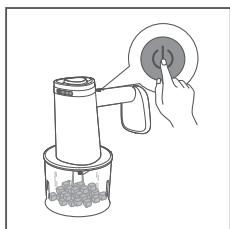
6 Fix the main unit to the chopper

7 Turn the main unit clockwise to lock after it is fully inserted

- You will hear a click the main unit is connected securely.



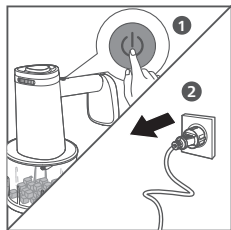
8 Plug in the appliance.



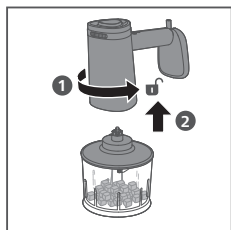
9 Press the power button to turn on the appliance.

10 Rotate the speed wheel to select a processing setting and press and hold (for 30 seconds at maximum) the wheel to start processing.

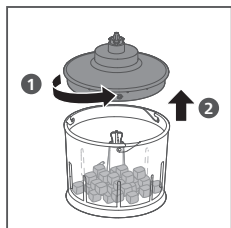
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.



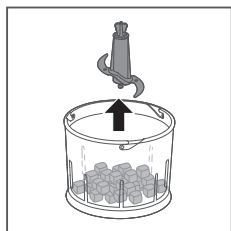
- 11** Press the power button to turn off the appliance after you finish processing.
- 12** Unplug the appliance.



- 13** Turn the main unit anti-clockwise to unlock
- 14** Remove the main unit from the chopper.



- 15** Remove the lid by rotating it anti-clockwise.



- 16** Take out the blade unit from the bowl carefully.

Čistenie

- 1** Clean the motor unit with a moist cloth.
- 2** Clean the beaters, dough hooks, bar blender, and beaker in warm water with some washing-up liquid or in a dishwasher.

			
	✓	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Spracované množstvá a čas spracovania

Poznámka: Neprekračujte maximálne množstvá a časy spracovania, ktoré sú uvedené v tabuľke receptov.

		 (MAX)	 (MAX)	
		 X6	2 min	5
		500 g	6 min	5
		750 g	3 min	1 - 5
		750 g	3 min	1 - 5
		500 g	5 min	1 - 5
		200 g	5 x1 sec	H
		200 g	30 sec	H
		200 g	30 sec	L
		300-500ml	60 sec	H
		300-500ml	60 sec	L

Blueberry and Raisin Dessert

200 g honey

110 g vanilla ice cream

110 g blueberries

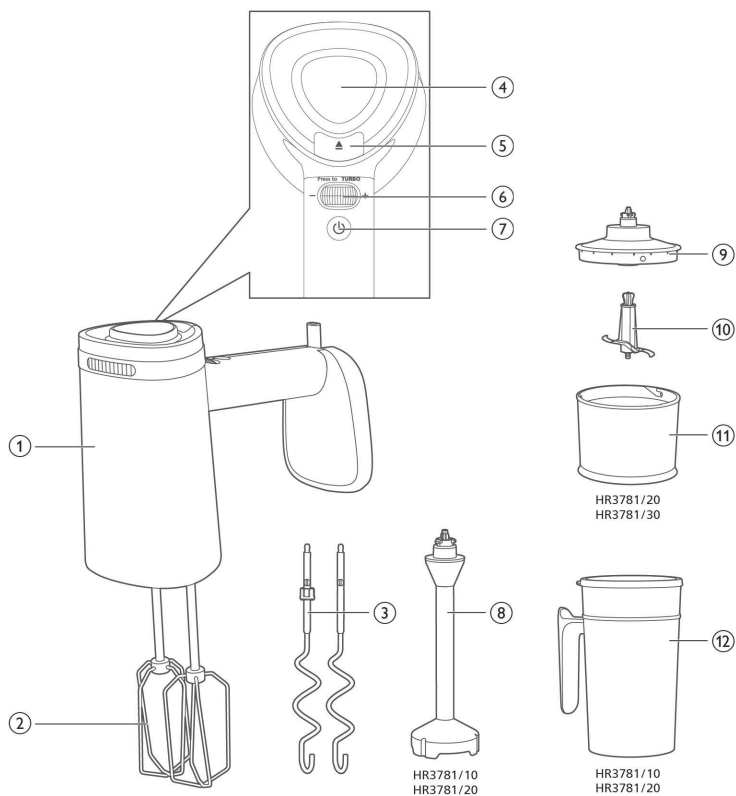
- 1 Chill the honey in the fridge at 3°C for three hours.
- 2 Attach the chopper blade unit to the chopper bowl.
- 3 Pour the chilled honey into the chopper bowl.
- 4 Add the vanilla ice cream to the chopper bowl.
- 5 Chill the chopper bowl in the fridge at -18°C for 20 minutes.
- 6 Remove the chopper bowl from the fridge and place cooked blueberries on top of the vanilla ice cream.
- 7 Put the chopper lid on the bowl and attach the motor unit to the lid.
- 8 Turn the appliance on and roll the wheel to select high speed (H).
- 9 Let the appliance operate for 8 seconds.
 - The dessert is ready to serve.

Uvod

Čestitamo na kupovini i dobro došli u Philips!

Da biste najbolje iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte proizvod na www.philips.com/welcome.

Opšti opis



- 1 Motor unit
- 2 Dough hook
- 3 Wire beater
- 4 Speed display
- 5 Eject button
- 6 Speed wheel
- 7 Power button
- 8 Bar blender (HR3781/10 and HR3781/20 only)
- 9 Chopper lid (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 10 Chopper blade unit (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 11 Chopper beaker (HR3781/20 and HR3781/30 only)

12 Storage beaker (HR3781/10 and HR3781/20 only)

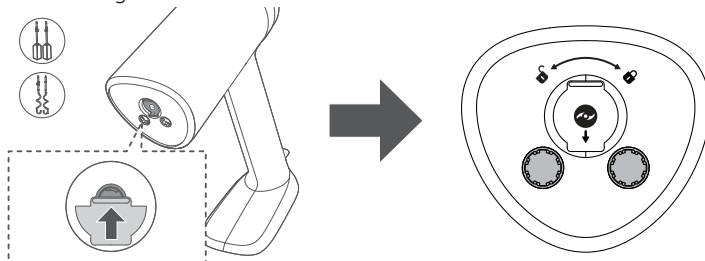
Pre prve upotrebe

Thoroughly clean the parts that will come in contact with food before you use the appliance for the first time (see chapter "Cleaning").

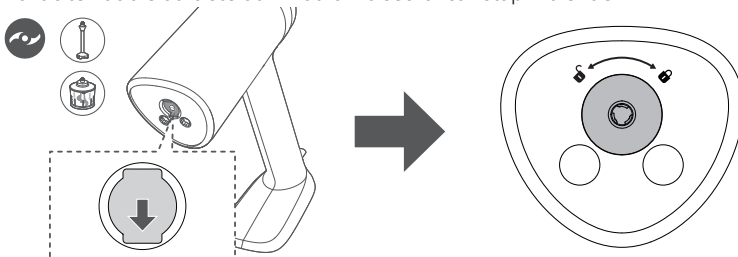
Korišćenje poklopca na glavnoj jedinici

Povucite poklopac da biste se prebacivali između dva otvora za dodatke:

- Povucite nagore da biste otkrili otvore za mutilice.



- Povucite nadole da biste otkrili otvor za seckalicu i štapni blender.



Korišćenje mutilica

Beaters are for whipping egg white, cream. It can also be used for mixing cake batter, cookies dough, pancake, waffles, puff pastries etc and, mashing potatoes. Dough hooks are for preparing yeast dough, pasta dough, etc.

Note

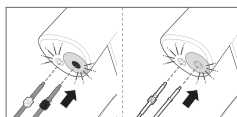
Start with speed 1 to prevent splashing. Then slowly increase the speed.

For best results, use speed 5 for whipping.

Use the Turbo button to get quick access to the maximum speed.

Do not exceed the maximum quantities and processing times specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use your beaters, follow steps below:



1 Slide the cover door upward to reveal the hole for beaters.

2 Insert the beaters to main unit.

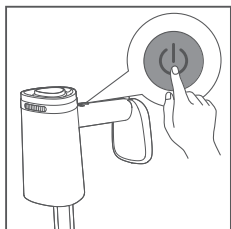
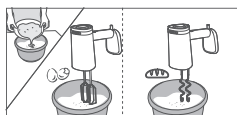
- Make sure match the bar with white gear to the white hole and align the other bar with black hole.

- You will hear a click the beater is installed securely.

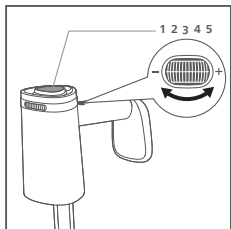
3 Plug in the appliance.

4 Put ingredients to a bowl

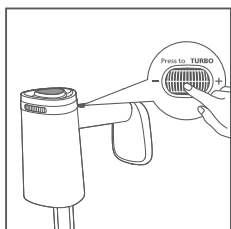
5 Lower the beaters to the bowl.



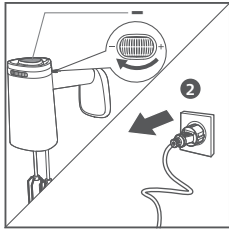
6 Press the power button to turn on the appliance.



7 Rotate the speed wheel to select a processing speed.

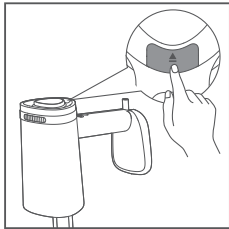


8 Press and hold the speed wheel to activate Turbo mode if necessary.

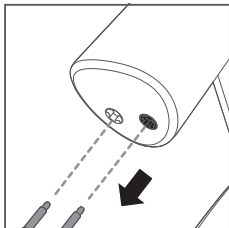


9 Rotate speed wheel to 0 setting while you finish processing.

10 Unplug the appliance.

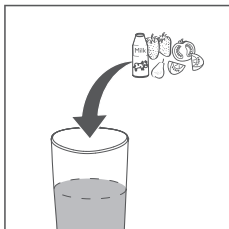


11 Press the eject button to remove beaters.



12 Beaters will be ejected.

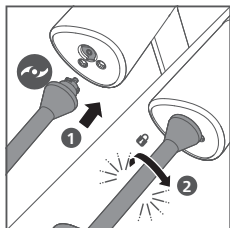
Korišćenje štapnog blendera



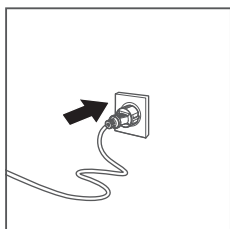
To use the bar blender, follow steps below:

1 Put ingredients to the beaker.

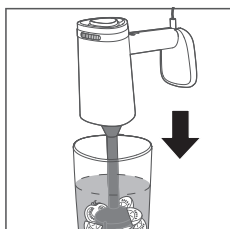
2 Slide the cover door downward to reveal the hole for the bar blender.



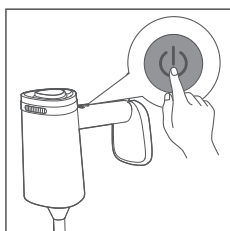
- 3 Insert the bar blender to the main unit.
- 4 Turn the bar blender clockwise to lock after it is fully inserted.



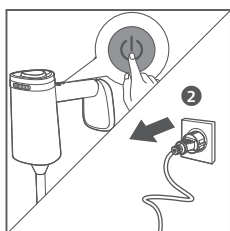
- 5 Plug in the appliance.



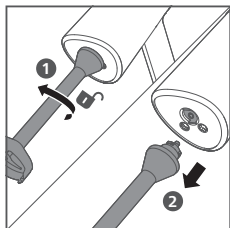
- 6 Lower the bar blender to the beaker.



- 7 Press the power button to turn on the appliance.
- 8 Rotate the speed wheel to select a processing setting.
- 9 Press the wheel to confirm your selection.
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.

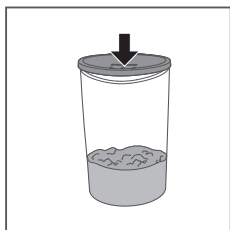


- 10 Press the power button to turn off the appliance while you finish processing.
- 11 Unplug the appliance.



12 Turn the bar blender anti-clockwise to unlock.

13 Remove it from main unit.



14 Close the beaker lid.

Korišćenje seckalice

This appliance is intended for chopping ingredients such as nuts, raw meat, onions, hard cheese, herbs, etc.

Note

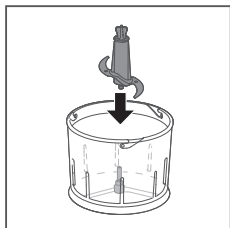
Be very careful when you handle the blade unit, the blades are very sharp. Be particularly careful when you remove the blade unit from the chopper bowl, when you empty the chopper bowl and during cleaning.

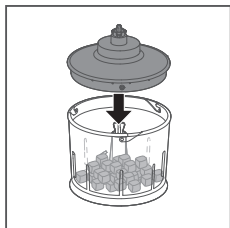
For frozen beef cube, use the maximum size of 2x2x2 cm when processing.

Do not exceed the maximum quantities and processing time specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use chopper, follow steps below:

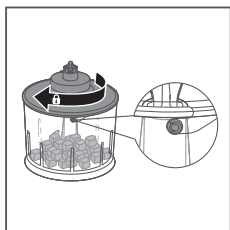
- 1** Attach the chopper blade unit to the beaker.
- 2** Put preprocessed ingredients to the beaker.





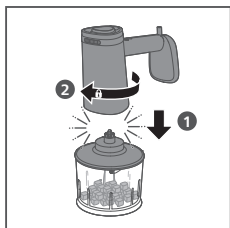
3 Fix the lid securely.

- Attach the lid to the blade unit by aligning it with the shaft, ensuring a tight fit and careful fastening to securely match them together.



4 Lock the lid by rotating it clockwise.

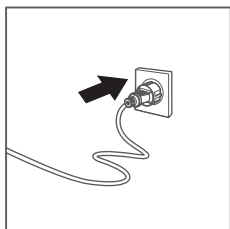
5 Slide the cover door downward to reveal the hole for the chopper.



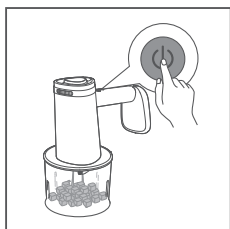
6 Fix the main unit to the chopper

7 Turn the main unit clockwise to lock after it is fully inserted

- You will hear a click the main unit is connected securely.



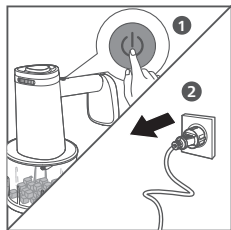
8 Plug in the appliance.



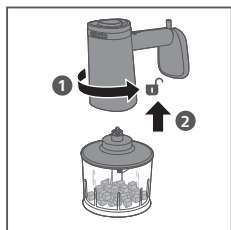
9 Press the power button to turn on the appliance.

10 Rotate the speed wheel to select a processing setting and press and hold (for 30 seconds at maximum) the wheel to start processing.

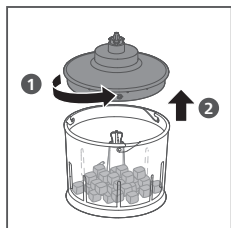
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.



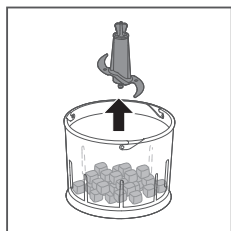
- 11** Press the power button to turn off the appliance after you finish processing.
12 Unplug the appliance.



- 13** Turn the main unit anti-clockwise to unlock
14 Remove the main unit from the chopper.



- 15** Remove the lid by rotating it anti-clockwise.



- 16** Take out the blade unit from the bowl carefully.

Čišćenje

- 1** Clean the motor unit with a moist cloth.
- 2** Clean the beaters, dough hooks, bar blender, and beaker in warm water with some washing-up liquid or in a dishwasher.

			
	✓	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Količine za obradu i vreme obrade

Napomena: Nemojte da prekoračite maksimalne količine i vremena obrade koji su navedeni u tabeli receptata.

		 (MAX)	 (MAX)	
		 X6	2 min	5
		500 g	6 min	5
		750 g	3 min	1 - 5
		750 g	3 min	1 - 5
		500 g	5 min	1 - 5
		200 g	5 x1 sec	H
		200 g	30 sec	H
		200 g	30 sec	L
		300-500ml	60 sec	H
		300-500ml	60 sec	L

Blueberry and Raisin Dessert

200 g honey

110 g vanilla ice cream

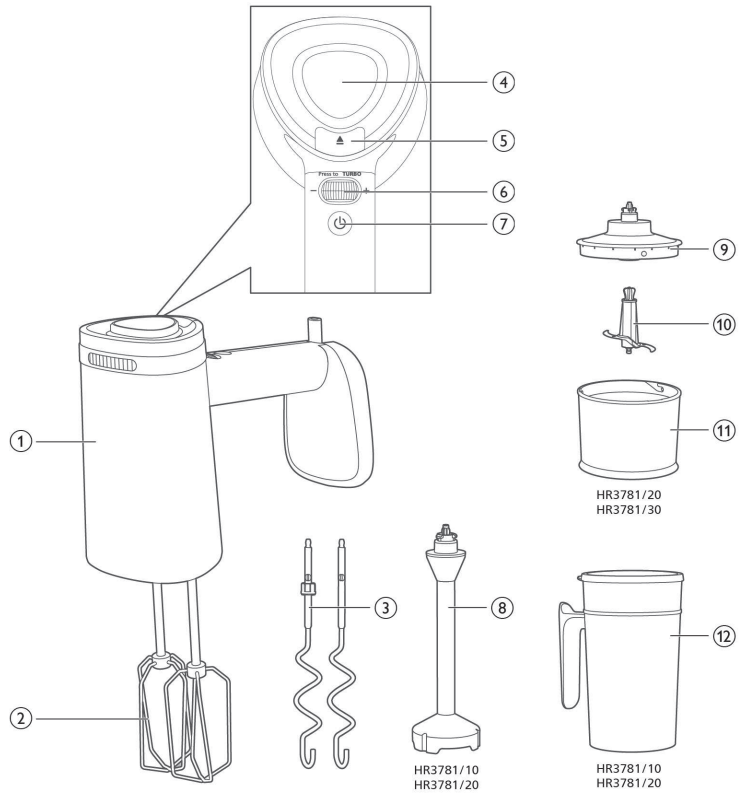
110 g blueberries

- 1 Chill the honey in the fridge at 3°C for three hours.
- 2 Attach the chopper blade unit to the chopper bowl.
- 3 Pour the chilled honey into the chopper bowl.
- 4 Add the vanilla ice cream to the chopper bowl.
- 5 Chill the chopper bowl in the fridge at -18°C for 20 minutes.
- 6 Remove the chopper bowl from the fridge and place cooked blueberries on top of the vanilla ice cream.
- 7 Put the chopper lid on the bowl and attach the motor unit to the lid.
- 8 Turn the appliance on and roll the wheel to select high speed (H).
- 9 Let the appliance operate for 8 seconds.
 - The dessert is ready to serve.

Johdanto

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteen käyttäjäksi!
Hyödynnä Philipsin tukipalveluita rekisteröimällä tuotteesi osoitteessa
www.Philips.com/welcome.

Yleiskuvaus



- 1 Motor unit
- 2 Dough hook
- 3 Wire beater
- 4 Speed display
- 5 Eject button
- 6 Speed wheel
- 7 Power button
- 8 Bar blender (HR3781/10 and HR3781/20 only)
- 9 Chopper lid (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 10 Chopper blade unit (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 11 Chopper beaker (HR3781/20 and HR3781/30 only)

12 Storage beaker (HR3781/10 and HR3781/20 only)

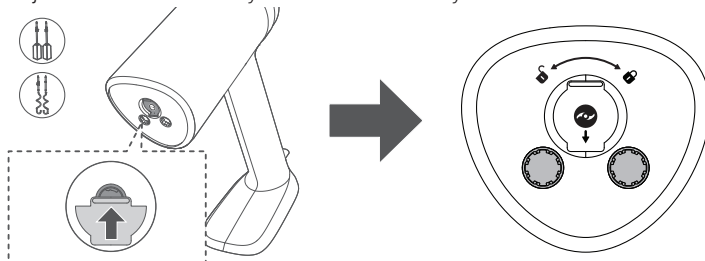
Ennen käyttöönottoa

Thoroughly clean the parts that will come in contact with food before you use the appliance for the first time (see chapter "Cleaning").

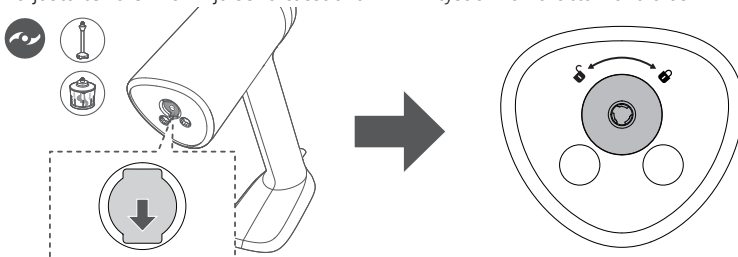
Päälaitteen lisävarusteluukun käyttäminen

Vaihda lisävarusteiden kiinnityskohtien välillä liu'uttamalla lisävarusteluukku:

- Paljasta vatkainten kiinnitysaukot liu'uttamalla ylös.



- Paljasta teholeikkurin ja sekoitussauvan kiinnitysaukko liu'uttamalla alas.



Vatkainten käyttö

Beaters are for whipping egg white, cream. It can also be used for mixing cake batter, cookies dough, pancake, waffles, puff pastries etc and, mashing potatoes. Dough hooks are for preparing yeast dough, pasta dough, etc.

Note

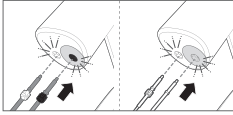
Start with speed 1 to prevent splashing. Then slowly increase the speed.

For best results, use speed 5 for whipping.

Use the Turbo button to get quick access to the maximum speed.

Do not exceed the maximum quantities and processing times specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use your beaters, follow steps below:



1 Slide the cover door upward to reveal the hole for beaters.

2 Insert the beaters to main unit.

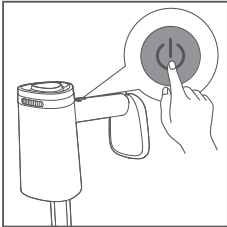
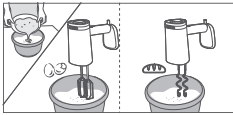
- Make sure match the bar with white gear to the white hole and align the other bar with black hole.

- You will hear a click the beater is installed securely.

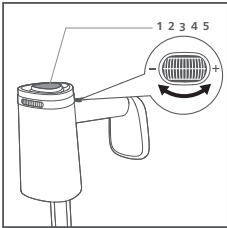
3 Plug in the appliance.

4 Put ingredients to a bowl

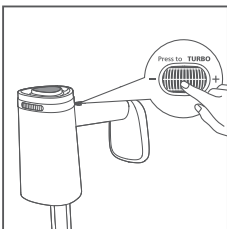
5 Lower the beaters to the bowl.



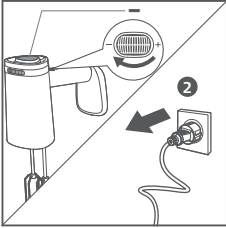
6 Press the power button to turn on the appliance.



7 Rotate the speed wheel to select a processing speed.

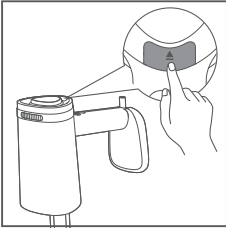


8 Press and hold the speed wheel to activate Turbo mode if necessary.

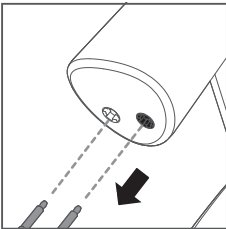


9 Rotate speed wheel to 0 setting while you finish processing.

10 Unplug the appliance.

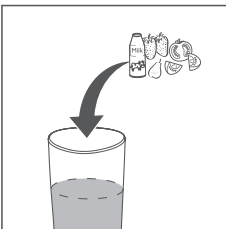


11 Press the eject button to remove beaters.



12 Beaters will be ejected.

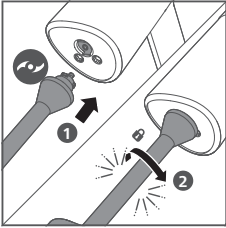
Sauvasekoittimen käyttö



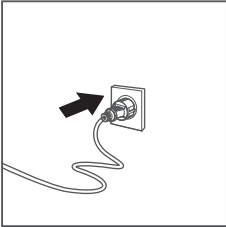
To use the bar blender, follow steps below:

1 Put ingredients to the beaker.

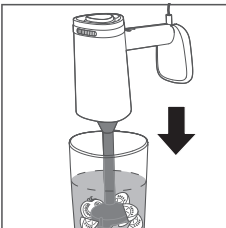
2 Slide the cover door downward to reveal the hole for the bar blender.



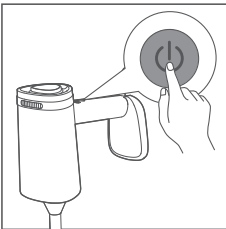
- 3 Insert the bar blender to the main unit.
- 4 Turn the bar blender clockwise to lock after it is fully inserted.



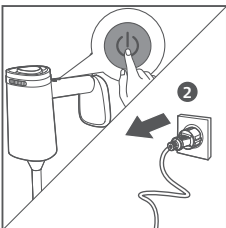
- 5 Plug in the appliance.



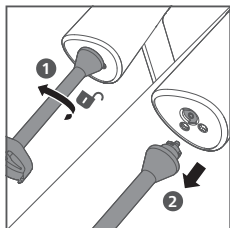
- 6 Lower the bar blender to the beaker.



- 7 Press the power button to turn on the appliance.
- 8 Rotate the speed wheel to select a processing setting.
- 9 Press the wheel to confirm your selection.
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.

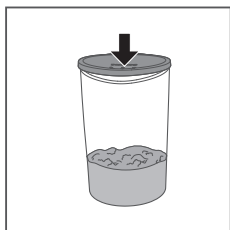


- 10 Press the power button to turn off the appliance while you finish processing.
- 11 Unplug the appliance.



12 Turn the bar blender anti-clockwise to unlock.

13 Remove it from main unit.



14 Close the beaker lid.

Teholeikkurin käyttö

This appliance is intended for chopping ingredients such as nuts, raw meat, onions, hard cheese, herbs, etc.

Note

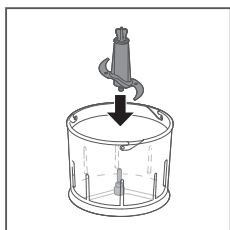
Be very careful when you handle the blade unit, the blades are very sharp. Be particularly careful when you remove the blade unit from the chopper bowl, when you empty the chopper bowl and during cleaning.

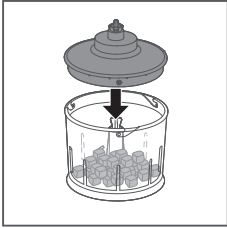
For frozen beef cube, use the maximum size of 2x2x2 cm when processing.

Do not exceed the maximum quantities and processing time specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use chopper, follow steps below:

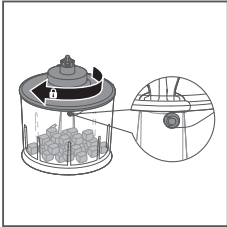
- 1** Attach the chopper blade unit to the beaker.
- 2** Put preprocessed ingredients to the beaker.





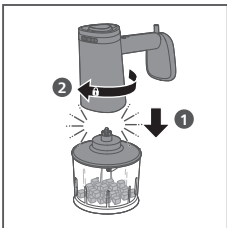
3 Fix the lid securely.

- Attach the lid to the blade unit by aligning it with the shaft, ensuring a tight fit and careful fastening to securely match them together.



4 Lock the lid by rotating it clockwise.

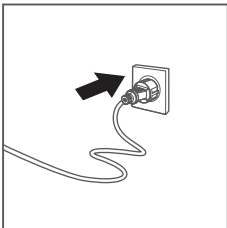
5 Slide the cover door downward to reveal the hole for the chopper.



6 Fix the main unit to the chopper

7 Turn the main unit clockwise to lock after it is fully inserted

- You will hear a click the main unit is connected securely.



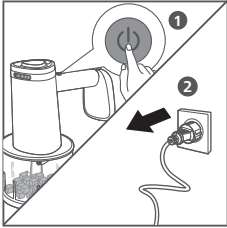
8 Plug in the appliance.



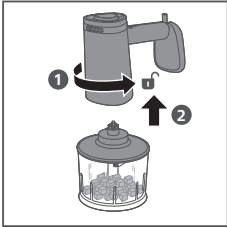
9 Press the power button to turn on the appliance.

10 Rotate the speed wheel to select a processing setting and press and hold (for 30 seconds at maximum) the wheel to start processing.

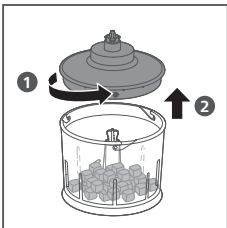
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.



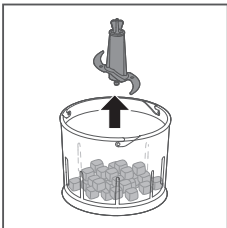
- 11** Press the power button to turn off the appliance after you finish processing.
- 12** Unplug the appliance.



- 13** Turn the main unit anti-clockwise to unlock
- 14** Remove the main unit from the chopper.



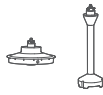
- 15** Remove the lid by rotating it anti-clockwise.



- 16** Take out the blade unit from the bowl carefully.

Puhdistaminen

- 1** Clean the motor unit with a moist cloth.
- 2** Clean the beaters, dough hooks, bar blender, and beaker in warm water with some washing-up liquid or in a dishwasher.

			
	✓	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Käsiteltävät määrät ja valmistusaika

Huomautus: Älä ylitä reseptitaulukossa annettuja määriä ja valmistusaikoja.

		 (MAX)	 (MAX)	
		 X6	2 min	5
		500 g	6 min	5
		750 g	3 min	1 - 5
		750 g	3 min	1 - 5
		500 g	5 min	1 - 5
		200 g	5 x1 sec	H
		200 g	30 sec	H
		200 g	30 sec	L
		300-500ml	60 sec	H
		300-500ml	60 sec	L

Blueberry and Raisin Dessert

200 g honey

110 g vanilla ice cream

110 g blueberries

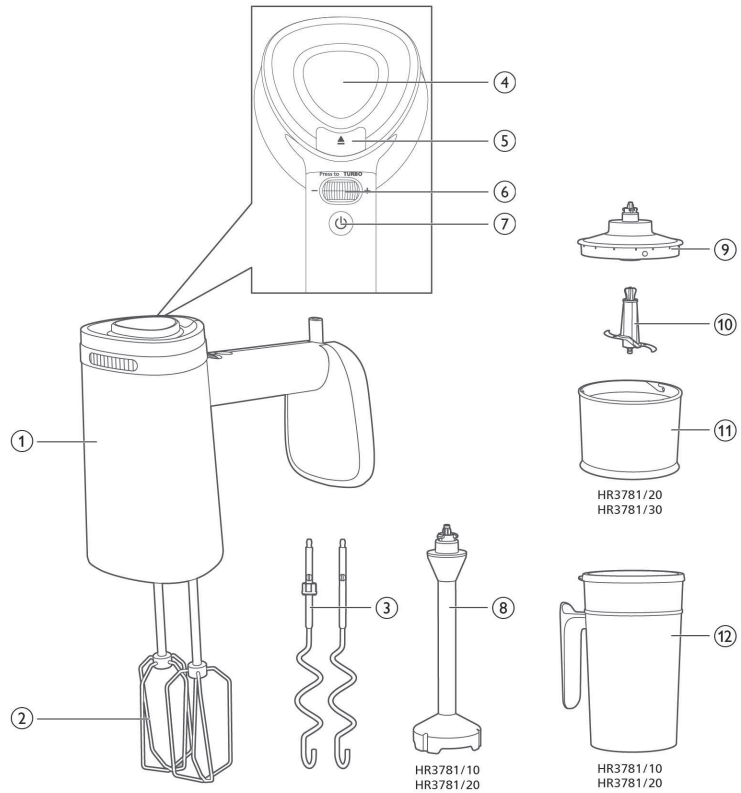
- 1 Chill the honey in the fridge at 3°C for three hours.
- 2 Attach the chopper blade unit to the chopper bowl.
- 3 Pour the chilled honey into the chopper bowl.
- 4 Add the vanilla ice cream to the chopper bowl.
- 5 Chill the chopper bowl in the fridge at -18°C for 20 minutes.
- 6 Remove the chopper bowl from the fridge and place cooked blueberries on top of the vanilla ice cream.
- 7 Put the chopper lid on the bowl and attach the motor unit to the lid.
- 8 Turn the appliance on and roll the wheel to select high speed (H).
- 9 Let the appliance operate for 8 seconds.
 - The dessert is ready to serve.

Introduktion

Vi gratulerar till ditt köp och hälsar dig välkommen till Philips!

Genom att registrera din produkt på www.philips.com/welcome kan du dra nytta av Philips support.

Allmän beskrivning



- 1 Motor unit
- 2 Dough hook
- 3 Wire beater
- 4 Speed display
- 5 Eject button
- 6 Speed wheel
- 7 Power button
- 8 Bar blender (HR3781/10 and HR3781/20 only)
- 9 Chopper lid (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 10 Chopper blade unit (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 11 Chopper beaker (HR3781/20 and HR3781/30 only)

12 Storage beaker (HR3781/10 and HR3781/20 only)

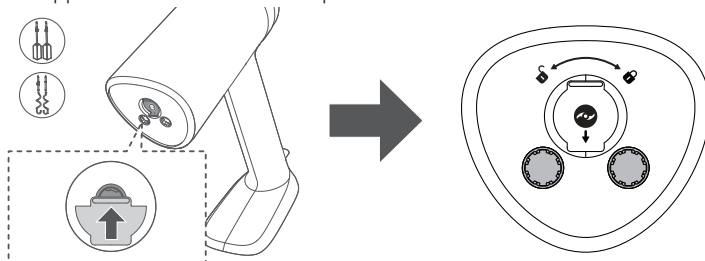
Före första användningen

Thoroughly clean the parts that will come in contact with food before you use the appliance for the first time (see chapter "Cleaning").

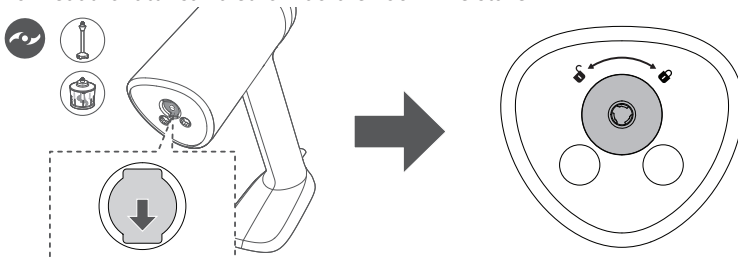
Använda skyddet på huvudenheten

För skyddet uppåt eller nedåt för att växla mellan de två tillbehörshålen:

- För uppåt för att visa hålen för visparna.



- För nedåt för att visa hålet för hackaren och mixerstaven.



Använda visparna

Beaters are for whipping egg white, cream. It can also be used for mixing cake batter, cookies dough, pancake, waffles, puff pastries etc and, mashing potatoes. Dough hooks are for preparing yeast dough, pasta dough, etc.

Note

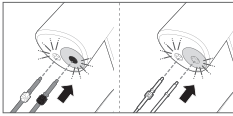
Start with speed 1 to prevent splashing. Then slowly increase the speed.

For best results, use speed 5 for whipping.

Use the Turbo button to get quick access to the maximum speed.

Do not exceed the maximum quantities and processing times specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use your beaters, follow steps below:



1 Slide the cover door upward to reveal the hole for beaters.

2 Insert the beaters to main unit.

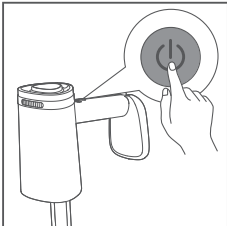
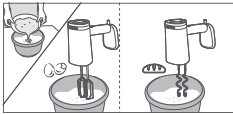
- Make sure match the bar with white gear to the white hole and align the other bar with black hole.

- You will hear a click the beater is installed securely.

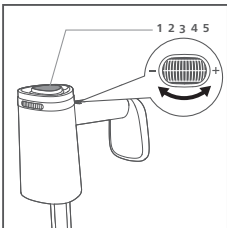
3 Plug in the appliance.

4 Put ingredients to a bowl

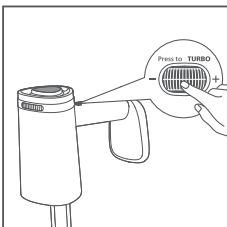
5 Lower the beaters to the bowl.



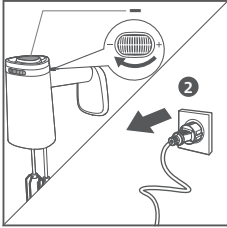
6 Press the power button to turn on the appliance.



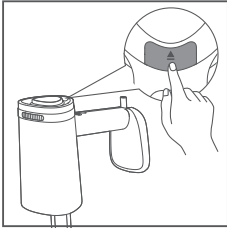
7 Rotate the speed wheel to select a processing speed.



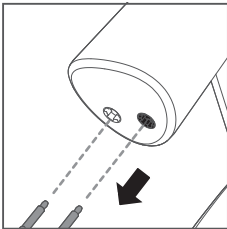
8 Press and hold the speed wheel to activate Turbo mode if necessary.



- 9 Rotate speed wheel to 0 setting while you finish processing.
- 10 Unplug the appliance.

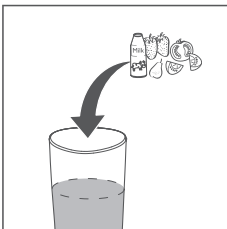


- 11 Press the eject button to remove beaters.



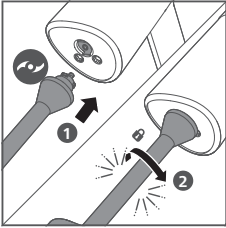
- 12 Beaters will be ejected.

Använda stavmixern

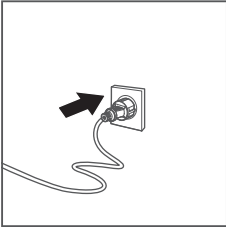


To use the bar blender, follow steps below:

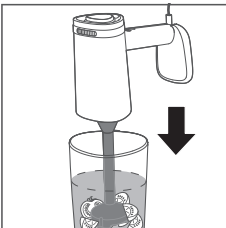
- 1 Put ingredients to the beaker.
- 2 Slide the cover door downward to reveal the hole for the bar blender.



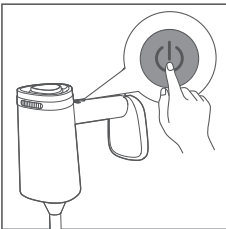
- 3 Insert the bar blender to the main unit.
- 4 Turn the bar blender clockwise to lock after it is fully inserted.



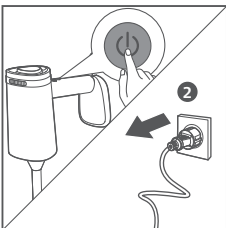
- 5 Plug in the appliance.



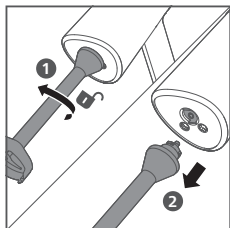
- 6 Lower the bar blender to the beaker.



- 7 Press the power button to turn on the appliance.
- 8 Rotate the speed wheel to select a processing setting.
- 9 Press the wheel to confirm your selection.
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.

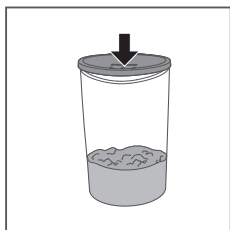


- 10 Press the power button to turn off the appliance while you finish processing.
- 11 Unplug the appliance.



12 Turn the bar blender anti-clockwise to unlock.

13 Remove it from main unit.



14 Close the beaker lid.

Använda hackaren

This appliance is intended for chopping ingredients such as nuts, raw meat, onions, hard cheese, herbs, etc.

Note

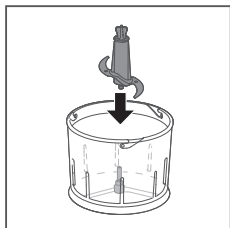
Be very careful when you handle the blade unit, the blades are very sharp. Be particularly careful when you remove the blade unit from the chopper bowl, when you empty the chopper bowl and during cleaning.

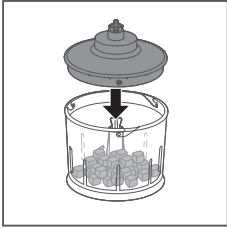
For frozen beef cube, use the maximum size of 2x2x2 cm when processing.

Do not exceed the maximum quantities and processing time specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use chopper, follow steps below:

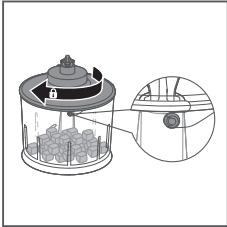
- 1** Attach the chopper blade unit to the beaker.
- 2** Put preprocessed ingredients to the beaker.





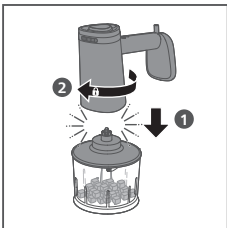
3 Fix the lid securely.

- Attach the lid to the blade unit by aligning it with the shaft, ensuring a tight fit and careful fastening to securely match them together.



4 Lock the lid by rotating it clockwise.

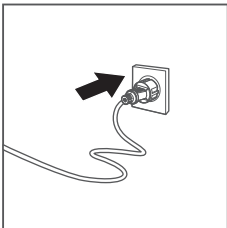
5 Slide the cover door downward to reveal the hole for the chopper.



6 Fix the main unit to the chopper

7 Turn the main unit clockwise to lock after it is fully inserted

- You will hear a click the main unit is connected securely.



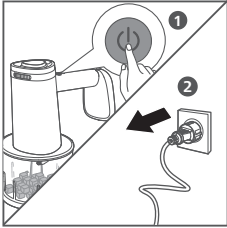
8 Plug in the appliance.



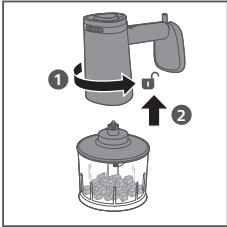
9 Press the power button to turn on the appliance.

10 Rotate the speed wheel to select a processing setting and press and hold (for 30 seconds at maximum) the wheel to start processing.

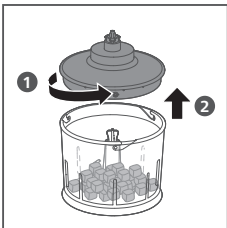
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.



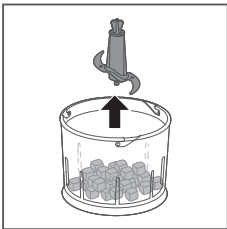
- 11 Press the power button to turn off the appliance after you finish processing.
- 12 Unplug the appliance.



- 13 Turn the main unit anti-clockwise to unlock
- 14 Remove the main unit from the chopper.



- 15 Remove the lid by rotating it anti-clockwise.



- 16 Take out the blade unit from the bowl carefully.

Rengöring

- 1 Clean the motor unit with a moist cloth.
- 2 Clean the beaters, dough hooks, bar blender, and beaker in warm water with some washing-up liquid or in a dishwasher.

			
	✓	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Bearbetningsmängder och bearbetningstid

Obs! Överskrid inte de maximala mängderna och användningstiderna som anges i recepttabellen.

		 (MAX)	 (MAX)	
		 X6	2 min	5
		500 g	6 min	5
		750 g	3 min	1 - 5
		750 g	3 min	1 - 5
		500 g	5 min	1 - 5
		200 g	5 x1 sec	H
		200 g	30 sec	H
		200 g	30 sec	L
		300-500ml	60 sec	H
		300-500ml	60 sec	L

Blueberry and Raisin Dessert

200 g honey

110 g vanilla ice cream

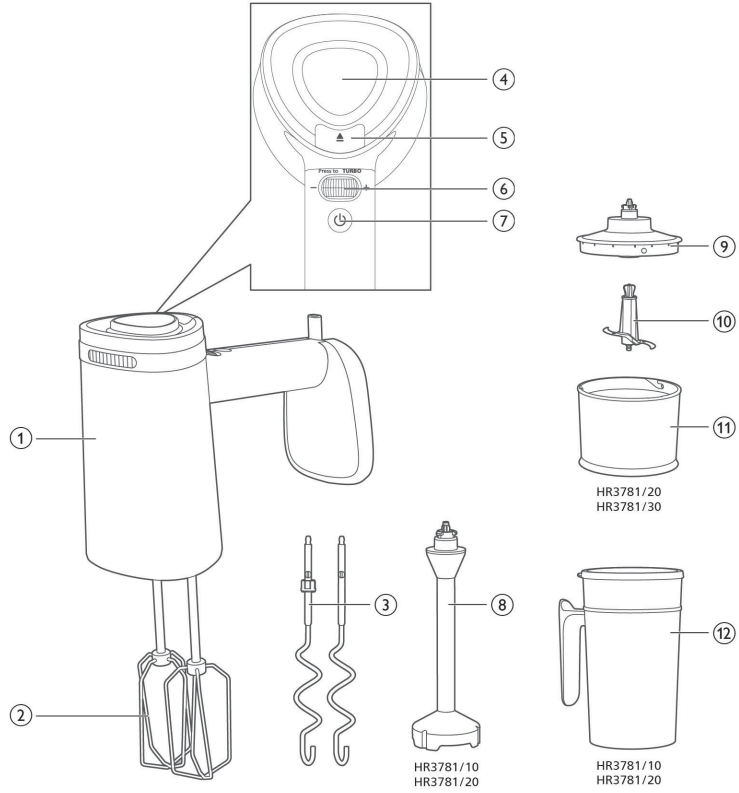
110 g blueberries

- 1 Chill the honey in the fridge at 3°C for three hours.
- 2 Attach the chopper blade unit to the chopper bowl.
- 3 Pour the chilled honey into the chopper bowl.
- 4 Add the vanilla ice cream to the chopper bowl.
- 5 Chill the chopper bowl in the fridge at -18°C for 20 minutes.
- 6 Remove the chopper bowl from the fridge and place cooked blueberries on top of the vanilla ice cream.
- 7 Put the chopper lid on the bowl and attach the motor unit to the lid.
- 8 Turn the appliance on and roll the wheel to select high speed (H).
- 9 Let the appliance operate for 8 seconds.
 - The dessert is ready to serve.

Giriş

Satın alma tercihiniz için teşekkür ederiz, Philips'e hoş geldiniz!
Philips'in sunduğu destekten tam olarak yararlanmak için ürününüzü
www.philips.com/welcome adresinde kaydettirin.

Genel açıklama



- 1 Motor unit
- 2 Dough hook
- 3 Wire beater
- 4 Speed display
- 5 Eject button
- 6 Speed wheel
- 7 Power button
- 8 Bar blender (HR3781/10 and HR3781/20 only)
- 9 Chopper lid (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 10 Chopper blade unit (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 11 Chopper beaker (HR3781/20 and HR3781/30 only)

12 Storage beaker (HR3781/10 and HR3781/20 only)

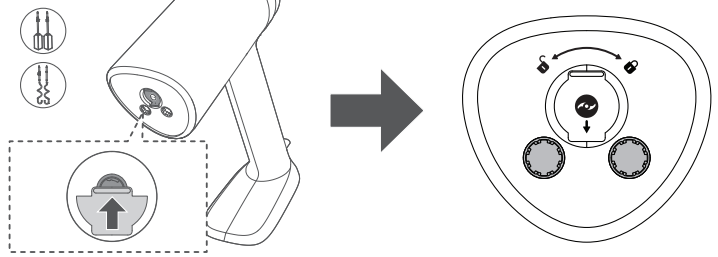
İlk kullanımdan önce

Thoroughly clean the parts that will come in contact with food before you use the appliance for the first time (see chapter "Cleaning").

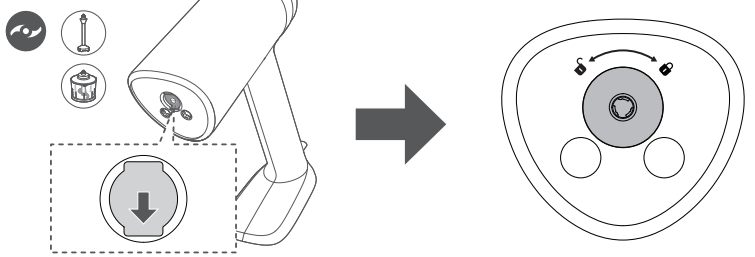
Ana ünitelerdeki koruyucu kapağın kullanımı

İki aksesuar deliği arasında geçiş yapmak için koruyucu kapağı kaydırın:

- Çırpıcı deliklerini ortaya çıkarmak için yukarı kaydırın.



- Doğrayıcı ve blender çubuğu deliğini ortaya çıkarmak için aşağı doğru kaydırın.



Çırpıcıların kullanımı

Beaters are for whipping egg white, cream. It can also be used for mixing cake batter, cookies dough, pancake, waffles, puff pastries etc and, mashing potatoes. Dough hooks are for preparing yeast dough, pasta dough, etc.

Note

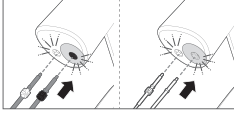
Start with speed 1 to prevent splashing. Then slowly increase the speed.

For best results, use speed 5 for whipping.

Use the Turbo button to get quick access to the maximum speed.

Do not exceed the maximum quantities and processing times specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use your beaters, follow steps below:



1 Slide the cover door upward to reveal the hole for beaters.

2 Insert the beaters to main unit.

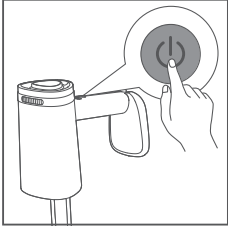
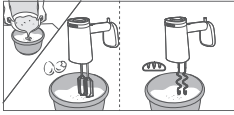
- Make sure match the bar with white gear to the white hole and align the other bar with black hole.

- You will hear a click the beater is installed securely.

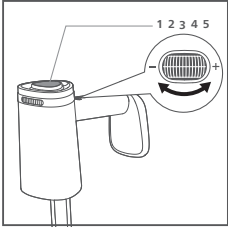
3 Plug in the appliance.

4 Put ingredients to a bowl

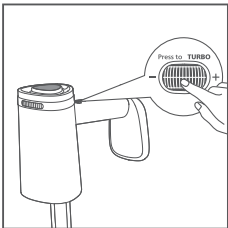
5 Lower the beaters to the bowl.



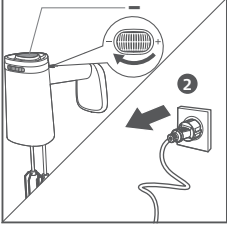
6 Press the power button to turn on the appliance.



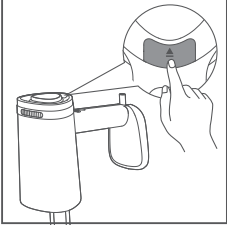
7 Rotate the speed wheel to select a processing speed.



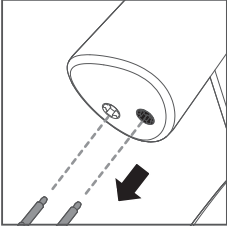
8 Press and hold the speed wheel to activate Turbo mode if necessary.



- 9 Rotate speed wheel to 0 setting while you finish processing.
10 Unplug the appliance.

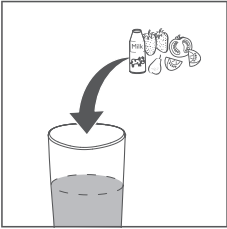


- 11 Press the eject button to remove beaters.



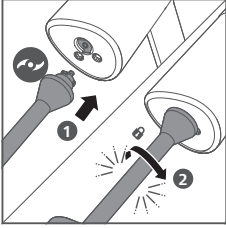
- 12 Beaters will be ejected.

Blender çubuğunun kullanımı

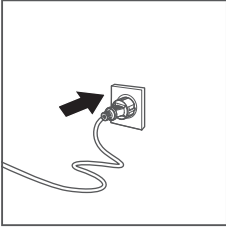


To use the bar blender, follow steps below:

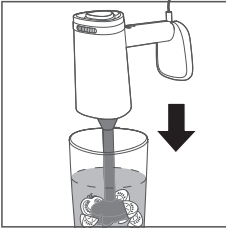
- 1 Put ingredients to the beaker.
2 Slide the cover door downward to reveal the hole for the bar blender.



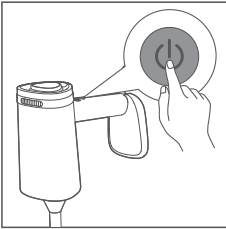
- 3 Insert the bar blender to the main unit.
- 4 Turn the bar blender clockwise to lock after it is fully inserted.



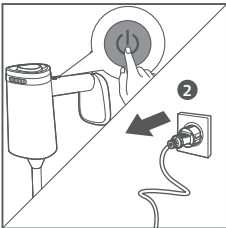
- 5 Plug in the appliance.



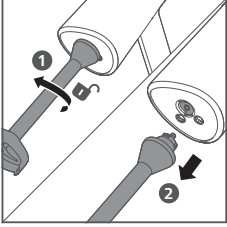
- 6 Lower the bar blender to the beaker.



- 7 Press the power button to turn on the appliance.
- 8 Rotate the speed wheel to select a processing setting.
- 9 Press the wheel to confirm your selection.
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.

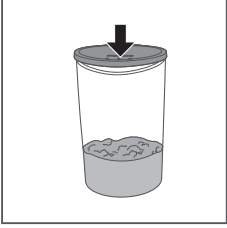


- 10 Press the power button to turn off the appliance while you finish processing.
- 11 Unplug the appliance.



12 Turn the bar blender anti-clockwise to unlock.

13 Remove it from main unit.



14 Close the beaker lid.

Doğrayıcının kullanımı

This appliance is intended for chopping ingredients such as nuts, raw meat, onions, hard cheese, herbs, etc.

Note

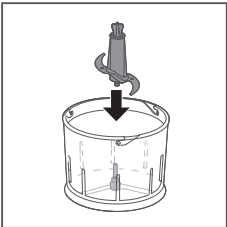
Be very careful when you handle the blade unit, the blades are very sharp. Be particularly careful when you remove the blade unit from the chopper bowl, when you empty the chopper bowl and during cleaning.

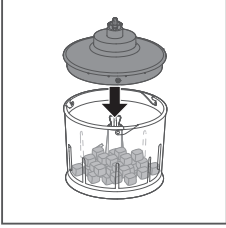
For frozen beef cube, use the maximum size of 2x2x2 cm when processing.

Do not exceed the maximum quantities and processing time specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use chopper, follow steps below:

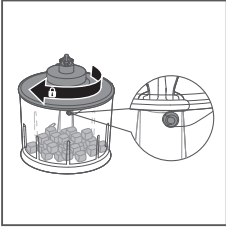
- 1** Attach the chopper blade unit to the beaker.
- 2** Put preprocessed ingredients to the beaker.





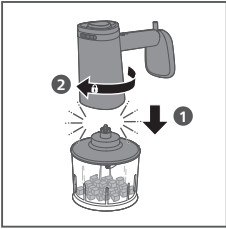
3 Fix the lid securely.

- Attach the lid to the blade unit by aligning it with the shaft, ensuring a tight fit and careful fastening to securely match them together.



4 Lock the lid by rotating it clockwise.

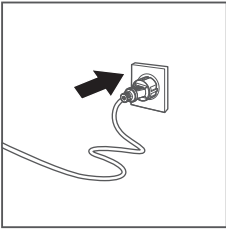
5 Slide the cover door downward to reveal the hole for the chopper.



6 Fix the main unit to the chopper

7 Turn the main unit clockwise to lock after it is fully inserted

- You will hear a click the main unit is connected securely.



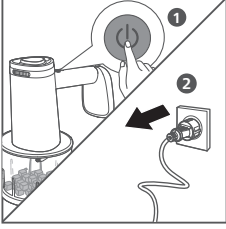
8 Plug in the appliance.



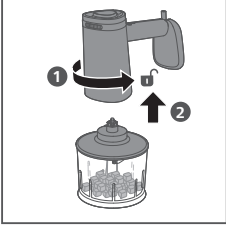
9 Press the power button to turn on the appliance.

10 Rotate the speed wheel to select a processing setting and press and hold (for 30 seconds at maximum) the wheel to start processing.

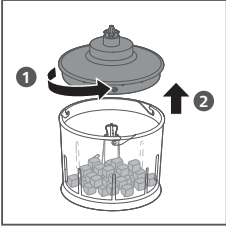
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.



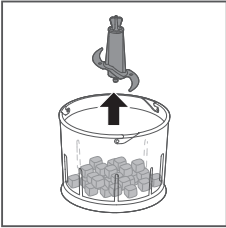
- 11** Press the power button to turn off the appliance after you finish processing.
12 Unplug the appliance.



- 13** Turn the main unit anti-clockwise to unlock
14 Remove the main unit from the chopper.



- 15** Remove the lid by rotating it anti-clockwise.



- 16** Take out the blade unit from the bowl carefully.

Temizleme

- 1** Clean the motor unit with a moist cloth.
2 Clean the beaters, dough hooks, bar blender, and beaker in warm water with some washing-up liquid or in a dishwasher.

			
	✓	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

İşlem miktarları ve işlem süresi

Not: Tarif tablosunda belirtilen maksimum miktarları ve işlem sürelerini aşmayın.

		 (MAX)	 (MAX)	
		 X6	2 min	5
		500 g	6 min	5
		750 g	3 min	1 - 5
		750 g	3 min	1 - 5
		500 g	5 min	1 - 5
		200 g	5 x1 sec	H
		200 g	30 sec	H
		200 g	30 sec	L
		300-500ml	60 sec	H
		300-500ml	60 sec	L

Blueberry and Raisin Dessert

200 g honey

110 g vanilla ice cream

110 g blueberries

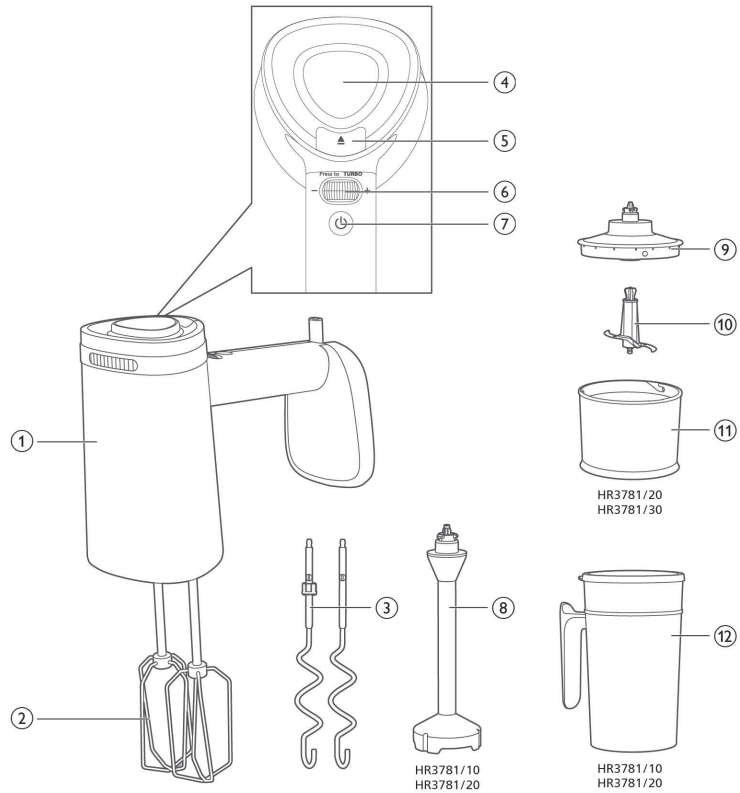
- 1 Chill the honey in the fridge at 3°C for three hours.
- 2 Attach the chopper blade unit to the chopper bowl.
- 3 Pour the chilled honey into the chopper bowl.
- 4 Add the vanilla ice cream to the chopper bowl.
- 5 Chill the chopper bowl in the fridge at -18°C for 20 minutes.
- 6 Remove the chopper bowl from the fridge and place cooked blueberries on top of the vanilla ice cream.
- 7 Put the chopper lid on the bowl and attach the motor unit to the lid.
- 8 Turn the appliance on and roll the wheel to select high speed (H).
- 9 Let the appliance operate for 8 seconds.
 - The dessert is ready to serve.

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips!

Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.philips.com/welcome.

Γενική περιγραφή



- 1 Motor unit
- 2 Dough hook
- 3 Wire beater
- 4 Speed display
- 5 Eject button
- 6 Speed wheel
- 7 Power button
- 8 Bar blender (HR3781/10 and HR3781/20 only)
- 9 Chopper lid (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 10 Chopper blade unit (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 11 Chopper beaker (HR3781/20 and HR3781/30 only)

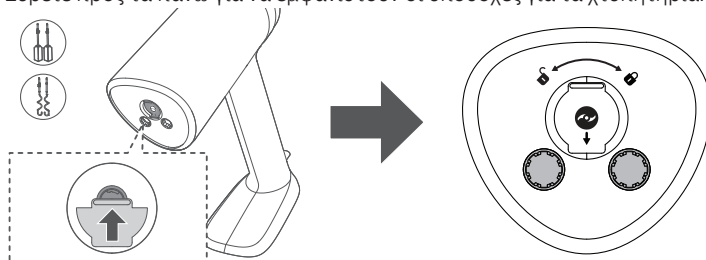
Πριν την πρώτη χρήση

Thoroughly clean the parts that will come in contact with food before you use the appliance for the first time (see chapter "Cleaning").

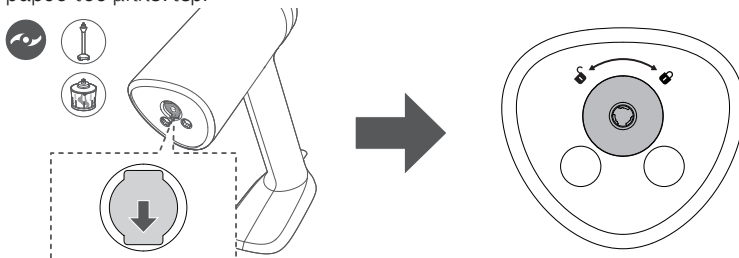
Χρήση της πόρτας του καλύμματος στην κύρια μονάδα

Σύρετε την πόρτα του καλύμματος ανάμεσα στις δύο υποδοχές για τα αξεσουάρ:

- Σύρετε προς τα πάνω για να εμφανιστούν οι υποδοχές για τα χτυπητήρια.



- Σύρετε προς τα κάτω για να εμφανιστεί η υποδοχή για τον κόφτη και τη ράβδο του μπλέντερ.



Χρήση των χτυπητηριών

Beaters are for whipping egg white, cream. It can also be used for mixing cake batter, cookies dough, pancake, waffles, puff pastries etc and, mashing potatoes. Dough hooks are for preparing yeast dough, pasta dough, etc.

Note

Start with speed 1 to prevent splashing. Then slowly increase the speed.

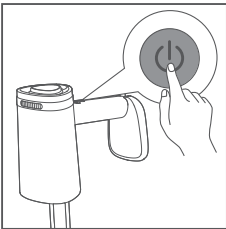
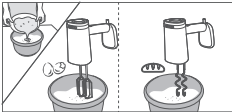
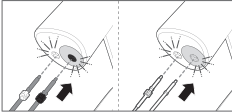
For best results, use speed 5 for whipping.

Use the Turbo button to get quick access to the maximum speed.

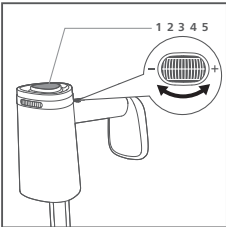
Do not exceed the maximum quantities and processing times specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use your beaters, follow steps below:

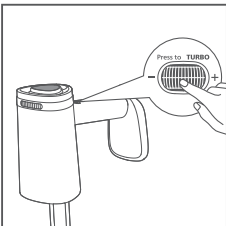
- 1 Slide the cover door upward to reveal the hole for beaters.
- 2 Insert the beaters to main unit.
 - Make sure match the bar with white gear to the white hole and align the other bar with black hole.
 - You will hear a click the beater is installed securely.
- 3 Plug in the appliance.
- 4 Put ingredients to a bowl
- 5 Lower the beaters to the bowl.



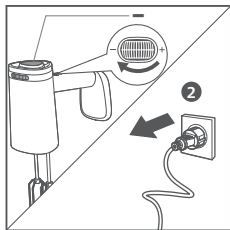
- 6 Press the power button to turn on the appliance.



- 7 Rotate the speed wheel to select a processing speed.

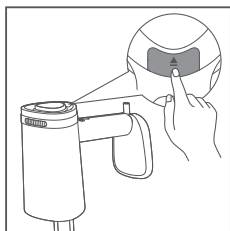


- 8 Press and hold the speed wheel to activate Turbo mode if necessary.

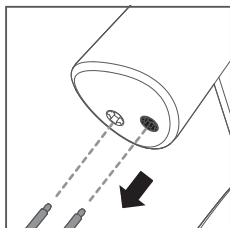


9 Rotate speed wheel to 0 setting while you finish processing.

10 Unplug the appliance.

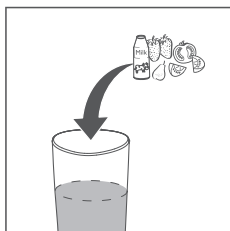


11 Press the eject button to remove beaters.



12 Beaters will be ejected.

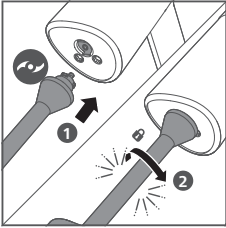
Χρήση της ράβδου του μπλέντερ



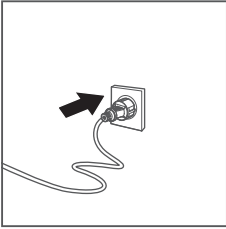
To use the bar blender, follow steps below:

1 Put ingredients to the beaker.

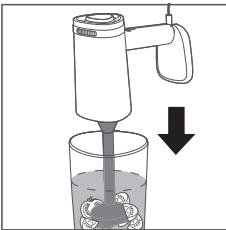
2 Slide the cover door downward to reveal the hole for the bar blender.



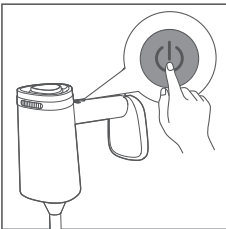
- 3** Insert the bar blender to the main unit.
- 4** Turn the bar blender clockwise to lock after it is fully inserted.



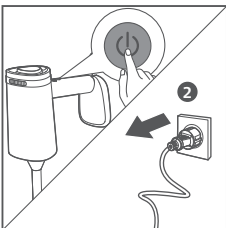
- 5** Plug in the appliance.



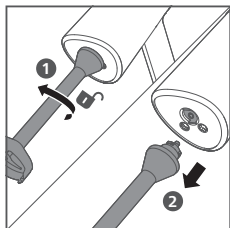
- 6** Lower the bar blender to the beaker.



- 7** Press the power button to turn on the appliance.
- 8** Rotate the speed wheel to select a processing setting.
- 9** Press the wheel to confirm your selection.
 - "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.

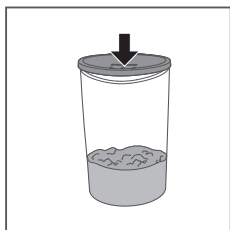


- 10** Press the power button to turn off the appliance while you finish processing.
- 11** Unplug the appliance.



12 Turn the bar blender anti-clockwise to unlock.

13 Remove it from main unit.



14 Close the beaker lid.

Χρήση του κόφτη

This appliance is intended for chopping ingredients such as nuts, raw meat, onions, hard cheese, herbs, etc.

Note

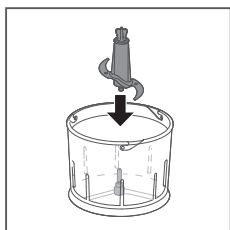
Be very careful when you handle the blade unit, the blades are very sharp. Be particularly careful when you remove the blade unit from the chopper bowl, when you empty the chopper bowl and during cleaning.

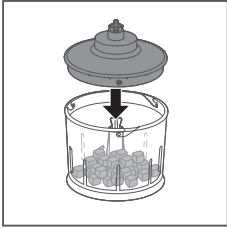
For frozen beef cube, use the maximum size of 2x2x2 cm when processing.

Do not exceed the maximum quantities and processing time specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use chopper, follow steps below:

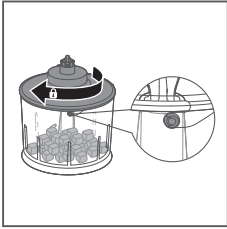
- 1** Attach the chopper blade unit to the beaker.
- 2** Put preprocessed ingredients to the beaker.





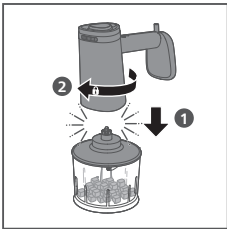
3 Fix the lid securely.

- Attach the lid to the blade unit by aligning it with the shaft, ensuring a tight fit and careful fastening to securely match them together.



4 Lock the lid by rotating it clockwise.

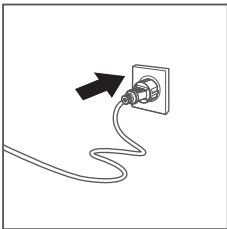
5 Slide the cover door downward to reveal the hole for the chopper.



6 Fix the main unit to the chopper

7 Turn the main unit clockwise to lock after it is fully inserted

- You will hear a click the main unit is connected securely.



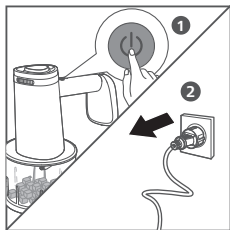
8 Plug in the appliance.



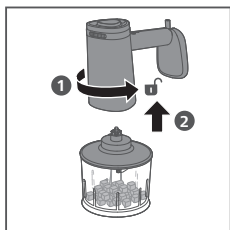
9 Press the power button to turn on the appliance.

10 Rotate the speed wheel to select a processing setting and press and hold (for 30 seconds at maximum) the wheel to start processing.

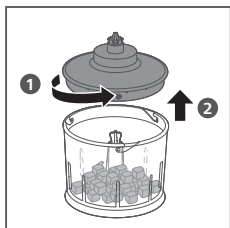
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.



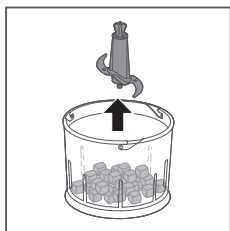
- 11** Press the power button to turn off the appliance after you finish processing.
12 Unplug the appliance.



- 13** Turn the main unit anti-clockwise to unlock
14 Remove the main unit from the chopper.



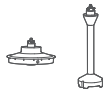
- 15** Remove the lid by rotating it anti-clockwise.



- 16** Take out the blade unit from the bowl carefully.

Καθαρισμός

- 1** Clean the motor unit with a moist cloth.
- 2** Clean the beaters, dough hooks, bar blender, and beaker in warm water with some washing-up liquid or in a dishwasher.

			
	✓	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Ποσότητες και χρόνος επεξεργασίας

Σημείωση: Μην υπερβαίνετε τις μέγιστες ποσότητες και τους χρόνους επεξεργασίας που αναφέρονται στον πίνακα των συνταγών.

		 (MAX)	 (MAX)	
		 X6	2 min	5
		500 g	6 min	5
		750 g	3 min	1 - 5
		750 g	3 min	1 - 5
		500 g	5 min	1 - 5
		200 g	5 x1 sec	H
		200 g	30 sec	H
		200 g	30 sec	L
		300-500ml	60 sec	H
		300-500ml	60 sec	L

Blueberry and Raisin Dessert

200 g honey

110 g vanilla ice cream

110 g blueberries

1 Chill the honey in the fridge at 3°C for three hours.

2 Attach the chopper blade unit to the chopper bowl.

3 Pour the chilled honey into the chopper bowl.

4 Add the vanilla ice cream to the chopper bowl.

5 Chill the chopper bowl in the fridge at -18°C for 20 minutes.

6 Remove the chopper bowl from the fridge and place cooked blueberries on top of the vanilla ice cream.

7 Put the chopper lid on the bowl and attach the motor unit to the lid.

8 Turn the appliance on and roll the wheel to select high speed (H).

9 Let the appliance operate for 8 seconds.

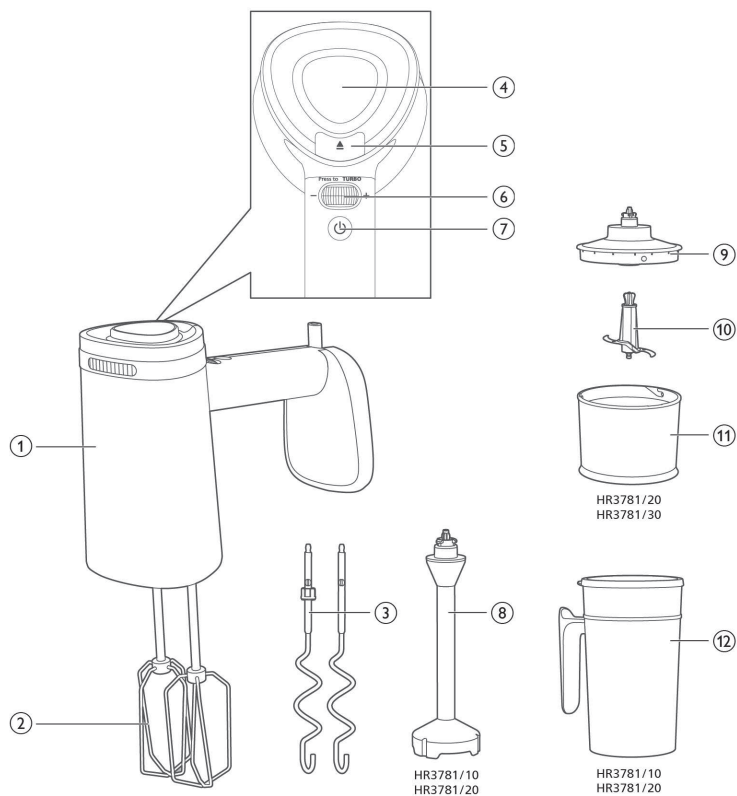
- The dessert is ready to serve.

Въведение

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли във Philips!

За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.

Общо описание



- 1 Motor unit
- 2 Dough hook
- 3 Wire beater
- 4 Speed display
- 5 Eject button
- 6 Speed wheel
- 7 Power button
- 8 Bar blender (HR3781/10 and HR3781/20 only)
- 9 Chopper lid (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 10 Chopper blade unit (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 11 Chopper beaker (HR3781/20 and HR3781/30 only)

12 Storage beaker (HR3781/10 and HR3781/20 only)

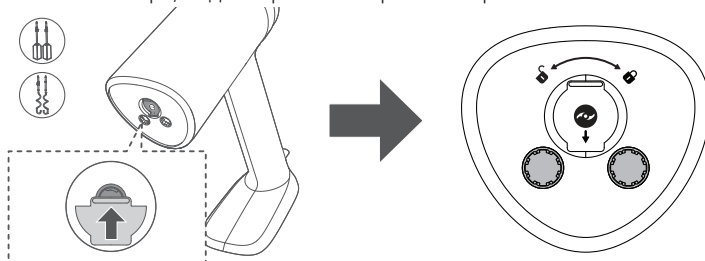
Преди първата употреба

Thoroughly clean the parts that will come in contact with food before you use the appliance for the first time (see chapter "Cleaning").

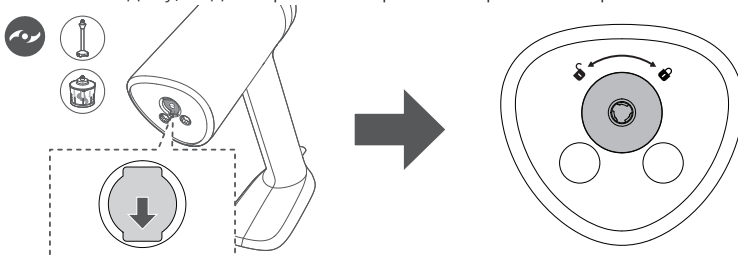
Използване на капачето на главното устройство

Плъзнете капачето, за да превключите между двата отвора за аксесоари:

- Плъзнете нагоре, за да откриете отворите за бъркалки.



- Плъзнете надолу, за да откриете отвора за чопъра и пасатора.



Използване на бъркалките

Beaters are for whipping egg white, cream. It can also be used for mixing cake batter, cookies dough, pancake, waffles, puff pastries etc and, mashing potatoes. Dough hooks are for preparing yeast dough, pasta dough, etc.

Note

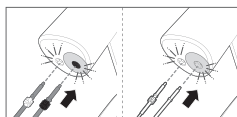
Start with speed 1 to prevent splashing. Then slowly increase the speed.

For best results, use speed 5 for whipping.

Use the Turbo button to get quick access to the maximum speed.

Do not exceed the maximum quantities and processing times specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use your beaters, follow steps below:



1 Slide the cover door upward to reveal the hole for beaters.

2 Insert the beaters to main unit.

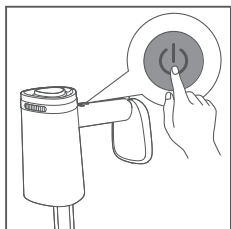
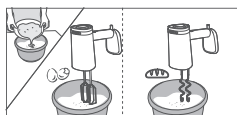
- Make sure match the bar with white gear to the white hole and align the other bar with black hole.

- You will hear a click the beater is installed securely.

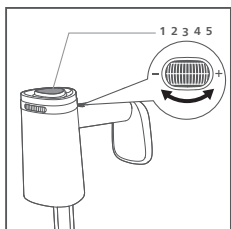
3 Plug in the appliance.

4 Put ingredients to a bowl

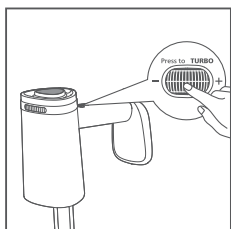
5 Lower the beaters to the bowl.



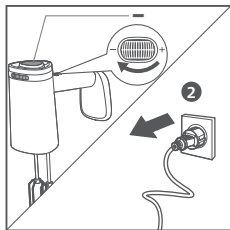
6 Press the power button to turn on the appliance.



7 Rotate the speed wheel to select a processing speed.

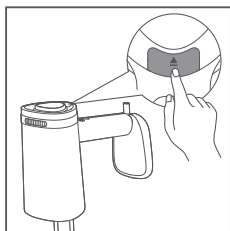


8 Press and hold the speed wheel to activate Turbo mode if necessary.

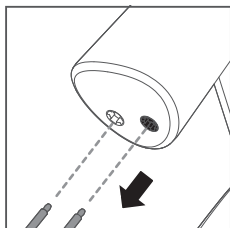


9 Rotate speed wheel to 0 setting while you finish processing.

10 Unplug the appliance.

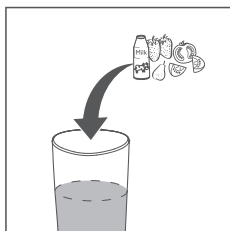


11 Press the eject button to remove beaters.



12 Beaters will be ejected.

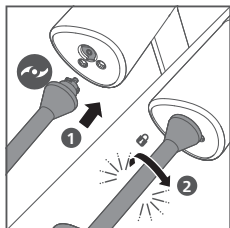
Използване на пасиращата приставка



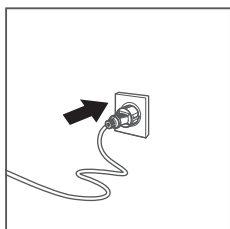
To use the bar blender, follow steps below:

1 Put ingredients to the beaker.

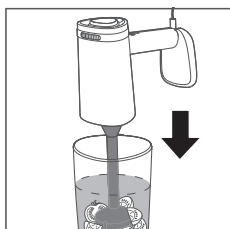
2 Slide the cover door downward to reveal the hole for the bar blender.



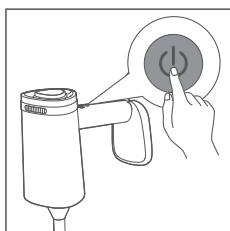
- 3 Insert the bar blender to the main unit.
- 4 Turn the bar blender clockwise to lock after it is fully inserted.



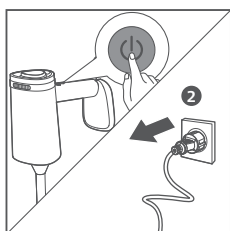
- 5 Plug in the appliance.



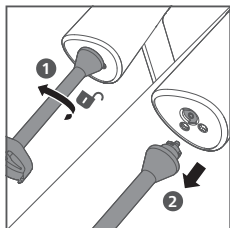
- 6 Lower the bar blender to the beaker.



- 7 Press the power button to turn on the appliance.
- 8 Rotate the speed wheel to select a processing setting.
- 9 Press the wheel to confirm your selection.
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.

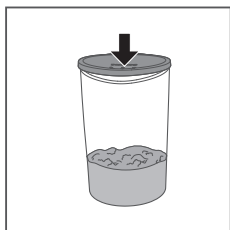


- 10 Press the power button to turn off the appliance while you finish processing.
- 11 Unplug the appliance.



12 Turn the bar blender anti-clockwise to unlock.

13 Remove it from main unit.



14 Close the beaker lid.

Използване на кълцащата приставка

This appliance is intended for chopping ingredients such as nuts, raw meat, onions, hard cheese, herbs, etc.

Note

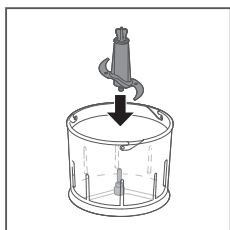
Be very careful when you handle the blade unit, the blades are very sharp. Be particularly careful when you remove the blade unit from the chopper bowl, when you empty the chopper bowl and during cleaning.

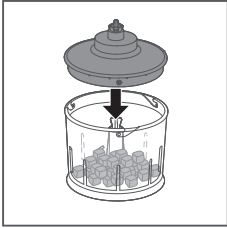
For frozen beef cube, use the maximum size of 2x2x2 cm when processing.

Do not exceed the maximum quantities and processing time specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use chopper, follow steps below:

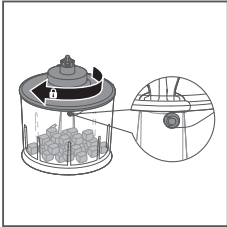
- 1** Attach the chopper blade unit to the beaker.
- 2** Put preprocessed ingredients to the beaker.





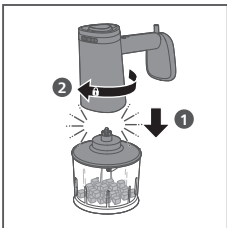
3 Fix the lid securely.

- Attach the lid to the blade unit by aligning it with the shaft, ensuring a tight fit and careful fastening to securely match them together.



4 Lock the lid by rotating it clockwise.

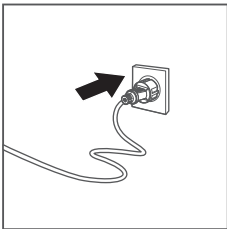
5 Slide the cover door downward to reveal the hole for the chopper.



6 Fix the main unit to the chopper

7 Turn the main unit clockwise to lock after it is fully inserted

- You will hear a click the main unit is connected securely.



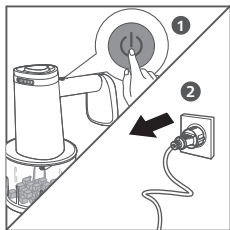
8 Plug in the appliance.



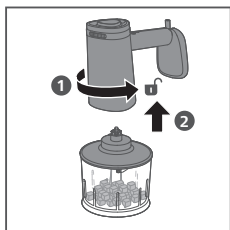
9 Press the power button to turn on the appliance.

10 Rotate the speed wheel to select a processing setting and press and hold (for 30 seconds at maximum) the wheel to start processing.

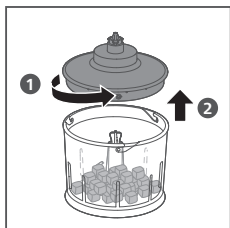
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.



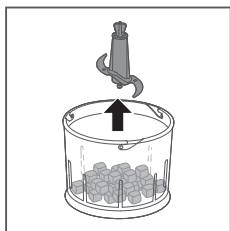
- 11** Press the power button to turn off the appliance after you finish processing.
- 12** Unplug the appliance.



- 13** Turn the main unit anti-clockwise to unlock
- 14** Remove the main unit from the chopper.



- 15** Remove the lid by rotating it anti-clockwise.



- 16** Take out the blade unit from the bowl carefully.

Почистване

- 1** Clean the motor unit with a moist cloth.
- 2** Clean the beaters, dough hooks, bar blender, and beaker in warm water with some washing-up liquid or in a dishwasher.

			
	✓	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Количества за обработка и време за обработка

Забележка: Не превишавайте максималните количества и времена за обработване, посочени в таблицата за рецептата.

		 (MAX)	 (MAX)	
		 X6	2 min	5
		500 g	6 min	5
		750 g	3 min	1 - 5
		750 g	3 min	1 - 5
		500 g	5 min	1 - 5
		200 g	5 x1 sec	H
		200 g	30 sec	H
		200 g	30 sec	L
		300-500ml	60 sec	H
		300-500ml	60 sec	L

Blueberry and Raisin Dessert

200 g honey

110 g vanilla ice cream

110 g blueberries

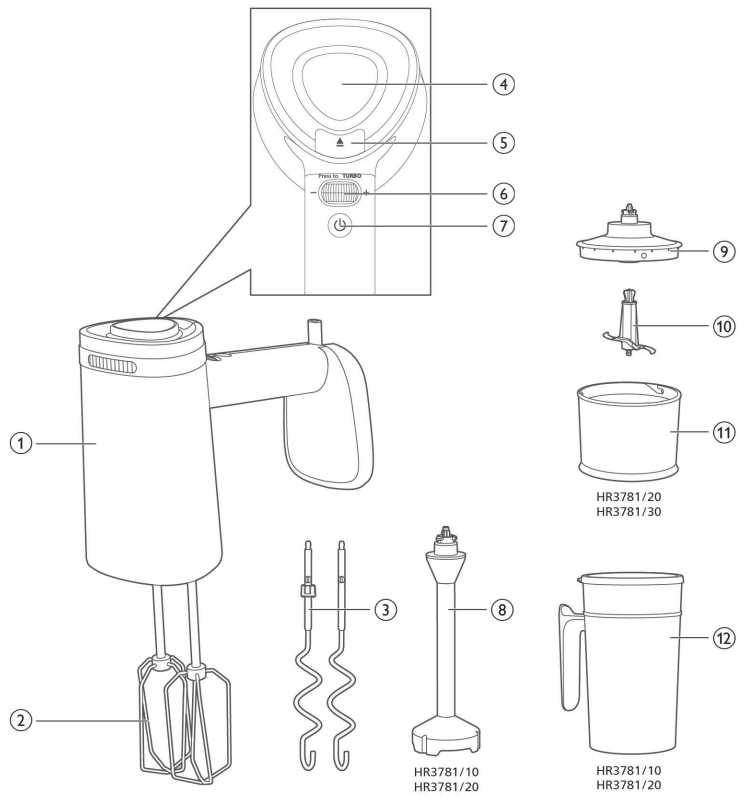
- 1 Chill the honey in the fridge at 3°C for three hours.
- 2 Attach the chopper blade unit to the chopper bowl.
- 3 Pour the chilled honey into the chopper bowl.
- 4 Add the vanilla ice cream to the chopper bowl.
- 5 Chill the chopper bowl in the fridge at -18°C for 20 minutes.
- 6 Remove the chopper bowl from the fridge and place cooked blueberries on top of the vanilla ice cream.
- 7 Put the chopper lid on the bowl and attach the motor unit to the lid.
- 8 Turn the appliance on and roll the wheel to select high speed (H).
- 9 Let the appliance operate for 8 seconds.
 - The dessert is ready to serve.

Вовед

Ви честитае за купувањето и добре дојдовте во Philips!

За да ја искористите целосната поддршка што ја нуди Philips, регистрирајте го вашиот производ на www.philips.com/welcome.

Општ опис



- 1 Motor unit
- 2 Dough hook
- 3 Wire beater
- 4 Speed display
- 5 Eject button
- 6 Speed wheel
- 7 Power button
- 8 Bar blender (HR3781/10 and HR3781/20 only)
- 9 Chopper lid (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 10 Chopper blade unit (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 11 Chopper beaker (HR3781/20 and HR3781/30 only)

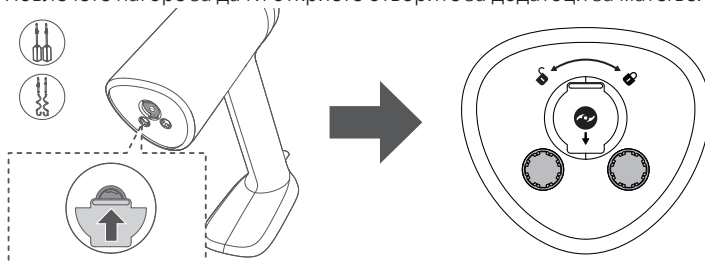
Пред првото користење

Thoroughly clean the parts that will come in contact with food before you use the appliance for the first time (see chapter "Cleaning").

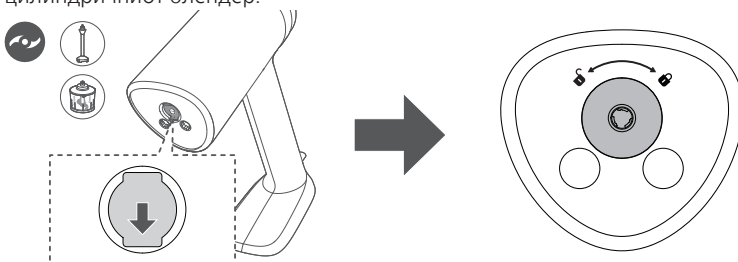
Користење на вратичката на главниот уред

Повлечете ја вратичката за да се префрлите помеѓу двата отвори за додатоци:

- Повлечете нагоре за да ги откриете отворите за додатоци за матење.



- Повлечете надолу за да го откриете отворот за сечкачот и цилиндричниот блендер.



Користење на додатоците за матење

Beaters are for whipping egg white, cream. It can also be used for mixing cake batter, cookies dough, pancake, waffles, puff pastries etc and, mashing potatoes. Dough hooks are for preparing yeast dough, pasta dough, etc.

Note

Start with speed 1 to prevent splashing. Then slowly increase the speed.

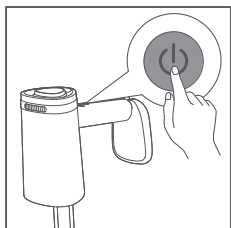
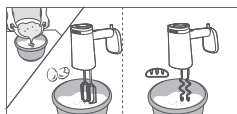
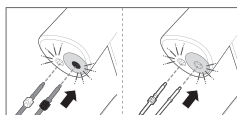
For best results, use speed 5 for whipping.

Use the Turbo button to get quick access to the maximum speed.

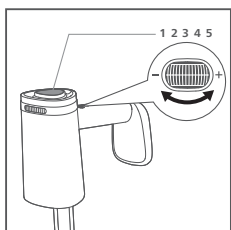
Do not exceed the maximum quantities and processing times specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use your beaters, follow steps below:

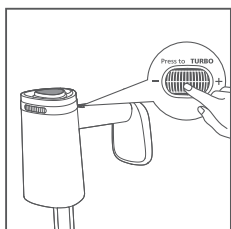
- 1 Slide the cover door upward to reveal the hole for beaters.
- 2 Insert the beaters to main unit.
 - Make sure match the bar with white gear to the white hole and align the other bar with black hole.
 - You will hear a click the beater is installed securely.
- 3 Plug in the appliance.
- 4 Put ingredients to a bowl
- 5 Lower the beaters to the bowl.



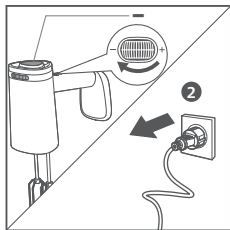
- 6 Press the power button to turn on the appliance.



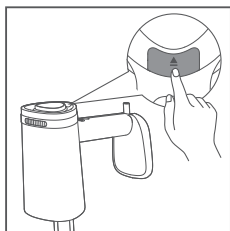
- 7 Rotate the speed wheel to select a processing speed.



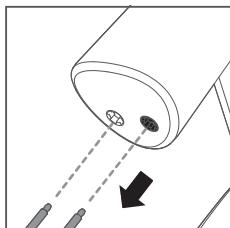
- 8 Press and hold the speed wheel to activate Turbo mode if necessary.



- 9 Rotate speed wheel to 0 setting while you finish processing.
- 10 Unplug the appliance.

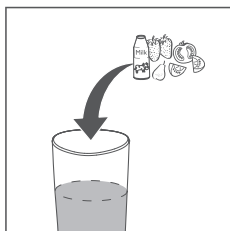


- 11 Press the eject button to remove beaters.



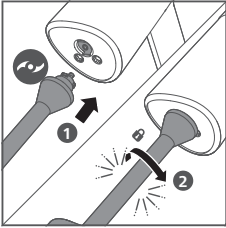
- 12 Beaters will be ejected.

Користење на цилиндричниот блендер

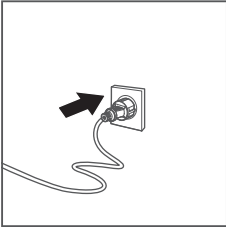


To use the bar blender, follow steps below:

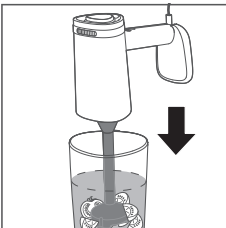
- 1 Put ingredients to the beaker.
- 2 Slide the cover door downward to reveal the hole for the bar blender.



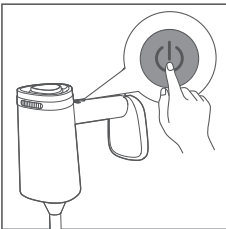
- 3 Insert the bar blender to the main unit.
- 4 Turn the bar blender clockwise to lock after it is fully inserted.



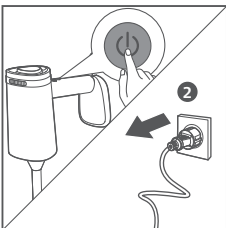
- 5 Plug in the appliance.



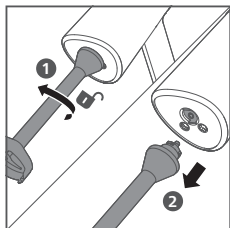
- 6 Lower the bar blender to the beaker.



- 7 Press the power button to turn on the appliance.
 - 8 Rotate the speed wheel to select a processing setting.
 - 9 Press the wheel to confirm your selection.
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.

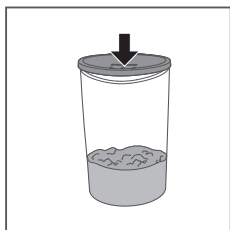


- 10 Press the power button to turn off the appliance while you finish processing.
- 11 Unplug the appliance.



12 Turn the bar blender anti-clockwise to unlock.

13 Remove it from main unit.



14 Close the beaker lid.

Користење на сечкачот

This appliance is intended for chopping ingredients such as nuts, raw meat, onions, hard cheese, herbs, etc.

Note

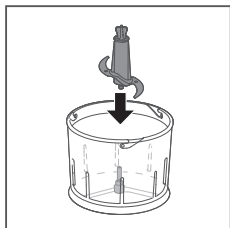
Be very careful when you handle the blade unit, the blades are very sharp. Be particularly careful when you remove the blade unit from the chopper bowl, when you empty the chopper bowl and during cleaning.

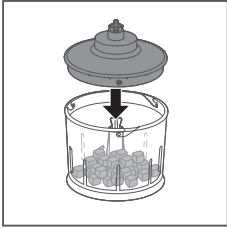
For frozen beef cube, use the maximum size of 2x2x2 cm when processing.

Do not exceed the maximum quantities and processing time specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use chopper, follow steps below:

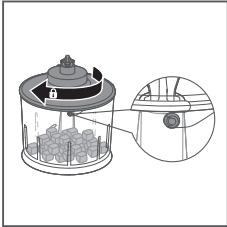
- 1** Attach the chopper blade unit to the beaker.
- 2** Put preprocessed ingredients to the beaker.





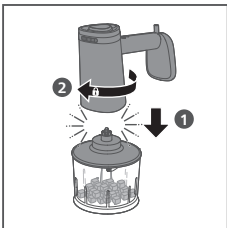
3 Fix the lid securely.

- Attach the lid to the blade unit by aligning it with the shaft, ensuring a tight fit and careful fastening to securely match them together.



4 Lock the lid by rotating it clockwise.

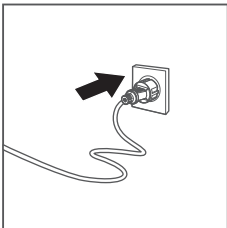
5 Slide the cover door downward to reveal the hole for the chopper.



6 Fix the main unit to the chopper

7 Turn the main unit clockwise to lock after it is fully inserted

- You will hear a click the main unit is connected securely.



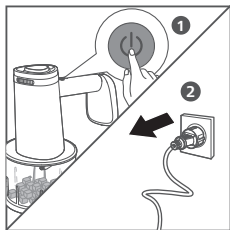
8 Plug in the appliance.



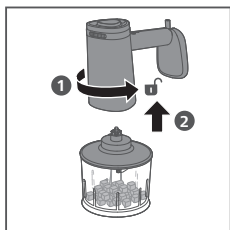
9 Press the power button to turn on the appliance.

10 Rotate the speed wheel to select a processing setting and press and hold (for 30 seconds at maximum) the wheel to start processing.

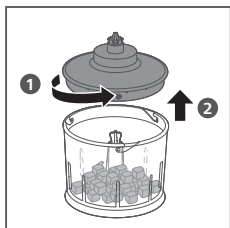
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.



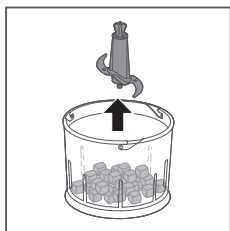
- 11** Press the power button to turn off the appliance after you finish processing.
- 12** Unplug the appliance.



- 13** Turn the main unit anti-clockwise to unlock
- 14** Remove the main unit from the chopper.



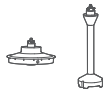
- 15** Remove the lid by rotating it anti-clockwise.



- 16** Take out the blade unit from the bowl carefully.

Чистење

- 1** Clean the motor unit with a moist cloth.
- 2** Clean the beaters, dough hooks, bar blender, and beaker in warm water with some washing-up liquid or in a dishwasher.

			
	✓	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Количини за обработка и време на обработка

Забелешка: не надминувајте ги максималните количини и времиња на обработка наведени во табелата со рецепти.

		 (MAX)	 (MAX)	
		 X6	2 min	5
		500 g	6 min	5
		750 g	3 min	1 - 5
		750 g	3 min	1 - 5
		500 g	5 min	1 - 5
		200 g	5 x1 sec	H
		200 g	30 sec	H
		200 g	30 sec	L
		300-500ml	60 sec	H
		300-500ml	60 sec	L

Blueberry and Raisin Dessert

200 g honey

110 g vanilla ice cream

110 g blueberries

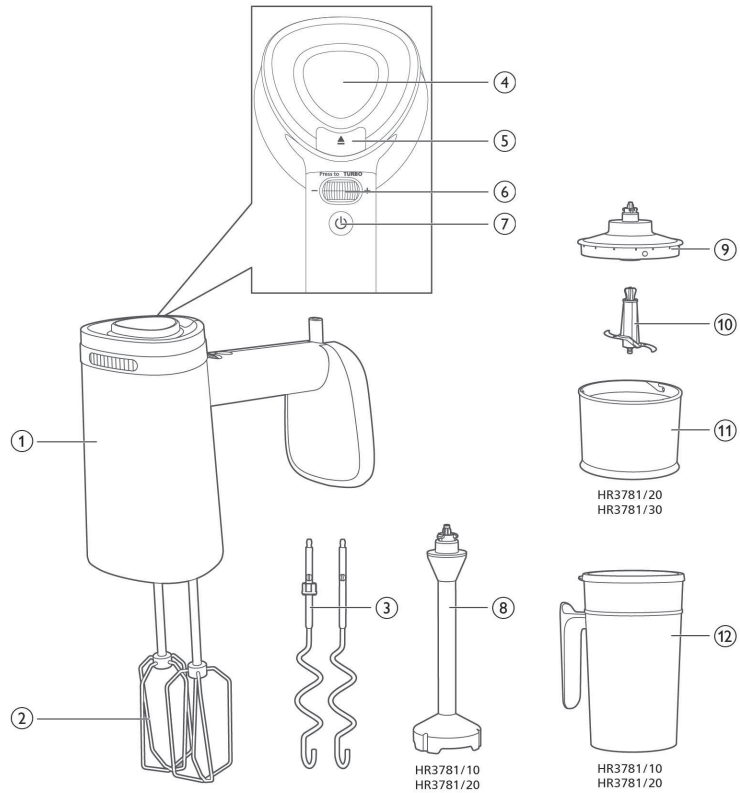
- 1 Chill the honey in the fridge at 3°C for three hours.
- 2 Attach the chopper blade unit to the chopper bowl.
- 3 Pour the chilled honey into the chopper bowl.
- 4 Add the vanilla ice cream to the chopper bowl.
- 5 Chill the chopper bowl in the fridge at -18°C for 20 minutes.
- 6 Remove the chopper bowl from the fridge and place cooked blueberries on top of the vanilla ice cream.
- 7 Put the chopper lid on the bowl and attach the motor unit to the lid.
- 8 Turn the appliance on and roll the wheel to select high speed (H).
- 9 Let the appliance operate for 8 seconds.
 - The dessert is ready to serve.

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!

To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Общее описание



- 1 Motor unit
- 2 Dough hook
- 3 Wire beater
- 4 Speed display
- 5 Eject button
- 6 Speed wheel
- 7 Power button
- 8 Bar blender (HR3781/10 and HR3781/20 only)
- 9 Chopper lid (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 10 Chopper blade unit (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 11 Chopper beaker (HR3781/20 and HR3781/30 only)

12 Storage beaker (HR3781/10 and HR3781/20 only)

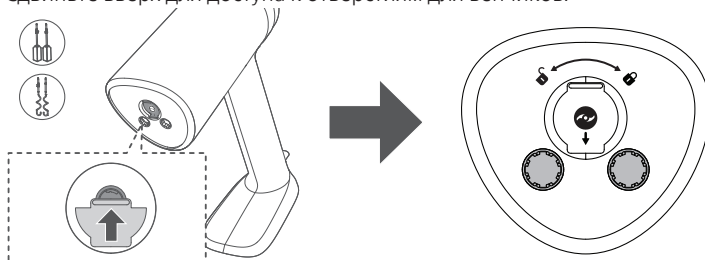
Before first use

Thoroughly clean the parts that will come in contact with food before you use the appliance for the first time (see chapter "Cleaning").

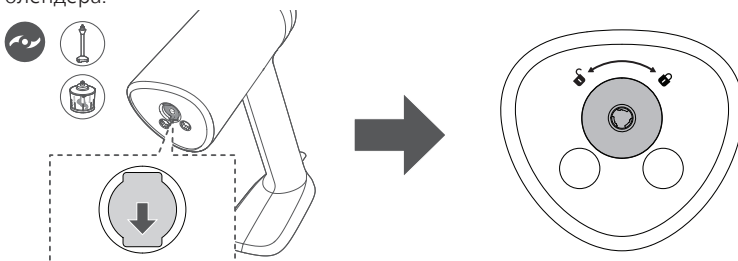
Использование дверцы на основном устройстве

Сдвиньте дверцу для переключения между двумя типами отверстий для аксессуаров:

- Сдвиньте вверх для доступа к отверстиям для венчиков.



- Сдвиньте вниз для доступа к отверстию для измельчителя и насадки блендера.



Использование венчиков

Beaters are for whipping egg white, cream. It can also be used for mixing cake batter, cookies dough, pancake, waffles, puff pastries etc and, mashing potatoes. Dough hooks are for preparing yeast dough, pasta dough, etc.

Note

Start with speed 1 to prevent splashing. Then slowly increase the speed.

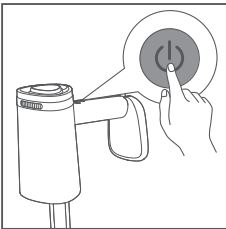
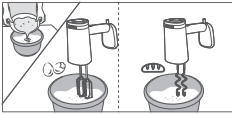
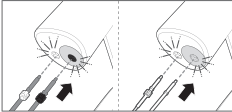
For best results, use speed 5 for whipping.

Use the Turbo button to get quick access to the maximum speed.

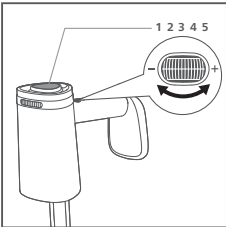
Do not exceed the maximum quantities and processing times specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use your beaters, follow steps below:

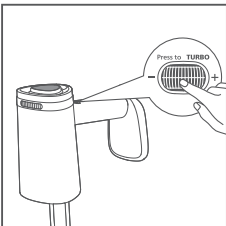
- 1 Slide the cover door upward to reveal the hole for beaters.
- 2 Insert the beaters to main unit.
 - Make sure match the bar with white gear to the white hole and align the other bar with black hole.
 - You will hear a click the beater is installed securely.
- 3 Plug in the appliance.
- 4 Put ingredients to a bowl
- 5 Lower the beaters to the bowl.



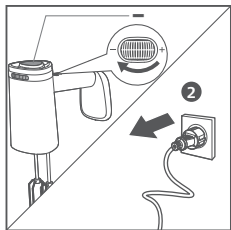
- 6 Press the power button to turn on the appliance.



- 7 Rotate the speed wheel to select a processing speed.

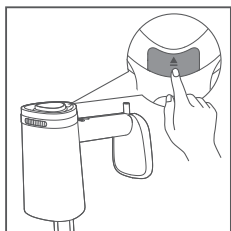


- 8 Press and hold the speed wheel to activate Turbo mode if necessary.

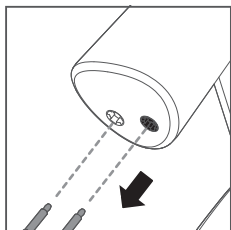


9 Rotate speed wheel to 0 setting while you finish processing.

10 Unplug the appliance.

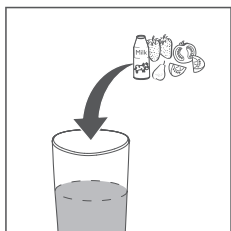


11 Press the eject button to remove beaters.



12 Beaters will be ejected.

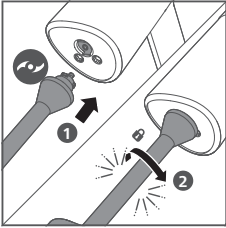
Использование насадки блендера



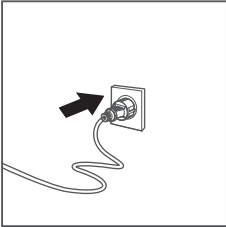
To use the bar blender, follow steps below:

1 Put ingredients to the beaker.

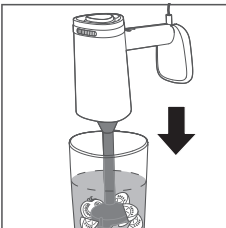
2 Slide the cover door downward to reveal the hole for the bar blender.



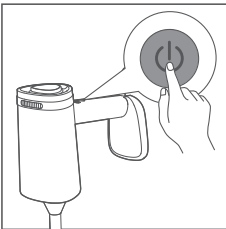
- 3 Insert the bar blender to the main unit.
- 4 Turn the bar blender clockwise to lock after it is fully inserted.



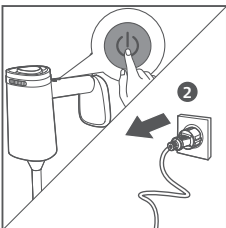
- 5 Plug in the appliance.



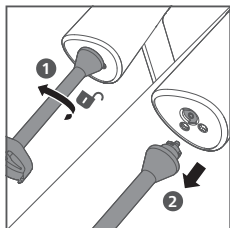
- 6 Lower the bar blender to the beaker.



- 7 Press the power button to turn on the appliance.
- 8 Rotate the speed wheel to select a processing setting.
- 9 Press the wheel to confirm your selection.
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.

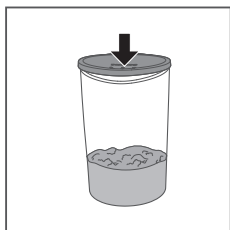


- 10 Press the power button to turn off the appliance while you finish processing.
- 11 Unplug the appliance.



12 Turn the bar blender anti-clockwise to unlock.

13 Remove it from main unit.



14 Close the beaker lid.

Использование измельчителя

This appliance is intended for chopping ingredients such as nuts, raw meat, onions, hard cheese, herbs, etc.

Note

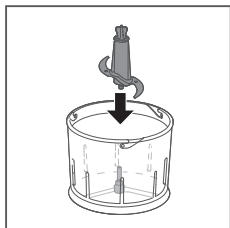
Be very careful when you handle the blade unit, the blades are very sharp. Be particularly careful when you remove the blade unit from the chopper bowl, when you empty the chopper bowl and during cleaning.

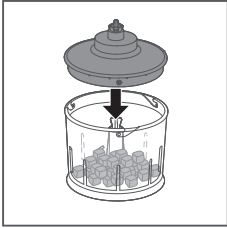
For frozen beef cube, use the maximum size of 2x2x2 cm when processing.

Do not exceed the maximum quantities and processing time specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use chopper, follow steps below:

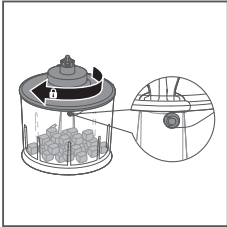
- 1** Attach the chopper blade unit to the beaker.
- 2** Put preprocessed ingredients to the beaker.





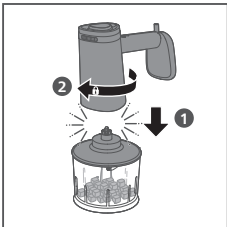
3 Fix the lid securely.

- Attach the lid to the blade unit by aligning it with the shaft, ensuring a tight fit and careful fastening to securely match them together.



4 Lock the lid by rotating it clockwise.

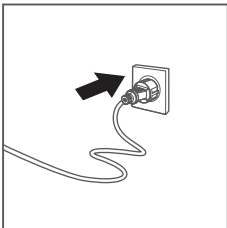
5 Slide the cover door downward to reveal the hole for the chopper.



6 Fix the main unit to the chopper

7 Turn the main unit clockwise to lock after it is fully inserted

- You will hear a click the main unit is connected securely.



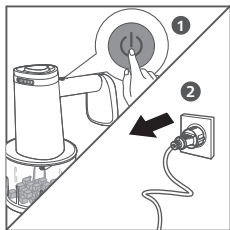
8 Plug in the appliance.



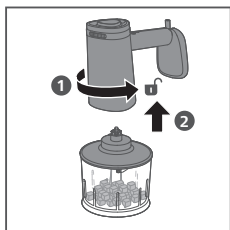
9 Press the power button to turn on the appliance.

10 Rotate the speed wheel to select a processing setting and press and hold (for 30 seconds at maximum) the wheel to start processing.

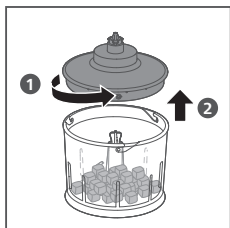
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.



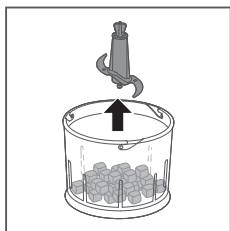
- 11** Press the power button to turn off the appliance after you finish processing.
- 12** Unplug the appliance.



- 13** Turn the main unit anti-clockwise to unlock
- 14** Remove the main unit from the chopper.



- 15** Remove the lid by rotating it anti-clockwise.



- 16** Take out the blade unit from the bowl carefully.

Очистка

- 1** Clean the motor unit with a moist cloth.
- 2** Clean the beaters, dough hooks, bar blender, and beaker in warm water with some washing-up liquid or in a dishwasher.

			
	✓	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Количество продуктов и время обработки

Примечание. Количество обрабатываемых продуктов и время работы прибора не должно превышать максимальные значения, указанные в таблице рецептов.

		 (MAX)	 (MAX)	
		 X6	2 min	5
		500 g	6 min	5
		750 g	3 min	1 - 5
		750 g	3 min	1 - 5
		500 g	5 min	1 - 5
		200 g	5 x1 sec	H
		200 g	30 sec	H
		200 g	30 sec	L
		300-500ml	60 sec	H
		300-500ml	60 sec	L

Blueberry and Raisin Dessert

200 g honey

110 g vanilla ice cream

110 g blueberries

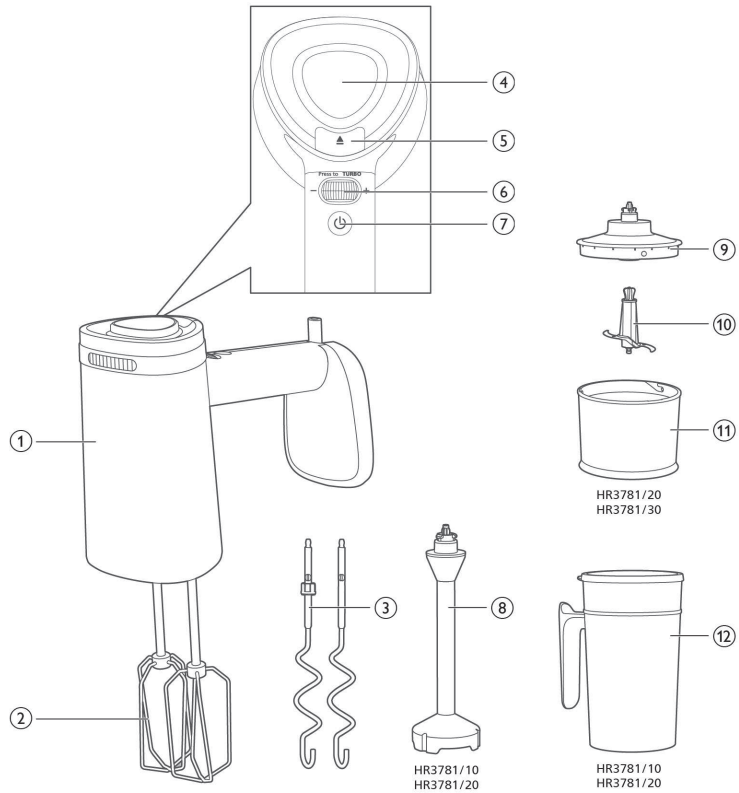
- 1 Chill the honey in the fridge at 3°C for three hours.
- 2 Attach the chopper blade unit to the chopper bowl.
- 3 Pour the chilled honey into the chopper bowl.
- 4 Add the vanilla ice cream to the chopper bowl.
- 5 Chill the chopper bowl in the fridge at -18°C for 20 minutes.
- 6 Remove the chopper bowl from the fridge and place cooked blueberries on top of the vanilla ice cream.
- 7 Put the chopper lid on the bowl and attach the motor unit to the lid.
- 8 Turn the appliance on and roll the wheel to select high speed (H).
- 9 Let the appliance operate for 8 seconds.
 - The dessert is ready to serve.

Вступ

Вітаємо з придбанням виробу Philips!

Щоб уповні скористатися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Загальний опис



- 1 Motor unit
- 2 Dough hook
- 3 Wire beater
- 4 Speed display
- 5 Eject button
- 6 Speed wheel
- 7 Power button
- 8 Bar blender (HR3781/10 and HR3781/20 only)
- 9 Chopper lid (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 10 Chopper blade unit (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 11 Chopper beaker (HR3781/20 and HR3781/30 only)

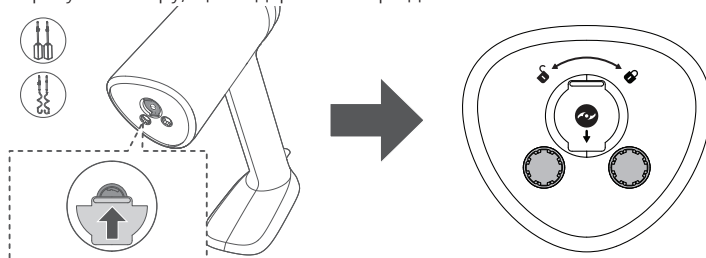
Перед першим використанням

Thoroughly clean the parts that will come in contact with food before you use the appliance for the first time (see chapter "Cleaning").

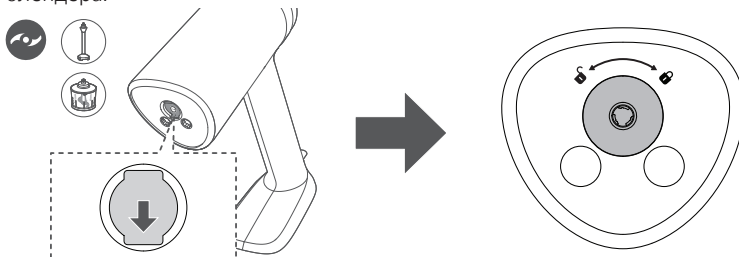
Використання захисної кришки на головному блоці

Пересувайте захисну кришку, щоб перемикати між двома отворами для аксесуарів:

- Пересуньте вгору, щоб відкрити отвори для вінчиків.



- Пересуньте вниз, щоб відкрити отвір для подрібнювача і насадки блендера.



Використання вінчиків

Beaters are for whipping egg white, cream. It can also be used for mixing cake batter, cookies dough, pancake, waffles, puff pastries etc and, mashing potatoes. Dough hooks are for preparing yeast dough, pasta dough, etc.

Note

Start with speed 1 to prevent splashing. Then slowly increase the speed.

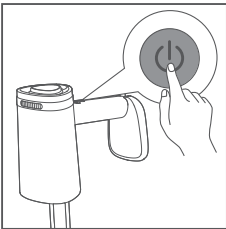
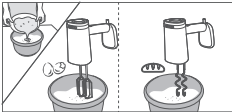
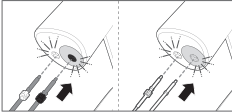
For best results, use speed 5 for whipping.

Use the Turbo button to get quick access to the maximum speed.

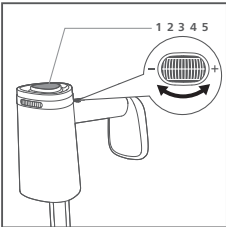
Do not exceed the maximum quantities and processing times specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use your beaters, follow steps below:

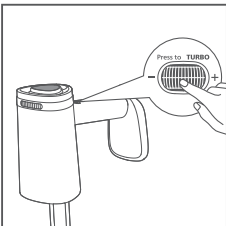
- 1 Slide the cover door upward to reveal the hole for beaters.
- 2 Insert the beaters to main unit.
 - Make sure match the bar with white gear to the white hole and align the other bar with black hole.
 - You will hear a click the beater is installed securely.
- 3 Plug in the appliance.
- 4 Put ingredients to a bowl
- 5 Lower the beaters to the bowl.



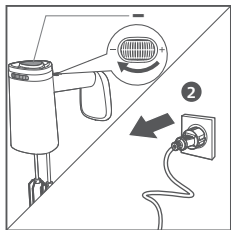
- 6 Press the power button to turn on the appliance.



- 7 Rotate the speed wheel to select a processing speed.

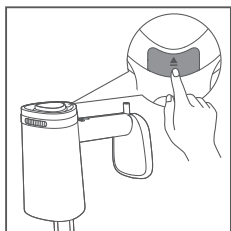


- 8 Press and hold the speed wheel to activate Turbo mode if necessary.

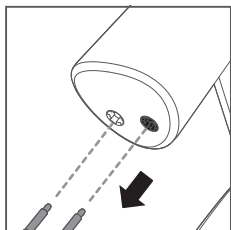


9 Rotate speed wheel to 0 setting while you finish processing.

10 Unplug the appliance.

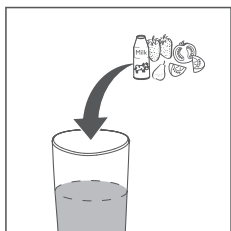


11 Press the eject button to remove beaters.



12 Beaters will be ejected.

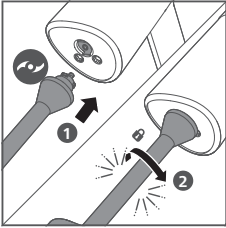
Використання насадки блендера



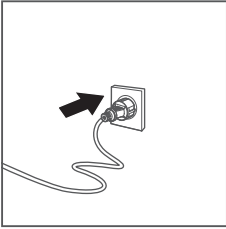
To use the bar blender, follow steps below:

1 Put ingredients to the beaker.

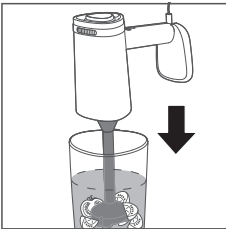
2 Slide the cover door downward to reveal the hole for the bar blender.



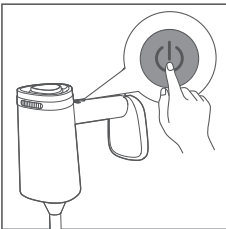
- 3 Insert the bar blender to the main unit.
- 4 Turn the bar blender clockwise to lock after it is fully inserted.



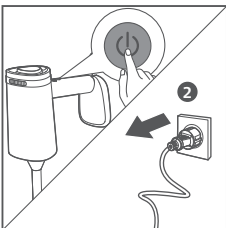
- 5 Plug in the appliance.



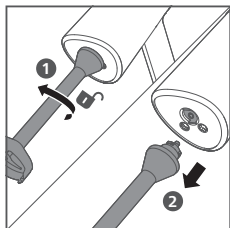
- 6 Lower the bar blender to the beaker.



- 7 Press the power button to turn on the appliance.
- 8 Rotate the speed wheel to select a processing setting.
- 9 Press the wheel to confirm your selection.
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.

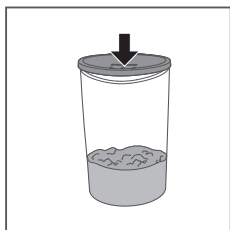


- 10 Press the power button to turn off the appliance while you finish processing.
- 11 Unplug the appliance.



12 Turn the bar blender anti-clockwise to unlock.

13 Remove it from main unit.



14 Close the beaker lid.

Використання подрібнювача

This appliance is intended for chopping ingredients such as nuts, raw meat, onions, hard cheese, herbs, etc.

Note

Be very careful when you handle the blade unit, the blades are very sharp. Be particularly careful when you remove the blade unit from the chopper bowl, when you empty the chopper bowl and during cleaning.

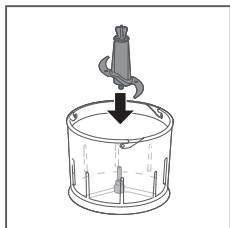
For frozen beef cube, use the maximum size of 2x2x2 cm when processing.

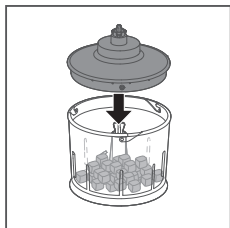
Do not exceed the maximum quantities and processing time specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use chopper, follow steps below:

1 Attach the chopper blade unit to the beaker.

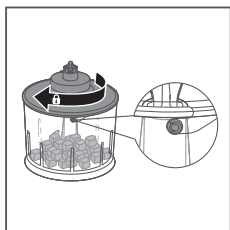
2 Put preprocessed ingredients to the beaker.





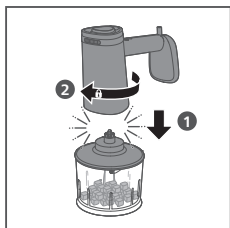
3 Fix the lid securely.

- Attach the lid to the blade unit by aligning it with the shaft, ensuring a tight fit and careful fastening to securely match them together.



4 Lock the lid by rotating it clockwise.

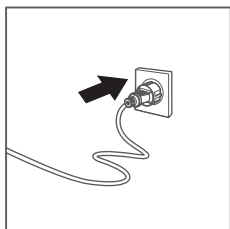
5 Slide the cover door downward to reveal the hole for the chopper.



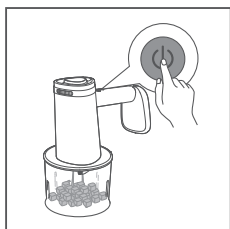
6 Fix the main unit to the chopper

7 Turn the main unit clockwise to lock after it is fully inserted

- You will hear a click the main unit is connected securely.



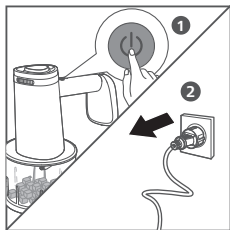
8 Plug in the appliance.



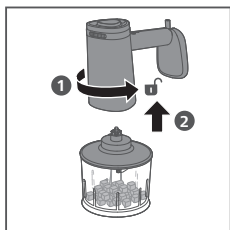
9 Press the power button to turn on the appliance.

10 Rotate the speed wheel to select a processing setting and press and hold (for 30 seconds at maximum) the wheel to start processing.

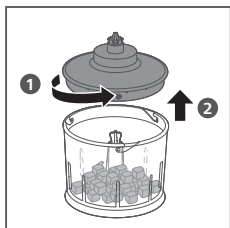
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.



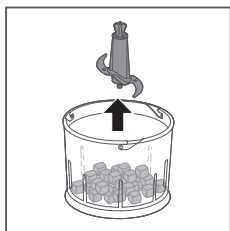
- 11** Press the power button to turn off the appliance after you finish processing.
- 12** Unplug the appliance.



- 13** Turn the main unit anti-clockwise to unlock
- 14** Remove the main unit from the chopper.



- 15** Remove the lid by rotating it anti-clockwise.



- 16** Take out the blade unit from the bowl carefully.

Чищення

- 1** Clean the motor unit with a moist cloth.
- 2** Clean the beaters, dough hooks, bar blender, and beaker in warm water with some washing-up liquid or in a dishwasher.

			
	✓	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Кількість продуктів і тривалість переробки

Примітка. Не перевищуйте максимальну кількість продуктів і тривалість переробки, вказані у таблиці з рецептами.

		 (MAX)	 (MAX)	
		 X6	2 min	5
		500 g	6 min	5
		750 g	3 min	1 - 5
		750 g	3 min	1 - 5
		500 g	5 min	1 - 5
		200 g	5 x1 sec	H
		200 g	30 sec	H
		200 g	30 sec	L
		300-500ml	60 sec	H
		300-500ml	60 sec	L

Blueberry and Raisin Dessert

200 g honey

110 g vanilla ice cream

110 g blueberries

1 Chill the honey in the fridge at 3°C for three hours.

2 Attach the chopper blade unit to the chopper bowl.

3 Pour the chilled honey into the chopper bowl.

4 Add the vanilla ice cream to the chopper bowl.

5 Chill the chopper bowl in the fridge at -18°C for 20 minutes.

6 Remove the chopper bowl from the fridge and place cooked blueberries on top of the vanilla ice cream.

7 Put the chopper lid on the bowl and attach the motor unit to the lid.

8 Turn the appliance on and roll the wheel to select high speed (H).

9 Let the appliance operate for 8 seconds.

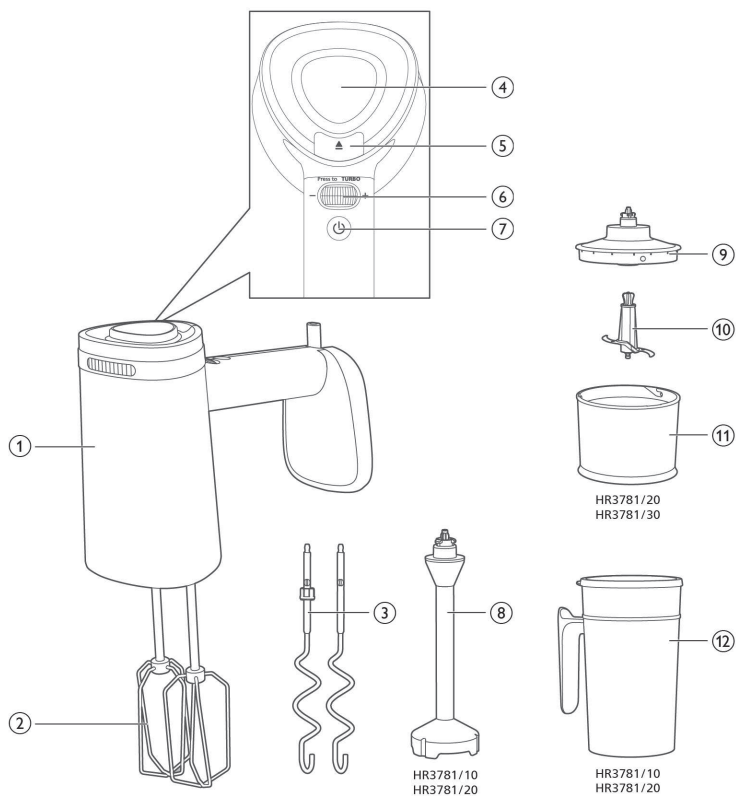
- The dessert is ready to serve.

Кіріспе

Осы затты сатып алғаныңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз!

Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді www.philips.com/welcome веб-сайтында тіркеңіз.

Жалпы сипаттамасы



- 1 Motor unit
- 2 Dough hook
- 3 Wire beater
- 4 Speed display
- 5 Eject button
- 6 Speed wheel
- 7 Power button
- 8 Bar blender (HR3781/10 and HR3781/20 only)
- 9 Chopper lid (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 10 Chopper blade unit (HR3781/20 and HR3781/30 only)
- 11 Chopper beaker (HR3781/20 and HR3781/30 only)

12 Storage beaker (HR3781/10 and HR3781/20 only)

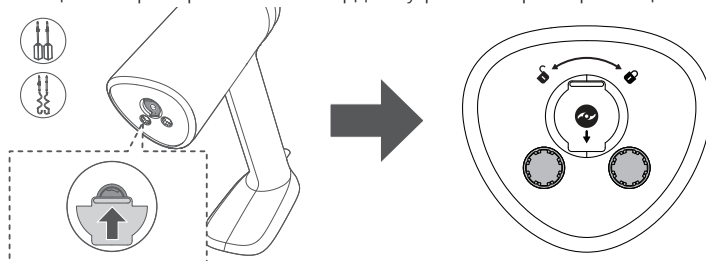
Алғашқы рет қолданар алдында

Thoroughly clean the parts that will come in contact with food before you use the appliance for the first time (see chapter "Cleaning").

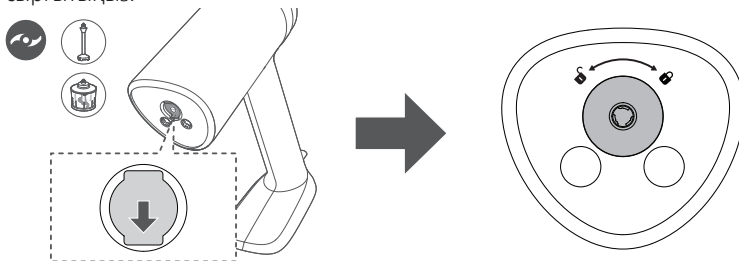
Негізгі құрылғыдағы қақпақты қолдану

Екі қосымша тесік арасында ауысу үшін қақпақты сырғытыңыз:

- Шайқағыштарға арналған тесіктерді ашу үшін жоғары сырғытыңыз.



- Ұсақтағыш пен блендер саптамасына арналған тесікті ашу үшін төмен сырғытыңыз.



Шайқағыштарды пайдалану

Beaters are for whipping egg white, cream. It can also be used for mixing cake batter, cookies dough, pancake, waffles, puff pastries etc and, mashing potatoes. Dough hooks are for preparing yeast dough, pasta dough, etc.

Note

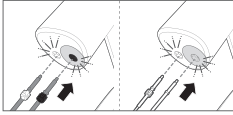
Start with speed 1 to prevent splashing. Then slowly increase the speed.

For best results, use speed 5 for whipping.

Use the Turbo button to get quick access to the maximum speed.

Do not exceed the maximum quantities and processing times specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use your beaters, follow steps below:



1 Slide the cover door upward to reveal the hole for beaters.

2 Insert the beaters to main unit.

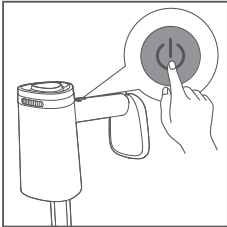
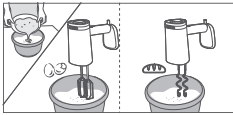
- Make sure match the bar with white gear to the white hole and align the other bar with black hole.

- You will hear a click the beater is installed securely.

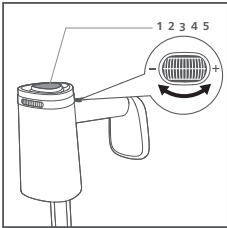
3 Plug in the appliance.

4 Put ingredients to a bowl

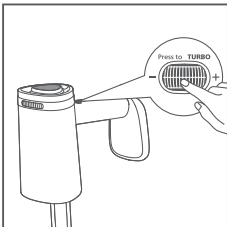
5 Lower the beaters to the bowl.



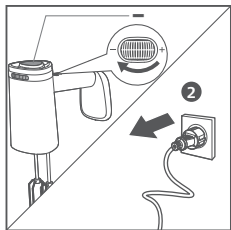
6 Press the power button to turn on the appliance.



7 Rotate the speed wheel to select a processing speed.

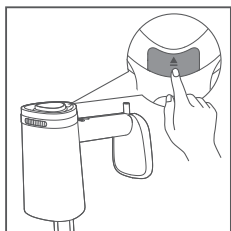


8 Press and hold the speed wheel to activate Turbo mode if necessary.

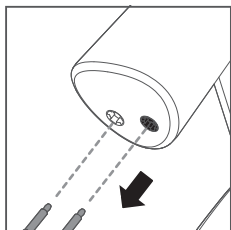


9 Rotate speed wheel to 0 setting while you finish processing.

10 Unplug the appliance.

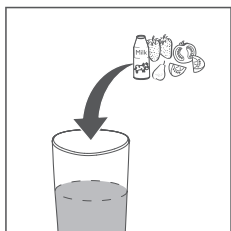


11 Press the eject button to remove beaters.



12 Beaters will be ejected.

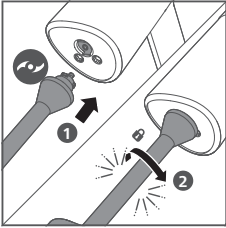
Бар блендерін қолдану



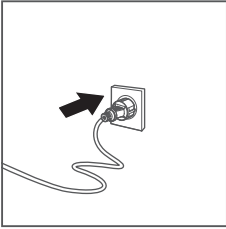
To use the bar blender, follow steps below:

1 Put ingredients to the beaker.

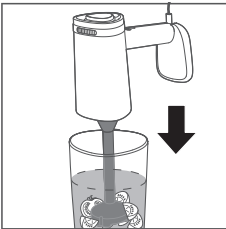
2 Slide the cover door downward to reveal the hole for the bar blender.



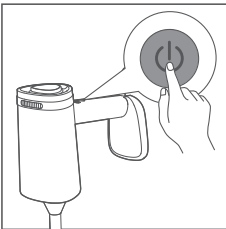
- 3 Insert the bar blender to the main unit.
- 4 Turn the bar blender clockwise to lock after it is fully inserted.



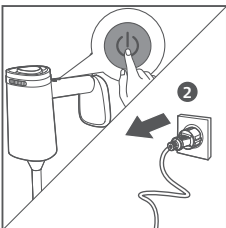
- 5 Plug in the appliance.



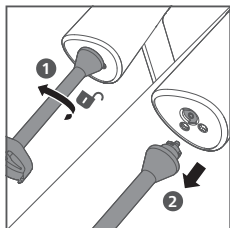
- 6 Lower the bar blender to the beaker.



- 7 Press the power button to turn on the appliance.
- 8 Rotate the speed wheel to select a processing setting.
- 9 Press the wheel to confirm your selection.
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.

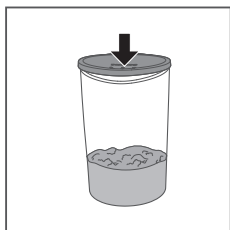


- 10 Press the power button to turn off the appliance while you finish processing.
- 11 Unplug the appliance.



12 Turn the bar blender anti-clockwise to unlock.

13 Remove it from main unit.



14 Close the beaker lid.

Турағышты қолдану

This appliance is intended for chopping ingredients such as nuts, raw meat, onions, hard cheese, herbs, etc.

Note

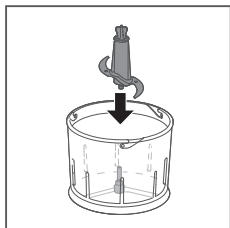
Be very careful when you handle the blade unit, the blades are very sharp. Be particularly careful when you remove the blade unit from the chopper bowl, when you empty the chopper bowl and during cleaning.

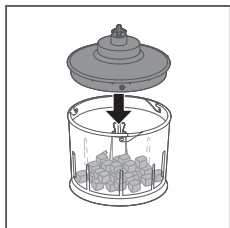
For frozen beef cube, use the maximum size of 2x2x2 cm when processing.

Do not exceed the maximum quantities and processing time specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section.

To use chopper, follow steps below:

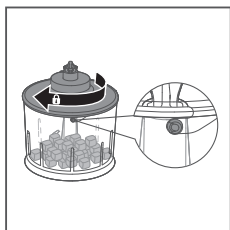
- 1** Attach the chopper blade unit to the beaker.
- 2** Put preprocessed ingredients to the beaker.





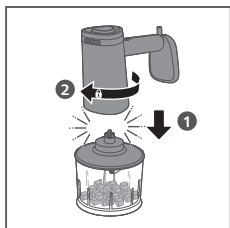
3 Fix the lid securely.

- Attach the lid to the blade unit by aligning it with the shaft, ensuring a tight fit and careful fastening to securely match them together.



4 Lock the lid by rotating it clockwise.

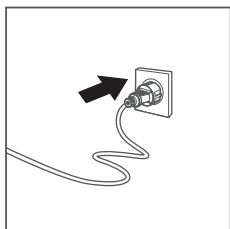
5 Slide the cover door downward to reveal the hole for the chopper.



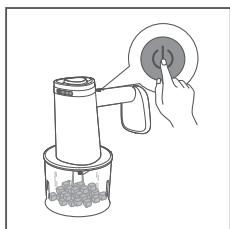
6 Fix the main unit to the chopper

7 Turn the main unit clockwise to lock after it is fully inserted

- You will hear a click the main unit is connected securely.



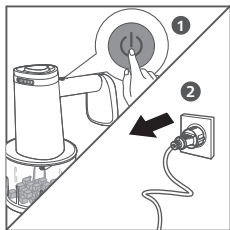
8 Plug in the appliance.



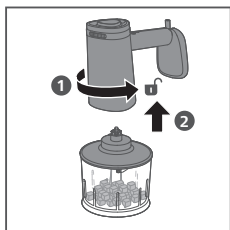
9 Press the power button to turn on the appliance.

10 Rotate the speed wheel to select a processing setting and press and hold (for 30 seconds at maximum) the wheel to start processing.

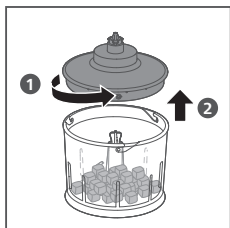
- "L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting.



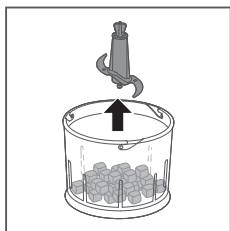
- 11 Press the power button to turn off the appliance after you finish processing.
- 12 Unplug the appliance.



- 13 Turn the main unit anti-clockwise to unlock
- 14 Remove the main unit from the chopper.



- 15 Remove the lid by rotating it anti-clockwise.



- 16 Take out the blade unit from the bowl carefully.

Тазалау

- 1 Clean the motor unit with a moist cloth.
- 2 Clean the beaters, dough hooks, bar blender, and beaker in warm water with some washing-up liquid or in a dishwasher.

			
	✓	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Өңдеу көлемдері мен өңдеу уақыты

Ескертпе: Рецепт кестесінде көрсетілген максималды мөлшер мен дайындау уақыттарынан асырмаңыз.

		 (MAX)	 (MAX)	
		 X6	2 min	5
		500 g	6 min	5
		750 g	3 min	1 - 5
		750 g	3 min	1 - 5
		500 g	5 min	1 - 5
		200 g	5 x1 sec	H
		200 g	30 sec	H
		200 g	30 sec	L
		300-500ml	60 sec	H
		300-500ml	60 sec	L

Blueberry and Raisin Dessert

200 g honey

110 g vanilla ice cream

110 g blueberries

1 Chill the honey in the fridge at 3°C for three hours.

2 Attach the chopper blade unit to the chopper bowl.

3 Pour the chilled honey into the chopper bowl.

4 Add the vanilla ice cream to the chopper bowl.

5 Chill the chopper bowl in the fridge at -18°C for 20 minutes.

6 Remove the chopper bowl from the fridge and place cooked blueberries on top of the vanilla ice cream.

7 Put the chopper lid on the bowl and attach the motor unit to the lid.

8 Turn the appliance on and roll the wheel to select high speed (H).

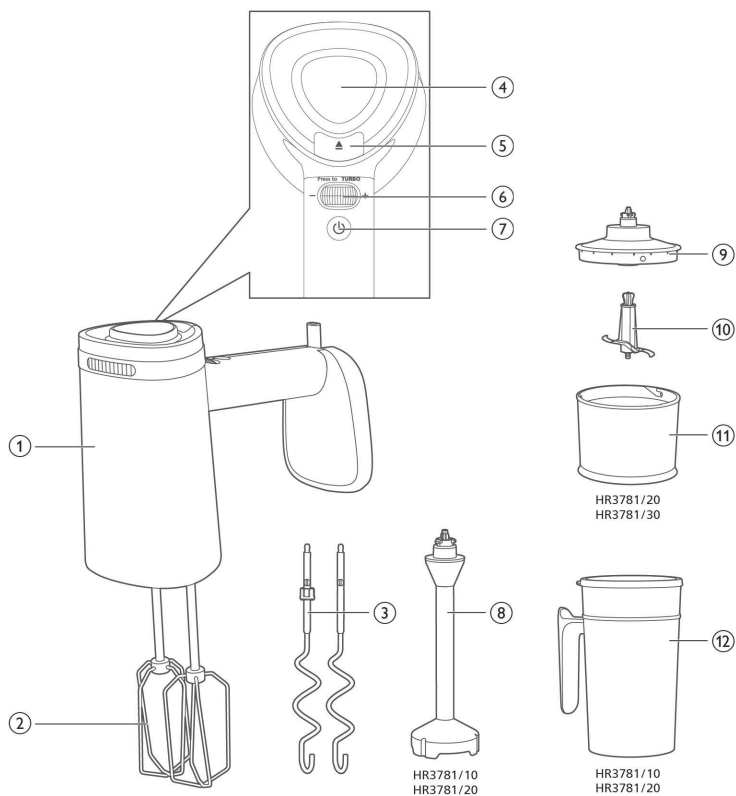
9 Let the appliance operate for 8 seconds.

- The dessert is ready to serve.

מבוא

ברכותינו על רכישתך וברוך בואך למשפחת מוצרי פיליפס!
כדי להפיק את מלוא התועלת מהתמיכה שפיליפס מעניקה ללקוחותיה, רשמו את המוצר
בכתובת www.philips.com/welcome.

תיאור כללי



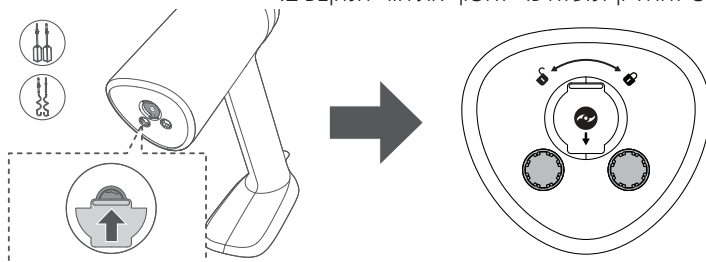
- | | |
|---|----|
| Motor unit | 1 |
| Dough hook | 2 |
| Wire beater | 3 |
| Speed display | 4 |
| Eject button | 5 |
| Speed wheel | 6 |
| Power button | 7 |
| Bar blender (HR3781/10 and HR3781/20 only) | 8 |
| Chopper lid (HR3781/20 and HR3781/30 only) | 9 |
| Chopper blade unit (HR3781/20 and HR3781/30 only) | 10 |
| Chopper beaker (HR3781/20 and HR3781/30 only) | 11 |

לפני השימוש הראשון

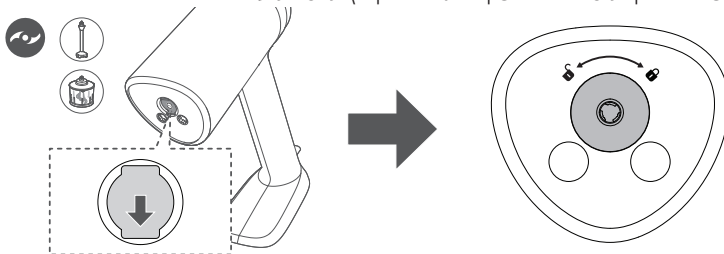
Thoroughly clean the parts that will come in contact with food before you use the appliance for the first time (see chapter "Cleaning").

שימוש בדלת המכסה על היחידה הראשית

יש להחליק את דלת המכסה כדי להחליף בין שני חורי האביזרים:
יש להחליק למעלה כדי לחשוף את חורי המקצפים.



יש להחליק למטה כדי לחשוף את חור הקוצץ ומוט המערבל.



שימוש במקצפים

Beaters are for whipping egg white, cream. It can also be used for mixing cake batter, cookies dough, pancake, waffles, puff pastries etc and, mashing potatoes. Dough hooks are for preparing yeast dough, pasta dough, etc

Note

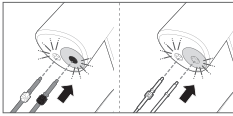
.Start with speed 1 to prevent splashing. Then slowly increase the speed

.For best results, use speed 5 for whipping

.Use the Turbo button to get quick access to the maximum speed

Do not exceed the maximum quantities and processing times specified in the 'Processing Quantities and Processing Time' section

:To use your beaters, follow steps below



.Slide the cover door upward to reveal the hole for beaters **1**

.Insert the beaters to main unit **2**

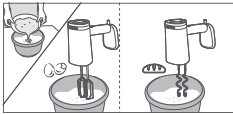
Make sure match the bar with white gear to the white hole and align the other bar with black hole

.You will hear a click the beater is installed securely

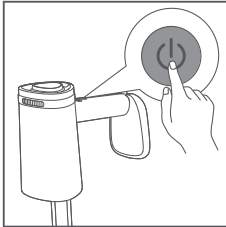
.Plug in the appliance **3**

Put ingredients to a bowl **4**

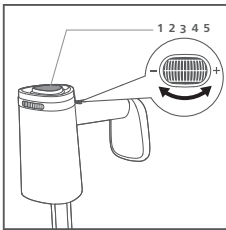
.Lower the beaters to the bowl **5**



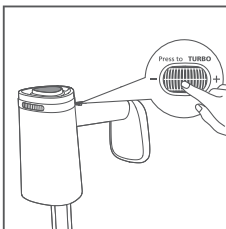
.Press the power button to turn on the appliance **6**

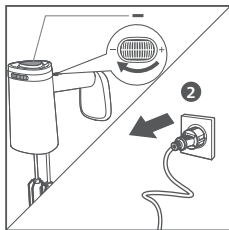


.Rotate the speed wheel to select a processing speed **7**

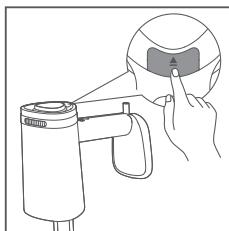


.Press and hold the speed wheel to activate Turbo mode if necessary **8**

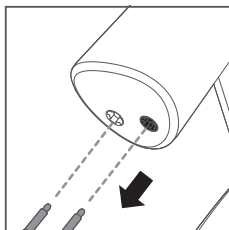




- 9 .Rotate speed wheel to 0 setting while you finish processing
- 10 .Unplug the appliance



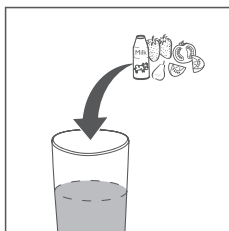
- 11 .Press the eject button to remove beaters



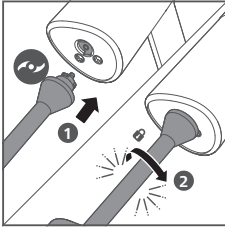
- 12 .Beaters will be ejected

שימוש במוט המערבל

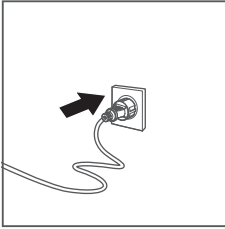
:To use the bar blender, follow steps below



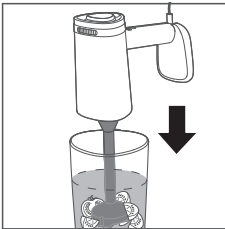
- 1 .Put ingredients to the beaker
- 2 .Slide the cover door downward to reveal the hole for the bar blender



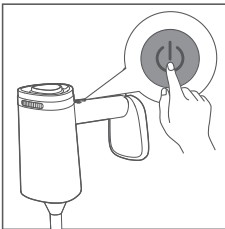
- 3 .Insert the bar blender to the main unit
4 .Turn the bar blender clockwise to lock after it is fully inserted



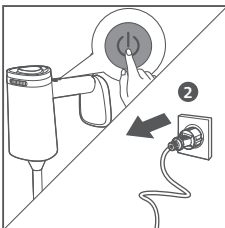
- 5 .Plug in the appliance



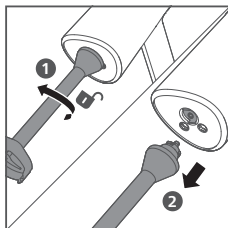
- 6 .Lower the bar blender to the beaker



- 7 .Press the power button to turn on the appliance
8 .Rotate the speed wheel to select a processing setting
9 .Press the wheel to confirm your selection
- .L" is for low speed setting and "H" is for high speed setting"

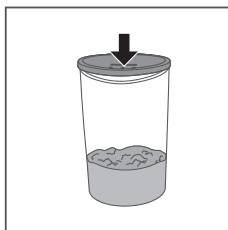


- 10 Press the power button to turn off the appliance while you finish
processing
11 .Unplug the appliance



12 Turn the bar blender anti-clockwise to unlock

13 Remove it from main unit



14 Close the beaker lid

שימוש בקוצץ

This appliance is intended for chopping ingredients such as nuts, raw meat
onions, hard cheese, herbs, etc

Note

Be very careful when you handle the blade unit, the blades are very sharp
Be particularly careful when you remove the blade unit from the chopper
bowl, when you empty the chopper bowl and during cleaning

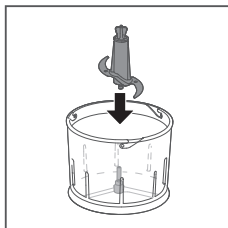
For frozen beef cube, use the maximum size of 2x2x2 cm when processing

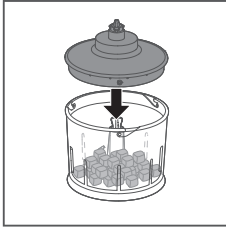
Do not exceed the maximum quantities and processing time specified in the
'Processing Quantities and Processing Time' section'

To use chopper, follow steps below

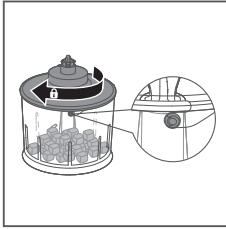
1 Attach the chopper blade unit to the beaker

2 Put preprocessed ingredients to the beaker

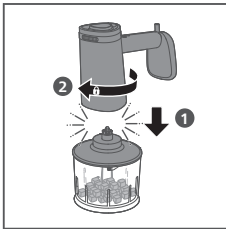




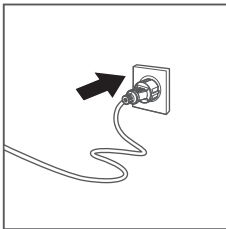
- 3 Fix the lid securely
- Attach the lid to the blade unit by aligning it with the shaft, ensuring a tight fit and careful fastening to securely match them together



- 4 Lock the lid by rotating it clockwise
5 Slide the cover door downward to reveal the hole for the chopper



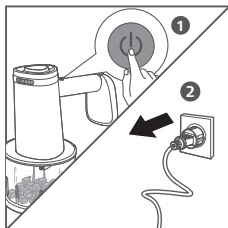
- 6 Fix the main unit to the chopper
7 Turn the main unit clockwise to lock after it is fully inserted
- You will hear a click the main unit is connected securely



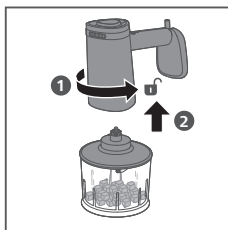
- 8 Plug in the appliance



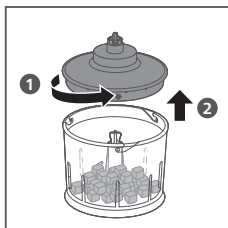
- 9 Press the power button to turn on the appliance
10 Rotate the speed wheel to select a processing setting and press and hold the wheel to start processing (for 30 seconds at maximum)
- .L' is for low speed setting and "H" is for high speed setting"



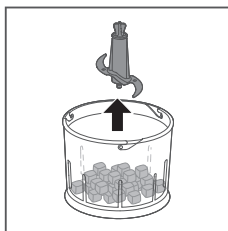
- .Press the power button to turn off the appliance after you finish processing **11**
- .Unplug the appliance **12**



- Turn the main unit anti-clockwise to unlock **13**
- .Remove the main unit from the chopper **14**



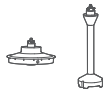
- .Remove the lid by rotating it anti-clockwise **15**



- .Take out the blade unit from the bowl carefully **16**

ניקוי

- .Clean the motor unit with a moist cloth **1**
- Clean the beaters, dough hooks, bar blender, and beaker in warm water **2**
- .with some washing-up liquid or in a dishwasher

			
	✓	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

כמויות עיבוד וזמן העיבוד

הערה: אין לחרוג מהכמויות וזמני העיבוד המרביים המצוינים בטבלת המתכונים.

		 (MAX)	 (MAX)	
		 X6	2 min	5
		500 g	6 min	5
		750 g	3 min	1 - 5
		750 g	3 min	1 - 5
		500 g	5 min	1 - 5
		200 g	5 x1 sec	H
		200 g	30 sec	H
		200 g	30 sec	L
		300-500ml	60 sec	H
		300-500ml	60 sec	L

Blueberry and Raisin Dessert

g honey 200

g vanilla ice cream 110

g blueberries 110

1. Chill the honey in the fridge at 3°C for three hours
2. Attach the chopper blade unit to the chopper bowl
3. Pour the chilled honey into the chopper bowl
4. Add the vanilla ice cream to the chopper bowl
5. Chill the chopper bowl in the fridge at -18°C for 20 minutes
6. Remove the chopper bowl from the fridge and place cooked blueberries on top of the vanilla ice cream
7. Put the chopper lid on the bowl and attach the motor unit to the lid
8. Turn the appliance on and roll the wheel to select high speed (H)
9. Let the appliance operate for 8 seconds
- The dessert is ready to serve

2026 © Versuni Holding B.V.

PHILIPS and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.

This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V., and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product.

xxxx.yyy.zzzz.a (02/2026)



100% 
www.home.id